



Na osnovu člana 140. Poslovnika Skupštine Kantona Sarajevo („Službene novine Kantona Sarajevo“ broj: 41/12 - Drugi novi prečišćen tekst, 15/13, 47/13 i 47/15), Skupština Kantona Sarajevo, na sjednici održanoj dana 19.10.2016. godine, donijela je sljedeći

ZAKLJUČAK

1. Utvrđuje se Nacrt zakona o muzejskoj djelatnosti;
2. Javna rasprava održaće se u kantonalnim organima, jedinicama lokalne samouprave, naučnim i stručnim ustanova i trajaće 30 dana.
3. Primjedbe, prijedlozi, sugestije zastupnika i mišljenja radnih tijela Skupštine dostavljaju se Vladi Kantona Sarajevo koja organizuje i provodi javnu raspravu.
4. Vlada Kantona Sarajevo dužna je da nakon provedene javne rasprave podnese Skupštini Izvještaj o rezultatima javne rasprave koji sadrži primjedbe, prijedloge i mišljenja, kao i da da obrazloženje razloga zbog kojih pojedine primjedbe, prijedlozi i mišljenja nisu prihvaćeni u pripremi Prijedloga zakona o muzejskoj djelatnosti.

Broj:01-02-30664/16
19.10.2016. godine
SARAJEVO



PREDSEDATELJICA
SKUPŠTINE KANTONA SARAJEVO

Potpis: Ana Babić





Na osnovu člana 12. stav 1. tačka c) i člana 18. stav 1. tačka b) Ustava Kantona Sarajevo ("Službene novine Kantona Sarajevo", br. 1/96, 2/96, 3/96, 16/97, 14/00, 4/01, 28/04 i 6/13), Skupština Kantona Sarajevo, na sjednici održanoj dana 19.10. 2016. godine, utvrdila je

/NACRT/

ZAKONA

O MUZEJSKOJ DJELATNOSTI

DIO PRVI - OSNOVNE ODREDBE

Član 1.

(Predmet Zakona)

Ovim zakonom uređuje se sistematsko istraživanje, prikupljanje, stručna i naučna obrada, čuvanje, zaštita i prezentiranje muzejskog materijala (u daljem tekstu: muzejska djelatnost) od značaja za Kanton Sarajevo (u daljem tekstu: Kanton), Grad Sarajevo (u daljem tekstu: Grad) i općine na teritoriji Kantona (u daljem tekstu: općina), nadzor nad zakonitošću rada muzeja i druga pitanja od značaja za muzejsku djelatnost.

Član 2.

(Muzejski materijal)

Muzejski materijal obuhvata: proizvode prirode, proizvode ljudskog rada i duha, predmete, dokumente i druga svjedočanstva o pojavama i procesima u društvu, historijskim zbivanjima, kulturnom, naučnom, političkom, ekonomskom i tehničkom razvoju, životu i običajima ljudskih zajednica, životu i djelu istaknutih ličnosti, kao i druge predmete koji svjedoče o razvoju prirode i društva od prahistorije do danas.

Član 3.

(Muzejska djelatnost)

Muzejska djelatnost je djelatnost od posebnog interesa za Kanton.

Član 4.

(Značenje izraza)

U smislu ovog zakona pojedini izrazi imaju sljedeća značenja:

- a) muzejska djelatnost: kupovina, sakupljanje, zaštita, istraživanje, komuniciranje i izlaganje u svrhu proučavanja, edukacije i uživanja civilizacijskih, kulturnih, materijalnih, nematerijalnih i prirodnih dobara, te njihova stručna i naučna obrada i sistematizacija u zbirke, trajna zaštita muzejskog materijala, muzejske dokumentacije i muzejski prezentiranih baštinskih lokaliteta i nalazišta, te njihovo interpretiranje i prezentiranje javnosti putem različitih komunikacijskih oblika u stvarnom i virtuelnom okruženju;
- b) muzejski materijal: civilizacijska, prirodna i kulturna, materijalna i nematerijalna dobra koja su dio nacionalne i opšteljudske baštine;



- c) muzejski predmet: predmet baštine, stručno i naučno obrađen, klasifikovan prema muzejskim kategorijama i pohranjen u muzeju;
- d) muzejska zbirka: osnovna forma organizacije muzejskih predmeta u muzeju;
- e) muzejska dokumentacija: oblik stručnog i naučnog opisivanja muzejskog predmeta, radi njegove identifikacije, utvrđivanja porijekla, valorizacije i prezentacije;
- f) muzejska kategorija: stepen kulturno-istorijske vrijednosti muzejskog predmeta koja je utvrđena na osnovu njegove stručno-analitičke obrade u postupku izrade muzejske dokumentacije;
- g) muzej: javna ustanova ili organizaciona jedinica javne ustanove koja trajno obavlja muzejsku djelatnost kao javni muzej te ustanova, udruženje, zadruga, vakuf, zaklada, privredno društvo ili njegova organizaciona jedinica i obrtnik koji trajno obavljaju muzejsku djelatnost kao privatni muzeji, u službi društva i njegovog razvitka, otvoreni za javnost, a u skladu sa uslovima propisanim ovim zakonom;
- h) matični muzej: javni muzej koji je ovlašten da vrši poslove matične muzejske djelatnosti;
- i) memorijalni muzeji i spomen područja: znamenita mjesta od posebnog značaja koji su u vezi sa istorijom naroda i kulturna dobra od izuzetnog značaja za zajednicu;
- j) muzejska spomen - kuća: autentičan ambijent određenog vida graditeljstva koji se odnosi na određen istorijski period, događaje ili ličnosti;
- k) muzej na otvorenom: područje sa izraženim elementima prirodnih i radom stvorenih vrijednosti kao jedinstvene cjeline;
- l) galerija: vrsta muzeja koji kao javni ili privatni obavljaju muzejsku djelatnost u skladu sa uslovima propisanim ovim zakonom;
- m) izložbena galerija: galerija koja nema vlastitu muzejsku građu i obavlja muzejsku djelatnost izlaganjem javnosti civilizacijskih, kulturnih, materijalnih i nematerijalnih te prirodnih dobara u skladu sa uslovima propisanim ovim zakonom;
- n) informacioni sistem: elektronska obrada baze podataka muzejske dokumentacije;
- o) zbirka: organizovani dio unutar pravnog lica koji obavlja muzejsku djelatnost u skladu sa uslovima propisanim ovim zakonom;
- p) revizija: stručna provjera postojanja, stanja, stepena zaštite i uslova čuvanja muzejskog materijala i muzejske dokumentacije;
- r) provjera porijekla: utvrđivanje istorijata predmeta od vremena njegovog pronalaska ili stvaranja do danas;
- s) lokalitet: zajedničko djelo čovjeka i prirode, odnosno područje koje je djelomično izgrađeno i dovoljno posebno i homogeno da se može topografski definisati.

Član 5.

(Organizacije za muzejsku djelatnost)

- (1) Muzejsku djelatnost obavljaju muzej i galerija (u daljem tekstu: muzej).
- (2) Za obavljanje muzejske djelatnosti može se oformiti muzejska zbirka.
- (3) Za vršenje izlagačke muzejske djelatnosti može se oformiti muzejska izložba.
- (4) Organizacije za muzejsku djelatnost iz st. (1), (2) i (3) ovog člana mogu biti javne, privatne i vjerskih zajednica.
- (5) Organizacije za muzejsku djelatnost mogu biti samostalne i u sastavu drugih pravnih lica.
- (6) Muzej osnovan kao samostalna organizacija obavezno se upisuje u sudski registar kao ustanova.

Član 6.

(Primjena Zakona o ustanovama)

Na muzej se primjenjuju odredbe zakona kojim se uređuje rad ustanova, ako ovim zakonom nije drugačije uređeno.

Član 7.

(Finansiranje i sredstva za rad)

- (1) Muzejska djelatnost finansira se u skladu sa ovim zakonom.
- (2) Sredstva za osnivanje i rad muzeja, muzejske zbirke ili muzejske izložbe obezbjeđuje osnivač.

DIO DRUGI - MUZEJSKI MATERIJAL

Član 8.

(Prikupljanje muzejskog materijala)

- (1) Muzej pribavlja muzejski materijal iskopavanjem, kupovinom, razmjenom, poklonom i zavještanjem.
- (2) Ugovor o kupovini, razmjeni i poklonu sastavlja se u pisanoj formi.
- (3) Muzejskim materijalom smatra se i:
 - a) materijalno kulturno naslijeđe i
 - b) nematerijalno kulturno naslijeđe.
- (4) Materijalno kulturno naslijeđe podrazumjeva ono što je stvorila priroda ili stvorio čovjek svojim radom i to:
 - a) proizvodi prirode:
 - 1) minerali,
 - 2) rude,
 - 3) biljni svijet,
 - 4) životinjski svijet.
 - b) proizvodi ljudskog rada:
 - 1) oruđe,
 - 2) oružje,
 - 3) odjevni predmeti,
 - 4) ukrasni predmeti,
 - 5) proizvodi kućne radinosti,
 - 6) proizvodi zanatstva,
 - 7) umjetnička ostvarenja.
- (5) Nematerijalno kulturno naslijeđe su znanja, umjeća i vještine koje se odnose na prirodu i čovjeka i koje predstavljaju osnovu za proizvodnju materijalnih kulturnih dobara, koja se prenose sa generacije na generaciju, i pružaju osjećaj identiteta i kontinuiteta, a sa ciljem njegovog očuvanja, koje zajednice, grupe i pojedinci prepoznaju kao dio svog kulturnog naslijeđa i to:
 - a) jezik i govor,
 - b) usmena predanja,
 - c) književnost i drugi oblici jezičkog izražavanja,
 - d) izvodačke umjetnosti:
 - 1) muzika,
 - 2) pjesme,

- 3) igre i drugi izvođački oblici,
- e) znanja o pojavama i procesima u društvu koji svjedoče o razvoju prirode i društva od praistorije do danas,
- f) znanja i društvene prakse o običajima, vjerskim običajima, obredima i svečanostima i vještine stečene na osnovu toga,
- g) vještine koje se odnose na tradicionalne zanate,
- h) originalni postupci i načini izrade umjetničkog djela.

(6) Očuvanje nematerijalnog kulturnog naslijeđa provodi se čuvanjem zapisa o njima, kao i podsticanjem njihovog prenošenja i njegovanja u izvornim i drugim sredinama.

(7) Kantonalni ministar nadležan za kulturu (u daljem tekstu: ministar) na prijedlog Muzeja Sarajeva, u roku od šest mjeseci, donijeti će Pravilnik o evidentiranju i načinu čuvanja zapisa o nematerijalnom kulturnom naslijeđu.

Član 9.

(Proglašenje nematerijalnog kulturnog dobra)

- (1) Inicijativu za proglašenje nematerijalnog kulturnog dobra mogu podnijeti sva pravna i fizička lica.
- (2) Postupak utvrđivanja i proglašavanja nematerijalnog dobra baštine, kao i zaštita tih dobara provodi se u skladu sa zakonom kojim se uređuje zaštita kulturne baštine.
- (3) U slučaju da inicijativu podnesu lica iz stava (1) ovog člana, Muzej Sarajeva u saradnji sa Kantonalnim zavodom za zaštitu kulturno-historijskog i prirodnog naslijeđa Sarajevo priprema procedure za utvrđivanje privremene zaštite nad nematerijalnim kulturnim dobrom.
- (4) Ministar na prijedlog Muzeja Sarajeva, u roku od šest mjeseci, donijeti će Pravilnik o postupku za predlaganje, utvrđivanje i proglašenje nematerijalnog kulturnog dobra.

Član 10.

(Obrada muzejskog materijala)

- (1) Muzej vrši obradu muzejskog materijala primjenom savremenih naučnih metoda.
- (2) Stručna obrada muzejskog materijala obuhvata:
 - a) identifikaciju, determinaciju, klasifikaciju i kategorizaciju;
 - b) analizu i opis;
 - c) vrednovanje i interpretaciju;
 - d) proučavanje;
 - e) dokumentovanje.

Član 11.

(Zaštita muzejskog materijala i muzejske dokumentacije)

- (1) Muzeji su dužni da sprovedu preventivnu i trajnu zaštitu muzejskog materijala, muzejskih predmeta i muzejske dokumentacije.
- (2) Preventivna zaštita obuhvata: obezbjeđivanje optimalnih mikroklimatskih i svjetlosnih uslova, uništavanje štetočina, kontrolu pristupa osoblja i korisnika, zaštitu od djelovanja štetnih materija i ostale preventivne postupke.
- (3) Preventivna zaštita muzejskog materijala sprovodi se u prostoru za čuvanje i izlaganje, radionicama, bibliotekama, arhivima i u transportu.

(4) Trajna zaštita muzejskog materijala se sporovodi primjenom konzervatorsko-restauratorskih mjera u skladu sa pravilima konzervatorske struke.

(5) Obavezna mjera zaštite je fotografisanje svakog muzejskog predmeta i mikrofilmovanje inventarskih knjiga svakih pet godina.

(6) Bliže uslove za zaštitu muzejskog materijala i muzejske dokumentacije propisuje Ministar na prijedlog Muzeja Sarajeva.

(7) Zaštita i korišćenje muzejskog materijala, kao dobra kulturne baštine vrši se u skladu sa odredbama ovog zakona i zakona kojim se uređuje zaštita kulturne baštine.

Član 12.

(Istraživanje i prikupljanje muzejskog materijala)

(1) Istraživanje i prikupljanje muzejskog materijala na području Kantona mogu vršiti samostalni muzeji i muzeji u sastavu u saradnji sa Javnom ustanovom „Muzej Sarajeva“ (u daljem tekstu: Muzej Sarajeva).

(2) Istraživanje i prikupljanje muzejskog materijala na području Kantona u okviru svoga fundusa mogu samostalno vršiti javne muzejske ustanove čije je sjedište u Sarajevu i to: Zemaljski muzej Bosne i Hercegovine, Historijski muzej Bosne i Hercegovine, Muzej književnosti i pozorišne umjetnosti Bosne i Hercegovine, Muzej Sarajeva i Muzej „Alija Izetbegović“ .

(3) Ako istraživanje i prikupljanje muzejskog materijala na području Kantona vrši strano pravno ili fizičko lice neophodna je prethodna saglasnost kantonalnog ministarstva nadležnog za kulturu (u daljem tekstu: Ministarstvo).

Član 13.

(Rashodovanje muzejskog materijala)

(1) Muzejski materijal može se rashodovati, samo ukoliko je izgubio muzeološku vrijednost.

(2) Rashodovanje muzejskog materijala vrši se na prijedlog stručne komisije.

(3) Komisiju za rashodovanje muzejskog materijala obrazuje upravni odbor muzeja sa sjedištem u Sarajevu u skladu sa pravilima ili drugim opštim aktom muzeja usaglašenim sa međunarodnim standardima za muzejsku djelatnost.

(4) Muzej je dužan da vrši reviziju muzejskog materijala, zavisno od vrste i obima, periodično, a najmanje jednom u pet godina.

(5) U postupku revizije vrši se otpis uništenih muzejskih predmeta.

(6) Način, postupak i rokove revizije muzejskog materijala propisuje ministar na prijedlog Muzeja Sarajeva.

Član 14.

(Prestanak rada muzeja)

(1) U slučaju prestanka rada muzeja, osnivač muzeja će odrediti muzej ili drugo pravno lice koje će preuzeti muzejski materijal muzeja koji prestaje sa radom.

(2) Muzej je dužan da primi na privremeno čuvanje muzejski materijal kojem nije obezbijedena odgovarajuća muzejska zaštita u drugom muzeju, ako je to u skladu sa prirodom njegove djelatnosti i ako ispunjava propisane uslove za tu vrstu materijala.

DIO TREĆI - MUZEJ

Član 15.

(Ustanova za muzejsku djelatnost)

Muzej se osniva kao ustanova za obavljanje muzejske djelatnosti u svim oblicima svojine.

Član 16.

(Uslovi za osnivanje muzeja)

- (1) Muzej se može osnovati i početi sa radom ako je obezbjeđen odgovarajući muzejski materijal, prostorije i oprema za obavljanje muzejske djelatnosti, potreban broj stručnih muzejskih radnika i sredstva za osnivanje i početak rada muzeja.
- (2) Uslove iz stava (1) ovog člana utvrđuje Ministarstvo.

Član 17.

(Normativi, standardi i konvencije)

- (1) Muzej može trajno obavljati djelatnost ako ispunjava uslove utvrđene Normativima i standardima za muzejsku djelatnost, u skladu sa zakonom kojim se uređuje finansiranje ustanova.
- (2) Pravilnik o normativima i standardima za muzejsku djelatnost donosi ministar na prijedlog Muzeja Sarajeva.
- (3) Uslove iz st. (1) i (2) ovog člana muzej je dužan da ispuni najkasnije u roku od pet godina od dana početka obavljanja djelatnosti.
- (4) Muzeji u obavljanju registrovane djelatnosti su dužni da poštuju međunarodno prihvaćene dokumente muzejske djelatnosti i profesije i to:
 - a) Statut Međunarodnog vijeća za muzeje (ICOM),
 - b) Kodeks profesionalne etike ICOM-a,
 - c) Odredbe Direktive 2006/123/EZ Evropskog parlamenta i Vijeća od 12. 12.2006. godine koje se primjenjuju na private muzeje i galerije.
- (5) Međunarodne konvencije - Konvencija za zaštitu kulturnih dobara u slučaju oružanog sukoba (Hag, 1954. godine), Evropska konvencija o zaštiti arheološkog naslijeđa (London, 1969. godine), Konvencija o mjerama za zaštitu i spriječavanje nedozvoljenog uvoza, izvoza i prenosa svojine kulturnih dobara (Pariz, 1970. godine), Konvencija o zaštiti svjetske kulturne i prirodne baštine (Pariz, 1972. godine), Konvencija o zaštiti arhitektonskog naslijeđa Evrope (Granada 1985. godine), Konvencija o zaštiti podvodne kulturne baštine (Pariz 2001.godine), Okvirna konvencija o vrijednostima kulturne baštine za društvo (Farou 2005. godine), Konvencija o zaštiti nematerijalne kulturne baštine (Pariz 2003.godine), Evropska konvencija za zaštitu audiovizuelne baštine (Strazbur 2001.godine), UNIDRIT-ova konvencija o ukradenim ili nezakonito izvezenim kulturnim dobrima (Rim 1995.godine), kao i konvencije i drugi međunarodni multilateralni i bilateralni ugovori kojima pristupi ili koje prihvati Bosna i Hercegovina nakon stupanja na snagu ovog zakona su nadređeni ovom zakonu i njihove odredbe svi subjekti zaštite su obavezni na odgovarajući način primjenjivati.

Član 18.

(Muzejska djelatnost)

Muzej:

- a) istražuje, prikuplja i obrađuje muzejski materijal,
- b) čuva muzejski materijal od oštećenja, uništenja i nestajanja,
- c) obezbjeđuje mjere zaštite muzejskog materijala, posebno za vrijeme ratnog ili vanrednog stanja,
- d) obezbjeđuje korištenje muzejskog materijala u kulturne, naučne, vaspitno-obrazovne i druge svrhe putem njegovog prezentiranja u okviru stalnih ili povremenih izložbi i na drugi način,
- e) omogućava naučnim i stručnim radnicima proučavanje muzejskog materijala,
- f) brine se o čuvanju i održavanju muzejskog materijala koji se nalazi van muzeja na području na kojem obavlja svoju djelatnost,
- g) obavlja naučnoistraživački rad u skladu sa zakonom,
- h) objavljuje rezultate svog stručnog i naučnoistraživačkog rada putem vlastitih publikacija i na drugi način,
- i) ostvaruje saradnju na području Bosne i Hercegovine i međunarodnu saradnju u oblasti muzejske djelatnosti,
- j) obavlja i druge poslove utvrđene zakonom i pravilima muzeja.

Član 19.

(Organ upravljanja)

- (1) Organ upravljanja u muzeju je Upravni odbor.
- (2) Pored poslova utvrđenih zakonom kojim se uređuje rad ustanova. Upravni odbor:
 - a) odobrava projekte iskopavanja, istraživanja i prezentacije muzejskog materijala,
 - b) daje saglasnost na razmjenu muzejskog materijala,
 - c) nalaže preuzimanje posebnih mjera za čuvanje i zaštitu muzejskog materijala.

Član 20.

(Organ rukovođenja)

- (1) Organ rukovođenja u muzeju je direktor muzeja.
- (2) Za direktora muzeja može biti imenovano lice koje ima visoku stručnu spremu VII stepen ili završen drugi ili treći ciklus bolonjskog sistema studiranja iz oblasti kojom se muzej bavi i istaknuti je stručnjak u muzejskoj djelatnosti, naučni ili kulturni radnik.
- (3) Pravilima javne ustanove preciziraće se vrsta i smjer visoke stručne spreme iz stava (2) ovog člana.

Član 21.

(Stručna zvanja u muzejskoj djelatnosti)

- (1) Muzejsku djelatnost obavljaju muzejski radnici koji imaju odgovarajuću stručnu spremu i stručno zvanje.
- (2) Muzejski radnici na području Kantona ispituju se za sticanje stručnih zvanja u muzejskoj djelatnosti polažu pred Komisijom matičnih muzeja Bosne i Hercegovine.

Član 22.

(Osnivanje muzejske zbirke i muzejske izložbe)

- (1) Svako ko ima muzejski materijal može osnovati muzejsku zbirku ili muzejsku izložbu.
- (2) Odredbe ovog zakona shodno se primjenjuju na muzejsku zbirku i muzejsku izložbu, ako se osniva kao ustanova.

Član 23.

(Muzejska zbirka i muzejska izložba)

- (1) Muzejska zbirka istražuje, prikuplja, stručno i naučno obrađuje, čuva i prezentira muzejski materijal.
- (2) Muzejska izložba prezentira muzejski materijal koji se odnosi na određenu temu, period, djelatnost, događaj, instituciju ili ličnost.

Član 24.

(Zajednica muzeja – udruživanje muzeja)

- (1) Muzeji se, radi obavljanja poslova od zajedničkog interesa mogu udruživati na osnovu ugovora u zajednicu muzeja ili drugi oblik udruživanja.
- (2) O udruživanju iz stava (1) ovog člana odlučuje Upravni odbor muzeja.

Član 25.

(Koordinacija rada)

Koordinacija rada muzeja vrši se kroz obavljanje poslova matične muzejske djelatnosti i muzejskog informacionog sistema.

Član 26.

(Muzejski informacioni sistem)

Radi obezbjeđenja racionalnijeg i efikasnijeg korištenja muzejskog materijala muzeji se povezuju u jedinstveni muzejski informacioni sistem.

Član 27.

(Stručne pretpostavke)

Za uspostavljanje i funkcionisanje muzejskog informacionog sistema potrebno je obezbijediti:

- a) standardizovanu obradu muzejskog materijala i ujednačeno vođenje baze podataka u elektronskoj formi;
- b) odgovarajuću osposobljenost muzejskog osoblja za vođenje baze podataka;
- c) računarsku i komunikacionu opremu neophodnu za povezivanje muzeja.

Član 28.

(Muzejski informacioni centar)

(1) Poslovi muzejskog informacionog centra su:

- a) koordinacija rada na uspostavljanju muzejskog informacionog sistema i njegovih servisa;
- b) planiranje, instaliranje i održavanje računarske i komunikacione opreme za potrebe muzejskog informacionog sistema;
- c) razvoj i održavanje programske opreme za potrebe muzejskog informacionog sistema i njegovih servisa;
- d) vođenje centralnog kataloga muzejskog materijala;
- e) upravljanje bazom podataka muzejskog informacionog sistema;
- f) organizovanje pristupa elektronskoj bazi podataka;
- g) stručna pomoć muzejima prilikom konverzije i prenosa podataka iz drugih sistema;
- h) istraživački, razvojni i savjetodavni rad u muzejskoj djelatnosti.

(2) Poslove iz nadležnosti muzejskog informacionog centra obavlja javni muzej kojeg, na prijedlog Ministarstva, odredi Vlada Kantona Sarajevo (u daljem tekstu: Vlada).

(3) Radi uključivanja u muzejski informacioni sistem muzej je dužan da:

- a) poštuje stručne osnove za rad muzeja;
- b) sa muzejskim informacionim centrom zaključi ugovor.

(4) Smatra se da je muzej uključen u muzejski informacioni sistem ako je njegova baza podataka dostupna preko ovog sistema.

Član 29.

(Javnost rada)

(1) Muzej obavještava javnost o programima istraživanja, stalnim i povremenim izložbama i značajnim otkrićima, na način utvrđen pravilima muzeja.

(2) Muzej je dužan da utvrdi i na odgovarajući način objavi radno vrijeme, u skladu sa potrebama građana i drugih korisnika.

(3) Muzej je dužan da svakom, pojedinačno ili kolektivno, omogući uvid u muzejsku zbirku, muzejski predmet i muzejsku dokumentaciju.

(4) Muzej je dužan da na odgovarajući način omogući pristup korisnicima sa posebnim potrebama i njihovo uključivanje u obavljanje muzejskih poslova u skladu sa njihovim sposobnostima.

Član 30.

(Muzejske evidencije)

(1) Muzej vodi sljedeće evidencije: ulaznu i izlaznu knjigu, knjigu inventara, knjigu poklona, kartoteku i fototeku muzejskog materijala.

(2) Propis o sadržaju i načinu vođenja evidencija iz stave (1) ovog člana donosi ministar na prijedlog Muzeja Sarajeva.

Član 31.

(Registar muzeja)

- (1) Muzeji se upisuju u Registar muzeja (u daljem tekstu: Registar).
- (2) Registar vodi Ministarstvo.
- (3) Muzej je dužan da dostavi Ministarstvu podatke potrebne za vođenje Registra.
- (4) Sadržaj i način vođenja Registra propisuje ministar na prijedlog Muzeja Sarajeva.

Član 32.

(Iznošenje i povraćaj)

- (1) Muzejski materijal ne može se trajno iznijeti u inostranstvo, osim u slučaju razmjene.
- (2) Muzejski materijal se može privremeno iznijeti u inostranstvo radi ekspertize, konzervacije, restauracije i prezentacije, u skladu sa zakonom kojim se uređuje zaštita kulturne baštine.
- (3) Dozvolu za privremeno iznošenje muzejskog materijala izdaje Ministarstvo, po pribavljenom mišljenju matičnog muzeja.
- (4) Povraćaj protivpravno iznesenog i unesenog muzejskog materijala vrši se u skladu sa zakonom kojim se uređuje zaštita kulturne baštine.

Član 33.

(Osiguranje muzeja i galerija i izložbi iz inostranstva)

- (1) Muzejski materijal i muzejska dokumentacija muzeja i galerija obavezno se osiguravaju kod osiguravajućeg društva za one rizike i u onom obimu s kojim su saglasni osnivači.
- (2) Sredstva za osiguranje muzejskog materijala i muzejske dokumentacije, kao i prostora u kojima je ona smještena, obezbjeđuju osnivači muzeja i galerija.
- (3) Vlada može, na predlog Ministarstva, dati garanciju za naknadu štete za muzejske predmete i izložbe iz inostranstva organizovane na području Kantona od strane javnih muzeja, ako:
 - a) muzejski predmeti, odnosno izložbe iz inostranstva imaju posebnu naučnu, kulturnu, prirodnjačku, umjetničku ili istorijsku vrijednost, ukoliko je njihovo unošenje uslovljeno prethodnim obezbjeđenjem osiguranja;
 - b) su troškovi osiguranja kod osiguravajućih društava izuzetno visoki, zbog deklarisanе vrijednosti muzejskih predmeta, a vlasnik je saglasan sa ovakvim načinom osiguranja.
- (4) Garancija se ne može dati za muzejske predmete i izložbe koje se organizuju u komercijalne svrhe.

Član 34.

(Uslovi za davanje garancije)

- (1) Garancija iz člana 33. stav (3) ovog zakona se može dati ukoliko je organizator izložbe obezbijedio:
 - a) neprekidnu fizičku zaštitu muzejskih predmeta od momenta preuzimanja do momenta njihove predaje;
 - b) održavanje odgovarajućih klimatskih i drugih uslova prema vrsti muzejskih predmeta;
 - c) objekte i prostorije od svih vidova rizika koji mogu da ugroze bezbjednost muzejskih predmeta.

(2) Ispunjenost uslova iz stava (1) ovog člana utvrđuje Ministarstvo putem nadležne inspekcije.

DIO ČETVRTI - MUZEJ SARAJEVA

Član 35.

(Javna ustanova za muzejsku djelatnost)

(1) Muzej Sarajeva nastavlja rad kao javna ustanova koja obavlja muzejsku djelatnost u javnom interesu Kantona.

(2) Prava Kantona, kao osnivača Muzeja Sarajeva, vrši Skupština Kantona Sarajevo.

Član 36.

(Saradnja sa drugim muzejima)

Muzej Sarajeva, pored poslova utvrđenih u članu 18. ovog zakona, saraduje sa drugim muzejima na području Bosne Hercegovine radi obezbjeđivanja i podsticanja jedinstvenog obavljanja matičnih poslova muzejske djelatnosti prema međunarodnim standardima i radi uvezivanja u međunarodna muzejska udruženja.

Član 37.

(Matični poslovi u muzejskoj djelatnosti)

(1) Muzej Sarajeva obavlja matične poslove za muzeje koje na području Kantona osnuju Kanton, Grad i općine kao i druga pravna i fizička lica u skladu sa odredbama ovog zakona.

(2) Matični poslovi su:

- a) vođenje kataloga muzejskog materijala za područje Kantona;
- b) razvijanje i unapređivanje stručnog rada muzeja i galerija u djelatnostima za koje je Muzej Sarajeva registrovan;
- c) obavljanje stručnog nadzora nad radom muzeja i galerija i pružanje stručne pomoći;
- d) staranje o stručnom usavršavanju muzejskih radnika;
- e) usklađivanje planova i programa rada i razvoja muzeja i galerija i koordinacija rada unutar zajednice muzeja.

Član 38.

(Obavještenja i podaci)

Muzeji i galerije su dužni da odgovarajućem matičnom muzeju dostavljaju obavještenja i podatke potrebne za obavljanje matičnih poslova.

Član 39.

(Prezentacija muzejskog materijala)

(1) Muzej je dužan da organizuje stalne i povremene izložbe muzejskog materijala.

(2) Katalog stalne muzejske izložbe mora se izdati najkasnije dvije godine nakon postavljanja izložbe, a katalog povremene muzejske izložbe prije otvaranja izložbe.

(3) Muzej može ustanoviti naknadu za pristup muzejskom materijalu.

Član 40.

(Izrada kopija muzejskih predmeta)

Po uzoru na muzejske predmete mogu se izrađivati muzejske kopije i komercijalne kopije, u skladu sa ovim zakonom.

Član 41.

(Muzejska kopija)

- (1) Muzejska kopija je novonapravljeni predmet koji vizuelno tačno sa suštinskim karakteristikama rekonstruiše muzejski predmet.
- (2) Muzejska kopija se izrađuje ako:
 - a) je to potrebno iz bezbjednosnih razloga;
 - b) muzejski predmet propada zbog stalnog izlaganja;
 - c) postoji potreba za izlaganjem muzejskog predmeta izvan muzeja;
 - d) je muzejski predmet nestao, a postoji muzejska dokumentacija.
- (3) Muzejska kopija može da se izrađuje isključivo za potrebe muzeja koji raspolaže muzejskim predmetom.
- (4) Muzejska kopija ne smije se koristiti u komercijalne svrhe.
- (5) Muzej je dužan da:
 - a) na svaku muzejsku kopiju stavi oznaku "muzejska kopija";
 - b) za svaku muzejsku kopiju izradi sertifikat;
 - c) vodi registar muzejskih kopija.
- (6) Sadržinu i način vođenja registra muzejskih kopija i obrazac sertifikata muzejske kopije propisuje ministar na prijedlog Muzeja Sarajeva.

Član 42.

(Komercijalna kopija muzejskog predmeta)

- (1) Komercijalna kopija je predmet izrađen po uzoru na određeni muzejski predmet u razmjeri različitoj od muzejskog predmeta, radi prodaje ili drugog načina ekonomskog iskorištavanja.
- (2) Kopiju iz stava (1) ovog člana mogu da izrađuju fizička i pravna lica, pod uslovima i na način koje odredi muzej koji raspolaže muzejskim predmetom.
- (3) Lica iz stava (2) ovog člana dužna su da na svaku komercijalnu kopiju stave oznaku "komercijalna kopija", naziv muzejskog predmeta, period i lokalitet iz kojeg potiče, ime autora i naziv muzeja kojem muzejski predmet pripada.

Član 43.

(Obavljanje drugih djelatnosti)

- (1) Muzeji i galerije mogu obavljati i drugu djelatnost koja je od značaja za obavljanje muzejske djelatnosti i ostvarivanje prava korisnika u skladu sa Zakonom o ustanovama („Službeni list RBiH“, br. 6/92, 8/93 i 13/94) i opštim aktom muzeja odnosno galerije.
- (2) Ako u obavljanju muzejske i druge djelatnosti muzej i galerija ostvare dobit, ta se dobit upotrebljava isključivo za obavljanje i razvoj muzejske djelatnosti u skladu sa Zakonom o ustanovama i opštim aktom muzeja odnosno galerije.

DIO PETI – ZAVRŠNI DIO

Član 44.

(Upravni, stručni nadzor i nadzor nad provođenjem ovog zakona)

- (1) Upravni i stručni nadzor nad radom Muzeja vrši Ministarstvo.
- (2) Stručni nadzor nad radom muzeja jedinica lokalne samouprave i uprave vrši Muzej Sarajeva.
- (3) Nadzor nad provođenjem ovog zakona i propisa donesenih za njegovo provođenje vrši Ministarstvo.

Član 45.

(Poslovi lokalne samouprave)

Grad i općine sa teritorije Kantona vrše na svom području poslove iz samoupravnog djelokruga koji se odnose na:

- a) osnivanje muzeja, muzejske zbirke ili muzejske izložbe od interesa za Grad, odnosno općinu;
- b) nadzor nad zakonitošću rada nad muzejima čiji su osnivači.

Član 46.

(Kazne za prekršaj koje počini muzej i odgovorno lice muzeja)

(1) Novčanom kaznom od 1.000,00 do 10.000,00 KM kaznit će se za prekršaj muzej i galerija, te drugo pravno lice u čijem sastavu je muzej, galerija i zbirka, kao i drugo pravno lice koje:

- a) obavlja muzejsku djelatnost, a nije upisano u sudski ili drugi odgovarajući registar (član 5. stav (4)) ovog zakona;
- b) ne provodi preventivnu ili trajnu zaštitu muzejskog materijala (član 11. st. (2), (3), (4) i (5)) ovog zakona;
- c) ne zatraži prethodnu saglasnost Ministarstva za istraživanje i prikupljanje muzejskog materijala koje vrši strano pravno i fizičko lice (član 12. stav (3)) ovog zakona;
- d) rashoduje muzejski materijal suprotno članu 13. st. (2) i (3) ovog zakona;
- e) ne izvrši reviziju muzejskog materijala najmanje jednom u pet godina (član 13. stav (4)) ovog zakona;
- f) ne utvrdi ili na odgovarajući način ne objavi radno vrijeme (član 29. stav (2)) ovog zakona;
- g) ne vodi ažurno ulaznu knjigu i izlaznu knjigu, knjigu inventara, knjigu poklona, kartoteku i fototeku muzejskog materijala (član 30.) ovog zakona;
- h) iznese muzejski materijal u inostranstvo suprotno članu 32. ovog zakona;
- i) ne dostavi matičnom muzeju obavještenja i podatke potrebne za obavljanje matičnih poslova (član 38.) ovog zakona,
- j) izradi ili koristi muzejsku kopiju u komercijalne svrhe suprotno članu 41. ovog zakona;
- k) izradi i koristi komercijalnu kopiju suprotno članu 42. ovog zakona;
- l) ne omogući matičnom muzeju, odnosno Ministarstvu uvid u podatke potrebne za obavljanje stručnog nadzora odnosno nadzora nad zakonitošću rada (član 44.) ovog zakona.

(2) Novčanom kaznom od 500,00 do 1.500,00 KM kazniće se za prekršaj iz stava (1) ovog člana i odgovorno lice u muzeju, galeriji ili drugom pravnom licu iz stava (1) ovog člana.

(3) Novčanom kaznom od od 200,00 do 2.000,00 KM kazniće se za prekršaj iz stava (1) ovog člana i fizičko lice koje obavlja muzejsku ili galerijsku djelatnost.

Član 47.

(Obaveza usklađivanja organizacije i djelatnosti)

(1) Muzeji su dužni da usklade pravila muzeja sa odredbama ovog zakona, u roku od šest mjeseci od dana njegovog stupanja na snagu.

(2) Osnivač Muzeja Sarajeva dužan je da obezbijedi uslove za trajno obavljanje djelatnosti, u roku od pet godina od dana stupanja na snagu ovog zakona.

Član 48.

(Rokovi za donošenje podzakonskih propisa)

(1) Ministar je obavezan u roku od šest mjeseci od dana stupanja na snagu ovog zakona, na prijedlog Muzeja Sarajeva donijeti propise i to:

- a) Pravilnik o evidentiranju i načinu čuvanja zapisa o nematerijalnom kulturnom naslijeđu (član 8. stav (7)) ovog zakona;
- b) Pravilnik o postupku za predlaganje, utvrđivanje i proglašenje nematerijalnog kulturnog dobra (član 9. stav (4)) ovog zakona;
- c) Pravilnik o bližim uslovima za zaštitu muzejskog materijala i muzejske dokumentacije (član 11. stav (6)) ovog zakona;

- d) Pravilnik o načinu, postupku i rokovima revizije muzejskog materijala (član 13. stav (6)) ovog zakona;
- e) Pravilnik o normativima i standardima za muzejsku djelatnost (član 17. stav (2)) ovog zakona;
- f) Pravilnik o sadržaju i načinu vođenja muzejskih evidencija (član 30. stav (2)) ovog zakona;
- g) Pravilnik o sadržaju i načinu vođenja registra muzeja (član 31. stav (4)) ovog zakona;
- h) Pravilnik o sadržaju i načinu vođenja registra muzejskih kopija i obrasca certifikata muzejske kopije (član 41. stav (6)) ovog zakona.

(2) Do donošenja propisa iz stava (1) ovog člana primjenjivat će se:

- a) Pravilnik o uslovima za osnivanje i rad muzeja, muzejskih zbirki, muzejskih izložbi i galerija ("Službene novine Kantona Sarajevo", broj 24/00);
- b) Pravilnik o stručnim zvanjima u muzejskoj djelatnosti („Službene novine Kantona Sarajevo“, broj 6/01).
- c) Pravilnik o sadržaju i načinu vođenja ulazne i izlazne knjige, knjige inventara, knjige poklona, kartoteke i fototeke muzejskog materijala ("Službeni list RBiH", broj 2/94);

Član 49.

(Prestanak važenja)

Danom stupanja na snagu ovog zakona prestaje da važi Zakon o muzejskoj djelatnosti („Službene novine Kantona Sarajevo“, br. 2/00 i 7/05).

Član 50.

(Stupanje na snagu ovog zakona)

Ovaj zakon stupa na snagu osmog dana od dana objavljivanja u "Službenim novinama Kantona Sarajevo".

Broj: 01-02-30664/16
19.10.2016.godine
S A R A J E V O

PREDSJEDATELJICA
SKUPŠTINE KANTONA SARAJEVO

Prof. Ana Babić

O b r a z l o ž e n j e

I – PRAVNI OSNOV:

Pravni osnov za donošenje ovog zakona sadržan je u odredbama člana 12. stav 1. tačka c) i člana 18. stav 1. tačka b) Ustava Kantona Sarajevo («Službene novine Kantona Sarajevo», br. 1/96, 2/96-Ispravka, 3/96-Ispravka, 16/97, 14/00, 4/01, 28/04 i 6/13).

Izvod iz člana 12. Ustava Kantona Sarajevo glasi:

«Isključive nadležnosti Kantona Sarajevo

U okviru svojih nadležnosti Kanton je nadležan za:

c) Utvrđivanje i provođenje kulturne politike;»

Izvod iz člana 18. Ustava Kantona Sarajevo glasi:

«Nadležnosti Skupštine

Skupština Kantona:

b) donosi zakone i druge propise u okviru izvršavanja nadležnosti Kantona, izuzev propisa koji su ovim Ustavom ili zakonom dati u nadležnost Vlade Kantona.»

II – RAZLOZI ZA DONOŠENJE

Na području Kantona Sarajevo, djeluju Muzej Sarajeva kao matični kantonalni Muzej za muzejsku djelatnost, Muzej „Alija Izetbegović“, te Gaerija „Collegium artisticum“ koja je sada Organizaciona jedinica u sastavu Javne ustanove Centar za kulturu Kantona Sarajevo. Pored kantonalnih javnih ustanova, muzejsku djelatnost obavljaju: Zemaljski muzej Bosne i Hercegovine, Historijski muzej Bosne i Hercegovine, Muzej književnosti i pozorišne umjetnosti Bosne i Hercegovine, te Umjetnička galerija Bosne i Hercegovine i veći broj galerija u privatnom i javnom vlasništvu, te vrijedne umjetničke i muzejske zbirke i izložbe.

Svi ovi subjekti su u periodu od 2000. godine, kada je donesen kantonalni Zakon o muzejskoj djelatnosti („Službene novine kantona Sarajevo“, broj 2/00), te izmjenjen u 2005. godini Zakonom o izmjeni i dopuni Zakona o muzejskoj djelatnosti („Službene novine kantona Sarajevo“, broj 7/05), stekli velika iskustva u njegovoj primjeni i uočili nedostatke koje treba otkloniti.

Iz ovih razloga obavljena je kvalitetna predrasprava, prikupljena iskustva, mišljenja, prijedlozi, sugestije i inicijative, pribavljeni tekstovi zakona kojim se uređuje muzejska djelatnost u regionu, te je sačinjen novi cjelovit tekst Nacrta Zakona o muzejskoj djelatnosti, koji po našem mišljenju može poslužiti kao dobra osnova za provođenje javne rasprave.

III – POSTUPAK PRIPREME

Ministarstvu kulture i sporta Kantona Sarajevo, Zemaljski muzej Bosne i Hercegovine uputio je molbu za brisanje ili izmjenu odredbi koje se odnose na Komisiju za sticanje stručnih zvanja u muzejskoj djelatnosti, što je prihvaćeno kao ideja za razmatranje u proceduri pripreme navedenog Zakona, s tim da očekujemo da više institucija za muzejsku djelatnost uzme i šire učešće u javnoj raspravi, cijeneći veliko praktično iskustvo stručnjaka zaposlenih u muzejima u Bosni i Hercegovini, koji mogu dati značajan doprinos u postupku izrade ovog Zakona, odnosno u pripremi njegovog nacrta i prijedloga.

Nakon pokretanja inicijative obavljena je Predrasprava na prednacrt Zakona o muzejskoj djelatnosti, te su u istoj učestvovali, Muzej Sarajeva, Federalno ministarstvo kulture i sporta – Zavod za zaštitu spomenika FBiH, Općine Vogošća i Stari grad Sarajevo, o čemu je sačinjen Izvještaj o provedenoj predraspravi, a koji je ukazao da umjesto pripreme Zakona o izmjenama i dopunama Zakona o muzejskoj djelatnosti, zbog velikog obima izmjena i njihovog kvaliteta treba pristupiti pripremi i izradi cjelovitog teksta nacrta ovog Zakona.

IV – OBRAZLOŽENJE POJEDINIH ODREDBI ZAKONA

U članu 1. uređen je predmet (sadržina) Nacrta Zakona o muzejskoj djelatnosti (u daljem tekstu: Nacrt) na način da se njime uređuje se sistematsko istraživanje, prikupljanje, stručna i naučna obrada, čuvanje, zaštita i prezentiranje muzejskog materijala (u daljem tekstu: muzejska djelatnost) od značaja za Kanton Sarajevo (u daljem tekstu: Kanton), Grad Sarajevo (u daljem tekstu: Grad) i općine na teritoriji Kantona (u daljem tekstu: općina), nadzor nad zakonitošću rada muzeja i druga pitanja od značaja za muzejsku djelatnost.

U članu 2. definisan je muzejski material na način da obuhvata: proizvode prirode, proizvode ljudskog rada i duha, predmete, dokumente i druga svjedočanstva o pojavama i procesima u društvu, historijskim zbivanjima, kulturnom, naučnom, političkom, ekonomskom i tehničkom razvoju, životu i običajima ljudskih zajednica, životu i djelu istaknutih ličnosti, kao i druge predmete koji svjedoče o razvoju prirode i društva od prahistorije do danas.

U članu 3. uređena je muzejska djelatnost kao djelatnost od posebnog interesa za Kanton Sarajevo.

U članu 4. dat je pregled definicija u smislu ovog zakona pojedini na način da upotrebljeni izrazi imaju sljedeća značenja:

- a) muzejska djelatnost: kupovina, sakupljanje, zaštita, istraživanje, komuniciranje i izlaganje u svrhu proučavanja, edukacije i uživanja civilizacijskih, kulturnih, materijalnih, nematerijalnih i prirodnih dobara, te njihova stručna i naučna obrada i sistematizacija u zbirke, trajna zaštita muzejskog materijala, muzejske dokumentacije i muzejski prezentiranih baštinskih lokaliteta i nalazišta, te njihovo interpretiranje i prezentiranje javnosti putem različitih komunikacijskih oblika u stvarnom i virtuelnom okruženju;
- b) muzejski materijal: civilizacijska, prirodna i kulturna, materijalna i nematerijalna dobra koja su dio nacionalne i opšteljudske baštine;
- c) muzejski predmet: predmet baštine, stručno i naučno obrađen, klasifikovan prema muzejskim kategorijama i pohranjen u muzeju;
- d) muzejska zbirka: osnovna forma organizacije muzejskih predmeta u muzeju;
- e) muzejska dokumentacija: oblik stručnog i naučnog opisivanja muzejskog predmeta, radi njegove identifikacije, utvrđivanja porijekla, valorizacije i prezentacije;
- f) muzejska kategorija: stepen kulturno-istorijske vrijednosti muzejskog predmeta koja je utvrđena na osnovu njegove stručno-analitičke obrade u postupku izrade muzejske dokumentacije;
- g) muzej: javna ustanova ili organizaciona jedinica javne ustanove koja trajno obavlja muzejsku djelatnost kao javni muzej te ustanova, udruženje, zadruga, vakuf, zaklada, privredno društvo ili njegova organizaciona jedinica i obrtnik koji trajno obavljaju muzejsku djelatnost kao privatni muzeji, u službi društva i njegovog razvitka, otvoreni za javnost, a u skladu sa uslovima propisanim ovim zakonom;
- h) matični muzej: javni muzej koji je ovlašten da vrši poslove matične muzejske djelatnosti;
- i) memorijalni muzeji i spomen područja: znamenita mjesta od posebnog značaja koji su u vezi sa istorijom naroda i kulturna dobra od izuzetnog značaja za zajednicu;
- j) muzejska spomen - kuća: autentičan ambijent određenog vida graditeljstva koji se odnosi na određen istorijski period, događaje ili ličnosti;

- k) muzej na otvorenom: područje sa izraženim elementima prirodnih i radom stvorenih vrijednosti kao jedinstvene cjeline;
- l) galerija: vrsta muzeja koji kao javni ili privatni obavljaju muzejsku djelatnost u skladu sa uslovima propisanim ovim zakonom;
- m) izložbena galerija: galerija koja nema vlastitu muzejsku građu i obavlja muzejsku djelatnost izlaganjem javnosti civilizacijskih, kulturnih, materijalnih i nematerijalnih te prirodnih dobara u skladu sa uslovima propisanim ovim zakonom;
- n) informacijski sistem: elektronska obrada baze podataka muzejske dokumentacije;
- o) zbirka: organizovani dio unutar pravnog lica koji obavlja muzejsku djelatnost u skladu sa uslovima propisanim ovim zakonom;
- p) revizija: stručna provjera postojanja, stanja, stepena zaštite i uslova čuvanja muzejskog materijala i muzejske dokumentacije;
- r) provjera porijekla: utvrđivanje istorijata predmeta od vremena njegovog pronalaska ili stvaranja do danas;
- s) lokalitet: zajedničko djelo čovjeka i prirode, odnosno područje koje je djelomično izgrađeno i dovoljno posebno i homogeno da se može topografski definisati.

U članu 5. određene su organizacije za muzejsku djelatnost i to: muzej i galerija (u daljem tekstu: muzej), te muzejska zbirka i muzejska izložba, a koje mogu biti: javne, privatne i vjerskih zajednica, te samostalne ili u sastavu drugih pravnih lica. Također utvrđena je obaveza da se muzej osnovan kao samostalna organizacija obavezno upisuje u sudski registar kao ustanova. Odredbama člana 6. određeno je da se na muzej primjenjuju odredbe zakona kojim se uređuje rad ustanova, ako ovim zakonom nije drugačije uređeno.

U članu 7. određeno je da se muzejska djelatnost finansira se u skladu sa ovim zakonom, te da sredstva za osnivanje i rad muzeja, muzejske zbirke ili muzejske izložbe obezbjeđuje osnivač.

DIO DRUGI - MUZEJSKI MATERIJAL

U članu 8. stav (1) određeno je da muzej pribavlja muzejski materijal iskopavanjem, kupovinom, razmjenom, poklonom i zavještanjem a u stavu (2) da se ugovor o kupovini, razmjeni i poklonu sastavlja u pisanoj formi. U stavu (3) određeno je da se muzejskim materijalom smatra i:

a) materijalno kulturno naslijeđe i b) nematerijalno kulturno naslijeđe.

U stavu (4) određeno je da materijalno kulturno naslijeđe podrazumjeva ono što je stvorila priroda ili stvorio čovjek svojim radom i to:

a) proizvodi prirode:

- 1) minerali,
- 2) rude,
- 3) biljni svijet,
- 4) životinjski svijet.

b) proizvodi ljudskog rada:

- 1) oruđe,
- 2) oružje,
- 3) odjevni predmeti,
- 4) ukrasni predmeti,
- 5) proizvodi kućne radinosti,

- 6) proizvodi zanatstva,
- 7) umjetnička ostvarenja.

U stavu (5) određeno je da su nematerijalno kulturno naslijeđe znanja, umjeća i vještine koje se odnose na prirodu i čovjeka i koje predstavljaju osnovu za proizvodnju materijalnih kulturnih dobara, koja se prenose sa generacije na generaciju, i pružaju osjećaj identiteta i kontinuiteta, a sa ciljem njegovog očuvanja, koje zajednice, grupe i pojedinci prepoznaju kao dio svog kulturnog naslijeđa i to:

- a) jezik i govor,
- b) usmena predanja,
- c) književnost i drugi oblici jezičkog izražavanja,
- d) izvodačke umjetnosti:
 - 1) muzika,
 - 2) pjesme,
 - 3) igre i drugi izvodački oblici,
- e) znanja o pojavama i procesima u društvu koji svjedoče o razvoju prirode i društva od praistorije do danas,
- f) znanja i društvene prakse o običajima, vjerskim običajima, obredima i svečanostima i vještine stečene na osnovu toga,
- g) vještine koje se odnose na tradicionalne zanate,
- h) originalni postupci i načini izrade umjetničkog djela.

U stavu (6) određeno je da se očuvanje nematerijalnog kulturnog naslijeđa provodi čuvanjem zapisa o njima, kao i podsticanjem njihovog prenošenja i njegovanja u izvornim i drugim sredinama, a u stavu (7) da će kantonalni ministar nadležan za kulturu (u daljem tekstu: ministar) na prijedlog Muzeja Sarajeva, u roku od šest mjeseci, donijeti Pravilnik o evidentiranju i načinu čuvanja zapisa o nematerijalnom kulturnom naslijeđu.

U članu 9. stav (1) određeno je da inicijativu za proglašenje nematerijalnog kulturnog dobra mogu podnijeti sva pravna i fizička lica, a u stavu (2) da postupak utvrđivanja i proglašavanja nematerijalnog dobra baštine, kao i zaštita tih dobara provodi se u skladu sa zakonom kojim se uređuje zaštita kulturne baštine. U stavu (3) određeno je da u slučaju da inicijativu podnesu lica iz stava (1) ovog člana, Muzej Sarajeva u saradnji sa Kantonalnim zavodom za zaštitu kulturno-historijskog i prirodnog naslijeđa Sarajevo priprema procedure za utvrđivanje privremene zaštite nad nematerijalnim kulturnim dobrom, a u stavu (4) da će ministar na prijedlog Muzeja Sarajeva, u roku od šest mjeseci, donijeti Pravilnik o postupku za predlaganje, utvrđivanje i proglašenje nematerijalnog kulturnog dobra.

U članu 10. stav (1) određeno je da muzej vrši obradu muzejskog materijala primjenom savremenih naučnih metoda, a u stavu (2) da stručna obrada muzejskog materijala obuhvata:

- a) identifikaciju, determinaciju, klasifikaciju i kategorizaciju;
- b) analizu i opis;
- c) vrednovanje i interpretaciju;
- d) proučavanje;
- e) dokumentovanje.

U članu 11. stav (1) određeno je da su muzeji dužni da sprovedu preventivnu i trajnu zaštitu muzejskog materijala, muzejskih predmeta i muzejske dokumentacije, s tim da je u stavu (2) određeno da preventivna zaštita obuhvata: obezbjeđivanje optimalnih mikroklimatskih i svjetlosnih uslova, uništavanje štetočina, kontrolu pristupa osoblja i korisnika, zaštitu od djelovanja štetnih materija i ostale preventivne postupke, a u stavu (3) da se preventivna zaštita muzejskog materijala sprovodi se u prostoru za čuvanje i izlaganje, radionicama, bibliotekama, arhivima i u transportu.

U stavu (4) određeno je da se trajna zaštita muzejskog materijala sporovodi primjenom konzervatorsko-restauratorskih mjera u skladu sa pravilima konzervatorske struke, a u stavu (5) utvrđena je obavezna mjera zaštite - fotografisanja svakog muzejskog predmeta i mikrofilmovanje inventarskih knjiga svakih pet godina.

U stavu (6) određeno je da bliže uslove za zaštitu muzejskog materijala i muzejske dokumentacije propisuje Ministar na prijedlog Muzeja Sarajeva, a u stavu (7) da se zaštita i korišćenje muzejskog materijala, kao dobra kulturne baštine vrši u skladu sa odredbama ovog zakona i zakona kojim se uređuje zaštita kulturne baštine.

U članu 12. stav (1) određeno je da istraživanje i prikupljanje muzejskog materijala na području Kantona mogu vršiti samostalni muzeji i muzeji u sastavu u saradnji sa Javnom ustanovom „Muzej Sarajeva“ (u daljem tekstu: Muzej Sarajeva), a u stavu (2) da istraživanje i prikupljanje muzejskog materijala na području Kantona u okviru svoga fundusa mogu samostalno vršiti javne muzejske ustanove čije je sjedište u Sarajevu i to: Zemaljski muzej Bosne i Hercegovine, Historijski muzej Bosne i Hercegovine, Muzej književnosti i pozorišne umjetnosti Bosne i Hercegovine, Muzej Sarajeva i Muzej „Alija Izetbegović“ .

U stavu (3) određeno je da ako istraživanje i prikupljanje muzejskog materijala na području Kantona vrši strano pravno ili fizičko lice neophodna je prethodna saglasnost kantonalnog ministarstva nadležnog za kulturu (u daljem tekstu: Ministarstvo).

Odredbama člana 13. stav (1) određeno je da se muzejski materijal može rashodovati, samo ukoliko je izgubio muzeološku vrijednost, a u stavu (2) da se rashodovanje muzejskog materijala vrši na prijedlog stručne komisije. U stavu (3) određeno je da komisiju za rashodovanje muzejskog materijala obrazuje upravni odbor muzeja sa sjedištem u Sarajevu u skladu sa pravilima ili drugim opštim aktom muzeja usaglašenim sa međunarodnim standardima za muzejsku djelatnost a u stavu (4) da je muzej dužan da vrši reviziju muzejskog materijala, zavisno od vrste i obima, periodično, a najmanje jednom u pet godina, te u stavu (5) da se u postupku revizije vrši otpis uništenih muzejskih predmeta, a u stavu (6) da način, postupak i rokove revizije muzejskog materijala propisuje ministar na prijedlog Muzeja Sarajeva

U članu 14. stav (1) određeno je da će u slučaju prestanka rada muzeja, osnivač muzeja odrediti muzej ili drugo pravno lice koje će preuzeti muzejski materijal muzeja koji prestaje sa radom a u stavu (2) da je muzej dužan da primi na privremeno čuvanje muzejski materijal kojem nije obezbijeđena odgovarajuća muzejska zaštita u drugom muzeju, ako je to u skladu sa prirodom njegove djelatnosti i ako ispunjava propisane uslove za tu vrstu materijala.

DIO TREĆI - MUZEJ

U članu 15. određeno je da se muzej se osniva kao ustanova za obavljanje muzejske djelatnosti u svim oblicima svojine, a u članu 16. stav (1) određeno je da se muzej može osnovati i početi sa radom ako je obezbjeđen odgovarajući muzejski materijal, prostorije i oprema za obavljanje muzejske djelatnosti, potreban broj stručnih muzejskih radnika i sredstva za osnivanje i početak rada muzeja, a u stavu (2) da uslove iz stava (1) ovog člana utvrđuje Ministarstvo.

U članu 17. stav (1) određeno je da muzej može trajno obavljati djelatnost ako ispunjava uslove utvrđene Normativima i standardima za muzejsku djelatnost, u skladu sa zakonom kojim se uređuje

finansiranje ustanova. a u stavu (2) da Pravilnik o normativima i standardima za muzejsku djelatnost donosi ministar na prijedlog Muzeja Sarajeva.

U stavu (3) određeno je da je uslove iz st. (1) i (2) ovog člana muzej dužan da ispuni najkasnije u roku od pet godina od dana početka obavljanja djelatnosti, a u stavu (4) da muzeji u obavljanju registrovane djelatnosti su dužni da poštuju međunarodno prihvaćene dokumente muzejske djelatnosti i profesije i to:

- a) Statut Međunarodnog vijeća za muzeje (ICOM),
- b) Kodeks profesionalne etike ICOM-a,
- c) Odredbe Direktive 2006/123/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 12. 12.2006. godine koje se primjenjuju na private muzeje i galerije.

(5) Međunarodne konvencije - Konvencija za zaštitu kulturnih dobara u slučaju oružanog sukoba (Hag,1954. godine), Evropska konvencija o zaštiti arheološkog naslijeđa (London, 1969. godine), Konvencija o mjerama za zaštitu i spriječavanje nedozvoljenog uvoza, izvoza i prenosa svojine kulturnih dobara (Pariz, 1970. godine), Konvencija o zaštiti svjetske kulturne i prirodne baštine (Pariz, 1972. godine), Konvencija o zaštiti arhitektonskog naslijeđa Evrope (Granada 1985. godine), Konvencija o zaštiti podvodne kulturne baštine (Pariz 2001.godine), Okvima konvencija o vrijednostima kulturne baštine za društvo (Farou 2005. godine), Konvencija o zaštiti nematerijalne kulturne baštine (Pariz 2003.godine), Evropska konvencija za zaštitu audiovizuelne baštine (Strazbur 2001.godine), UNIDRIT-ova konvencija o ukradenim ili nezakonito izvezenim kulturnim dobrima(Rim 1995.godine), kao i konvencije i drugi međunarodni multilateralni i bilateralni ugovori kojima pristupi ili koje prihvati Bosna i Hercegovina nakon stupanja na snagu ovog zakona su nadređeni ovom zakonu i njihove odredbe svi subjekti zaštite su obavezni na odgovarajući način primjenjivati.

Odredbama člana 18. određena je muzejska djelatnost na način da muzej:

- a)istražuje, prikuplja i obrađuje muzejski materijal,
- b)čuva muzejski materijal od oštećenja, uništenja i nestajanja,
- c)obezbjeduje mjere zaštite muzejskog materijala, posebno za vrijeme ratnog ili vanrednog stanja,
- d)obezbjeduje korištenje muzejskog materijala u kulturne, naučne, vaspitno-obrazovne i druge svrhe putem njegovog prezentiranja u okviru stalnih ili povremenih izložbi i na drugi način,
- e)omogućava naučnim i stručnim radnicima proučavanje muzejskog materijala,
- f)brine se o čuvanju i održavanju muzejskog materijala koji se nalazi van muzeja na području na kojem obavlja svoju djelatnost,
- g)obavlja naučnoistraživački rad u skladu sa zakonom,
- h)objavljuje rezultate svog stručnog i naučnoistraživačkog rada putem vlastitih publikacija i na drugi način,
- i)ostvaruje saradnju na području Bosne i Hercegovine i međunarodnu saradnju u oblasti muzejske djelatnosti,
- j)obavlja i druge poslove utvrđene zakonom i pravilima muzeja.

U članu 19. stav (1) određeno je da je organ upravljanja u muzeju Upravni odbor, te u stavu (2) da pored poslova utvrđenih zakonom kojim se uređuje rad ustanova. Upravni odbor:

- a)odobrava projekte iskopavanja, istraživanja i prezentacije muzejskog materijala,
- b)daje saglasnost na razmjenu muzejskog materijala,
- c)nalaže preuzimanje posebnih mjera za čuvanje i zaštitu muzejskog materijala.

U članu 20. određeno je da je organ rukovođenja u muzeju direktor muzeja, a u stavu (2) da za direktora muzeja može biti imenovano lice koje ima visoku stručnu spremu VII stepen ili završen drugi ili treći ciklus bolonjskog sistema studiranja iz oblasti kojom se muzej bavi i istaknuti je stručnjak u muzejskoj djelatnosti, naučni ili kulturni radnik, te u stavu (3) da će se pravilima javne ustanove precizirati vrsta i smjer visoke stručne spreme iz stava (2) ovog člana.

Na ovaj način se otklanja diskriminacija prema kandidatima koji su visoku spremu stekli „po bolonji“, u odnosu na one koji su visoku stručnu spremu stekli u skladu sa ranijim obrazovnim

sistemom, a što je predmet uređivanja Pravila javnih ustanova za muzejsku djelatnost. Odredbama člana 29. stav 6. Zakona o ustanovama („Službeni list RBiH“, br. 6/92, 8/93 i 13/94) određeno je da „Uslovi za imenovanje direktora utvrđuju se zakonom i pravilima javne ustanove“.

Obzirom da je član 18. stav (2) do sada važećeg Zakona o muzejskoj djelatnosti („Službene novine Kantona Sarajevo“, broj 2/00 i 7/05), glasilo: „Za direktora može biti imenovano lice koje ima visoku stručnu spremu društvenog smjera i istaknuti je stručnjak u muzejskoj djelatnosti, naučni ili kulturni radnik“, izmjenjena na predloženi način, omogućava se da se Pravilima svake javne ustanove za muzejsku odnosno galerijsku djelatnost utvrde uslovi za imenovanje direktora, usaglašeni sa bolonjom i sa potrebama javne ustanove registrovane za muzejsku djelatnost.

Na ovaj način ne samo da se omogućava širem krugu kvalitetnih kandidata da konkurišu za poziciju direktora u javnim ustanovama za muzejsku djelatnost (a što se precizira odredbama Pravila javne ustanove za muzejsku djelatnost u skladu sa njenim specifičnostima i potrebama), te se, također, stvaraju uslovi da se otkloni diskriminacija i prema onima koji su visoku stručnu spremu stekli „po bolonji“, u odnosu na one koji su visoku stručnu spremu stekli u skladu sa ranijim obrazovnim sistemom.

U članu 21. stav (1) određeno je da muzejsku djelatnost obavljaju muzejski radnici koji imaju odgovarajuću stručnu spremu i stručno zvanje, a u stavu (2) da muzejski radnici na području Kantona ispite za sticanje stručnih zvanja u muzejskoj djelatnosti polažu pred Komisijom matičnih muzeja Bosne i Hercegovine.

U članu 22. stav (1) određeno je da svako ko ima muzejski materijal može osnovati muzejsku zbirku ili muzejsku izložbu, a u stavu (2) odredbe ovog zakona shodno se primjenjuju na muzejsku zbirku i muzejsku izložbu, ako se osniva kao ustanova.

U članu 23. stav (1) određeno je da muzejska zbirka istražuje, prikuplja, stručno i naučno obrađuje, čuva i prezentira muzejski material, a u stavu (2) da muzejska izložba prezentira muzejski materijal koji se odnosi na određenu temu, period, djelatnost, događaj, instituciju ili ličnost.

U članu 24. stav (1) određeno je da se muzeji, radi obavljanja poslova od zajedničkog interesa mogu udruživati na osnovu ugovora u zajednicu muzeja ili drugi oblik udruživanja, a u stavu (2) da o udruživanju iz stava (1) odlučuje Upravni odbor muzeja.

U članu 25. određeno je da se koordinacija rada muzeja vrši kroz obavljanje poslova matične muzejske djelatnosti i muzejskog informacionog sistema, a u članu 26. da se radi obezbjeđenja racionalnijeg i efikasnijeg korištenja muzejskog materijala muzeji povezuju u jedinstveni muzejski informacioni sistem.

U članu 27. Određeno je da je za uspostavljanje i funkcionisanje muzejskog informacionog sistema potrebno obezbijediti:

- a) standardizovanu obradu muzejskog materijala i ujednačeno vođenje baze podataka u elektronskoj formi;
- b) odgovarajuću osposobljenost muzejskog osoblja za vođenje baze podataka;
- c) računarsku i komunikacionu opremu neophodnu za povezivanje muzeja.

U članu 28. stav (1) određeni su poslovi muzejskog informacionog centra i to:

- a) koordinacija rada na uspostavljanju muzejskog informacionog sistema i njegovih servisa;
- b) planiranje, instaliranje i održavanje računarske i komunikacione opreme za potrebe muzejskog informacionog sistema;
- c) razvoj i održavanje programske opreme za potrebe muzejskog informacionog sistema i njegovih servisa;
- d) vođenje centralnog kataloga muzejskog materijala;

- e) upravljanje bazom podataka muzejskog informacionog sistema;
 - f) organizovanje pristupa elektronskoj bazi podataka;
 - g) stručna pomoć muzejima prilikom konverzije i prenosa podataka iz drugih sistema;
 - h) istraživački, razvojni i savjetodavni rad u muzejskoj djelatnosti.
- (2) Poslove iz nadležnosti muzejskog informacionog centra obavlja javni muzej kojeg, na prijedlog Ministarstva, odredi Vlada Kantona Sarajevo (u daljem tekstu: Vlada).
- (3) Radi uključivanja u muzejski informacioni sistem muzej je dužan da:
- a) poštuje stručne osnove za rad muzeja;
 - b) sa muzejskim informacionim centrom zaključi ugovor.
- (4) Smatra se da je muzej uključen u muzejski informacioni sistem ako je njegova baza podataka dostupna preko ovog sistema.

U članu 29. stav (1) određeno je da muzej obavještava javnost o programima istraživanja, stalnim i povremenim izložbama i značajnim otkrićima, na način utvrđen pravilima muzeja, a u stavu (2) da je muzej dužan da utvrdi i na odgovarajući način objavi radno vrijeme, u skladu sa potrebama građana i drugih korisnika. U stavu (3) određeno je da je muzej dužan da svakom, pojedinačno ili kolektivno, omogući uvid u muzejsku zbirku, muzejski predmet i muzejsku dokumentaciju, a u stavu (4) da je muzej dužan da na odgovarajući način omogući pristup korisnicima sa posebnim potrebama i njihovo uključivanje u obavljanje muzejskih poslova u skladu sa njihovim sposobnostima.

U članu 30. stav (1) određeno je da je muzej vodi sljedeće evidencije: ulaznu i izlaznu knjigu, knjigu inventara, knjigu poklona, kartoteku i fototeku muzejskog materijala, a u stavu (2) da propis o sadržaju i načinu vođenja evidencija iz stave (1) ovog člana donosi ministar na prijedlog Muzeja Sarajeva.

U članu 31. stav (1) određeno je da se muzeji upisuju u Registar muzeja, a u stavu (2) da Registar muzeja vodi Ministarstvo. U stavu (3) određena je obaveza muzeja da dostavi Ministarstvu podatke potrebne za vođenje Registra, a u stavu (4) da sadržaj i način vođenja Registra propisuje ministar na prijedlog Muzeja Sarajeva.

U članu 32. stav (1) određeno je da se muzejski materijal ne može trajno iznijeti u inostranstvo, osim u slučaju razmjene, a u stavu (2) da se muzejski materijal može privremeno iznijeti u inostranstvo radi ekspertize, konzervacije, restauracije i prezentacije, u skladu sa zakonom kojim se uređuje zaštita kulturne baštine. U stavu (3) određeno je da dozvolu za privremeno iznošenje muzejskog materijala izdaje Ministarstvo, po pribavljenom mišljenju matičnog muzeja, a u stavu (4) da se povraćaj protivpravno iznesenog i unesenog muzejskog materijala vrši u skladu sa zakonom kojim se uređuje zaštita kulturne baštine.

U članu 33. određeno je se muzejski materijal i muzejska dokumentacija muzeja i galerija obavezno osiguravaju kod osiguravajućeg društva za one rizike i u onom obimu s kojim su saglasni osnivači, a u stavu (2) da sredstva za osiguranje muzejskog materijala i muzejske dokumentacije, kao i prostora u kojima je ona smještena, obezbjeđuju osnivači muzeja i galerija. U stavu (3) određeno je da Vlada može, na predlog Ministarstva, dati garanciju za naknadu štete za muzejske predmete i izložbe iz inostranstva organizovane na području Kantona od strane javnih muzeja, ako:

- a) muzejski predmeti, odnosno izložbe iz inostranstva imaju posebnu naučnu, kulturnu, prirodnjačku, umjetničku ili istorijsku vrijednost, ukoliko je njihovo unošenje uslovljeno prethodnim obezbjeđenjem osiguranja;

b) su troškovi osiguranja kod osiguravajućih društava izuzetno visoki, zbog deklarirane vrijednosti muzejskih predmeta, a vlasnik je saglasan sa ovakvim načinom osiguranja, a u stavu (4) da se garancija ne može dati za muzejske predmete i izložbe koje se organizuju u komercijalne svrhe.

U članu 34. stav (1) određeno je se garancija iz člana 33. stav (3) ovog zakona može dati ukoliko je organizator izložbe obezbijedio:

- a) neprekidnu fizičku zaštitu muzejskih predmeta od momenta preuzimanja do momenta njihove predaje;
 - b) održavanje odgovarajućih klimatskih i drugih uslova prema vrsti muzejskih predmeta;
 - c) objekte i prostorije od svih vidova rizika koji mogu da ugroze bezbjednost muzejskih predmeta.
- (2) Ispunjenost uslova iz stava (1) ovog člana utvrđuje Ministarstvo putem nadležne inspekcije.

DIO ČETVRTI - MUZEJ SARAJEVA

U članu 35. stav (1) određeno je da Muzej Sarajeva nastavlja rad kao javna ustanova koja obavlja muzejsku djelatnost u javnom interesu Kantona, a u stavu (2) da prava Kantona, kao osnivača Muzeja Sarajeva, vrši Skupština Kantona Sarajevo.

U članu 36. određeno je da Muzej Sarajeva, pored poslova utvrđenih u članu 18. ovog zakona, saraduje sa drugim muzejima na području Bosne Hercegovine radi obezbjeđivanja i podsticanja jedinstvenog obavljanja matičnih poslova muzejske djelatnosti prema međunarodnim standardima i radi uvezivanja u međunarodna muzejska udruženja.

U članu 37. stav (1) određeno je da Muzej Sarajeva obavlja matične poslove za muzeje koje na području Kantona osnuju Kanton, Grad i općine kao i druga pravna i fizička lica u skladu sa odredbama ovog zakona.

(2) Matični poslovi su:

- a) vođenje kataloga muzejskog materijala za područje Kantona;
- b) razvijanje i unapređivanje stručnog rada muzeja i galerija u djelatnostima za koje je Muzej Sarajeva registrovan;
- c) obavljanje stručnog nadzora nad radom muzeja i galerija i pružanje stručne pomoći;
- d) staranje o stručnom usavršavanju muzejskih radnika;
- e) usklađivanje planova i programa rada i razvoja muzeja i galerija i koordinacija rada unutar zajednice muzeja.

U članu 38. određeno je da su muzeji i galerije dužni da odgovarajućem matičnom muzeju dostavljaju obavještenja i podatke potrebne za obavljanje matičnih poslova.

U članu 39. stav (1) određeno je da je muzej dužan da organizuje stalne i povremene izložbe muzejskog materijala, a u stavu (2) da se katalog stalne muzejske izložbe mora izdati najkasnije dvije godine nakon postavljanja izložbe, a katalog povremene muzejske izložbe prije otvaranja izložbe. U stavu (3) određeno je da muzej može ustanoviti naknadu za pristup muzejskom materijalu.

U članu 40. određeno je se po uzoru na muzejske predmete mogu izrađivati muzejske kopije i komercijalne kopije, u skladu sa ovim zakonom.

U članu 41. stav (1) određeno je da je Muzejska kopija novonapravljeni predmet koji vizuelno tačno sa suštinskim karakteristikama rekonstruiše muzejski predmet, a u stavu (2) da se muzejska kopija izrađuje ako:

- a) je to potrebno iz bezbjednosnih razloga;
- b) muzejski predmet propada zbog stalnog izlaganja;
- c) postoji potreba za izlaganjem muzejskog predmeta izvan muzeja;
- d) je muzejski predmet nestao, a postoji muzejska dokumentacija.

(3) Muzejska kopija može da se izrađuje isključivo za potrebe muzeja koji raspolaže muzejskim predmetom.

(4) Muzejska kopija ne smije se koristiti u komercijalne svrhe.

(5) Muzej je dužan da:

- a) na svaku muzejsku kopiju stavi oznaku "muzejska kopija";
- b) za svaku muzejsku kopiju izradi sertifikat;
- c) vodi registar muzejskih kopija.

(6) Sadržinu i način vođenja registra muzejskih kopija i obrazac sertifikata muzejske kopije propisuje ministar.

U članu 42. stav (1) određeno je da je komercijalna kopija predmet izrađen po uzoru na određeni muzejski predmet u razmjeri različitoj od muzejskog predmeta, radi prodaje ili drugog načina ekonomskog iskorištavanja, a u stavu (2) da kopiju iz stava (1) ovog člana mogu da izrađuju fizička i pravna lica, pod uslovima i na način koje odredi muzej koji raspolaže muzejskim predmetom.

(3) Lica iz stava (2) ovog člana dužna su da na svaku komercijalnu kopiju stave oznaku "komercijalna kopija", naziv muzejskog predmeta, period i lokalitet iz kojeg potiče, ime autora i naziv muzeja kojem muzejski predmet pripada.

U članu 43. stav (1) određeno je da muzeji i galerije mogu obavljati i drugu djelatnost koja je od značaja za obavljanje muzejske djelatnosti i ostvarivanje prava korisnika u skladu sa Zakonom o ustanovama („Službeni list RBiH“, br. 6/92, 8/93 i 13/94) i opštim aktom muzeja odnosno galerije, a u stavu (2) da ako u obavljanju muzejske i druge djelatnosti muzej i galerija ostvare dobit, ta se dobit upotrebljava isključivo za obavljanje i razvoj muzejske djelatnosti u skladu sa Zakonom o ustanovama i opštim aktom muzeja odnosno galerije.

DIO PETI – ZAVRŠNI DIO

U članu 44. stav (1) određeno je da upravni i stručni nadzor nad radom Muzeja vrši Ministarstvo, a u stavu (2) da stručni nadzor nad radom muzeja jedinica lokalne samouprave i uprave vrši Muzej Sarajeva. U stavu (3) određeno je da nadzor nad provođenjem ovog zakona i propisa donesenih za njegovo provođenje vrši Ministarstvo.

U članu 45. Određeni su poslovi lokalne samouprave na način da Grad i općine sa teritorije Kantona vrše na svom području poslove iz samoupravnog djelokruga koji se odnose na:

- a) osnivanje muzeja, muzejske zbirke ili muzejske izložbe od interesa za Grad, odnosno općinu;
- b) nadzor nad zakonitošću rada nad muzejima čiji su osnivači.

Odredbama člana 46. Određene su novčane kazne za prekršaj odredbi ovog zakona koje počini muzej, odgovorno lice muzeja, te fizičko lice na način da:

- (1) Novčanom kaznom od 1.000,00 do 10.000,00 KM kaznit će se za prekršaj muzej i galerija, te drugo pravno lice u čijem sastavu je muzej, galerija i zbirka, kao i drugo pravno lice koje:
- a) obavlja muzejsku djelatnost, a nije upisano u sudski ili drugi odgovarajući registar (član 5. stav (4)) ovog zakona;
 - b) ne provodi preventivnu ili trajnu zaštitu muzejskog materijala (član 11. st. (2), (3), (4) i (5)) ovog zakona;
 - c) ne zatraži prethodnu saglasnost Ministarstva za istraživanje i prikupljanje muzejskog materijala koje vrši strano pravno i fizičko lice (član 12. stav (3)) ovog zakona;
 - d) rashoduje muzejski materijal suprotno članu 13. st. (2) i (3)) ovog zakona;
 - e) ne izvrši reviziju muzejskog materijala najmanje jednom u pet godina (član 13. stav (4)) ovog zakona;
 - f) ne utvrdi ili na odgovarajući način ne objavi radno vrijeme (član 29. stav (2)) ovog zakona;
 - g) ne vodi ažurno ulaznu knjigu i izlaznu knjigu, knjigu inventara, knjigu poklona, kartoteku i fototeku muzejskog materijala (član 30.) ovog zakona;
 - h) iznese muzejski materijal u inostranstvo suprotno članu 32. ovog zakona;
 - i) ne dostavi matičnom muzeju obavještenja i podatke potrebne za obavljanje matičnih poslova (član 38.) ovog zakona,
 - j) izradi ili koristi muzejsku kopiju u komercijalne svrhe suprotno članu 41. ovog zakona;
 - k) izradi i koristi komercijalnu kopiju suprotno članu 42. ovog zakona;
 - l) ne omogući matičnom muzeju, odnosno Ministarstvu uvid u podatke potrebne za obavljanje stručnog nadzora odnosno nadzora nad zakonitošću rada (član 44.) ovog zakona.
- (2) Novčanom kaznom od 500,00 do 1.500,00 KM kazniće se za prekršaj iz stava (1) ovog člana i odgovorno lice u muzeju, galeriji ili drugom pravnom licu iz stava (1) ovog člana.
- (3) Novčanom kaznom od od 200,00 do 2.000,00 KM kazniće se za prekršaj iz stava (1) ovog člana i fizičko lice koje obavlja muzejsku ili galerijsku djelatnost.

Odredbom člana 47. stav (1) određeno je da je Muzej Sarajeva dužan da uskladi svoju organizaciju i djelatnost sa odredbama ovog zakona i donese pravila muzeja, u roku od šest mjeseci od dana njegovog stupanja na snagu, a u stavu (2) da je osnivač Muzeja Sarajeva dužan da obezbijedi uslove za trajno obavljanje djelatnosti, u roku od pet godina od dana stupanja na snagu ovog zakona.

Odredbom člana 48. stav (1) određeno je da je Ministar obavezan u roku od šest mjeseci od dana stupanja na snagu ovog zakona, na prijedlog Muzeja Sarajeva donijeti propise i to:

- a) Pravilnik o evidentiranju i načinu čuvanja zapisa o nematerijalnom kulturnom naslijeđu (član 8. stav (7)) ovog zakona;
- b) Pravilnik o postupku za predlaganje, utvrđivanje i proglašenje nematerijalnog kulturnog dobra (član 9. stav (4)) ovog zakona;
- c) Pravilnik o bližim uslovima za zaštitu muzejskog materijala i muzejske dokumentacije (član 11. stav (6)) ovog zakona;
- d) Pravilnik o načinu, postupku i rokovima revizije muzejskog materijala (član 13. stav (6)) ovog zakona;
- e) Pravilnik o normativima i standardima za muzejsku djelatnost (član 17. stav (2)) ovog zakona;
- f) Pravilnik o sadržaju i načinu vođenja muzejskih evidencija (član 30. stav (2)) ovog zakona;
- g) Pravilnik o sadržaju i načinu vođenja registra muzeja (član 31. stav (4)) ovog zakona;
- h) Pravilnik o sadržaju i načinu vođenja registra muzejskih kopija i obrasca sertifikata muzejske kopije (član 41. stav (6)) ovog zakona.

U stavu (2) određeno je da do donošenja propisa iz stava (1) ovog člana primjenjivat će se:

- a) Pravilnik o uslovima za osnivanje i rad muzeja, muzejskih zbirki, muzejskih izložbi i galerija ("Službene novine Kantona Sarajevo", broj 24/00);
- b) Pravilnik o stručnim zvanjima u muzejskoj djelatnosti („Službene novine Kantona Sarajevo“, broj 6/01).
- c) Pravilnik o sadržaju i načinu vođenja ulazne i izlazne knjige, knjige inventara, knjige poklona, kartoteke i fototeke muzejskog materijala ("Službeni list RBiH", broj 2/94);

Odredbom člana 49. određeno je da danom stupanja na snagu ovog zakona prestaje da važi Zakon o muzejskoj djelatnosti („Službene novine Kantona Sarajevo“, br. 2/00 i 7/05), a u članu 50. da ovaj zakon stupa na snagu osmog dana od dana objavljivanja u “Službenim novinama Kantona Sarajevo”.

V – SREDSTVA ZA PROVOĐENJE ZAKONA

Za provođenje Zakona o muzejskoj djelatnosti obezbijedena su finansijska sredstva u budžetu Kantona Sarajevo za 2016. godinu („Službene novine Kantona Sarajevo“, broj 1/16) i dalje na pozicijama javnih ustanova kulture za muzejsku djelatnost, kako slijedi:

Ovaj Zakon o muzejskoj djelatnosti, će se primjenjivati u okviru iznosa sredstava planiranih u Budžetu Kantona Sarajevo za ostvarivanje interesa Kantona Sarajevo a u skladu sa važećim zakonodavstvom iz oblasti finansija.

U Budžetu Kantona Sarajevo za 2016. godinu („Službene novine Kantona Sarajevo“, br. 01/16) za provođenje Zakona o muzejskoj djelatnosti planirana su sredstva za sufinansiranje državnih institucija koje se bave ovom djelatnosti na poziciji:

Muzej Sarajeva, glava 02, potrošačka jedinica 0007, ukupno.....	688.200KM
Muzej „Alija Izetbegović“, glava 02, potrošačka jedinica 0014, ukupno.....	210.000KM
Centar za kulturu Kantona Sarajevo, glava 02, potrošačka jedinica 0015 ukupno.....	1.294.100KM

(Dio ukupne sume odnosi se na galerijsku djelatnost koju obavlja Organizaciona jedinica Centra za kulturu Kantona Sarajevo – OJ „Collegium artisticum“.

Ova sredstva su namjenjena za redovnu djelatnost navedenih Javnih ustanova na kantonalnom nivou.

Napomena: Za osiguranje muzeja u narednim godinama osnivači će planirati određene iznose zavisno od procjene potreba za osiguranjem i procjene rizika od kojih postoji potreba za osiguranjem.



Broj: 12-02-21254 -01 /16
Sarajevo, 08.08.2016. godine

**IZVJEŠTAJ O PROVEDENOJ PREDRASPRAVI NA PREDNACRT
ZAKONA O IZMJENAMA I DOPUNAMA ZAKONA O MUZEJSKOJ DJELATNOSTI**

Skupština Kantona Sarajevo usvojila je Program rada Skupštine Kantona Sarajevo za 2016. godinu („Službene novine Kantona Sarajevo“, broj 6/16) kojim je planirano donošenje Zakona o izmjenama i dopunama Zakona o muzejskoj djelatnosti.

Ministarstvo kulture i sporta Kantona Sarajevo dostavilo je akt broj: 12-02-40-2463/16 od 27.01.2016. godine pod nazivom: „Priprema Prednacrtu Zakona o izmjenama i dopunama Zakona o muzejskoj djelatnosti“ na 30 adresa: jedinica lokalne samouprave, naučnih i stručnih ustanova za muzejsku djelatnost, te ministarstava viših nivoa vlasti, muzeja i galerija i ustanova za zaštitu kulturno-historijskog naslijeđa, sa naznakom da prijedloge, inicijative, mišljenja i sugestije dostave Ministarstvu kulture i sporta u roku od 30 dana.

Uz ovaj poziv u predraspravu dostavljena im je i kopija važećeg Zakona o muzejskoj djelatnosti („Službene novine Kantona Sarajevo“ br. 2/00 i 7/05).

Svoje prijedloge, inicijative, mišljenja, sugestije i odgovore dostavili su: Zemaljski muzej Bosne i Hercegovine, JU Muzej Sarajeva, JU Centar za kulturu Kantona Sarajevo, Općina Ilidža, Općina Stari grad Sarajevo, Općina Vogošća, Federalno ministarstvo kulture i sporta – Zavod za zaštitu spomenika i Ministarstvo civilnih poslova Bosne i Hercegovine.

Pored većeg broja kvalitetnih prijedloga koji su prihvaćeni, a razlozi za njihovo prihvatanje su dati u obrazloženju prijedloga Zakona, jedan broj inicijativa, prijedloga, mišljenja i sugestija se nije mogao prihvatiti, iz razloga koji su bliže elaborirani u nastavku ovog Izvještaja.

U toku predrasprave aktivno učešće su uzeli slijedeći učesnici rasprave koje ovdje navodimo hronološkim redoslijedom kojim su dostavljena njihova mišljenja, inicijative, prijedlozi i sugestije i to:

I - ZEMALJSKI MUZEJ BOSNE I HERCEGOVINE SARAJEVO u svom dopisu naslovljenom: Prijedlozi za izmjene i dopune Zakona o muzejskoj djelatnosti Kantona Sarajevo, broj: 140-128-1/16 od 17.02.2016. godine predložili su slijedeće:

„Na temelju poslanog akta (12-02-40-2463/16) u kojem predlažete očitovanje u vezi nastupajućih eventualnih promjena u Zakonu o muzejskoj djelatnosti Kantona Sarajevo iznosimo naše mišljenje i prijedloge.



PRIJEDLOG 1. Zemaljskog muzeja BiH - Član 10, stav jedan „Istraživanje i prikupljanje muzejskog materijala na teritoriji Kantona može vršiti samo ili u saradnji sa Javnom ustanovom Muzej Sarajeva.

Citirani tekst treba izmijeniti: „**Istraživanje i prikupljanje muzejskog materijala na teritoriji Kantona mogu vršiti sve muzejske ustanove čije je sjedište na teritoriju Kantona Sarajevo i to: Zemaljski muzej Bosne i Hercegovine, Historijski muzej Bosne i Hercegovine, Muzej književnosti i pozorišne umjetnosti. Muzej Sarajeva, Muzej Alije Izetbegovića.**“

U slučaju zadržavanja postojećeg teksta u vrlo nezavidan i apsurdan položaj bi se dovele ostale institucije koje bez obzira na pravni status se fizički i administrativno nalaze na području Kantona Sarajevo. Isto tako, neki vidovi muzejske djelatnosti nisu ni pokriveni niti su matična djelatnost kantonalnih muzejskih ustanova. Jedino Zemaljski muzej Bosne i Hercegovine ima Odjeljenje za prirodne nauke. Dakle, sva muzejska grada koja podrazumjeva prirodoslovni materijal; preparirane životinje, herbarski materijal, minerale, rude, fosile poliranjuje isključivo naša institucija. U toku realizacije je upravo izložba „Fosili Sarajeva i okoline“. U Historijskom muzeju Bosne i Hercegovine postoji izložba „Opkoljeno Sarajevo“ koja tretira posljednji rat i opsadu. Iz svega navedenog ne vidimo nikakve zakonske, ustavne niti praktične i stručne razloge da se sve ove institucije tretiraju ovim članom bez obzira na pravni status, pogotovo jer se nalaze na teritoriji Kantona Sarajevo, tako da sav materijal, u svakom slučaju, ostaje na teritoriji Kantona.

Stav Ministarstva kulture i sporta:

Prijedlog Zemaljskog muzeja BiH je prihvaćen djelemično na način da sada član 12. koji uređuje materiju istraživanja i prikupljanja muzejskog materijala na području Kantona Sarajevo glasi:

„Član 12.

(Istraživanje i prikupljanje muzejskog materijala)

(1) Istraživanje i prikupljanje muzejskog materijala na području Kantona mogu vršiti samostalni muzeji i muzeji u sastavu u saradnji sa Javnom ustanovom „Muzej Sarajeva“ (u daljem tekstu: Muzej Sarajeva).

(2) Istraživanje i prikupljanje muzejskog materijala na području Kantona u okviru svoga fundusa mogu samostalno vršiti javne muzejske ustanove čije je sjedište u Sarajevu i to: Zemaljski muzej Bosne i Hercegovine, Historijski muzej Bosne i Hercegovine, Muzej književnosti i pozorišne umjetnosti Bosne i Hercegovine, Muzej Sarajeva i Muzej „Alija Izetbegović“ .

(3) Ako istraživanje i prikupljanje muzejskog materijala na području Kantona vrši strano pravno ili fizičko lice neophodna je prethodna saglasnost kantonalnog ministarstva nadležnog za kulturu (u daljem tekstu: Ministarstvo).“

PRIJEDLOG 2. Zemaljskog muzeja BiH - Član 11, stav (3), „Komisiju za rashodovanje muzejskog materijala obrazuje Upravni odbor u skladu sa pravilima muzeja“, treba predefinirati i to: „Komisije za rashodovanje muzejskog materijala imenuju muzejske institucije na teritoriju Kantona Sarajevo, a prema općim i internim aktima svake muzejske ustanove“.

Stav Ministarstva kulture i sporta:

Prijedlog Zemaljskog muzeja BiH je prihvaćena na način da član 13. stav (3) koji uređuje pitanje imenovanja Komisije za rashodovanje muzejskog materijala glasi:

„(3) Komisiju za rashodovanje muzejskog materijala obrazuje upravni odbor muzeja sa sjedištem u Sarajevu u skladu sa pravilima ili drugim opštim aktom muzeja usaglašenim sa međunarodnim standardima za muzejsku djelatnost.“

PRIJEDLOG 3. Zemaljskog muzeja BiH - Član 19, stav (2): „Propis o stručnim zvanjima, uslovima i načinu sticanja stručnih zvanja u muzejskoj djelatnosti donosi ministar, po prethodno pribavljenom mišljenju Muzeja Sarajeva“. Novi tekst treba da glasi: „**Propis o stručnim zvanjima, uslovima i načinu sticanja stručnih zvanja u muzejskoj djelatnosti, te nadležnost za dobijanje stručnih muzejskih zvanja pripada Komisiji matičnih muzeja Bosne i Hercegovine.**“

Ovaj član treba izmijeniti na način da se drugačije definira i ovlasti Komisija matičnih muzeja Bosne i Hercegovine koja je nastavila kontinuitet postojanja i koju priznaju sve administrativne jedinice Bosne i Hercegovine (Republika Srpska, svi kantoni uključujući i one sa hrvatskom većinom). Jedina administrativna jedinica koja ima svoju „Matičnu komisiju za stručna zvanja“ je Muzej Sarajeva, odnosno Kanton Sarajevo. U praktičnom smislu ovo znači da uposlenici Muzeja Sarajeva sami sebi daju stručna muzejska zvanja, što je već uveliko devalviralo stručna zvanja i razinu kompetencija u ovoj ustanovi. Apsurd je tim veći, jer obzirom na tešku kadrovsku situaciju, članovi ove kantonalne komisije su bili uposlenici Zemaljskog muzeja BiH. Pošto je našim stručnjacima zabranjena participacija u kantonalnoj komisiji, te bi svaka ovakva „Matična“ komisija Muzeja Sarajeva bila sastavljena od osoba koje nemaju kredibilitet ili formalne pretpostavke da procjenjuju rad i daju stručna zvanja. Zabranom djelovanja stručnjaka matičnih muzeja Bosne i Hercegovine u ovom tijelu, kantonalna Komisija praktično ne funkcioniše već nekoliko godina i sva zvanja uposlenika u Muzeju Sarajeva daje upravo Komisija matičnih muzeja Bosne i Hercegovine. Mišljenja smo da negiranje postojanja Komisije matičnih muzeja Bosne i Hercegovine od strane Kantona Sarajevo, pogotovo u situaciji kada i Republika Srpska priznaje jedino ovu Komisiju predstavlja u najmanju ruku jako lošu poruku. Napominjemo da Kanton Sarajevo nema nikakve finansijske obaveze prema Komisiji matičnih muzeja Bosne i Hercegovine jer to nije stalni organ, niti stalni angažman. Želimo na kraju istaći da je i prethodna Uprava Zemaljskog muzeja Bosne i Hercegovine uputila u nekoliko navrata molbu o izmjenama i dopunama ovdje tretiranog zakona i njegovih članova resornom ministarstvu.

Na kraju želim se u svoje i u ime institucije još jednom najiskrenije zahvaliti na iskazanoj spremnosti i podršci koju iskazujete, prema Zemaljskom muzeju Bosne i Hercegovine.“

Stav Ministarstva kulture i sporta:

Prijedlog Zemaljskog muzeja BiH je prihvaćen na način da član 21. stav (2) koji uređuje pitanje sticanja stručnih zvanja u muzejskoj djelatnosti glasi:

„(2) Muzejski radnici na području Kantona ispituju se za sticanje stručnih zvanja u muzejskoj djelatnosti polažu pred Komisijom matičnih muzeja Bosne i Hercegovine.“

Prilog 1. Dopis Zemaljskog muzeja Bosne i Hercegovine, broj: 140-128-1/16 od 17.02.2016. godine

II – JAVNA USTANOVA MUZEJ SARAJEVA dostavio je akt naslovljen kao Sugestije i prijedlozi za pripreme Prednacrtu Zakona o izmjenama i dopunama Zakona o muzejskoj djelatnosti, broj: 019/2016 od 22.02.2016. godine. U ovom aktu predlažu slijedeće:

PRIJEDLOG 1. JU Muzej Sarajeva - „Muzeji i galerije mogu obavljati i druge djelatnosti koje se obavljaju uz muzejsku djelatnost sukladno posebnim propisima, te pravilnikom muzeja i galerije.

PRIJEDLOG 2. JU Muzej Sarajeva - „Ako u obavljanju muzejske i druge djelatnosti muzej i galerija ostvari dobit, ta se dobit upotrebljava isključivo za obavljanje i razvoj muzejske djelatnosti u skladu s aktom o osnivanju i pravilnikom.

Stav Ministarstva kulture i sporta:

Prijedlozi 1. i 2. JU Muzej Sarajeva su prihvaćeni na način da član 43. Nacrta koji uređuje pitanje drugih djelatnosti koje se pored muzejske djelatnosti mogu obavljati muzeji i galerije glasi:

„Član 43.

(Obavljanje drugih djelatnosti)

(1) Muzeji i galerije mogu obavljati i drugu djelatnost koja je od značaja za obavljanje muzejske djelatnosti i ostvarivanje prava korisnika u skladu sa Zakonom o ustanovama i opštim aktom muzeja odnosno galerije.

(2) Ako u obavljanju muzejske i druge djelatnosti muzej i galerija ostvare dobit, ta se dobit upotrebljava isključivo za obavljanje i razvoj muzejske djelatnosti u skladu sa Zakonom o ustanovama i opštim aktom muzeja odnosno galerije.“

PRIJEDLOG 3. JU Muzej Sarajeva – „Muzeji i galerije te muzeji, galerije i zbirke unutar pravnih osoba dužni su svakih pet godina izvršiti reviziju muzejske građe.“

Stav Ministarstva kulture i sporta:

Prijedlog 3. JU Muzej Sarajeva je prihvaćen na način da član 13. Nacrta zakona koji uređuje pitanje rashodovanja i revizije muzejskog materijala glasi:

„Član 13.

(Rashodovanje muzejskog materijala)

(1) Muzejski materijal može se rashodovati, samo ukoliko je izgubio muzeološku vrijednost.

(2) Rashodovanje muzejskog materijala vrši se na prijedlog stručne komisije.

(3) Komisiju za rashodovanje muzejskog materijala obrazuje upravni odbor muzeja sa sjedištem u Sarajevu u skladu sa pravilima ili drugim opštim aktom muzeja usaglašenim sa međunarodnim standardima za muzejsku djelatnost.

(4) Muzej je dužan da vrši reviziju muzejskog materijala, zavisno od vrste i obima, periodično, a najmanje jednom u pet godina.

(5) U postupku revizije vrši se otpis uništenih muzejskih predmeta.

(6) Način, postupak i rokove revizije muzejskog materijala propisuje ministar ma prijedlog Muzeja Sarajeva.“

PRIJEDLOG 4. JU Muzej Sarajeva – „Muzejska građa i muzejska dokumentacija muzeja i galerija obavezno se osiguravaju kod osiguravajućeg društva za one rizike i u obimu s kojim su suglasni osnivači.

PRIJEDLOG 5. JU Muzej Sarajeva – „Sredstva za osiguranje muzejske građe i muzejske dokumentacije, kao i prostora u kojima je ona smještena, osiguravaju osnivači muzeja i galerija.“

Stav Ministarstva kulture i sporta:

Prijedlozi 4. i 5. JU Muzej Sarajeva su prihvaćeni na način da čl. 33. i 34. Nacrta zakona o muzejskoj djelatnosti koji uređuje pitanje osiguranja muzejske građe i muzejske dokumentacije, glasi :

„Član 33.

(Osiguranje muzeja i galerija i izložbi iz inostranstva)

- (1) Muzejski materijal i muzejska dokumentacija muzeja i galerija obavezno se osiguravaju kod osiguravajućeg društva za one rizike i u onom obimu s kojim su saglasni osnivači.
- (2) Sredstva za osiguranje muzejskog materijala i muzejske dokumentacije, kao i prostora u kojima je ona smještena, obezbjeđuju osnivači muzeja i galerija.
- (3) Vlada može, na predlog Ministarstva, dati garanciju za naknadu štete za muzejske predmete i izložbe iz inostranstva organizovane na području Kantona Sarajevo od strane javnih muzeja, ako:
 - a) muzejski predmeti, odnosno izložbe iz inostranstva imaju posebnu naučnu, kulturnu, prirodnjačku, umjetničku ili istorijsku vrijednost, ukoliko je njihovo unošenje uslovljeno prethodnim obezbjeđenjem osiguranja;
 - b) su troškovi osiguranja kod osiguravajućih društava izuzetno visoki, zbog deklarisanе vrijednosti muzejskih predmeta, a vlasnik je saglasan sa ovakvim načinom osiguranja.
- (4) Garancija se ne može dati za muzejske predmete i izložbe koje se organizuju u komercijalne svrhe.

Član 34.

(Uslovi za davanje garancije)

- (1) Garancija iz člana 33. stav (3) ovog zakona se može dati ukoliko je organizator izložbe obezbijedio:
 - a) neprekidnu fizičku zaštitu muzejskih predmeta od momenta preuzimanja do momenta njihove predaje;
 - b) održavanje odgovarajućih klimatskih i drugih uslova prema vrsti muzejskih predmeta;
 - c) objekte i prostorije od svih vidova rizika koji mogu da ugroze bezbjednost muzejskih predmeta.
- (2) Ispunjenost uslova iz stava (1) ovog člana utvrđuje Ministarstvo putem nadležne inspekcije.“

PRIJEDLOG 6. JU Muzej Sarajeva – „ Zakonom precizirati kriterij za izbor u Upravni Odbor muzeja i galerija da se imenuju osobe iz muzejske struke i sektora kulture-istaknuti kulturni ili naučni djelatnici.“

Stav Ministarstva kulture i sporta:

Prijedlog 6. JU Muzej Sarajeva nije prihvaćen:

Član 19. Nacrta zakona o muzejskoj djelatnosti koji uređuje pitanje organa upravljanja, glasi:

„Član 19.

(Organ upravljanja)

- (1) Organ upravljanja u muzeju je Upravni odbor.
- (2) Pored poslova utvrđenih zakonom kojim se uređuje rad ustanova. Upravni odbor:
 - a) odobrava projekte iskopavanja, istraživanja i prezentacije muzejskog materijala,
 - b) daje saglasnost na razmjenu muzejskog materijala,
 - c) nalaže preuzimanje posebnih mjera za čuvanje i zaštitu muzejskog materijala.“

Pitanje postupka i načina imenovanja, kriterija za imenovanje rješeno je odredbama:

Zakona o ustanovama („Službeni list RBiH“, br. 6/92, 8/93 i 13/94),

Odluke o preuzimanju prava osnivača JU Muzej Sarajeva („Službene novine Kantona Sarajevo“, br. 3/99 - prečišćeni tekst i 31/07 i 1/13) i Odluke o standardima i kriterijima za imenovanje na

poziciju predsjednika i članova upravnih i nadzornih odbora javnih ustanova iz nadležnosti Ministarstva kulture i sporta („Službene novine Kantona Sarajevo“, broj 18/15).

PRIJEDLOG 6. JU Muzej Sarajeva – „Precizirati uslove za izbor i imenovanje direktora Muzeja u smislu obaveznog rukovodnog iskustva u struci od najmanje pet godina, kao i obavezno aktivno znanje jednog svjetskog jezika.“

Stav Ministarstva kulture i sporta:

Prijedlog 7. JU Muzej Sarajeva je prihvaćen djelemično na način da član 20. Nacrta zakona o muzejskoj djelatnosti koji uređuje pitanje organa rukovođenja, glasi:

„Član 20.
(Organ rukovođenja)

- (1) Rukovodni organ u muzeju je direktor muzeja.
- (2) Za direktora muzeja može biti imenovano lice koje ima visoku stručnu spremu VII stepen ili završen drugi ili treći ciklus bolonjskog sistema studiranja iz oblasti kojom se muzej bavi i istaknuti je stručnjak u muzejskoj djelatnosti, naučni ili kulturni radnik.
- (3) Pravilima javne ustanove preciziraće se vrsta i smjer visoke stručne spreme iz stava (2) ovog člana.“

Prilog 2. Dopis JU Muzej Sarajeva, broj: 019/2016 od 22.02.2016. godine

3) OPĆINA STARI GRAD SARAJEVO - SLUŽBA ZA OBRAZOVANJE, KULTURU I SPORT u svom Odgovoru, broj: 15-05-719/16 od 25.02.2016. godine, a vezano za Pripremu Prednacrta Zakona o izmjenama i dopunama Zakona o muzejskoj djelatnosti, naveli su da Općina Stari Grad Sarajevo nema prijedloge niti sugestije na tekst navedenog zakona.

Prilog 3. Dopis Općine Stari grad Sarajevo broj: 15-05-719/16 od 25.02.2016. godine

4) OPĆINA ILIDŽA - OPĆINSKI NAČELNIK, SLUŽBA ZA OBRAZOVANJE, KULTURU, SPORT I INFORMIRANJE u svom odgovoru broj 07-sl/16-133 od 22.04.2016. godine na urgenciju Ministarstva kulture i sporta broj: 12-02-40-2463-1/16 od 07.04.2016. godine kojom je tražena dostava mišljenja, prijedloga, sugestija i inicijativa za pripremu Nacrta Zakona o izmjenama i dopunama Zakona o muzejskoj djelatnosti obavjestili su nas da nemaju prijedloge i sugestije za izmjenu postojećeg Zakona o muzejskoj djelatnosti („Službene novine KS“, broj 2/00 i 7/05).

Prilog 4.: Dopis Općine Ilidža, broj 07-sl/16-133 od 22.04.2016. godine

5) OPĆINA VOGOŠĆA - OPĆINSKI NAČELNIK - SLUŽBA ZA PRIVREDU , BUDŽET I FINANSIJE, INTEGRISANI LOKALNI RAZVOJ I DRUŠTVENE DJELATNOSTI u svom mišljenju broj: 03-14- SI./16 od 18.04.2016. godine nas obavještava da nemaju novih prijedloga, sugestija i inicijativa na predložene Nacrte Zakona.

6) JAVNA USTANOVA „CENTAR ZA KULTURU KANTONA SARAJEVO“, Upravni odbor i pravnik Javne ustanove u svom dopisu broj 14-ID/16 od 28.03.2016. godine nisu imali konkretnih prijedloga i mišljenja za pripremu Nacrta ovog Zakona

Prilog 5.: Dopis JU Centar za kulturu Kantona Sarajevo, broj 14-ID/16 od 24.03.2016.

7) FEDERALNO MINISTARSTVO KULTURE I SPORTA – ZAVOD ZA ZAŠTITU SPOMENIKA u svom dopisu, broj: 01/02/07-40 1863/16 od 26.04.2016. godine sugeriraju da se prilikom pristupanja izmjenama i dopunama predmetnog Zakona, isti uskladi sa Zakonom o muzejskoj djelatnosti Federacije BiH (Službeni list SRBIH broj 20/90, Službeni list R BiH 12/87, 13/93, 20/93, i 13/94 - preuzimanje zakona FBiH).

Prilog 6. Dopis Federalnog ministarstva kulture i sporta – Zavoda za zaštitu spomenika broj: 01/02/07-40 1863/16 od 26.04.2016. godine

Stav Ministarstva kulture i sporta:

Prijedlog Federalnog ministarstva kulture i sporta – Zavoda za zaštitu spomenika je mogao biti prihvaćen samo djelemično, jer je ovdje riječ o kantonalnom zakonu o muzejskoj djelatnosti koji se donosi u okviru isključivih nadležnosti Kantona Sarajevo sa ciljem da se muzejska djelatnost modernizuje i uredi zakonom prema evropskim standardima.

Pri tome su korišteni kao pozitivni primjeri iz regije tekstovi zakona već usaglašeni sa evropskim pravom kada je muzejska djelatnost u pitanju, doneseni u bližem okruženju.

8) MINISTARSTVO CIVILNIH POSLOVA BOSNE I HERCEGOVINE u svom dopisu broj: 10-02-1-281/16 od 27.06.2016. godine naslovljenom kao „Priprema Nacrta zakona o izmjenama i dopunama Zakona o muzejskoj djelatnosti – mišljenje“ sugerira da je potrebno pri izradi Nacrta zakona o izmjenama i dopunama Zakona o muzejskoj djelatnosti voditi računa o njegovoj usaglašenosti sa Konvencijama iz oblasti kulture kojima je Bosna i Hercegovina pristupila. Također, molimo da kada predmetni Nacrt zakona bude pripremljen, da nam isti dostavite na mišljenje.

Prilog 7. Mišljenje Ministarstva civilnih poslova Bosne i Hercegovine broj: 10-02-1-281/16 od 27.06.2016. godine

Stav Ministarstva kulture i sporta:

Ministarstvo kulture i sporta Kantona Sarajevo je nakon obavljene predrasprave pripremlilo cjelovit Nacrt zakona o muzejskoj djelatnosti. Prihvaćena je sugestija Ministarstva civilnih poslova na način da je u članu 17. Dodan stav (5) koji glasi:

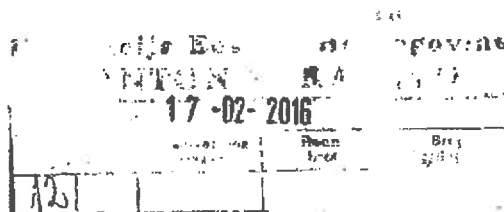
„(5) Međunarodne konvencije - Konvencija za zaštitu kulturnih dobara u slučaju oružanog sukoba (Hag,1954. godine), Evropska konvencija o zaštiti arheološkog naslijeđa (London, 1969. godine), Konvencija o mjerama za zaštitu i spriječavanje nedozvoljenog uvoza, izvoza i prenosa svojine kulturnih dobara (Pariz, 1970. godine), Konvencija o zaštiti svjetske kulturne i prirodne baštine (Pariz, 1972. godine), Konvencija o zaštiti arhitektonskog naslijeđa Evrope (Granada 1985. godine), Konvencija o zaštiti podvodne kulturne baštine (Pariz 2001.godine), Okvirna konvencija o vrijednostima kulturne baštine za društvo (Farou 2005. godine), Konvencija o zaštiti nematerijalne kulturne baštine (Pariz 2003.godine), Evropska konvencija za zaštitu audiovizuelne baštine (Strazbur 2001.godine), UNIDRIT-ova konvencija o ukradenim ili nezakonito izvezenim kulturnim dobrima(Rim 1995.godine), kao i konvencije i drugi međunarodni multilateralni i bilateralni ugovori kojima pristupi ili koje prihvati Bosna i Hercegovina nakon stupanja na snagu ovog zakona su nadređeni ovom zakonu i njihove odredbe svi subjekti zaštite su obavezni na odgovarajući način primjenjivati.“

U postupku javne rasprave Nacrt zakona će biti dostavljen i Ministarstvu civilnih poslova Bosne i Hercegovine na mišljenje.



BOSNA I HERCEGOVINA
ZEMALJSKI MUZEJ BOSNE I HERCEGOVINE
 S A R A J E V O

Broj: 140-128-1/16
 Sarajevo, 17.2.2016.



Kanton Sarajevo
 Ministarstvo kulture i sporta Kantona Sarajevo
 n/r gospodina Mirvada Kurića, Ministra

PREDMET: PRIJEDLOZI ZA IZMJENE I DOPUNE ZAKONA O MUZEJSKOJ DJELATNOSTI
 KANTONA SARAJEVO

Poštovani gospodine Ministre,

Na temelju poslanog akta (12-02-40-2463/16) u kojem predlažete očitovanje u vezi nastupajućih eventualnih promjena u Zakonu o muzejskoj djelatnosti Kantona Sarajevo iznosimo naše mišljenje i prijedloge.

1. Član 10, stav jedan „Istraživanje i prikupljanje muzejskog materijala na teritoriji Kantona može vršiti samo ili u saradnji sa Javnom ustanovom Muzej Sarajeva.
 Citirani tekst treba izmijeniti „Istraživanje i prikupljanje muzejskog materijala na teritoriji Kantona mogu vršiti sve muzejske ustanove čije je sjedište na teritoriju Kantona Sarajevo i to: Zemaljski muzej Bosne i Hercegovine, Historijski muzej Bosne i Hercegovine, Muzej književnosti i pozorišne umjetnosti, Muzej Sarajeva, Muzej Alije Izetbegovića.
 U slučaju zadržavanja postojećeg teksta u vrlo nezavidan i apsurdan položaj bi se dovele ostale institucije koje bez obzira na pravni status se fizički i administrativno nalaze na području Kantona Sarajevo. Isto tako, neki vidovi muzejske djelatnosti nisu ni pokriveni niti su matična djelatnost kantonalnih muzejskih ustanova. Jedino Zemaljski muzej Bosne i Hercegovine ima Odjeljenje za prirodne nauke. Dakle, sva muzejska građa koja podrazumjeva prirodoslovni materijal; preparirane životinje, herbarski materijal, minerale, rude, fosile pohranjuje isključivo naša institucija. U toku realizacije je upravo izložba „Fosili Sarajeva i okoline“. U Historijskom muzeju Bosne i Hercegovine postoji izložba „Opkoljeno Sarajevo“ koja tretira posljednji rat i opsadu. Iz svega navedenog ne vidimo nikakve zakonske, ustavne niti praktične i stručne razloge da se sve ove institucije tretiraju ovim članom bez obzira na pravni status, pogotovo jer se nalaze na teritoriji Kantona Sarajevo, tako da sav materijal, u svakom slučaju, ostaje na teritoriji Kantona.
2. Član 11, stav tri, „Komisiju za rashodovanje muzejskog materijala obrazuje Upravni odbor u skladu sa pravilima muzeja“, treba predefinirati i to: „Komisije za rashodovanje muzejskog materijala imenuju

Adresa: Zmaja od Bosne 3, 71000 Sarajevo; Bosna i Hercegovina;

ID: 4200395820005

+387 33 668-027; tel/fax: +387 33 262 710;

e-mail: kontakt@zemaljskimuzej.ba ;web site: www.zemaljskimuzej.ba

Transakcijski račun: 161000004990079 kod: Raiffeisen Bank dd Bosna i Hercegovina, Sarajevo

muzejske institucije na teritoriju Kantona Sarajevo, a prema općim i internim aktima svake muzejske ustanove“.

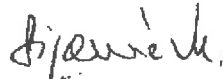
3. Član 19, stav dva „Propis o stručnim zvanjima, uslovima i načinu sticanja stručnih zvanja u muzejskoj djelatnosti donosi ministar, po prethodno pribavljenom mišljenju Muzeja Sarajeva“. Novi tekst treba da glasi „Propis o stručnim zvanjima, uslovima i načinu sticanja stručnih zvanja u muzejskoj djelatnosti, te nadležnost za dobijanje stručnih muzejskih zvanja pripada Komisiji matičnih muzeja Bosne i Hercegovine.“

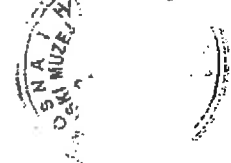
Ovaj član treba izmijeniti na način da se drugačije definira i ovlasti Komisija matičnih muzeja Bosne i Hercegovine koja je nastavila kontinuitet postojanja i koju priznaju sve administrativne jedinice Bosne i Hercegovine (Republika Srpska, svi kantoni uključujući i one sa hrvatskom većinom). Jedina administrativna jedinica koja ima svoju „Matičnu komisiju za stručna zvanja“ je Muzej Sarajeva, odnosno Kanton Sarajevo. U praktičnom smislu ovo znači da uposlenici Muzeja Sarajeva sami sebi daju stručna muzejska zvanja, što je već uveliko devalviralo stručna zvanja i razinu kompetencija u ovoj ustanovi. Apsurd je tim veći, jer obzirom na tešku kadrovsku situaciju, članovi ove kantonalne komisije su bili uposlenici Zemaljskog muzeja BiH. Pošto je našim stručnjacima zabranjena participacija u kantonalnoj komisiji, te bi svaka ovakva „Matična“ komisija Muzeja Sarajeva bila sastavljena od osoba koje nemaju kredibilitet ili formalne pretpostavke da procjenjuju rad i daju stručna zvanja. Zabranom djelovanja stručnjaka matičnih muzeja Bosne i Hercegovine u ovom tijelu, kantonalna Komisija praktično ne funkcioniše već nekoliko godina i sva zvanja uposlenika u Muzeju Sarajeva daje upravo Komisija matičnih muzeja Bosne i Hercegovine. Mišljenja smo da je negiranje postojanja Komisije matičnih muzeja Bosne i Hercegovine od strane Kantona Sarajevo, pogotovo u situaciji kada i Republika Srpska priznaje jedino ovu Komisiju predstavlja u najmanju ruku jako lošu poruku. Napominjemo da Kanton Sarajevo nema nikakve finansijske obaveze prema Komisiji matičnih muzeja Bosne i Hercegovine jer to nije stalni organ, niti stalni angažman. Želimo na kraju istaći da je i prethodna Uprava Zemaljskog muzeja Bosne i Hercegovine uputila u nekoliko navrata molbu o izmjenama i dopunama ovdje tretiranog zakona i njegovih članova resornom ministarstvu.

Na kraju želim se u svoje i u ime institucije još jednom najiskrenije zahvaliti na iskazanoj spremnosti i podršci koju iskazujete, prema Zemaljskom muzeju Bosne i Hercegovine.

S poštovanjem,

v. d. direktora:

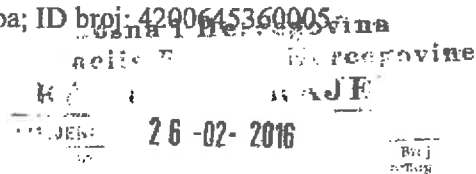

dr. Mirsad Sijarić





J.U. MUZEJ SARAJEVA; Sarajevo, Bosna i Hercegovina; Tel.: ++ 387 33 475 740; Fax: ++ 387 33 475 749;
www.muzejsarajevo.ba; E-mail: info@muzejsarajevo.ba; ID broj: 4200645360005

Broj: 019/2016
Datum: 22.02.2016.



KANTONA SARAJEVA

MINISTARSTVO KULTURE I SPORTA

Predmet: Sugestije i prijedlozi za pripreme Prednacrtu Zakona o izmjenama i dopunama Zakona o muzejskoj djelatnosti

Poštovani,

U programu rada Skupštine Kantona Sarajevo, Vlade Kantona Sarajevo i Ministarstva kulture i sporta Kantona Sarajevo u 2016.godini planirana je kao posebna tačka donšenje Zakona o izmjenama i dopunama Zakona o muzejskoj djelatnosti.

Shodno tome šaljem Vam naše prijedloge i sugestije na Prednacrt Zakona o izmjenama i dopunama Zakona o muzejskoj djelatnosti:

1. Muzeji i galerije mogu obavljati i druge djelatnosti koje se obavljaju uz muzejsku djelatnost sukladno posebnim propisima te pravilnik muzeja i galerije.
2. Ako u obavljanju muzejske i druge djelatnosti muzej i galerija ostvari dobit, ta se dobit upotrebljava isključivo za obavljanje i razvoj muzejske djelatnosti u skladu s aktom o osnivanju i pravilnikom.
3. Muzeji i galerije te muzeji, galerije i zbirke unutar pravnih osoba dužni su svakih pet godina izvršiti reviziju muzejske građe.
4. Muzejska građa i muzejska dokumentacija muzeja i galerija obavezno se osiguravaju kod osiguravajućeg društva za one rizike i u obimu s kojim su suglasni osnivači.

5. Sredstva za osiguranje muzejske građe i muzejske dokumentacije, kao i prostora u kojima je ona smještena, osiguravaju osnivači muzeja i galerija.
6. Zakonom precizirati kriterij za izbor u Upravni Odbor muzeja i galerija da se imenuju osobe iz muzejske struke i sektora kulture- istaknuti kulturni ili naučni djelatnici.
7. Precizirati uslove za izbor i imenovanje direktora Muzeja u smislu obaveznog rukovodnog iskustva u struci od najmanje pet godina, kao i obavezno aktivno znanje jednog svjetskog jezika.

V.D. Direktor

Moamer Šehović





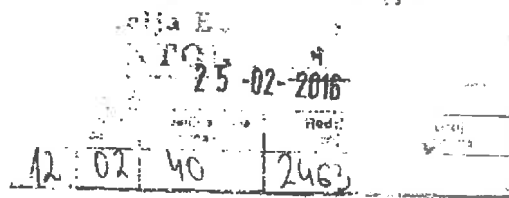
514

Općina Stari Grad Sarajevo

Municipality of Stari Grad Sarajevo

SLUŽBA ZA OBRAZOVANJE,
KULTURU I SPORT

Broj: 15-05-719/16
Datum: 23.02.2016. godine



Kanton Sarajevo
Ministarstvo kulture i sporta
n/r ministra
Ul. Reisa Džemaludina Čauševića br.1
71 000 Sarajevo

116

PREDMET: Odgovor

Poštovani,

U vezi vašeg dopisa, veza broj 12-02-40-2463/16 od 27.01.2016. godine, a vezano za Pripremu Prednacrtu Zakona o izmjenama i dopunama Zakona o muzejskoj djelatnosti, dostavljamo vam odgovor.

Općina Stari Grad Sarajevo nema prijedloge niti sugestije na tekst navedenog zakona.

S poštovanjem,



Dostaviti:

1. Naslov
2. Evidencija
3. a/a



BOSNA I HERCEGOVINA
FEDERACIJA BOSNE I HERCEGOVINE
KANTON SARAJEVO - OPĆINA ILIDŽA
OPĆINSKI NAČELNIK



BOSNIA AND HERZEGOVINA
FEDERATION OF BOSNIA AND HERZEGOVINA
SARAJEVO CANTON - MUNICIPALITY OF ILIDŽA
MUNICIPALITY MAYOR

SLUŽBA ZA OBRAZOVANJE, KULTURU,
SPORT I INFORMISANJE

EDUCATION, CULTURE, SPORT AND
PUBLIC RELATION DEPARTMENT

Broj: 07-SI/16-133
Ilidža, 22. april 2016. godine

Bosna i Hercegovina
Federacija Bosne i Hercegovine
KANTON SARAJEVO

PRIMLJENO: 25-04-2016			
Organizaciona jedinica	Klasifikaciona oznaka	Kodni broj	Broj priloga
12/02	40	2463-1	

KANTON SARAJEVO
MINISTARSTVO KULTURE I SPORTA
Reisa Džemaludina Čauševića 1
Sarajevo

PREDMET: Odgovor na vašu urgenciju.-

Vezano za vašu Urgenciju broj: 12-02-40-2463-1/16 od 07.04.2016. godine kojom tražite dostavu mišljenja, prijedloga, sugestija i inicijativa za pripremu Nacrta Zakona o izmjenama i dopunama Zakona o muzejskoj djelatnosti obavještavamo vas da nemamo prijedloge i sugestije za izmjenu postojećeg Zakona o muzejskoj djelatnosti („Službene novine KS“, broj 2/00 i 7/05).

S poštovanjem.

DOSTAVLJENO:

- 1. Naslovu 1x
- 2. a/a 1x



POMOĆNIK OPĆINSKOG NAČELNIKA

Denis Muhović, prot.



1378



Bosna i Hercegovina
 Federacija Bosne i Hercegovine
 Kanton Sarajevo
OPĆINA VOGOŠĆA
OPĆINSKI NAČELNIK
 Služba za privredu, budžet i
 finansije, Integrirani lokalni razvoj i
 društvene djelatnosti



Vogošća, ul. Jošanička br. 80, tel: 00387 33 586-413, fax: 586-444

Broj: 03-14- Sl./16
 Vogošća, 18.04.2016.godine

20-04-2016
 02 T 1008-1
KANTON SARAJEVO
 Ministarstvo kulture i sporta

PREDMET: Mišljenje na Nacrte zakona ...

Poštovani,

U vezi sa vašim dopisom broj: 12-02-5008-1/16 od 18.02.2016.godine i dopisa broj: 12-02-40-2463-1/16 od 07.04.2016. godine u kojem tražite naše mišljenje na Nacrt Zakona o uvođenju posebnih muzejskih zona zaštite, korištenja i obnove kulturne baštine i organizacije saobraćaja na lokalnim cestama na području Kantona Sarajevo i Nacrta Zakona o izmjenama i dopunama Zakona o muzejskoj djelatnosti, te Vas obavještavamo da

nemamo novih prijedloga, sugestija i inicijativa na predložene Nacrte Zakona.

S poštovanjem,

PO OVLASTENJU OPĆINSKOG NAČELNIKA
 POMOĆNIKA NAČELNIKA
 Dženana Bešlija





JAVNA USTANOVA
CENTAR ZA KULTURU
KANTONA SARAJEVO

IDB:4202093300005
Branilaca Sarajeva 24, 71000 Sarajevo

1213

Javna ustanova „Centar za kulturu Kantona Sarajevo“

Upravni odbor

Broj: 14-13/16

Datum: 24.3.2016.

Ministarstvo kulture i sporta KS
28-03-2016
116

Ministarstvo kulture i sporta KS
N/R gdn. Mirvad Kurić, ministar

Predmet: Odgovor pravnika JU CKS gdnina. Rijada Herića vezano za Vaš zahtjev za pripremu Prednacrtu Zakona o izmjenama i dopunama Zakona o muzejskoj djelatnosti Broj:12-02-40-2463/16 od 27.1.2016. godine

Poštovani,

u prilogu Vam dostavljamo Odgovor pravnika JU CKS gdnina. Rijada Herića vezano za Vaš zahtjev za pripremu Prednacrtu Zakona o izmjenama i dopunama Zakona o muzejskoj djelatnosti Broj:12-02-40-2463/16 od 27.1.2016. godine.

S poštovanjem.

Prilog: Odgovor pravnika JU CKS gdnina. Rijada Herića

Predsjednik Upravnog odbora
Javne ustanove „Centar za kulturu Kantona Sarajevo
Zlatan Kapić

Dostaviti:

-Ministarstvo kulture i sporta KS

- JU CKS

- a/a

01-136/16

09-03-2016

JAVNA USTANOVA
CENTAR ZA KULTURU KANTONA SARAJEVO
SARAJEVO

Sarajevo, 7.mart 2016. godine

Veza: Dopis broj: 01-121/16 od 25.02.2016. godine

Predmet: Odgovor

Dana 26.02.2016. godine, zaprimio sam gore navedeni Dopis u kome se od mene traži da postupim po predmetu: Priprema Prednacrtu Zakona o izmjenama i dopunama Zakona o muzejskoj djelatnosti broj: 12-02-40-2463/16 od 27.01.2016. godine, i da dostavim prijedloge, inicijative, mišljenja i sugestije za pripremu Prednacrtu pomenutog Zakona.

Uzimajući sve naprijed rečeno i nakon isčitavanja Prednacrtu Zakona za isti nemam prijedloga, inicijative, mišljenja i sugestija. Obzirom da je Dopis dostavljen JU CKS tj. Organizacionoj jedinici Collegium artisticum rukovodilac ove OJ bi po mom mišljenju trebao da dostavi sve naprijed pobrojano.


Rijan Herić

1502

BOSNA I HERCEGOVINA
FEDERACIJA BOSNE I HERCEGOVINE
FEDERALNO MINISTARSTVO KULTURE I SPORTA
FEDERALNO MINISTARSTVO KULTURE I SPORTA
ZAVOD ZA ZAŠTITU SPOMENIKA

BOSNIA AND HERZEGOVINA
FEDERATION OF BOSNIA AND HERZEGOVINA
FEDERAL MINISTRY OF CULTURE AND SPORT
INSTITUTE OF THE PROTECTION OF
MONUMENTS

БОСНА И ХЕРЦЕГОВИНА
ФЕДЕРАЦИЈА БОСНЕ И ХЕРЦЕГОВИНЕ
ФЕДЕРАЛНО МИНИСТАРСТВО КУЛТУРЕ И СПОРТА
ЗАВОД ЗА ЗАШТИТУ СПОМЕНИКА

Broj: 01/02/07-40 1863/16
Sarajevo, 26.04. 2016.godine

Kanton Sarajevo
Ministarstvo Kulture i sporta
Ul. Reisa Džemaludina Čauševića 1
71000 Sarajevo

Bosna i Hercegovina
Federacija Bosne i Hercegovine
KANTON SARAJEVO

12-05-2016			
№	Redni broj	Redni broj	Redni broj
12	02	2463-1	

Predmet: Prednacrt zakona o izmjenama i dopunama Zakona o muzejskoj djelatnosti
(veza Vaš akt br.12-02-2463-1/16 od 07. 04. 2016.godine)

Poštovani,

Federalno ministarstvo kulture i sporta i Zavod za zaštitu spomenika sugeriraju da se prilikom pristupanja izmjenama i dopunama predmetnog Zakona, isti uskladi sa Zakonom o muzejskoj djelatnosti Federacije BiH (Službeni list SRBIH broj 20/90, Službeni list R BiH 12/87, 13/93, 20/93, i 13/94 – preuzimanje zakona FBiH).

Želimo Vam uspješan rad,

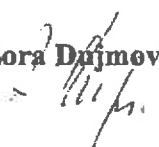
S poštovanjem,

DIREKTORICA


Lidija Mičić dipl.ing.arh.



MINISTRICA


Zora Dujmović

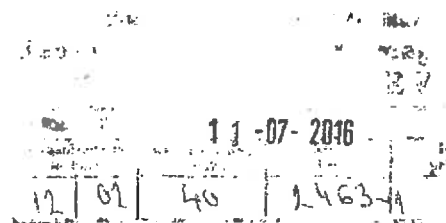


1820

Ministry of Civil Affairs

Broj: 10-02-1-281/16
Sarajevo, 27.06.2016. godine

KANTON SARAJEVO
Ministarstvo kulture i sporta



PREDMET: Priprema Nacrta zakona o izmjenama i dopunama Zakona o muzejskoj djelatnosti – mišljenje, dostavlja se

VEZA: Vaš akt, br. 12-02-40-2463-1/16, od 07.04.2016. godine

Poštovani,

U vezi s vašim aktom, broj i datum veze, kojim nas obavještavate da je u Programu rada Skupštine Kantona Sarajevo, Vlade Kantona Sarajevo i Ministarstva kulture i sporta Kantona Sarajevo u 2016. godini planirano donošenje Zakona o izmjenama i dopunama Zakona o muzejskoj djelatnosti („Službene novine Kantona Sarajevo“, br. 2/00 i 07/05), te tražite da vam dostavimo prijedloge, inicijative, mišljenja i sugestije za izmjene i dopune navedenog Zakona, obavještavamo vas o sljedećem:

Da je potrebno pri izradi Nacrta zakona o izmjenama i dopunama Zakona o muzejskoj djelatnosti voditi računa o njegovoj usaglašenosti sa Konvencijama iz oblasti kulture kojima je Bosna i Hercegovina pristupila. Također, molimo da kada predmetni Nacrt zakona bude pripremljen, da nam isti dostavite na mišljenje.

S poštovanjem,



Na osnovu člana 12. stav 1. tačka c. i člana 18. stav 1. tačka b. Ustava Kantona Sarajevo ("Službene novine Kantona Sarajevo", br. 1/96, 2/96, 3/96 i 16/97), Skupština Kantona Sarajevo, na sjednici održanoj 18. februara 2000. godine, donijela je

ZAKON

O MUZEJSKOJ DJELATNOSTI

I - OSNOVNE ODREDBE

Član 1.

Ovim zakonom uređuje se sistematsko istraživanje, prikupljanje, stručna i naučna obrada, čuvanje, zaštita i prezentiranje muzejskog materijala (u daljem tekstu: muzejska djelatnost) od značaja za Kanton Sarajevo (u daljem tekstu: Kanton), Grad Sarajevo (u daljem tekstu: Grad) i općine na teritoriji Kantona (u daljem tekstu: općina), nadzor nad zakonitostima rada muzeja i druga pitanja od značaja za muzejsku djelatnost.

Član 2.

Muzejski materijal obuhvata: proizvode prirode, proizvode ljudskog rada i duha, predmete, dokumente i druga svjedočanstva o pojavama i procesima u društvu, historijskim zbivanjima, kulturnom, naučnom, političkom, ekonomskom i tehničkom razvoju, životu i običajima ljudskih zajednica, životu i djelu istaknutih ličnosti, kao i druge predmete koji svjedoče o razvoju prirode i društva od prahistorije do danas.

Član 3.

Muzejska djelatnost je djelatnost od posebnog interesa za Kanton.

Član 4.

Muzejsku djelatnost obavljaju muzej i galerija (u daljem tekstu: muzej).

Za obavljanje muzejske djelatnosti može se oformiti muzejska zbirka.

Za vršenje izlagačke muzejske djelatnosti može se oformiti muzejska izložba.

Član 5.

Na muzej se primjenjuju odredbe zakona kojim se uređuje rad ustanova, ako ovim zakonom nije drugačije uređeno.

Član 6.

Muzejska djelatnost finansira se u skladu sa Zakonom.

Sredstva za osnivanje i rad muzeja, muzejske zbirke ili muzejske izložbe obezbjeđuje osnivač.

II - MUZEJSKI MATERIJAL

Član 7.

Vilsonovo šetalište 10. 71000 Sarajevo BH Phone +387(0)33 614-865 Fax: +387(0)33 615-016

Muzej pribavlja muzejski materijal iskopavanjem, kupovinom, razmjenom, poklonom i zavjertanjem.

Ugovor o kupovini, razmjeni i poklonu sastavlja se u pismenoj formi.

Član 8.

Muzej vrši obradu muzejskog materijala primjenom savremenih naučnih metoda.

Član 9.

Za štita i korištenje muzejskog materijala, kao dobra kulturne baštine vrši se u skladu sa odredbama zakona kojim se uređuje za štita kulturne baštine.

Član 10.

Istraživanje i prikupljanje muzejskog materijala na teritoriji Kantona može se vršiti samo u saradnji sa Javnom ustanovom "Muzej Sarajeva" (u daljem tekstu: Muzej Sarajeva).

Ako istraživanje i prikupljanje muzejskog materijala vrši strano pravno ili fizičko lice neophodna je prethodna saglasnost kantonalnog ministarstva nadležnog za poslove kulture (u daljem tekstu: Ministarstvo).

Član 11.

Muzejski materijal se može rashodovati, samo ukoliko je izgubio muzeološku vrijednost.

Rashodovanje muzejskog materijala vrši se na prijedlog stručne komisije.

Komisiju za rashodovanje muzejskog materijala obrazuje Upravni odbor u skladu sa pravilima muzeja.

Član 12.

U slučaju prestanka rada muzeja, osnivač muzeja će odrediti muzej ili drugo pravno lice koje će preuzeti muzejski materijal muzeja koji prestaje sa radom.

III - MUZEJ

Član 13.

Muzej se osniva kao ustanova za obavljanje muzejske djelatnosti u svim oblicima svojine.

Član 14.

Muzej se može osnovati i početi sa radom ako je obezbijeđen odgovarajući muzejski materijal, prostorije i oprema za obavljanje muzejske djelatnosti, potreban broj stručnih muzejskih radnika i sredstva za osnivanje i početak rada muzeja.

Uslove iz stava 1. ovog člana utvrđuje kantonalni ministar nadležan za poslove kulture (u daljem tekstu: ministar).

Član 15.

Muzej može trajno obavljati djelatnost ako ispunjava uslove utvrđene Normativima i standardima za muzejsku djelatnost, u skladu sa zakonom kojim se uređuje finansiranje ustanova.

Uslove iz stava 1. ovog člana muzej je dužan da ispunji najkasnije u roku od pet godina od dana početka obavljanja

Vilsonovo šetalište 10. 71000 Sarajevo BH Phone +387(0)33 614-865 Fax: +387(0)33 615-016

djelatnosti.

Član 16.

Muzej:

istražuje, prikuplja i obrađuje muzejski materijal,

čuva muzejski materijal od oštećenja, uništenja i nestajanja,

obezbjeduje mjere zaštite muzejskog materijala, posebno za vrijeme ratnog ili vanrednog stanja,

obezbjeduje korišćenje muzejskog materijala u kulturne, naučne, vaspitno-obrazovne i druge svrhe putem njegovog prezentiranja u okviru stalnih ili povremenih izložbi i na drugi način,

omogućava naučnim i stručnim radnicima proučavanje muzejskog materijala,

brine se o čuvanju i održavanju muzejskog materijala koji se nalazi van muzeja na području na kojem obavlja svoju djelatnost,

obavlja naučnoistraživački rad u skladu sa zakonom,

objavljuje rezultate svog stručnog i naučnoistraživačkog rada putem vlastitih publikacija i na drugi način,

ostvaruje saradnju na području Bosne i Hercegovine i međunarodnu saradnju u oblasti muzejske djelatnosti,

obavlja i druge poslove utvrđene zakonom i pravilima muzeja.

Član 17.

Organ upravljanja u muzeju je Upravni odbor.

Pored poslova utvrđenih zakonom kojim se uređuje rad ustanova, Upravni odbor:

odobrava projekte iskopavanja, istraživanja i prezentacije muzejskog materijala,

daje saglasnost na razmjenu muzejskog materijala,

nalaze i preuzimanje posebnih mjera za čuvanje i zaštitu muzejskog materijala.

Član 18.

Rukovodni organ u muzeju je direktor muzeja.

Za direktora muzeja može biti imenovano lice koje ima visoku stručnu spremu iz oblasti kojom se muzej bavi i istaknuti je stručnjak u muzejskoj djelatnosti, naučni ili kulturni radnik.

Član 19.

Muzejsku djelatnost obavljaju muzejski radnici koji imaju odgovarajuću stručnu spremu i stručno zvanje.

Propis o stručnim zvanjima, uslovima i načinu sticanja stručnih zvanja u muzejskoj djelatnosti donosi ministar, po prethodno pribavljenom mišljenju Muzeja Sarajeva.

Član 20.

Svako ko ima muzejski materijal može osnovati muzejsku zbirku ili muzejsku izložbu.

Odredbe ovog zakona shodno se primjenjuju na muzejsku zbirku i muzejsku izložbu, ako se osniva kao ustanova.

Član 21.

Muzejska zbirka istražuje, prikuplja, stručno i naučno obrađuje, čuva i prezentira muzejski materijal.

Muzejska izložba prezentira muzejski materijal koji se odnosi na određenu temu, period, djelatnost, događaj, instituciju ili ličnost.

Član 22.

Muzeji se, radi obavljanja poslova od zajedničkog interesa mogu udruživati na osnovu ugovora u zajednicu muzeja ili drugi oblik udruživanja.

O udruživanju iz prethodnog stava odlučuje Upravni odbor muzeja.

Član 23.

Muzej obavještava javnost o programima istraživanja, stalnim i povremenim izložbama i značajnim otkrićima, na način utvrđen pravilima muzeja.

Član 24.

Muzej vodi sljedeće evidencije: ulaznu i izlaznu knjigu, knjigu inventara, knjigu poklona, kartoteku i fototeku muzejskog materijala.

Propis o sadržaju i načinu vođenja evidencija iz prethodnog stava donosi ministar.

IV - MUZEJ SARAJEVA

Član 25.

Muzej Sarajeva nastavlja rad kao javna ustanova koja obavlja muzejsku djelatnost u javnom interesu Kantona.

Prava osnivača prema Muzeju Sarajeva vrši Skupština Kantona Sarajevo.

Član 26.

Muzej Sarajeva, pored poslova utvrđenih u članu 16. ovog zakona, saraduje sa drugim muzejima na području Bosne i Hercegovine radi obezbjeđivanja i podsticanja jedinstvenog obavljanja matičnih poslova muzejske djelatnosti prema međunarodnim standardima i radi uvezivanja u međunarodna muzejska udruženja.

Član 27.

Muzej Sarajeva obavlja matične poslove za muzeje koje na području Kantona Sarajevo osnuju Kanton, Grad i općine kao i druga pravna i fizička lica u skladu sa odredbama ovog zakona.

Matični poslovi su:

vođenje kataloga muzejskog materijala za područje Kantona Sarajevo;

Vilsonovo šetalište 10. 71000 Sarajevo BH Phone +387(0)33 614-865 Fax: +387(0)33 615-016

razvijanje i unapređivanje stručnog rada muzeja u djelatnostima za koje je Muzej Sarajeva registrovan;
obavljanje stručnog nadzora i pružanje stručne pomoći;
staranje o stručnom usavršavanju muzejskih radnika.

Član 28.

Muzeji su dužni da odgovarajućem matičnom muzeju dostavljaju obavještenja i podatke potrebne za obavljanje matičnih poslova.

V - NADZOR

Član 29.

Nadzor nad zakonitošću rada muzeja vrši Ministarstvo.

Nadzor nad provođenjem odredbi ovog zakona i propisa donesenih za njegovo provođenje vrši Ministarstvo.

VI - POSLOVI LOKALNE SAMOUPRAVE

Član 30.

Grad i općine sa teritorije Kantona vrše na svom području poslove iz samoupravnog djelokruga koji se odnose na:
osnivanje muzeja, muzejske zbirke ili muzejske izložbe od interesa za Grad, odnosno općinu;
nadzor nad zakonitošću rada nad muzejima čiji su osnivači.

VII - KAZNENE ODREDBE

Član 31.

Novčanom kaznom od 500 do 5.000 KM kaznit će se za prekršaj muzej, ako:

1. ne zatraži prethodnu saglasnost za istraživanje i prikupljanje muzejskog materijala koje vrši strano pravno i fizičko lice (član 10. stav 2.);
2. rashoduje muzejski materijal suprotno odredbi člana 11. ovog zakona;
3. ne vodi ulaznu knjigu i izlaznu knjigu, knjigu inventara, knjigu poklona, kartoteku i fototeku muzejskog materijala (član 24.);
4. ne dostavi matičnom muzeju obavještenja i podatke potrebne za obavljanje matičnih poslova (član 28.).

Za prekršaj iz stava 1. ovog člana kaznit će se i odgovorno lice u muzeju, novčanom kaznom od 100 do 1.000 KM.

VIII - PRELAZNE I ZAVRŠNE ODREDBE

Član 32.

Muzej Sarajeva dužan je da uskladi svoju organizaciju i djelatnost sa odredbama ovog zakona i donese pravila muzeja, u roku od šest mjeseci od dana njegovog stupanja na snagu.

Osnivač Muzeja Sarajeva dužan je da obezbijedi uslove za trajno obavljanje djelatnosti, u roku od pet godina od dana stupanja na snagu ovog zakona.

Član 33.

Ministar nadležan za poslove kulture obavezan je u roku od 30 dana od dana stupanja na snagu ovog zakona donijeti propise iz člana 14. stav 2., člana 15. stav 1., člana 19. stav 2. i člana 24. stav 2. ovog zakona.

Do donošenja propisa iz prethodnog stava ovog zakona primjenjivat će se:

Pravilnik o uslovima za osnivanje i početak obavljanja djelatnosti muzeja i galerija ("Službeni list RBiH", broj 2/94);

Pravilnik o sadržaju i načinu vođenja ulazne i izlazne knjige, knjige inventara, knjige poklona, kartoteke i fototeke muzejskog materijala ("Službeni list RBiH", broj 2/94);

Pravilnik o stručnim zvanjima, uslovima i načinu sticanja stručnih zvanja u muzejskoj djelatnosti ("Službeni list RBiH", broj 2/94).

Član 34.

Danom stupanja na snagu ovog zakona na teritoriji Kantona prestaje primjena Zakona o muzejskoj djelatnosti ("Službeni list RBiH", br. 13/93, 20/93 - ispravka i 13/94) na muzejsku djelatnost utvrđenu ovim zakonom.

Član 35.

Ovaj zakon stupa na snagu osmog dana od dana objavljivanja u "Službenim novinama Kantona Sarajevo", a primjenjivat će se po isteku roka za donošenje propisa iz člana 33. ovog zakona.

Broj 01-02-54/00 18. februara 2000. godine Sarajevo

Predsjedavajući Skupštine Kantona Sarajevo Mirsad Kebo, s. r.

Na osnovu člana 12. tačka c) i člana 18. tačka b) Ustava Kantona Sarajevo ("Službene novine Kantona Sarajevo", broj 1/96, 2/96, 3/96, 16/97, 14/00, 4/01 i 28/04), Skupština Kantona Sarajevo, na sjednici od 10. marta 2005. godine, donijela je

ZAKON

O IZMJENI I DOPUNI ZAKONA O MUZEJSKOJ DJELATNOSTI

Član 1.

U članu 18. stav 2. Zakona o muzejskoj djelatnosti ("Službene novine Kantona Sarajevo", broj 2/00), mijenja se i glasi: "Za direktora može biti imenovano lice koje ima visoku stručnu spremu društvenog smjera i istaknuti je stručnjak u muzejskoj djelatnosti, naučni ili kulturni radnik."

Član 2.

U članu 26. dodaje se stav 2. koji glasi:

"Muzej Sarajeva saraduje sa Komisijom za očuvanje nacionalnih spomenika Bosne i Hercegovine u vezi proglašenja imovine u posjedu ili vlasništvu Muzeja nacionalnim spomenikom zbog njenog kulturnog, istorijskog, vjerskog ili etničkog značaja."

Član 3.

Ovaj zakon stupa na snagu osmog dana od dana objavljivanja u "Službenim novinama Kantona Sarajevo".

Broj 01-02-8650/05
10. marta 2005. godine
Sarajevo

Predsjedavaju}a
Skupštine Kantona Sarajevo
Meliha Alić, s. r.

ZAKON O USTANOVAMA

(„SLUŽBENI LIST R BiH“, BR. 6/92, 8/93 i 13/94)

(ČLAN 27.)



SLUŽBENI LIST

REPUBLIKE BOSNE I HERCEGOVINE

Godina I - Broj 6

Ponedjeljak, 15. juna 1992.
SARAJEVO

Akordacija preplate
za 1992. godinu 3.900 dinara
Žiro-račun 10100-603-1396

110

6/92 8/93 13/94 ZAKON O USTANOVAMA

Sredstva za ispunjenje uslova iz stava 1 ovog člana obezbjeđuje osnivač.

Na osnovu Amandmana LI tačka 5. stav 3. na Ustav Republike Bosne i Hercegovine, Predsjedništvo Republike Bosne i Hercegovine, na prijedlog Vlade Republike Bosne i Hercegovine, donosi

UREDBU SA ZAKONSKOM SNAGOM O USTANOVAMA

I - OSNOVNE ODREDBE

Član 1.

Ustanova, u smislu ove uredbe, osniva se za obavljanje djelatnosti obrazovanja, nauke, kulture, fizičke kulture, zdravstva, dječije zaštite, socijalne zaštite, socijalne sigurnosti i drugih djelatnosti utvrđenih zakonom, ako cilji obavljanja djelatnosti u javnom interesu.

Ustanova ima svojstvo pravnog lica.

Član 2.

Ustanovu može osnovati domaće odnosno strano pravno i fizičko lice (u daljem tekstu: osnivač) u svim oblicima svojine. Zakonom se može utvrditi da strano i pravno i fizičko lice ne može osnovati ustanovu za obavljanje određene djelatnosti.

Član 3.

Za obavljanje javne službe osniva se javna ustanova. Pod javnom službom, u smislu ove uredbe, podrazumijeva se javno nesmelano obavljanje djelatnosti u javnom interesu Republike Bosne i Hercegovine (u daljem tekstu: Republika), opštine ili gradske zajednice.

Javnu ustanovu može osnovati Skupština Republike Bosne i Hercegovine (u daljem tekstu: Skupština RBiH), skupština opštine, skupština gradske zajednice i vjerska zajednica, samostalno ili sa drugim pravnim odnosno fizičkim licem, kada nadležna skupština ocijeni da za njeno osnivanje postoji javni interes.

Član 4.

Radnici ostvaruju svoja prava u ustanovi, u skladu sa zakonom, kolektivnim ugovorom i pravilima ustanove.

II - OSNIVANJE USTANOVE

Član 5.

Ustanova se može osnovati ako su ispunjeni uslovi za osnivanje i početak rada ustanove, u skladu sa zakonom.

Član 6.

Osnivač donosi akt o osnivanju ustanove.

Akt o osnivanju ustanove sadrži:

- naziv osnivača,
- naziv i sjedište ustanove,
- djelatnost ustanove,
- iznos sredstava za osnivanje i početak rada i način njihovog obezbjeđivanja,
- izvore i način obezbjeđivanja sredstava za rad ustanove.

- međusobna prava i obaveze između osnivača i ustanove, način raspolaganja viškom prihoda nad rashodima i način na koji se pokriva višak rashoda nad prihodima,

- prava, obaveze i odgovornost ustanove u pravnom prometu,
- lice koje će do imenovanja organa rukovođenja predstavljati i zastupati ustanovu i njegova ovlaštenja i odgovornosti,
- rok za donošenje pravila ustanove, imenovanje organa upravljanja i rukovođenja ustanove,
- druga pitanja od značaja za rad ustanove.

Član 7.

Ustanovu mogu osnovati dva ili više osnivača.

Ako ustanovu osniva dva ili više osnivača, njihova međusobna prava, obaveze i odgovornosti uređuju se ugovorom koji se za ključuje u pismenoj formi.

Član 8.

Osnivač može prenijeti i obaveze osnivača na drugo pravno ili fizičko lice.

Aktom o prenošenju prava i obaveza osnivača uređuje se način zaštite prava korisnika usluga i druga pitanja od značaja za promjenu osnivača ustanove.

Član 9.

Ustanova ne može početi da obavlja djelatnost dok nadležni organ uprave koji vrši nadzor nad zakonitosti rada djelatnošću ne utvrdi da su ispunjeni uslovi utvrđeni zakonom.

III - DJELATNOST, STATUSNE PROMJENE I UDRUŽIVANJE USTANOVA

Član 10.

Ustanova može obavljati više djelatnosti iz člana 1. ove uredbe, ako ispunjava uslove utvrđene zakonom za svaku od tih djelatnosti.

Ustanova može, bez upisa u katastarski registar, da obavlja privrednu, djelatnost i privrednu aktivnost radi zbrinjavanja poslovno nesposobnih lica i profesionalnog osposobljavanja i zapošljavanja invalidnih lica, u mjerama obimu ili povremeno, ukoliko djelatnost odnosno aktivnost služi ostvarivanju djelatnosti odnosno izvođenju poslova radi kojih je ustanova osnovana.

Član 12.

Ustanovi se mogu povjeriti i kona ovlaštenja iz djelokruga organa državne uprave za vršenje i stručnih poslova, u skladu sa zakonom.

Član 13.

Pravilima ustanove može se utvrditi da dio ustanove ima određena ovlaštenja u pravnom prometu kao i poseban obratun rezultata poslovanja, u skladu sa zakonom.

Dio ustanove iz stava 1. ovog člana nema svojstvo pravnog lica.

Član 14.

Ustanova može proširiti ili promijeniti djelatnost, kao i izvršiti statusne promjene: spajanje, pripajanje, podjelu i izdvajanje.

Odluku iz stava 1. ovog člana donosi osnivač.

Član 15.

Osnivači ustanova koje su se spojile odlučuju o preuzimanju prava i obaveza osnivača prema ustanovi koja je nastala spajanjem.

Osnivač ustanove koja se podijelila i ustanove iz koje se izdvoje dio u samostalnu ustanovu odlučuje o preuzimanju prava i obaveza osnivača prema ustanovama koje su nastale podjelom, odnosno prema ustanovi koja je nastala izdvajanjem.

Prava i obaveze osnivača prema ustanovi koja se pripojila drugoj ustanovi prestaju danom upisa akta o pripajanju u sudski registar.

U slučaju statusne promjene ustanove imovinska i druga prava i obaveze uređuju se ugovorom.

Član 16.

Ustanova može ugovorom povjeriti drugoj ustanovi, preduzeću ili fizičkom licu obavljanje administrativno-tehničkih i pomoćnih poslova, u skladu sa zakonom.

Član 17.

Zakonom se može propisati obaveza udruživanja ustanova u odgovarajući oblik udruživanja (u daljem tekstu: obavezni oblik udruživanja); njegova prava, obaveze, način sticanja sredstava za rad, način upravljanja i rukovođenja i druga pitanja.

Ustanove udružene u obavezni oblik udruživanja za država svojstvo pravnog lica.

Član 18.

Rad ustanova i obaveznog oblika udruživanja je javan.

IV - SJEDIŠTE I NAZIV USTANOVE

Član 19.

Sjedište ustanove je mjesto u kome se obavlja djelatnost radi koje je ustanova osnovana.

Ako se djelatnost obavlja u više mjesta, sjedištem se smatra mjesto koje je određeno pravilima ustanove.

Član 20.

Ustanova može promijeniti sjedište uz saglasnost osnivača. Odluka o promjeni sjedišta ustanove donosi se na način utvrdjen pravilima ustanove.

Član 21.

Naziv ustanove ima ime pod kojim ustanova radi. Ustanova može promijeniti naziv uz saglasnost osnivača.

Odluka o promjeni naziva ustanove donosi se na način utvrdjen pravilima ustanove.

Pravilima ustanove može se utvrditi da dio ustanove iz stava 13. ovog člana može, uz naziv ustanove, dodati i bliži dio dijela ustanove.

Član 22.

Naziv ustanove upućuje na djelatnost i sjedište ustanove. Ustanova može imati i skraćeni naziv.

Naziv i skraćeni naziv mora se istaći na ulazu u poslovne prostorije ustanove.

Član 23.

U naziv ustanove može se unijeti ime umrle istorijske i druge znamenite ličnosti.

Za unošenje u naziv imena iz stava 1. ovog člana potrebna je dozvola organa uprave koji vrši nadzor nad za poslovanje rada ustanove, osim ako je jedan od osnivača Skupština R BiH, skupština opštine ili skupština gradske zajednice, kao i predstavnik strodjnika te ličnosti do trećeg stepena srodstva, ako zakonom ili drugim propisom nije drugačije određeno.

Na zahtjev organa uprave koji vrši nadzor nad zakonitosti rada ustanove ili strodjnika iz stava 2. ovog člana nadležni viši sud odlučuje da se iz naziva ustanove briše ime umrle istorijske ili druge znamenite ličnosti, ako ocijeni da je načinom obavljanja djelatnosti ustanove ugled te ličnosti doveden u pitanje.

U naziv ustanove ne može se unijeti naziv Republike, opštine ili gradske zajednice, osim ako zakonom nije drugačije određeno.

V - ORGAN UPRAVLJANJA, RUKOVOĐENJA I DRUGI ORGANI U USTANOVAMA

Član 24.

Organ upravljanja u ustanovi je upravni odbor. Organ rukovođenja u ustanovi je direktor, upravnik, dekan ili drugi odgovarajući poslovodni organ utvrdjen zakonom (u daljem tekstu: direktor).

Organ kontrole poslovanja u ustanovi je nadzorni odbor.

Član 25.

Upravni odbor ima najmanje tri, a najviše devet članova. Predsjednika i članove upravnog odbora imenuje i razrješava osnivač.

Predsjednika i članove upravnog odbora javne ustanove imenuje i razrješava, u ime osnivača, Vlada Republike Bosne i Hercegovine (u daljem tekstu: Vlada RBiH), izvršni organ opštine ili izvršni organ gradske zajednice.

Jedan član članova upravnog odbora, po pravilu, imenuje se iz reda stručnih radnika zaposlenih u ustanovi.

Predsjednik i članovi upravnog odbora imenuju se za vrijeme od četiri godine i mogu biti ponovno imenovani.

Direktor ustanove ne može biti član upravnog odbora. Broj članova upravnog odbora bdiže se određuje pravilima ustanove, u skladu sa zakonom ili aktom o osnivanju ustanove.

Član 26.

Osnivač odnosno Vlada RBiH izvršni organ opštine ili izvršni organ gradske zajednice može razriješiti predsjednika i članove upravnog odbora i imenovati, u kojim slučajevima, ako stvrdi da je odgovoran za nezavršenu ili nezavršenu ustanove, na njegov lični zahtjev, u drugim slučajevima utvrdjenim zakonom i pravilima ustanove.

Član 27.

Upravni odbor ustanove imenuje i razrješava direktora, upravnika, dekana i druge odgovarajuće poslovodne organe ustanove, u skladu sa zakonom i pravilima ustanove.

Upravni odbor ustanove imenuje i razrješava nadzorni odbor ustanove, u skladu sa zakonom i pravilima ustanove.

Upravni odbor ustanove imenuje i razrješava članove nadzornog odbora ustanove, u skladu sa zakonom i pravilima ustanove.

Upravni odbor ustanove imenuje i razrješava članove nadzornog odbora ustanove, u skladu sa zakonom i pravilima ustanove.

Upravni odbor ustanove imenuje i razrješava članove nadzornog odbora ustanove, u skladu sa zakonom i pravilima ustanove.

Upravni odbor ustanove imenuje i razrješava članove nadzornog odbora ustanove, u skladu sa zakonom i pravilima ustanove.

Upravni odbor ustanove imenuje i razrješava članove nadzornog odbora ustanove, u skladu sa zakonom i pravilima ustanove.

Upravni odbor ustanove imenuje i razrješava članove nadzornog odbora ustanove, u skladu sa zakonom i pravilima ustanove.

Upravni odbor ustanove imenuje i razrješava članove nadzornog odbora ustanove, u skladu sa zakonom i pravilima ustanove.

Upravni odbor ustanove imenuje i razrješava članove nadzornog odbora ustanove, u skladu sa zakonom i pravilima ustanove.

...odluke, a odluke, sredstava preko zbroja utvrđenih
...odgovara zahtjevima rezultate rada ustanove.
...odluke, odgovor radnika na rješenje kojim je drugi
...odgovara radnika iz radnog odnosa.
...podnosi osnivaču na manje jedanput godišnje izvještaj o
...poslovanju ustanove.
...vrši i druge poslove u skladu sa zakonom i pravilima us-
...tanove.

Zakonom se mogu bliže odrediti pitanja iz alineje 7. stava
ovog člana i kao i druga pitanja o kojima odlučuje upravni
odbor.

Član 28.

Upravni odbor donosi odluke većinom glasova svih čla-
nova, ako zakonom ili pravilima za odlučivanje o pojedinim pita-
njima nije određena druga kvalifikovana većina.

Član 29.

Direktora ustanove imenuje upravni odbor na osnovu kon-
kursa koji se objavljuje u javnim glasilima, uz saglasnost osni-
vača.

Direktora javne ustanove imenuje i razrješava upravni od-
bor javne ustanove, na osnovu javnog konkursa, uz saglasnost
Vlade RBiH, izvršnog organa opštine ili izvršnog organa grad-
ske zajednice.

Lica koje nije dobilo saglasnost za direktora od strane Vla-
de RBiH, izvršnog organa opštine ili izvršnog organa gradske
zajednice, ne može na ponovnom konkursu biti imenovano za
direktora odnosno vršioca dužnosti direktora.

Ako se ne izvrši imenovanje direktora javne ustanove, up-
ravni odbor imenuje vršioca dužnosti direktora.

Izuzetno, u uslovima neposredne ratne opasnosti ili rata di-
rektora odnosno upravnog odbora javne ustanove imenuje i raz-
rješava Vlada RBiH, izvršni organ opštine ili izvršni organ
gradske zajednice.

Uslovi za imenovanje direktora utvrđuju se zakonom i pra-
vilima ustanove.

Član 30.

Odlučici o imenovanju direktora obavještavaju se učesnici
u konkursu, najkasnije u roku od osam dana od dana donoše-
nja odluke.

SVAKI učesnik u konkursu, u roku od osam dana od dana
prijava obavještenja, može protiv odluke o imenovanju direk-
tora podnijeti predlog za pokretanje postupka pred nadležnim
sudom.

Član 31.

Ako, direktor nije imenovan, upravni odbor će bez konkur-
sa imenovati vršioca dužnosti direktora iz reda stručnih radni-
ka zaposlenih u ustanovi.

Vršilac dužnosti direktora ima sva prava i dužnosti direkto-
ra.

Vršilac dužnosti direktora može rukovoditi ustanovom do
imenovanja direktora, a najduže šest mjeseci od dana njego-
vog imenovanja.

Član 32.

Direktor organizuje i rukovodi radom ustanove, zastupa i
predstavlja ustanovu prema trećim licima i odgovoran je za za-
konitost rada ustanove.

U obavljanju rukovođenja ustanovom, direktor predlaže
upravnom odboru mjere za efikasno i zakonito obavljanje dje-
latnosti radi kojih je ustanova osnovana, unutrašnju organiza-
ciju, racionalizaciju poslova i osnovne planove rada, razvoj
poslovanja, odluke upravnog odbora, odluke o pravima i obave-
zama odgovornosti radnika iz radnog odnosa, fondove i
osobne stvari ustanove, sredstva i poslovanje, i slična, u dru-
gim slučajevima u skladu sa zakonom i pravilima ustanove.

Direktor je dužan da obustavi od izvršenja opšti akti koji je
u suprotnosti sa ustavom ili u suprotnosti sa zakonom, kao i

...redinačni akti kojim se stanoviti članovi ustanove
...odredbe i o tome obavijesti organ uprave koji vrši nadzor
...zakonitost rada ustanove.

Ako organ zastava tri ovog člana u roku od 30 dana od da-
na prijema obavještenja ne postupi u skladu sa članom 43. ove
odredbe i o tome ne obavijesti direktora, akti koji je obustavio
direktor može se izvršiti.

Direktor odgovara upravnom odboru za izvršenje finansijskog plana.
Direktor je odgovoran upravnom odboru za rezultate rada
i finansijsko poslovanje ustanove.

Član 33.

Upravni odbor može razriješiti direktora i prije vremena za
koje je imenovan:

- ako postoji da je odgovoran za neuspjeh ili nezakonit
rad ustanove,
- na lični zahtjev direktora,
- u drugim slučajevima utvrdjenim zakonom i pravilima us-
tanove.

Predlog za prijevremeno razrješavanje direktora iz razloga iz
alinije 1. stava 1. ovog člana može dati osnivač odnosno Vlada
RBiH, izvršni organ opštine ili izvršni organ gradske zajedni-
ce, predsjednik odnosno član upravnog odbora ili nadzorni
odbor.

Član 34.

Nadzorni odbor ustanove ima tri ili pet članova.
Predsjednika i članove nadzornog odbora imenuje i razrje-
šava osnivač.

Predsjednika i članove nadzornog odbora javne ustanove
imenuje i razrješava Vlada RBiH, izvršni organ opštine ili iz-
vršni organ gradske zajednice.

Najmanje jedan član nadzornog odbora imenuje se iz reda
stručnih radnika zaposlenih u ustanovi.

Predsjednik i članovi nadzornog odbora imenuju se za vri-
eme od četiri godine i mogu biti ponovo imenovani.

Broj članova nadzornog odbora bliže se određuje pravilima
ustanove.

Član 35.

- Nadzorni odbor:
- analizira izvještaje o poslovanju ustanove,
 - u obavljanju nadzora nad upotrebom sredstava za rad,
pregleda godišnji izvještaj o poslovanju i godišnji obračun,
 - pregleda i provjerava urednost i zakonitost vođenja po-
slovnih knjiga,
 - izvještava osnivača, upravni odbor i direktora o rezultati-
ma nadzora.

Član 36.

Ustanova može imati stručni i drugi organ, u skladu sa za-
konom i pravilima ustanove.

VI - OPŠTI AKTI USTANOVE

Član 37.

Osnovni opšti akti ustanove odnosno obaveznog oblika ud-
ruživanja su pravila ustanove odnosno pravila obaveznog obli-
ka udruživanja.

Ustanova može imati i druge opšte akte, u skladu sa zaka-
nom, kolektivnim ugovorom i pravilima ustanove.

Član 38.

Pravila ustanove sadrže odredbe o: nazivu i sjedištu usta-
nove; osnivaču ustanove; obavezama ustanove prema osniva-
ču; djelatnosti ustanove; i o načinu i uslovima obavljanja te
djelatnosti; odnosu prema korisnicima usluga; pravima i oba-
vezama dijela ustanove iz člana 43. ove odredbe; statusnim pro-
mienama; načinu raspoređivanja sredstava za rad; broju čla-
nova upravnog odbora; imenovanju i razrješavanju direktora;
drugim organima ustanove; imenovanju vršioca dužnosti
odgovornosti radnika; uslovima i načinu izvršenja razrješave-
nja; opštim aktima koje donosi ustanova; načinu obavljanja
dužnosti licima ovlaštenim da potpisuju dokumentaciju u
ustanovi; njihovim ovlaštenjima; i o drugim pitanjima, u načinu

ostvariti javnosti, a drugi pisanjima utvrđenim zakonom i druge odredbe odgovarajuće za rad ustanove i za ostvarivanje prava obaveza i odgovornosti radnika ustanove.

Pravila obaveznog oblika udruživanja sadrže odredbe o pisanjima utvrđenim zakonom.

VII - SREDSTVA ZA RAD I ODGOVORNOST ZA OBAVEZE U PRAVNOM PROMETU USTANOVE

Član 39.

Ustanova stiče sredstva za rad iz sredstava osnivača, bužeta Republike, opštine ili gradske zajednice, sredstava fonda, od naknade za obavljanje intelektualnih, obrazovnih, kulturnih zdravstvenih i drugih usluga, od ličnog učešća korisnika usluga, prodajom materijalnih dobara iz drugih izvora, pod uslovima određenim zakonom ili aktom o osnivanju ustanove.

Član 40.

Višak prihoda nad rashodima ustanova koristi za obnavljanje i razvoj djelatnosti, ako aktom o osnivanju nije drugačije određeno.

Član 41.

Ustanova je odgovorna za svoje obaveze sredstvima sa kojima raspolaže.

Osnivač je supsidijarno odgovoran za obaveze ustanove, ako aktom o osnivanju nije drugačije određeno.

Kada je osnivač odgovoran za obaveze ustanove, dužan je da:

- pokrije višak rashoda nad приходima ustanove, u roku od 60 dana od dana usvajanja godišnjeg obračuna.

- razriješiti predsjednika i članove upravnog odbora ako je ustanova za dvije uzastopne godišnje u godišnjem obračunu iskazala višak rashoda nad приходima.

U slučaju iz alineje u stazu 3. ovog člana, upravni odbor dužan je da razriješiti direktora ustanove.

VIII - NADZOR

Član 42.

Nadzor nad zakonitostima rada ustanove vrši nadležni organ uprave na čijem je području sjedište, ako zakonom nije drugačije određeno.

Član 43.

U vršenju nadzora nad zakonitostima rada nadležni organ uprave ima pravo i dužnost da obustavi od izvršenja opšti akt ustanove za koji smatra da je u nesaglasnosti sa ustavom ili u suprotnosti sa zakonom.

Ako je nadležni organ uprave obustavio izvršenje opšteg akta iz prethodnog stava, dužan je da u roku od osam dana od dana dostavljanja ustavnoj rješenja o obustavi pokrene pred Ustavnim sudom Bosne i Hercegovine postupak za ocjenjivanje ustavnosti odnosno zakonitosti obustavljenog akta i da o tome obavijesti donosioca tog akta.

Ako nadležni organ uprave ne postupa na način iz stava 2. ovog člana obustavljeni opšti akt može se primijeniti po proteku roka od osam dana od dana dostavljanja ustavnoj rješenja o obustavi.

Ako se pojedinačnim aktom ustanove koji je suprotan zakonu ili drugom propisu donesenom na osnovu zakona ili pravilima ustanove nanosi šteta ustanovi ili društvenoj zajednici, nadležni javni tužilac može tražiti od nadležnog suda da otkine odnosno poništi takav akt.

Odredba stava 4. ovog člana ne odnosi se na akte donesene u upravnom postupku i akte po kojima je za konačno odlučivanje zakonom predviđena nadležnost suda.

Član 44.

Ako nadležni organ uprave u vršenju nadzora nad zakonitostima utvrdi da ustanova ne ispunjava obaveze ustanove, nesaglasno se odredila, rok za otklanjanje nedostataka, odnosno uvođenjem u skladu sa zakonom, ne bude otklonjen, organ uprave iz stava 1. ovog člana rješenjem će zabraniti rad ustanove i o tome obavijesti osnivača.

U slučaju rješenja organ uprave iz stava 1. ovog člana, nadležni organ uprave može tražiti od osnivača da ispravi nedostatak, odnosno da ispravi akt ustanove.

ji vodi poseban registar, radi brisanja ustanove iz sudskog i posebnog registra.

Član 45.

Nadzor nad stručnim radom ustanove obavlja zakonom propisani organ.

IX - UPIS-U SUDSKI I POSEBNI REGISTAR USTANOVE

Član 46.

Ustanova se upisuje u sudski registar ustanova.

U sudski registar ustanova upisuje se i dio ustanove iz člana 13. ove uredbe i obavezni oblik udruživanja.

Ustanova i obavezni oblik udruživanja stiču svojstvo pravnog lica upisom akta o osnivanju u sudski registar ustanova.

Član 47.

Sudski registar ustanova vodi viši sud na čijem je području sjedište ustanove.

Blizi propis u obliku, sadržaju i načinu vođenja sudskog registra ustanova i o postupku upisa i brisanja ustanove iz sudskog registra ustanova donosi Vlada RBiH.

Član 48.

U sudski registar ustanova upisuje se osnivanje, organizovanje, statusne i druge promjene i prestanak ustanove.

U sudski registar ustanova upisuju se i drugi podaci o ustanovi koji su od značaja za obavljanje djelatnosti: naziv i sjedište; skraćeni naziv; djelatnost; broj i datum rješenja o ispunjenju propisanih uslova za početak obavljanja djelatnosti; odgovornost osnivača za obaveze ustanove; imena lica ovlaštenih za zastupanje i granice njihovog ovlaštenja; naziv i sjedište osnivača i broj i datum akta o osnivanju; podaci o drugim činjenicama utvrđenim ovom uredbom i propisom iz stava 2. člana 47. ove uredbe.

Član 49.

Upis u sudski registar ustanova vrši se na zahtjev ovlaštenog lica.

Član 50.

Upis u sudski registar ustanova ima dejstvo prema trećim licima od dana upisa.

Treće lice koje se pozva u podatak upisane u sudski registar ustanove ne snosi štetne posljedice koje iz toga nastanu.

Član 51.

Zakonom se može propisati da ustanova stiče zakonom utvrđeno pravo upisom u poseban registar koji vodi nadležni organ uprave.

U slučaju iz stava 1. ovog člana, u sudski registar ustanova upisuju se i podaci o upisu i brisanju iz posebnog registra.

Podatak o upisu u poseban registar upisuje se u sudski registar ustanova na osnovu prijave ustanove, a podatak o brisanju ustanove iz posebnog registra dostavlja nadležnom sudu, po službenoj dužnosti, organ uprave koji vodi poseban registar.

X - PRESTANAK USTANOVE

Član 52.

Ustanova prestaje:

1. ako više ne postoji potreba za obavljanje djelatnosti ustanove;

2. ako prestanu da postoje uslovi za obavljanje djelatnosti ustanove;

3. ako je ustanovi izrečena mjera zabrane obavljanja djelatnosti zbog toga što ne ispunjava uslove u skladu sa zakonom, a u roku određenom u izrečnoj mjeri nije ispunila te uslove;

4. ako se pravomoćnom odlukom suda utvrdi ništavnost upisa u sudski registar;

5. ako je u nemogućnosti da ispunjava zakonom propisane obaveze iz akta o osnivanju, utvrđena odgovornost osnivača za te obaveze;

6. ako se pripoji drugoj ustanovi, spoji sa drugom ustanovom ili se ugasi.

...zakonom i pravilima ustanove.
...stav 1. ovog člana ako opstane
...osnivača
...stav 1. ovog člana ako opstane
...osnivača
...stav 1. ovog člana ako opstane
...osnivača
...stav 1. ovog člana ako opstane
...osnivača

XI. PRELAZNE I ZAVRSNE ODREDBE

Član 53.

Danom stupanja na snagu ove uredbe:
- postojeće radne organizacije koje obavljaju djelatnosti iz člana 1. ove uredbe nastavljaju rad kao ustanove, u skladu sa zakonom;

- osnovne organizacije udruženog rada u sastavu radne organizacije iz prethodne alineje postaju organizacione jedinice ustanove sa ovlaštenjima u pravnom prometu koju su upisane u sudski registar ustanova, a koja izvršavaju u ime i za račun ustanove;

- složene organizacije udruženog rada u djelatnostima iz člana 1. ove uredbe prestaju sa radom.

Na radnike složene organizacije iz alineje 3. stav 1. ovog člana primjenjuju se propisi o radnim odnosima.

Član 54.

U ustanovama iz stava 1. alineja 1. člana 53. ove uredbe imenovaće se privremeni organ upravljanja i privremeni organ rukovodjenja, u roku od 15 dana od dana stupanja na snagu ovog zakona, i to:

- Vlada RBiH - za ustanove koje je osnovala Skupština RBiH;
- izvršni organ gradske zajednice - za ustanove koje je osnovala skupština gradske zajednice;
- izvršni organ opština - za ustanove koje je osnovala opština i za sve druge ustanove koje imaju sjedište na području te opštine.

Organi iz stava 1. ovog člana izvršice pripremljene radnje za organizovanje i rad ustanova u skladu sa zakonom, u roku od šest mjeseci od dana stupanja na snagu ove uredbe.

Član 55.

Izuzetno od odredbe člana 53. stav 1. alineja 2. ove uredbe srednje škole organizovane kao osnovne organizacije udruženog rada nastavljaju rad kao ustanove pod uslovima i na način utvrđen Zakonom o srednjoj školi (Službeni list SR BiH, broj 39/90).

Član 56.

Postojeće ustanove u djelatnostima iz člana 1. ove uredbe nastavljaju rad, pod uslovima i na način propisan zakonom kojim se uređuju odnosi u tim djelatnostima.

Član 57.

Zakoni kojima se uređuju odnosi u djelatnostima iz člana 1. ove uredbe isključuje se sa ovom uredbom, u roku od šest mjeseci od dana stupanja na snagu ove uredbe.

Član 58.

Do usaglašavanja zakona iz člana 57. ove uredbe su ovom uredbom javnom službom smatraće se djelatnosti odnosno poslovi od posebnog društvenog interesa.

Ustanove iz člana 53. stav 1. alineja 1. ove uredbe, koje obavljaju djelatnosti odnosno poslove od posebnog društvenog interesa, a čiji osnivač nije preduzeće, danom stupanja na snagu ove uredbe nastavljaju rad kao javne ustanove u državnj svojnji.

Član 59.

Objekti i oprema ustanova iz člana 53. stav 1. alineja 1. i član 56. ove uredbe koji nemaju status javne ustanove, svojina su osnivača.

Ako se ne može utvrditi osnivač ustanove iz prethodnog stava, objekti i oprema tih ustanova smatraju se svojinom opštine na čijem se području objekti i oprema nalaze.

Član 60.

Objekti i oprema organizacija i ustanova iz člana 53. stav 1. člana 54. i člana 58. stav 2. ove uredbe, a koji su izgrađeni od

...sredstvima, sredstvima opštine ili opština na čijem području se objekti i oprema nalaze odnosno gradske zajednice koja je uvela samodoprinose.

Ako se objekat ili oprema iz prethodnog stava prođu ili da u zakup, sredstva od prodaje odnosno zakupnine koriste se za namjenc za koje je samodoprinosa bio uveden.

Član 61.

Skupština RBiH odnosno skupština opštine ili skupština gradske zajednice odlučuje o zadržavanju odnosno preuzimanju prava osnivača prema javnim ustanovama iz člana 56. i člana 58. stav 2. ove uredbe, u roku od tri mjeseca od dana stupanja na snagu zakona kojima se uređuju odnosi u djelatnostima iz člana 1. ove uredbe.

U toku postupka odlučivanja o zadržavanju odnosno preuzimanju prava osnivača, osnivač može odlučiti da se dvije ili više javnih ustanova spoje, pripoje ili podijele, kao i da se pojedini dijelovi javne ustanove izdvoje u samostalnu ustanovu odnosno preduzeće.

U toku postupka iz prethodnog stava novi osnivači mogu uvesti svoja sredstva kao osnivački uslug u svim oblicima svojine.

Član 62.

Ako Skupština RBiH, skupština opštine odnosno skupština gradske zajednice samostalno ili zajedno sa drugim pravnim odnosno fizičkim licem ne zadrži odnosno ne preuzme prava osnivača nad javnom ustanovom, pounuće, potrdišnim vrijednostima, drugim pravnim i fizičkim licima preuzimanje prava osnivača nad tom ustanovom, u roku od 60 dana od dana isteka roka iz stava 1. člana 61. ove uredbe.

U slučaju da prava osnivača ne preuzme drugo pravno odnosno fizičko lice, Skupština RBiH, skupština opštine odnosno skupština gradske zajednice donijede akt o prestanku rada javne ustanove.

Aktom o prenošenju prava osnivača nad javnom ustanovom i aktom o prestanku te ustanove uređuju se način zaštite prava korisnika usluga, imovinsko-pravni odnosi i druga pitanja od značaja za promjenu osnivača, odnosno za prestanak javne ustanove.

Član 63.

Ako ni Skupština RBiH, skupština opštine ili skupština gradske zajednice ne preuzme prava osnivača nad javnom ustanovom iz člana 58. stav 2, kao ni nad ustanovom iz člana 59. stav 2. ove uredbe, opština na čijem je području sjedište ustanove provede postupak iz prethodnog člana.

Član 64.

Vlada RBiH donijede bliži propis iz člana 47. stav 2. ove uredbe, u roku od tri mjeseca od dana stupanja na snagu ove uredbe.

Član 65.

Ova uredba stupa na snagu danom objavljivanja u «Službenom listu RBiH».

PR: broj 1183/92
3. juna 1992. godine
Sarajevo

Predsjednik
Predsjedništva RBiH
Alija Izetbegović, s. r.

9
011

**UREDBU SA ZAKONSKOM SNAGOM
O IZMJENAMA I DOPUNAMA UREDBE SA
ZAKONSKOM SNAGOM O USTANOVAMA**

Član 1.

Ova uredba sa zakonskom snagom o ustanovama ("Službeni list RBiH", broj 6/92) u člama 47. stav 2. zamjenjuje se novim st. 2. i 3. koji glase:

"Vlada RBiH donosi propis o sadržaju prijave za upis u sudski registar ustanova, o ispravama i dokazima koji se prilažu uz prijavu i o objavljivanju upisa i brisanja ustanova iz sudskog registra.

Ministar pravosuđa i uprave propisuje način upisa u sudski registar ustanova, sadržaj zbirke isprava, pomoćne knjige koje se vode uz registar, oblik i sadržaj obrazaca za upis u sudski registar uzimajući u obzir registarski uložak sa registarskim listovima i knjige kvantitativno izvještajne registarskih uložaka".

Član 2.

U člamu 47. dodaje se novi član 47a, koji glasi:

Član 47a.

Odredbе Zakona o postupku za upis u sudski registar, koji je preuzet Uredbom sa zakonskom snagom o primjenjivosti i primjenjivanju saveznih zakona koji se u Bosni i Hercegovini primjenjuju kao republički zakoni ("Službeni list RBiH", broj 6/92), nadalje se primjenjuje i na postupak upisa ustanova u sudski registar".

Član 3.

Član 61. mijenja se i glasi:

"Vlada RBiH donijeće propis iz člana 1. stav 1. ove uredbe u roku od 30 dana od dana stupanja na snagu ove uredbe.

Ministar pravosuđa i uprave donijeće propis iz člana 1. stav 2. ove uredbe u roku od 30 dana od dana stupanja na snagu propisa iz člana 1. stav 1. ove uredbe".

Član 4.

Ova uredba stupa na snagu danom objavljivanja u "Službenom listu RBiH".

Ministar pravosuđa i uprave
Džemal Bijedić

Predsjednik
Predsjedništva RBiH,
Alija Izetbegović, s. r.

REPUBLIKA BOSNA I HERCEGOVINA



230

Na osnovu Amandmana LXXIII tačka 1. stav 7. na Ustav Republike Bosne i Hercegovine, Predsjedništvo Republike Bosne i Hercegovine, donosi

UKAZ

O PROGLAŠENJU ZAKONA O POTVRĐIVANJU UREDBI SA ZAKONSKOM SNAGOM

Proglasiava se Zakon o potvrđivanju uredbi sa zakonskom snagom, koji je donijela Skupština Republike Bosne i Hercegovine na sjednici Skupštine od 1. juna 1994. godine.

PR broj 1651/94
1. juna 1994. godine
Sarajevo

Predsjednik
Predsjedništva RBiH,
Alija Izetbegović, s. r.

ZAKON

O POTVRĐIVANJU UREDBI SA ZAKONSKOM SNAGOM

(Član 1

Potvrđuju se uredbe sa zakonskom snagom koje je Predsjedništvo Republike Bosne i Hercegovine donijelo na osnovu Amandmana 1.1 tačka 5. stav 7. na Ustav Republike Bosne i Hercegovine u funkciji Skupštine Republike Bosne i Hercegovine, i to:

1. Uredba o izmjeni naziva Socijalističke Republike Bosne i Hercegovine ("Službeni list RBiH", broj 1/92).
2. Uredba o ukidanju dosadašnjeg Republičkog Staba teritorijalne odbrane i obrazovanju Staba teritorijalne odbrane Republike Bosne i Hercegovine ("Službeni list RBiH", broj 1/92).
3. Uredba sa zakonskom snagom o preuzimanju i primjenjivanju saveznih zakona koji se u Bosni i Hercegovini primjenjuju kao republički zakoni ("Službeni list RBiH", broj 2/92).
4. Uredba sa zakonskom snagom o neprimjenjivanju određih saveznih zakona i propisa donesenih za njihovo izvršavanje na teritoriji Bosne i Hercegovine ("Službeni list RBiH", broj 2/92).
5. Uredba sa zakonskom snagom o računovodstvu ("Službeni list RBiH", broj 2/92).
6. Uredba sa zakonskom snagom o finansijskom poslovanju ("Službeni list RBiH", broj 2/92).

7. Uredba sa zakonskom snagom o deviznom poslovanju ("Službeni list RBiH", broj 2/92).

8. Uredba sa zakonskom snagom o carinskom zakonu ("Službeni list RBiH", broj 2/92).

9. Uredba sa zakonskom snagom o Službi društvenog knjigovodstva ("Službeni list RBiH", broj 2/92).

10. Uredba sa zakonskom snagom o preuzimanju Zakona o opštem upravnim postupku ("Službeni list RBiH", broj 2/92).

11. Uredba sa zakonskom snagom o preuzimanju Zakona o upravnim sporovima ("Službeni list RBiH", broj 2/92).

12. Uredba sa zakonskom snagom o preuzimanju Zakona o službi u oružanim snagama i njegovoj primjeni u RBiH ("Službeni list RBiH", broj 2/92).

13. Uredba sa zakonskom snagom o preuzimanju krivičnog zakona SRJ ("Službeni list RBiH", broj 2/92).

14. Uredba sa zakonskom snagom o preuzimanju Zakona o krivičnom postupku ("Službeni list RBiH", broj 2/92).

15. Uredba sa zakonskom snagom o preuzimanju Zakona o osnovnim svojinsko-pravnim odnosima ("Službeni list RBiH", broj 2/92).

16. Uredba sa zakonskom snagom o preuzimanju Zakona o obližnjonim odnosima ("Službeni list RBiH", broj 2/92).

17. Uredba sa zakonskom snagom o preuzimanju Zakona o parničnom postupku ("Službeni list RBiH", broj 2/92).

18. Uredba sa zakonskom snagom o izmjeni i dopuni Zakona o izboru i opozivu članova Predsjedništva Republike Bosne i Hercegovine ("Službeni list RBiH", broj 2/92).

19. Uredba sa zakonskom snagom o finansiranju potreba Republike BiH ("Službeni list RBiH", broj 2/92).

20. Uredba sa zakonskom snagom o Novinskoj agenciji Bosne i Hercegovine ("Službeni list RBiH", broj 2/92).

21. Uredba o privremenom finansiranju i pravu raspodjelu sredstava Teritorijalne odbrane Republike Bosne i Hercegovine ("Službeni list RBiH", broj 4/92).

22. Uredba sa zakonskom snagom o zaštiti pripadnika Teritorijalne odbrane i drugih branilaca Republike Bosne i Hercegovine ("Službeni list RBiH", broj 4/92).

23. Uredba sa zakonskom snagom o odbrani ("Službeni list RBiH", broj 4/92).

24. Uredba sa zakonskom snagom o oružanim snagama Republike Bosne i Hercegovine ("Službeni list RBiH", broj 4/92).

25. Uredba sa zakonskom snagom o zdravstvenoj zaštiti pripadnika Teritorijalne odbrane Republike Bosne i Hercegovine ("Službeni list RBiH", broj 4/92).

26. Uredba sa zakonskom snagom o pravu na izuzetnu penziju za pripadnike sastava Teritorijalne odbrane Republike Bosne i Hercegovine ("Službeni list RBiH", broj 4/92).

27. Uredba sa zakonskom snagom o utvrđivanju privrednog grba i zastave RBiH ("Službeni list RBiH", broj 4/92).

28. Uredba sa zakonskom snagom o izmjenama i dopunama Zakona o državnoj upravi ("Službeni list RBiH", broj 4/92).

29. Uredba sa zakonskom snagom o javnim preduzećima ("Službeni list RBiH", broj 4/92).

30. Uredba sa zakonskom snagom o izišnoj inspekciji ("Službeni list RBiH", broj 4/92).

31. Uredba sa zakonskom snagom o putnim ispravama državljana Republike Bosne i Hercegovine ("Službeni list RBiH", broj 4/92).

32. Uredba sa zakonskom snagom o izmjenama i dopunama Zakona o Radio-televiziji Sarajeva ("Službeni list RBiH", broj 4/92).

33. Uredba sa zakonskom snagom o imenovanju republičkih povjerenika ("Službeni list RBiH", broj 4/92).

34. Uredba sa zakonskom snagom o završetku nastave u školskoj 1991/92. godini u osnovnim, srednjim i višim školama, fakultetima i umjetničkim akademijama u Republici Bosni i Hercegovini ("Službeni list RBiH", broj 4/92).

35. Uredba sa zakonskom snagom o izmjeni i dopuni Zakona o Vladi Socijalističke Republike Bosne i Hercegovine ("Službeni list RBiH", broj 4/92).

36. Uredba sa zakonskom snagom o ministarstvima i drugim republičkim organima uprave i republičkim upravnim organizacijama ("Službeni list RBiH", broj 5/92).

37. Uredba sa zakonskom snagom o izmjenama i dopunama Zakona o željeznici ("Službeni list RBiH", broj 5/92).

38. Uredba sa zakonskom snagom o ratifikaciji međunarodnih konvencija ("Službeni list RBiH", broj 5/92).

39. Uredba sa zakonskom snagom o izmjenama i dopunama Uredbe sa zakonskom snagom o imenovanju republičkih povjerenika ("Službeni list RBiH", broj 5/92).

40. Uredba sa zakonskom snagom o pravima i dužnostima prodekana, prorektora odnosno povjerenika u uslovima vanrednog stanja ("Službeni list RBiH", broj 5/92).

41. Uredba sa zakonskom snagom o izmjeni Amandmana I.IV na Ustav RBiH ("Službeni list RBiH", broj 5/92).

42. Uredba sa zakonskom snagom o uslovima *

("Službeni list RBiH", broj 6/92).

43. Uredba sa zakonskom snagom o utvrđivanju ratne stic ("Službeni list RBiH", broj 6/92).

44. Uredba sa zakonskom snagom o primjeni Zakona o krivičnom postupku koji je preuzet kao republički zakon za vrijeme neposredne ratne opasnosti ili za vrijeme ratnog stanja ("Službeni list RBiH", broj 6/92).

45. Uredba sa zakonskom snagom o izmjenama i dopunama Zakona o pomilovanju ("Službeni list RBiH", broj 6/92).

46. Uredba sa zakonskom snagom o primjeni Zakona o privrednim prestupima koji je preuzet kao republički zakon za vrijeme neposredne ratne opasnosti ili za vrijeme ratnog stanja ("Službeni list RBiH", broj 6/92).

47. Uredba sa zakonskom snagom o primjeni Zakona o izvršenju krivičnih i prekršajnih sankcija za vrijeme neposredne ratne opasnosti ili za vrijeme ratnog stanja ("Službeni list RBiH", broj 6/92).

48. Uredba sa zakonskom snagom o rokovima u sudskom postupcima i upravnim postupku za vrijeme neposredne ratne opasnosti ili za vrijeme ratnog stanja ("Službeni list RBiH", broj 6/92).

49. Uredba sa zakonskom snagom o primjenjivanju Zakona o opštem upravnom postupku koji je preuzet kao republički zakon za vrijeme neposredne ratne opasnosti ili za vrijeme ratnog stanja ("Službeni list RBiH", broj 6/92).

50. Uredba sa zakonskom snagom o neprimjenjivanju Zakona o upravnim sporovima koji je preuzet kao republički zakon za vrijeme neposredne ratne opasnosti ili za vrijeme ratnog stanja ("Službeni list RBiH", broj 6/92).

51. Uredba sa zakonskom snagom o primjeni Krivičnog zakona Republike Bosne i Hercegovine i Krivičnog zakona Socijalističke Federativne Republike Jugoslavije koji je preuzet kao republički zakon za vrijeme neposredne ratne opasnosti ili za vrijeme ratnog stanja ("Službeni list RBiH", broj 6/92).

52. Uredba sa zakonskom snagom o kreiranim pomoćni za sniranje posljedica rata u Republici Bosni i Hercegovini ("Službeni list RBiH", broj 6/92).

53. Uredba sa zakonskom snagom o izmjenama i dopunama Zakona o redovnim sudovima ("Službeni list RBiH", broj 6/92).

54. Uredba sa zakonskom snagom o primjeni Zakona o državnoj upravi za vrijeme neposredne ratne opasnosti ili za vrijeme ratnog stanja ("Službeni list RBiH", broj 6/92).

55. Uredba sa zakonskom snagom o primjeni Zakona o javnom tužilaštvu za vrijeme neposredne ratne opasnosti ili za vrijeme ratnog stanja ("Službeni list RBiH", broj 6/92).

56. Uredba sa zakonskom snagom o izmjenama i dopunama Zakona o javnom pravobranilaštvu ("Službeni list RBiH", broj 6/92).

57. Uredba sa zakonskom snagom o primjeni Zakona o prekršajima za vrijeme neposredne ratne opasnosti ili za vrijeme ratnog stanja ("Službeni list RBiH", broj 6/92).

58. Uredba sa zakonskom snagom o primjeni Zakona o javnom pravobranilaštvu za vrijeme neposredne ratne opasnosti ili za vrijeme ratnog stanja ("Službeni list RBiH", broj 6/92).

59. Uredba sa zakonskom snagom o primjenjivanju Zakona o parničnom postupku koji je preuzet kao republički zakon za vrijeme neposredne ratne opasnosti ili za vrijeme ratnog stanja ("Službeni list RBiH", broj 6/92).

60. Uredba sa zakonskom snagom o izmjenama i dopunama Zakona o javnom tužilaštvu ("Službeni list RBiH", broj 6/92).

61. Uredba sa zakonskom snagom o primjeni Zakona o redovnim sudovima za vrijeme neposredne ratne opasnosti ili za vrijeme ratnog stanja ("Službeni list RBiH", broj 6/92).

62. Uredba sa zakonskom snagom o izmjenama i dopunama Zakona o javnom tužilaštvu ("Službeni list RBiH", broj 6/92).

63. Uredba sa zakonskom snagom o primjeni Zakona o redovnim sudovima za vrijeme neposredne ratne opasnosti ili za vrijeme ratnog stanja ("Službeni list RBiH", broj 6/92).

64. Uredba sa zakonskom snagom o primjeni Zakona o Narodnoj banci Bosne i Hercegovine za vrijeme ratnog stanja ili u slučaju neposredne ratne opasnosti ("Službeni list RBiH", broj 6/92).

65. Uredba sa zakonskom snagom o napuštenim stambenim ("Službeni list RBiH", broj 6/92).

66. Uredba sa zakonskom snagom o smještaju ljudi i materijalnih dobara za vrijeme neposredne ratne opasnosti ili ratnog stanja ("Službeni list RBiH", broj 6/92).

67. Uredba sa zakonskom snagom o preuzimanju sredstava bivše Socijalističke Federativne Republike Jugoslavije u svojstvu Republike Bosne i Hercegovine ("Službeni list RBiH", broj 6/92).

68. Uredba sa zakonskom snagom o dopuni Uredbe sa zakonskom snagom o oružanim snagama Republike Bosne i Hercegovine ("Službeni list RBiH", broj 7/92).

69. Uredba sa zakonskom snagom o prihvatanju Rezolucije 757 Savjeta sigurnosti od 30. maja 1992. godine ("Službeni list RBiH", broj 8/92).

70. Uredba sa zakonskom snagom o osvrivanju zaštite članova porodica lica na odgovornoj vojnoj vještbi ("Službeni list RBiH", broj 8/92).

71. Uredba sa zakonskom snagom o pravu na dodatak na djecu pripadnicima teritorijalne odbrane Republike Bosne i Hercegovine ("Službeni list RBiH", broj 8/92).

72. Uredba sa zakonskom snagom o zaštiti civilnih žrtava rata iz oružanih sukoba poslije 30. maja 1990. godine ("Službeni list RBiH", broj 8/92).

73. Uredba sa zakonskom snagom o novcu Republike Bosne i Hercegovine ("Službeni list RBiH", broj 8/92).

74. Uredba sa zakonskom snagom o obavljanju određenih poslova opština u organima uprave grada Sarajeva za vrijeme ratnog stanja ("Službeni list RBiH", broj 8/92).

75. Uredba sa zakonskom snagom o izmjeni Amandmana I.IV na Ustav RBiH ("Službeni list RBiH", broj 9/92).

76. Uredba sa zakonskom snagom o bankama koje nastavljaju sa radom za vrijeme ratnog stanja ili u slučaju neposredne ratne opasnosti ("Službeni list RBiH", broj 9/92).

226. Uredba sa zakonskom snagom o izmjenama Zakona o slatkovodnom ribarstvu ("Službeni list RBiH", broj 4/93).
227. Uredba sa zakonskom snagom o izmjenama Zakona o grobljima i grobovima jugoslavenskih boraca i stratišima nevinih žrtava rata ("Službeni list RBiH", broj 4/93).
228. Uredba sa zakonskom snagom o izmjenama Zakona o zaštiti držanja koza ("Službeni list RBiH", broj 4/93).
229. Uredba sa zakonskom snagom o izmjenama Zakona o kovstvu ("Službeni list RBiH", broj 4/93).
230. Uredba sa zakonskom snagom o platama i drugim ličnim primanjima radnika za vrijeme ratnog stanja ili u slučaju neposredne ratne opasnosti ("Službeni list RBiH", broj 5/93).
231. Uredba sa zakonskom snagom o sredstvima i finansiranju Armije Republike Bosne i Hercegovine ("Službeni list RBiH", broj 6/93).
232. Uredba sa zakonskom snagom o dopuni Uredbe sa zakonskom snagom o prihvatanju Rezolucije 757 Savjeta sigurnosti od 30. maja 1992. godine ("Službeni list RBiH", broj 6/93).
233. Uredba sa zakonskom snagom o izmjenama i dopunama Zakona o naučnoistraživačkoj djelatnosti ("Službeni list RBiH", broj 6/93).
234. Uredba sa zakonskom snagom o izmjenama Uredbe sa zakonskom snagom o organizaciji republičke uprave ("Službeni list RBiH", broj 6/93).
235. Uredba sa zakonskom snagom o Novinskoj agenciji Bosne i Hercegovine ("Službeni list RBiH", broj 6/93).
236. Uredba sa zakonskom snagom o izmjenama i dopunama Uredbe sa zakonskom snagom o službi u Armiji Republike Bosne i Hercegovine ("Službeni list RBiH", broj 8/93).
237. Uredba sa zakonskom snagom o dopunama Uredbe sa zakonskom snagom o primjeni Zakona o finansiranju opštih društvenih potreba ("Službeni list RBiH", broj 8/93).
238. Uredba sa zakonskom snagom o izmjenama Zakona o stavljanju lijekova u promet ("Službeni list RBiH", broj 8/93).
239. Uredba sa zakonskom snagom o izmjenama Zakona o proizvodnji i prometu lijekova ("Službeni list RBiH", broj 8/93).
240. Uredba sa zakonskom snagom o izmjenama Zakona o zaštiti stanovništva od zaraznih bolesti koje ugrožavaju cijelu zemlju ("Službeni list RBiH", broj 8/93).
241. Uredba sa zakonskom snagom o obustavi od izvršenja člana 4. Ustava RBiH ("Službeni list RBiH", broj 8/93).
242. Uredba sa zakonskom snagom o izmjenama Zakona o zaštiti od jonizirajućih zračenja i o nuklearnoj sigurnosti ("Službeni list RBiH", broj 8/93).
243. Uredba sa zakonskom snagom o izmjenama Zakona o zaštiti stanovništva od zaraznih bolesti ("Službeni list RBiH", broj 8/93).
244. Uredba sa zakonskom snagom o izmjenama Zakona o zdravstvenom nadzoru životnih namirnica i predmeta opšte upotrebe ("Službeni list RBiH", broj 8/93).
245. Uredba sa zakonskom snagom o izmjenama Zakona o zdravstvenoj zaštiti ("Službeni list RBiH", broj 8/93).
246. Uredba sa zakonskom snagom o izmjenama Zakona o zdravstvenoj ispravnosti životnih namirnica i predmeta opšte upotrebe ("Službeni list RBiH", broj 8/93).
247. Uredba sa zakonskom snagom o izmjenama Zakona o proizvodnji i prometu opojnih droga ("Službeni list RBiH", broj 8/93).
248. Uredba sa zakonskom snagom o izmjenama Zakona o proizvodnji i primjeni otrova ("Službeni list RBiH", broj 8/93).
249. Uredba sa zakonskom snagom o izmjenama Zakona o prometu otrova ("Službeni list RBiH", broj 8/93).
250. Uredba sa zakonskom snagom o izmjenama i dopunama Uredbe sa zakonskom snagom o penzijskom i invalidskom osiguranju za vrijeme ratnog stanja ili u slučaju neposredne ratne opasnosti ("Službeni list RBiH", broj 8/93).
251. Uredba sa zakonskom snagom o izmjenama i dopunama Uredbe sa zakonskom snagom o ustanovama ("Službeni list RBiH", broj 8/93).
252. Uredba sa zakonskom snagom o jedinstvenom načinu utvrđivanja, evidentiranja i prikupljanja podataka o rezervama mineralnih sirovina i podzemnih voda i o balansu tih rezervi ("Službeni list RBiH", broj 8/93).
253. Uredba sa zakonskom snagom o počatima ("Službeni list RBiH", broj 8/93).
254. Uredba sa zakonskom snagom o dopunama Uredbe sa zakonskom snagom o proizvodnji i prometu naoružanja i vojne opreme ("Službeni list RBiH - Posebno glasilo", broj 8/93).
255. Uredba sa zakonskom snagom o računanju vremena ("Službeni list RBiH", broj 8/93).
256. Uredba sa zakonskom snagom o obustavi od izvršenja člana 4. Ustava Republike Bosne i Hercegovine ("Službeni list RBiH", broj 8/93).
257. Uredba sa zakonskom snagom o naknadama plata poslanika i o platama funkcionera koje biraju ili imenuju skupštine društveno-političkih zajednica ("Službeni list RBiH", broj 8/93).
258. Uredba sa zakonskom snagom o izmjenama i dopunama Uredbe sa zakonskom snagom o državljanstvu RBiH ("Službeni list RBiH", broj 11/93).
259. Uredba sa zakonskom snagom o izmjenama i dopunama Uredbe sa zakonskom snagom o odbrani ("Službeni list RBiH", broj 11/93).
260. Uredba sa zakonskom snagom o povećanju novčanih kazni i drugih novčanih iznosa ("Službeni list RBiH", broj 9/93).
261. Uredba sa zakonskom snagom o izmjenama i dopunama Zakona o unutrašnjim poslovima ("Službeni list RBiH", broj 11/93).
262. Uredba sa zakonskom snagom o privremeno napuštenim nekretnostima u svojini građana za vrijeme ratnog stanja ili u slučaju neposredne ratne opasnosti ("Službeni list RBiH", broj 11/93).
263. Uredba sa zakonskom snagom o platama i naknadama pripadnika oružanih snaga, unutrašnjih poslova, kazneni-popravnih organizacija i odbrane ("Službeni list RBiH", broj 11/93).
264. Uredba sa zakonskom snagom o mjernim jedinicama i mjerilima ("Službeni list RBiH", broj 14/93).
265. Uredba sa zakonskom snagom o standardizaciji ("Službeni list RBiH", broj 13/93).
266. Uredba sa zakonskom snagom o izdavanju obveznica ("Službeni list RBiH", broj 13/93).
267. Uredba sa zakonskom snagom o pravu na izuzetnu penziju za vrijeme ratnog stanja ("Službeni list RBiH", broj 13/93).
268. Uredba sa zakonskom snagom o rudu ustanova iz oblasti obrazovanja, nauke, kulture i fizičke kulture za vrijeme ratnog stanja ("Službeni list RBiH", broj 13/93).
269. Uredba sa zakonskom snagom o posebnoj zaštiti sakralnih objekata i sakralnih prostora ("Službeni list RBiH", broj 13/93).
270. Uredba sa zakonskom snagom o muzejskoj djelatnosti ("Službeni list RBiH", broj 13/93).
271. Uredba sa zakonskom snagom o primjeni Zakona o osnovama bezbjednosti saobraćaja na putevima, koji je preuzet kao republički zakon za vrijeme neposredne ratne opasnosti ili za vrijeme ratnog stanja ("Službeni list RBiH", broj 13/93).
272. Uredba sa zakonskom snagom o izmjenama i dopunama Uredbe sa zakonskom snagom o prodaji robe za strana sredstva plaćanja ("Službeni list RBiH", broj 13/93).
273. Uredba sa zakonskom snagom o prestanku važenja Zakona o pravu svojine na poslovnim zgradama i poslovnim prostorijama ("Službeni list RBiH", broj 13/93).
274. Uredba sa zakonskom snagom o izmjenama i dopunama Uredbe sa zakonskom snagom o Institutu za istraživanja zločina protiv čovječnosti i međunarodnog prava ("Službeni list RBiH", broj 13/93).

366. Uredba sa zakonskom snagom o zaduživanju Republike Bosne i Hercegovine kod Narodne banke Bosne i Hercegovine ("Službeni list RBiH - Posebno glasilo", broj 20/93).

367. Uredba sa zakonskom snagom o usnivanju Javnog preduzeća za proizvodnju, montažu i prometi čelčnih konstrukcija i opreme "Metalno" Drivuša/Zrnica ("Službeni list RBiH - Posebno glasilo", broj 20/93).

368. Uredba sa zakonskom snagom o usnivanju Javnog preduzeća Poljoprivredna hemija "Polihem" Tuzla ("Službeni list RBiH - Posebno glasilo", broj 20/93).

369. Uredba sa zakonskom snagom o zaduživanju Republike Bosne i Hercegovine kod Narodne banke Bosne i Hercegovine ("Službeni list RBiH - Posebno glasilo", broj 1/94).

370. Uredba sa zakonskom snagom o zaduživanju RBiH kod Narodne banke BiH u periodu januar-mart 1994. godine ("Službeni list RBiH - Posebno glasilo", broj 1/94).

371. Uredba sa zakonskom snagom o odlikovanjima Republike Bosne i Hercegovine ("Službeni list RBiH", broj 9/94).

372. Uredba sa zakonskom snagom o kontroli cijena ("Službeni list RBiH", broj 10/94).

373. Uredba sa zakonskom snagom o privremenim mjerama organizovanja određenih preduzeća i drugih pravnih lica ("Službeni list RBiH", broj 10/94).

374. Uredba sa zakonskom snagom o tržištu novca i tržištu kapitala ("Službeni list RBiH", broj 10/94).

375. Uredba sa zakonskom snagom o sanaciji, stečaju i likvidaciji banaka ("Službeni list RBiH", broj 10/94).

376. Uredba sa zakonskom snagom o Agenciji RBiH za osiguranje depozita ("Službeni list RBiH", broj 10/94).

377. Uredba sa zakonskom snagom o nedepozitivnim finansijskim organizacijama ("Službeni list RBiH", broj 10/94).

378. Uredba sa zakonskom snagom o vrijednosnim papirima ("Službeni list RBiH", broj 10/94).

379. Uredba sa zakonskom snagom o bankama ("Službeni list RBiH", broj 10/94).

380. Uredba sa zakonskom snagom o deviznom poslovanju ("Službeni list RBiH", broj 10/94).

381. Uredba sa zakonskom snagom o dopunama Uredbe sa zakonskom snagom o Službi društvenog knjigovodstva ("Službeni list RBiH", broj 10/94).

382. Uredba sa zakonskom snagom o izmjenama Uredbe sa zakonskom snagom o kupovini i prodaji određenih roba i za strana sredstva plaćanja ("Službeni list RBiH", broj 10/94).

383. Uredba sa zakonskom snagom o obustavi od primjene stava 9. tačke 4. Amandmana I. na Ustav RBiH ("Službeni list RBiH", broj 10/94).

384. Uredba sa zakonskom snagom o usnivanju Agencije za međunarodnu saradnju u oblasti i razvoju Republike Bosne i Hercegovine ("Službeni list RBiH", broj 12/94).

385. Uredba sa zakonskom snagom o usnivanju Javnog preduzeća "AIR BOSNIA" ("Službeni list RBiH", broj 12/94).

Član 2.

U uredbama sa zakonskom snagom iz Člana 1. ovog zakona riječi: "Uredbe sa zakonskom snagom" zamjenjuju se riječju: "Zakon", u riječi: "za vrijeme neposredne ratne opasnosti ili za vrijeme ratnog stanja", brišu se.

Član 3.

Skupština Republike Bosne i Hercegovine će u roku od 90 dana od dana stupanja na snagu ovog zakona, uredbe sa zakonskom snagom iz Člana 1. ovog zakona preispitati da li su u saglasnosti sa Članom IX. 5. (1) Ustava Federacije Bosne i Hercegovine, te potrebu daljnje promjene pojedinih odredaba u tim uredbama.

Član 4.

Vlada Republike Bosne i Hercegovine podvrgće Skupštini Republike Bosne i Hercegovine nacrt propisa u skladu sa Članom 3. ovog zakona.

Član 5.

Ovaj zakon stupa na snagu osmog dana od dana objavljivanja u "Službenom listu RBiH".

Predsjednik
Skupštine RBiH,
Miro Lazović, s. r.

231

Na osnovu Amandmana LXXIII tačka 1. stav 7. na Ustav Republike Bosne i Hercegovine, Predsjedništvo Republike Bosne i Hercegovine, donosi

UKAZ

O PROGLAŠENJU ZAKONA O VLADI REPUBLIKE BOSNE I HERCEGOVINE

Proglašava se Zakon o Vladi Republike Bosne i Hercegovine, koji je donijela Skupština Republike Bosne i Hercegovine, na sjednici Skupštine od 1. juna 1994. godine.

PR broj 1652/94
1. juni 1994. godine
Sarajevo

Predsjednik
Predsjedništva RBiH,
Alija Izetbegović, s. r.

ZAKON

O VLADI REPUBLIKE BOSNE I HERCEGOVINE

1 - OSNOVNE ODREDBE

Član 1.

Ovim zakonom, uređuje se organizacija i nadležnost Vlade Republike Bosne i Hercegovine (u daljem tekstu: Vlada).

Član 2.

Vlada vrši svoja prava i dužnosti na osnovu i u okviru Ustava Republike Bosne i Hercegovine (u daljem tekstu: Ustav), zakona i uredbi sa zakonskom snagom.

Do postizanja i primjene konačnog mirovnog sporazuma o Bosni i Hercegovini Vlada će vršiti i funkciju Vlade Federacije Bosne i Hercegovine.

U slučaju iz stava 2. ovog člana Vlada odlučuje na odvojenim sjednicama.

Član 3.

Vlada, svoju unutrašnju organizaciju i način rada, kao i organizaciju, djelokrug i ovlaštenja stručnih i drugih službi koje obavljaju poslove za potrebe Vlade, ministarstava i drugih organa uprave i državnih upravnih organizacija (u daljem tekstu: organi državne uprave) uređuje Poslovnikom Vlade (u daljem tekstu: Poslovnik Vlade RBiH) i drugim aktima.

II - ORGANIZACIJA VLADE

1. Sastav Vlade

Član 4.

Vladu čine predsjednik Vlade, zamjenik predsjedniku Vlade, jedanaest ministara koji rukovode ministarstvima i četiri ministra bez portfelja.

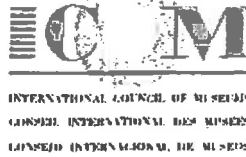
Zamjenik predsjednika Vlade je istovremeno i ministar odbrane ili ministar vanjskih poslova.

Ministri koji rukovode ministarstvima imaju zamjenike. Zamjenik ministra ne može biti iz istog konstitutivnog naroda kao ministar.

2. Način rada i odlučivanje Vlade

Član 5.

Vladu rudi i odlučuje u sjednicama.
Vlada može zasjedati i odlučivati ako sjednici Vlade prisustvuje više od polovine članova Vlade.
Vlada odlučuje većinom prisutnih članova Vlade.



ICOM Statutes

Approved in Vienna (Austria) August 24, 2007.

The French language version of the ICOM Statutes is the official document from which translations must emanate. Questions regarding the official position of ICOM on statutory issue should refer to the French version.

Table of Contents

1.	Name, Legal Status, Location	15.	National Committees
2.	Duration and Fiscal Year	16.	National Correspondents
3.	Mission and Purpose	17.	International Committees
4.	Definition of Terms	18.	Regional Alliances
5.	Membership	19.	Affiliated Organisations
6.	Annual Membership Fee	20.	General Conference
7.	Membership Privileges	21.	Operational Secretariat
8.	Voting Rights	22.	UNESCO-ICOM Museum Information Centre
9.	Components of ICOM	23.	Income and Disbursements
10.	Governance Structure	24.	Languages
11.	General Assembly	25.	Policies and Rules of Procedure
12.	Executive Council	26.	Relations with Other Organisations
13.	Bureau	27.	Validation and Amendment
14.	Auditing of Accounts	28.	Dissolution
	Advisory Committee		

Introduction

The Statutes of the International Council of Museums (hereinafter referred to as "ICOM") is the basic document of the Organisation. The internal Rules of ICOM, and the Code of Ethics define and complete these Statutes

The practices of ICOM must be based on honesty, fairness and mutual respect, as well as service to the international museum community.

The objectives of ICOM are (i) to promote the establishment, development and professional management of museums, (ii) and to advance knowledge and understanding of the nature, function and role of museums.

ICOM establishes ethical standards which must be adopted and respected by museums and museum professionals. It organises co-operation and mutual assistance between museums and between museum professionals. It represents, advances, and disseminates knowledge in museology and other disciplines related to studies in museology and/or the management and activities of museums.

Article 1 – Name, Legal Status, Location, Duration and Fiscal Year

Section 1. Name. The name of the Organisation is the International Council of Museums (ICOM). Use of the name and acronym is restricted to functions authorised by and for the benefit of the Organisation and its members.

Section 2. Legal Status. Established in 1946, ICOM is a non-profit organisation subject to French legislation (the 1901 law on associations) and a non-governmental organisation maintaining formal relations with the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organisation (UNESCO) and having a consultative status with the United Nations Economic and Social Council.

Section 3. Location. The registered office of ICOM is Maison de l'UNESCO, 1 rue Miollis, 75732 Paris Cedex 15, France. The location may be modified by a decision of the Executive Council.

Section 4. Duration of the Mandate. The duration of ICOM shall be indefinite.

Section 5. Fiscal Year. The fiscal year begins on 1st January and ends on 31st December of each year.

Article 2 – Mission and Purpose

Section 1. Mission. ICOM is the international organisation of museums and museum professionals which is committed to the conservation, continuation and communication to society of the world's natural and cultural heritage, present and future, tangible and intangible.

Section 2. Purpose. ICOM establishes professional and ethical standards for museum activities, makes recommendations on such issues, promotes training, advances knowledge and raises public cultural awareness through global networks and co-operation programmes.

Article 3 - Definition of Terms

Whenever used in these Statutes, the following terms, beginning with a capital letter, will bear the meaning defined in this article, without any distinction when used in the singular or the plural.

Section 1. Museum. A museum is a non-profit, permanent institution in the service of society and its development, open to the public, which acquires, conserves, researches, communicates and exhibits the tangible and intangible heritage of humanity and its environment for the purposes of education, study and enjoyment.

Section 2. Institutions recognised by ICOM. The Executive Council, after seeking the advice of the Advisory Committee, may recognise other institutions as having some or all of the characteristics of a Museum.

Section 3. Museum Professionals. Museum professionals include all the personnel of museums, or institutions qualifying as museums in accordance with the definition in Article 3, Section 1 & 2, and training and research institutions which are beneficial to museum activities, having received specialised training, or possessing an equivalent practical experience, in any field relevant to the management and activities of a museum, as well

as independent persons respecting the *ICOM Code of Ethics for Museums* and working for and with museums, but not involved in promoting or dealing with any commercial products and equipment required for museums and their services.

Section 4. Member in Good Standing. An ICOM member in good standing is a person (or an institution) whose request for membership to ICOM has been accepted under the conditions defined in Article 4, Section 2 of these Statutes, and has paid the annual membership fee (dues) at the time and in the amount determined by the Executive Council.

Section 5. State. For the purposes of establishing National Committees, a State is defined as a self-governing country which is a member of the United Nations or any of its Specialised Agencies, or is a party to the Statutes of the International Court of Justice.

Article 4 - Membership

Section 1. Members. Membership shall be open to Museums, Institutions recognised by ICOM and Museum Professionals, and such other persons or institutions considered to be beneficial for the advancement of the museum community.

All persons eligible for membership shall indicate to ICOM that they wish to become Members, that they accept and will comply with the *ICOM Code of Ethics for Museums*, and shall complete the application form to request membership.

Membership in ICOM shall not be available to any person or institution (including its employees) which trades (buys or sells for profit) cultural property including works of art, natural and scientific specimens, taking into consideration national legislations and international conventions. This disqualification applies to persons or institutions engaged in an activity which could cause a conflict of interest.

Section 2. Approval of Membership. National Committees shall forward the application form and annual subvention of new members to the ICOM Secretariat as soon as possible.

Only Honorary Members, as defined below in Section 3 of this Article, are exempt from this review process. Their candidacy is proposed by the Executive Council to the General Assembly, which decides to accept or reject it, by a simple majority.

Section 3. Categories of Membership.

- i. **Individual Members** – Museum professionals, as defined in Article 3, still working or retired, or other persons who, because of their experience or professional services rendered to ICOM, are eligible to become individual members.
- ii. **Institutional Members** — Museums or other institutions complying with the definition of a museum.
- iii. **Student Members** — Persons enrolled in museum-related academic programmes may be proposed for admission to this category of membership by a National Committee.
- iv. **Honorary Members** — Persons who have rendered exceptional services to the international museum community or to ICOM.
- v. **Supporting Members** — Persons or institutions providing substantial financial or other assistance to ICOM because of an interest in museums and international co-operation between museums.

Section 4. Termination of Membership. Membership of ICOM may be discontinued by voluntary withdrawal or by a decision of the Executive Council for one of the following reasons:

- i. Change of professional status;
- ii. Breach of professional ethics;
- iii. Actions considered to be substantially incompatible with the objectives of ICOM;
- iv. Non-payment of fees after formal notice of the payment due.

Article 5 - Annual Membership Fee

Section 1. Amount and Payment of the Membership Fee. Each Individual, Institutional, Student, and Supporting Member of ICOM shall pay an annual membership fee (dues) at a rate recommended by the Executive Council and approved by the General Assembly.

Every year, the Executive Council shall announce the amount of the annual membership fee for the following year. The National Committee shall forward the membership fees to the Secretariat by June 30th, which will process in the month following receipt.

Section 2. Period Covered by the Membership Fee. The annual membership fee shall cover the calendar year in question.

Article 6 - Membership Privileges

Section 1. Membership Card. Individual Members in good standing receive a membership card that grants them special privileges as determined by ICOM.

Section 2. Right to Seek Election. Individual Members in good standing, and representatives of Institutional Members in good standing, can stand for election (i) to the Executive Council (see Article 14, Section 5), (ii) as the Chairperson or Vice-Chairperson of the Advisory Committee (see Article 14, Section 3) or (iii) for the elected functions of a National Committee, an International Committee or a Regional Alliance.

Section 3. Designated Representatives. Institutional Members can designate three (3) persons to represent them on National Committees and International Committees, as well as at the General Conference and General Assembly.

Section 4. Student Participation. Student Members may participate in the activities of National and International Committees, and may also attend and participate in General Conferences and General Assemblies, but they may not vote or stand for an office in ICOM.

Section 5. Special Status. Honorary and Supporting Members are entitled to membership rights and privileges but may not hold an elected office in ICOM.

Article 7 - Voting Rights

Section 1. Voting Rights. The voting rights of Individual and Institutional Members at the General Assembly and for the election of the Executive Council are prescribed in the following sections of this Article, Article 10, Sections 2, 3 and 6, as well as Article 14, Section 5, in the case of meetings of the Advisory Committee; members present during voting may not have more than one proxy.

Section 2. Committee Vote. Each National and International Committee has the right to designate five (5) of its members (individual members or designated representatives of institutional members) to vote on its behalf on matters coming before the General Assembly.

Section 3. Affiliated Vote. Each Affiliated Organisation has the right to designate three (3) of its members (individual members or designated representatives of institutional members) to vote on its behalf on matters coming before the General Assembly

Section 4. Non-Voting Members. Student, Supporting and Honorary Members shall not have the right to vote at the General Assembly of ICOM.

Article 8 - Components of ICOM

ICOM is composed as follows:

- i. General Assembly
- ii. Executive Council
 - President
 - Two Vice-Presidents
 - Treasurer
 - At-Large (ordinary) Members
- iii. Advisory Committee
- iv. National Committees
- v. National Correspondents
- vi. International Committees
- vii. General Conference
- viii. Regional Alliances
- ix. Affiliated Organisations
- x. Operational Secretariat
- xi. UNESCO-ICOM Museum Information Centre

Article 9 - Governance Structure

The primary authority of ICOM resides through its Members.

The Executive Council, composed of officers and at-large (ordinary) Members elected by the General Assembly, is responsible for the managerial aspects of ICOM.

The Advisory Committee, composed of Chairpersons of National and International Committees and Regional Alliances and Affiliated Organisations, has an advisory role to represent its membership in the activities of ICOM.

Article 10 - General Assembly

Section 1. Authority: The General Assembly is the legislative body of ICOM.

Section 2. Members: The General Assembly consists of all individual, student, supporting, and honorary members and the designated representatives of institutional members. Only individual members and representatives of institutional members who have been designated as voting delegates by National Committees, International Committee and Affiliated Organization in accordance with Section 1, 2, and 3 of Article 7 have the right to vote at the General Assembly of ICOM.

Section 3. Meetings :Ordinary General Assembly - The General Assembly will hold an ordinary session at least once a year at the time of the annual meeting of the Advisory Committee.

The quorum for an Ordinary General Assembly is a simple majority of the number of members present, or members with the right to vote represented by a proxy (the number of proxies per member is indicated in the Rules of Procedure). If this quorum is not reached, the General Assembly will be convened again in the same location within twenty-four (24) hours at the latest. Whatever the number of members then present, the General Assembly has the power to deliberate. The decisions of an Ordinary General Assembly are taken by a simple majority of the members present.

The Ordinary General Assembly makes decisions on recommendations from the Executive Council (i) on changes to the conditions on application for membership.

The Ordinary General Assembly elects members of the Executive Council (*Article 11, section 1 and Article 14, section 5*)

The Ordinary General Assembly meets at least once a year, within six (6) months after closure of the fiscal year, to rule on the accounts.

The Ordinary General Assembly will meet in triennial session, on the same dates and in the same place as the triennial General Conference, as described in Article 20 of this document.

Extraordinary General Assembly - The Executive Council, on the recommendation of the President, can convene an Extraordinary General Assembly to adopt amendments to the *Statutes* and items of importance proposed by the Executive Council and/or the Advisory Committee, as well as by National and International Committees and/or Regional Alliances and Affiliated Organisations. The decisions of the Extraordinary General Assembly are taken by a two-thirds majority of the members present and represented.

The Extraordinary General Assembly has the authority to amend all aspects of the *Statutes*.

List of Participants - An attendance sheet will be signed during every General Assembly by the members who are present and by representatives having received a proxy. The Chairperson reviews the attendance sheet and guarantees its accuracy.

Minutes - A report on the deliberations and decisions of each Assembly will be prepared by the Director General and approved by the President. Copies or extracts are made available to members in an electronic or printed version.

The Minutes must indicate the date, place and agenda of the meeting, the mode of convening, the names of the members present and represented, the documents and reports submitted for discussion, a summary of the debates, and the texts of the resolutions with the results of the votes.

Section 4. Official invitation to the assemblies

The Executive Council establishes the agenda of the General Assembly and convenes the Assembly at least thirty (30) days before the date fixed for the meeting. The meetings of the assemblies will take place at UNESCO, 1 rue Miollis, 75732 Paris Cedex 15, France, or in any other location indicated in the official invitation.

I) An official invitation is sent at least thirty (30) days before the date of the meeting by the Director General to all the members of ICOM composing the assembly.

II) An announcement is published in *ICOM News*, or on the Web site of ICOM.

The official invitation includes the date, time and place of the meeting, as well as the agenda of the assembly.

Section 5. Authority of the President.

The President of ICOM chairs the General Assembly. If the President does not wish to exercise this function, one of the two Vice-Presidents shall chair the General Assembly.

Section 6. Vote. During the sessions of the General Assembly and notably during the election of the Executive Council, each National and International Committee has the right to appoint five (5) of its voting members (individual members or representatives of institutional members) to vote in its name on questions subjected to a decision of the General Assembly. Similarly, each Affiliated Organisation has the right to appoint three (3) of its voting members (individual members or representatives of institutional members of ICOM), under the same conditions.

Article 11 - Executive Council

Section 1. Organisation. The Executive Council is the decision making body of ICOM. It consists of not less than nine (9) and not more than fifteen (15) elected members, as well as the Chairperson of the Advisory Committee as an ex-officio member.

The members of the Executive Council are elected by the Ordinary General Assembly and serve a three (3)-year term of office. Members of the Executive Council Bureau and At-large (ordinary) members may serve two (2) consecutive terms, if elected. An At-large (ordinary) Member of the Council may subsequently be elected as an officer of the Council. No person may serve more than four consecutive terms as a member of the Executive Council.

The President chairs the Executive Council. When the President is unable to fulfil his or her elected term, the Executive Council will select one of the Vice-Presidents by a simple majority to act as President until the next election. When a Vice-President is unable to complete his or her term, the Executive Council will select one of the At-Large (ordinary) members by a simple majority to act as Vice-President until the next election. The time spent as Vice-President by an At-large (ordinary) member shall not count against his or her time as an elected officer. If an at-large (ordinary) member is unable to complete his or her term, the position shall remain vacant until the next election.

Persons elected to the Executive Council shall not hold additional offices within ICOM unless authorised to do so by the Executive Council.

Section 2. Meetings. The Council shall meet in ordinary session at least twice a year. One of these meetings shall be held on the occasion of the annual Ordinary General Assembly, at the same time and place.

Section 3. Duties of the Council. The Executive Council ensures the good management of ICOM.

It oversees the various resources of ICOM (financial, human, intellectual and technical) and their development.

It safeguards ICOM's reputation, international esteem and public regard.

It recommends an amount for the membership fees to be approved by the General Assembly.

Section 4. Quorum and Majority. The quorum for a meeting of the Council shall be a simple majority of the members.

The Executive Council takes its decisions by a simple majority.

Section 5. Committees. The President, with the approval of the Executive Council, may appoint standing committees, task forces, and working groups, and define their duties.

Unless re-appointed by the President with the approval of the Executive Council, membership in committees, task forces, and working groups ceases in the year following the triennial elections of the Executive Council.

Article 12 – Bureau

The Bureau consists of the following:

- a President
- two Vice-Presidents
- a Treasurer

The President is elected by the triennial General Assembly for a three (3)-year term of office and can be re-elected for a second term of the same duration. The President sets the strategic orientations for the activities of ICOM in its capacity as an international organisation representing museums and museum professionals. The President represents ICOM in all civil acts. The signature of the President binds ICOM in agreements with third parties. The President convenes and chairs the meetings of the General Assembly and the Executive Council.

The two (2) Vice-Presidents are elected by the triennial General Assembly for a three (3)-year term of office and can be re-elected for a second term of the same duration. The Vice Presidents carry out the functions and tasks assigned to them by the President, they provide any assistance required by the latter and, in his/her absence, convene and chair meetings.

The Treasurer is elected by the triennial General Assembly for a three (3)-year term of office and can be re-elected for a second mandate of the same duration. The Treasurer establishes the guidelines necessary for the financial policy of ICOM, in collaboration with the Director General, for the approval of the Executive Council, examines the financial results of ICOM, and reports periodically to the Executive Council and the Advisory Committee.

The Bureau of the Executive Council (composed of officers) may address urgent issues and provide ad hoc solutions. All actions taken by the Bureau will be reported to the full Executive Council at the earliest opportunity, with an explanation of the emergency and the subsequent action.

Article 13 - Auditing of Accounts

At its annual meeting, the Executive Council shall appoint a qualified person or organisation as auditor of ICOM and fix the emoluments.

The person or organisation appointed as auditor will draw up an annual report on the accounts of ICOM.

Article 14 - Advisory Committee

Section 1. Organisation. The Advisory Committee is the advisory body of ICOM. It consists of the Chairpersons (or their appointed representatives) of National and International Committees, Regional *Alliances*, and Affiliated Organisations.

Section 2. Functions of the Advisory Committee. The Advisory Committee advises the Executive Council and the General Assembly on matters concerning the policies, programmes, procedures and finances of ICOM, and may propose amendments to the *Statutes*. It advises on matters and activities in the general interest of ICOM, as

recommended by the Executive Council. The activities of the Advisory Committee shall be reported to the General Assembly for approval at its next meeting.

Section 3. Officers. The Chairperson and Vice-Chairpersons of the Advisory Committee shall be elected by the membership for a three-year term of office. Advisory Committee officers may serve two consecutive terms.

The Chairperson of the Advisory Committee shall convene and chair the meetings of the Committee, and shall serve as an *ex officio* member of the Executive Council, as the Elections Officer of ICOM and finally, as an *ex officio* member of the Board of all Regional Alliances.

Section 4. Annual Meeting. The Advisory Committee meets at least once a year in ordinary session, on the same date and at the same location as one of the Executive Council meetings.

Section 5. Candidates for the Executive Council. Candidates for election as officers and ordinary members of the Executive Council of ICOM may only be nominated by National or International Committees. Each nomination must be accompanied by a letter signed by the Chairperson of the National or International Committee and endorsed by another Board Member on behalf of the nominating committee confirming endorsement of the candidate.

Section 6. Voting by proxy. A member of the Advisory Committee (other than the Chairperson) may be represented by another member of ICOM at a meeting of the Committee, but no person may hold more than one (1) proxy.

Section 7. Quorum and Majority. The quorum for a meeting of the Advisory Committee shall be one-half (50%) of the members present and represented by proxy. If this quorum is not reached, the Advisory Committee shall be convened again at the same place within twenty-four hours. Whatever the number of members then present, the Advisory Committee has the power to deliberate. The Advisory Committee decisions are taken by a simple majority of the members present and represented.

Article 15 - National Committees

A National Committee, composed of all the members of ICOM resident in a State, may be authorised by the Executive Council to represent the interests of museums and the museum profession and to organise the activities of ICOM in that State. National Committee activities will conform to the Rules for National Committees.

Article 16 - National Correspondents

Where no National Committee exists in a State, a member of ICOM may be designated by the Executive Council to be the National Correspondent of ICOM for that State.

Article 17 - International Committees

An International Committee may be authorised by the Executive Council to implement programmes and activities, and to serve as a channel of communication between members of ICOM with similar scientific and professional interests. International Committees' activities will conform to the Rules for International Committees.

Article 18 - Regional Alliances

A Regional Alliance may be authorised by the Executive Council to serve as a forum for the exchange of information and co-operation between National Committees, museums and museum professionals in the region. The activities of Regional Alliances will conform to the Rules for Regional Alliances of ICOM National Committees.

Article 19 - Affiliated Organisations

The Executive Council may grant affiliated status to an international organisation composed of at least two-thirds of museum professionals or museums, as defined in these Statutes, on condition that one-half of the members of the organisation become members of ICOM within one year. Affiliated Organisations' activities will conform to the Rules for Affiliated Organisations.

Article 20 - General Conference

Section 1. Triennial Meeting. ICOM shall hold a General Conference every three years.

Section 2. Resolutions. The General Conference may propose resolutions arising from its discussions for consideration by the General Assembly.

Article 21 - Operational Secretariat

Section 1. Role. The Operational Secretariat, consisting of the Director General and other staff members of ICOM, is the operational centre of ICOM. It evaluates and initiates programmes, handles membership files, records and manages finances, and protects and promotes the identity of the Organisation.

Section 2. Operations. The Director General is the Chief Executive Officer employed by ICOM and is responsible to the Executive Council for the efficient and effective management of ICOM, the resources required for ICOM's functioning of the Organisation and the daily operations of the Secretariat, as well as for the promotion of the interests of ICOM and communications with its members, committees, task forces and working groups. In day-to-day matters, the Director General reports directly to the President of ICOM.

Article 22 - UNESCO-ICOM Museum Information Centre

Section 1. Administration. The UNESCO-ICOM Museum Information Centre is administered by ICOM. It offers documentation and archival reference services to ICOM members and UNESCO staff.

Section 2. Staff and Resources. The Director General shall be responsible for the UNESCO-ICOM Museum Information Centre, and shall provide such staff and resources as the Executive Council deems necessary for the functioning of the Centre.

Article 23 - Income and Disbursements

Section 1. Income. The financial resources of ICOM consist of the following:

- i. subscription fees paid by the Members,
- ii. Income from ICOM assets and activities,
- iii. grants and private donations, received directly, and contributions from the ICOM Foundation,
- iv. payments received within the framework of contractual agreements for services rendered by ICOM.

Section 2. Disbursements. Expenditure of ICOM funds may be made only in accordance with the annual budget prepared under the guidelines established by the Treasurer and approved by the Executive Council.

Article 24 - Languages

Section 1. Official Languages. English, French, and Spanish shall be the official languages of ICOM, and each may be used at ICOM meetings.

Section 2. Other Languages. The General Assembly may adopt other languages provided the costs of doing so are met by the Members.

Article 25 - Policies and Rules of Procedure

Section 1. Adoption of Policies. The Executive Council shall adopt, and may amend, such Policies and Rules as are required to give effect to the provisions of these *Statutes*.

Section 2. Rules of Procedure. The General Assembly and the Advisory Committee shall adopt, and may amend, its own Rules of Procedure. The General Conference shall adopt its own Rules of Procedure.

Article 26 - Relations with Other Organisations

Section 1. UNESCO. ICOM shall maintain consultative relations with UNESCO.

Section 2. ICOM Foundation. ICOM shall maintain a special partnership with the ICOM Foundation, which supports the work of ICOM.

Section 3. Other Partners. ICOM may establish working relations with such international organisations as may be deemed appropriate.

Section 4. Participation of Other Organisations. ICOM may invite representatives of International organisations with which it has established official relations to participate in its General Conferences *and other meetings*.

Article 27 - Validation and Amendment

Section 1. Implementation. These Statutes shall become effective immediately upon adoption by the General Assembly.

Section 2. Official Document. Since ICOM is registered in France as an Association governed by the 1901 law, the French-language version of these *Statutes* shall be the official document on which all future translations are to be based.

In the event of litigation or misunderstanding, the French-language *Statutes* shall be the reference for the purposes of clarification.

Section 3. Amendments. The Executive Council, the Advisory Committee, National and International Committees, Regional *Alliances*, and Affiliated Organisations may propose amendments to these *Statutes*.

Article 28 – Dissolution

Section 1. Authority for Dissolution. Members of ICOM may decide to dissolve the Organisation through a decision taken at an Extraordinary General Assembly by a three-fourths (75%) majority of the Members present or represented.

All Members must be duly convened, in compliance with Section 4 of Article 10.

Section 2. Assets of the Organisation. Any assets owned by ICOM at the time of dissolution shall be transferred, in consultation with UNESCO and in accordance with the provisions of the French 1901 law relating to associations, to an organisation having similar aims to those of ICOM.

PREVOD NA BOSANSKI JEZIK

ETIČKI
KODEKS
ZA MUZEJE

SARAJEVO, 2007

Ovaj prevod ICOM-ovog Etičkog kodeksa za muzeje objavljen je u sklopu projekta koji je uključio prevod Kodeksa na tri jezika (bosanski, hrvatski i srpski), a zajednički su ga realizovali Nacionalni komiteti Bosne i Hercegovine, Hrvatske i Srbije.

Ovom prilikom zahvaljujemo ICOM-u na podršci i finansijskoj potpori pri realizaciji navedenog projekta.

Također, zahvaljujemo prevodilcima i lektorima za uloženi napor i trud kako bi što kvalitetnije stručno i jezički bila obrađena izdanja prevoda Kodeksa. Posebnu zahvalnost izražavamo kolegama koji su svojim savjetima i prijedlozima doprinijeli kvaliteti spomenutih izdanja.

Ovaj projekat je finansiran kao prillog obilježavanju 60 godina ICOM-a
This project has been funded as a contribution to ICOM's 60th Anniversary

ICOM-ov Etički kodeks za muzeje

ICOM-ov Etički kodeks za muzeje je kamen temeljac ICOM-a. On određuje minimalne standarde profesionalne prakse i rada za muzeje i njihovo osoblje. Uključivanjem u organizaciju, članovi ICOM-a se obavezuju da će se pridržavati ovog Kodeksa.

ICOM

Maison de l'UNESCO

1, rue Mollat, 75732 Paris Cedex 15, Francuska

Telefon: +33(0)1 47 34 05 00

Fax: +33(0)1 43 06 78 62

E-mail: secretariat@icom.museum

Web stranica: <http://www.icom.museum>

ICOM-ov Kodeks profesionalne etike jednoglasno je prihvaćen na 15. Generalnoj skupštini ICOM-a u Buenos Airesu (Argentina) 4. novembra 1986. godine. Dopunjen je na 20. Generalnoj skupštini u Barceloni (Španija) 6. jula 2001. godine, a preimenovan u ICOM-ov Etički kodeks za muzeje i revidiran na 21. Generalnoj skupštini u Seulu (Republika Koreja) 8. oktobra 2004. godine.

© ICOM, 2006

ISBN 92-9012-159-9

PREDGOVOR

Status ICOM-ovog Etičkog kodeksa za muzeje

ICOM-ov Etički kodeks za muzeje priredilo je Međunarodno vijeće za muzeje. To je Izjava o muzejskoj etici koja se navodi u ICOM-ovom Statutu. Kodeks odražava principe koji su općeprihvaćeni od strane međunarodne muzejske zajednice. Članstvo u ICOM-u i plaćanje godišnje članarine ICOM-u jeste afirmacija ICOM-ovog Etičkog kodeksa za muzeje.

Minimalni standard za muzeje

ICOM-ov Kodeks predstavlja minimalni standard za muzeje. Predstavljen je kao niz principa koji su podržani smjernicama za željenu profesionalnu praksu. U nekim zemljama minimalni standardi su određeni zakonom ili vladinim odredbama. U drugima su preporuke i procjena minimalnih profesionalnih standarda dostupne u obliku »akreditacije«, »registracije« ili sličnih shema ocjenjivanja. Tamo gdje takvi standardi nisu definirani, preporuke se mogu dobiti putem ICOM-ovog Sekretarijata, Nacionalnog komiteta ICOM-a ili odgovarajućeg Međunarodnog komiteta ICOM-a. Namjera je, također, da pojedine države i specijalizirane organizacije, povezane sa muzejima, koriste ovaj Kodeks kao osnovu za razvoj dodatnih standarda.

Prevodi ICOM-ovog Etičkog kodeksa za muzeje

ICOM-ov Etički kodeks za muzeje objavljen je na tri službena jezika organizacije (engleski, francuski i španjolski). ICOM pozdravlja prevod Kodeksa na druge jezike. Međutim, prevod će se smatrati »službenim« samo u slučaju da je odobren od strane najmanje jednog nacionalnog komiteta zemlje u kojoj se jezik govori, obično kao prvi jezik. Tamo gdje se jezik govori u više od jedne zemlje, poželjno je da budu konsultirani i nacionalni komitei ovih zemalja. Pažnja se usmjerava na potrebu kako za jezičkom tako i za stručnom muzejskom ekspertizom u obezbjeđivanju službenih prevoda. Verzija jezika koji je korišten za prevod i imena nacionalnih komiteta koji su uključeni trebali bi biti naznačeni. Ovi uslovi ne ograničavaju prevode Kodeksa, ili njegovih dijelova, za upotrebu u obrazovnom radu ili u svrhe proučavanja.

SADRŽAJ

UVOD

Geoffrey Lewis

ICOM-OV ETIČKI KODEKS ZA MUZEJE

1. Muzeji čuvaju, tumače i promoviraju prirodno i kulturno naslijeđe čovječanstva.	1
• Institucionalni položaj	
• Fizički resursi	2
• Finansijski resursi	
• Osoblje	
2. Muzeji koji imaju zbirke čuvaju ih u korist društva i njegovog razvoja.	3
• Nabavka zbirki	5
• Otpis iz zbirki	6
• Briga o zbirkama	
3. Muzeji čuvaju prvobitna svjedočanstva o sticanju i prenošenju znanja.	8
• Prvobitna svjedočanstva	
• Prikupljanje i istraživanje u muzejima	
4. Muzeji pružaju mogućnosti za vrednovanje, razumijevanje i upravljanje prirodnim i kulturnim naslijeđem.	9
• Stalne postavke i izložbe	10
• Ostali resursi	
5. Muzeji posjeduju resurse koji pružaju mogućnosti za druge javne službe i usluge.	11
• Službe za identifikaciju	
6. Muzeji blisko sarađuju sa zajednicama iz kojih njihove zbirke potiču i sa onima kojima služe.	12
• Porijeklo zbirki	
• Poštovanje prema zajednicama kojima su muzeji namijenjeni	
7. Muzeji rade u skladu sa zakonom.	13
• Pravni okvir	
8. Muzeji rade na profesionalan način.	14
• Profesionalno ponašanje	15
• Sukobi interesa	
RJEČNIK	18

UVOD

Ovo izdanje ICOM-ovog Etičkog kodeksa za muzeje predstavlja vrhunac šestogodišnje revizije. Nakon detaljne revizije ICOM-ovog Kodeksa u svjetlu savremene muzejske prakse, revidirana verzija, bazirana na ranijem izdanju, objavljena je 2001. godine. Kako je tada i predviđeno, sadašnje izdanje je potpuno preoblikovano kako bi se dao prikaz i osjećaj muzejske struke bazirane na ključnim načelima profesionalne prakse. Kodeks je razrađen tako da daje opće etičke smjernice. Nakon što su ga u tri navrata članovi ICOM-a razmatrali i komentirali, Kodeks je odobren glasanjem na 21. Generalnoj skupštini ICOM-a u Seulu 2004. godine.

Cjelokupan karakter dokumenta nastavlja da bude u službi društva, zajednice, javnosti i njenih grupa kao i profesionalizma muzejskih radnika. Vrlo malo toga je potpuno novo u dokumentu, izuzev promjena koje su posljedica njegove nove strukture, naglašavanja ključnih tačaka i upotrebe kraćih paragrafa. Novine su u paragrafu 2.11. i principima koji su opisani u poglavljima 3., 5. i 6.

ICOM-ov Etički Kodeks za muzeje predstavlja sredstvo profesionalne samoregulacije u onoj ključnoj oblasti javnog djelovanja u kojoj je zakonodavstvo na državnom nivou promjenljivo i nedostojno. On propisuje minimalne standarde ponašanja i djelovanja prema kojima muzejsko profesionalno osoblje širom svijeta može s razlogom da teži, a istovremeno izražava razumna očekivanja koja javnost ima od muzejske profesije.

ICOM je objavio Etiku akvizicije 1970. godine i potpuni Kodeks profesionalne etike 1986. godine. Objavljivanje sadašnjeg izdanja, i privremenog dokumenta iz 2001. godine, mnogo duguju radu na prethodnim dokumentima. Najveći dio posla oko revizije i restrukturiranja uradili su članovi Etičkog komiteta. Veoma smo zahvalni na njihovom doprinosu na sastancima, kako održanim tako i onim obavjenim elektronskim putem, kao i na njihovoj odlučnosti da ispunе zadatak i raspored. Njihova imena su navedena u popisu.

Pošto smo završili naš mandat, prenosimo odgovornost za Kodeks većinom novim članovima Komiteta, na čelu sa Bernice Murphy, koja unosi u rad cjelokupno znanje i iskustvo prošlog potpredsjednika ICOM-a i ranijeg člana Etičkog komiteta.

Kao i prethodni, i ovaj sadašnji Kodeks propisuje globalni minimalni standard na kojem nacionalne i stručne grupe djeluju na zadovoljavanju svojih posebnih zahtjeva.

ICOM podržava razvoj nacionalnih i specijalističkih etičkih kodeksa koji bi zadovoljili određene potrebe i sa zadovoljstvom će primiti njihove primjerke. Primjerke treba slati na adresu: Secretary General of ICOM, Maison de UNESCO, 1, rue Miollis, 75732 Paris Cedex 15, Francuska. E-mail: secretariat@icom.museum

Geoffrey Lewis

Predsjednik ICOM-ovog Etičkog komiteta (1997-2004)

Predsjednik ICOM-a (1983-1989)

Članovi ICOM-ovog Etičkog komiteta od 2001-2004.

Predsjednik:

Geoffrey Lewis (Velika Britanija)

Članovi:

Gary Edson (Sjedinjene Američke Države)

Per Kåks (Švedska)

Byung-mo Kim (Republika Koreja)

Pascal Makambila (Kongo)

Jean-Yves Marin (Francuska)

Bernice Murphy (Australija)

Teraza Schelner (Brazil)

Shaje'a Tshilulila (Demokratska Republika Kongo)

Michel Van-Praët (Francuska)

Etička pitanja koja zahtijevaju pažnju i/ili razmatranja ICOM-ovog Etičkog komiteta mogu se poslati predsjedniku Etičkog komiteta putem e-malla: ethics@icom.museum

ICOM-ov Etički kodeks za muzeje

1. Muzeji čuvaju, tumače i promoviraju prirodno i kulturno naslijeđe čovječanstva.
2. Muzeji koji imaju zbirke čuvaju ih za dobrobit društva i njegovog razvoja.
3. Muzeji čuvaju prvobitna svjedočanstva o sticanju i prenošenju znanja.
4. Muzeji pružaju mogućnosti za vrednovanje, razumijevanje i upravljanje prirodnim i kulturnim naslijedom.
5. Muzeji posjeduju resurse koji pružaju mogućnosti za druge javne službe i usluge.
6. Muzeji blisko saraduju sa zajednicama iz kojih njihove zbirke potiču i sa onima kojima služe.
7. Muzeji rade u skladu sa zakonom.
8. Muzeji rade na profesionalan način.

1. MUZEJI ČUVAJU, TUMAČE I PROMOVIRAJU PRIRODNO I KULTURNO NASLIJEĐE ČOVJEČANSTVA.

Načelo

Muzeji su odgovorni za materijalno i nematerijalno prirodno i kulturno naslijeđe. Upravna tijela, kao i ona koja se bave strateškim usmjerenjem i nadzorom nad muzejima, imaju primarnu odgovornost da štite i promoviraju ovo naslijeđe, kao i da ljudske, fizičke i finansijske resurse učine dostupnim u date svrhe.

INSTITUCIONALNI POLOŽAJ

- 1.1. Osiguravanje dokumentacije**
Upravno tijelo treba osigurati da muzej ima pisani i objavljen propis, statut ili neki drugi javni dokument u skladu sa državnim zakonima, kojim jasno iskazuje pravni status, mislji, trajnost i neprofitnu prirodu muzeja.
- 1.2. Izjava o misiji, ciljevima i politici**
Upravno tijelo treba pripremiti, objaviti i rukovoditi se izjavom o misiji, ciljevima i politici muzeja, kao i o ulozi i sastavu samoga upravnog tijela.

FIZIČKI RESURSI

- 1.3. Prostorije**
Upravno tijelo treba osigurati adekvatne prostorije sa prikladnim ambijentom za muzej kako bi ispunio svoje osnovne funkcije definirane njegovom misijom.
- 1.4. Pristup**
Upravno tijelo treba osigurati da muzej i njegove zbirke budu dostupne svima u prikladno vrijeme i u svim periodima. Osobita pažnja bi se trebala posvetiti osobama sa posebnim potrebama.
- 1.5. Zdravlje i sigurnost**
Upravno tijelo treba osigurati da se institucionalni standardi zdravlja, sigurnosti i dostupnosti primjenjuju na muzejsko osoblje i posjetioce.
- 1.6. Zaštita od katastrofa**
Upravno tijelo treba razviti i održavati politiku zaštite posjetilaca, osoblja, zbirki i drugih resursa od prirodnih i katastrofa izazvanih od strane čovjeka.
- 1.7. Sigurnosni zahtjevi**
Upravno tijelo treba osigurati odgovarajuće mjere zaštite kako bi se zaštitile zbirke od krađe ili oštećenja u stalnim postavkama, izložbama, radnim i skladišnim

prostorima, ili dok su u tranzitu.

1.8. Osiguranje i obeštećenje

Kada se koristi komercijalno osiguranje zbirki, upravno tijelo treba obezbijediti da osiguranje bude adekvatno i da uključuje predmete u tranzitu ili posuđene predmete i druge predmete za koje je muzej odgovoran. Kada se koristi sistem obeštećenja, neophodno je da materijal koji nije u vlasništvu muzeja bude obuhvaćen na odgovarajući način.

FINANSIJSKI RESURSI

1.9. Finansiranje

Upravno tijelo treba osigurati dostatna sredstava za obavljanje i razvoj aktivnosti muzeja. Sa svim sredstvima se mora postupati na profesionalan način.

1.10. Politika stvaranja prihoda

Upravno tijelo treba imati pisanu politiku koja se tiče izvora prihoda koji se ostvaruju kroz njegove aktivnosti ili iz vanjskih izvora. Bez obzira na izvor finansiranja, muzeji trebaju održavati kontrolu sadržaja i integriteta svojih programa, izložbi i aktivnosti. Aktivnosti na stvaranju prihoda ne trebaju dovesti u pitanje standarde institucije ili njene publike (vidi 6.6.).

OSOBLJE

1.11. Politika zapošljavanja

Upravno tijelo treba osigurati da se svi postupci u vezi sa osobljem muzeja provode u skladu sa politikom muzeja i odgovarajućim zakonskim procedurama.

1.12. Imenovanje direktora ili rukovoditelja muzeja

Direktor ili rukovoditelj muzeja je ključno radno mjesto i prilikom imenovanja upravna tijela trebaju voditi računa o znanju i sposobnostima koje su potrebne za učinkovito popunjavanje tog radnog mjesta. Ovi kvaliteti trebaju obuhvatiti odgovarajuću intelektualnu sposobnost i profesionalno znanje, upotpunjeno visokim standardima etičkog ponašanja.

1.13. Pristup upravnim tijelima

Direktor ili upravnik muzeja bi trebao biti direktno odgovoran relevantnim upravnim tijelima i imati direktan pristup istim.

1.14. Osposobljenost muzejskog osoblja

Potrebno je zapošljavati kvalificirano osoblje sa stručnošću koja je potrebna da bi se ispunile sve odgovornosti (vidi također 2.19.; 2.24.; poglavlje 8.).

1.15. Obučavanje osoblja

Trebalo bi obezbijediti adekvatne mogućnosti za kontinuirano obrazovanje i stručno usavršavanje cjelokupnog muzejskog osoblja kako bi se održavala njegova efikasnost.

1.16. Etički sukob

Upravno tijelo nikad ne treba zahtijevati od muzejskog osoblja da djeluju na način kojim bi došli u sukob sa odredbama ovog Etičkog kodeksa, ili bilo kojeg državnog zakona ili specijalističkog Etičkog kodeksa.

1.17. Muzejsko osoblje i volonteri

Upravno tijelo treba imati pisanu politiku o volonterskom radu koja promovira pozitivne veze između volontera i muzejskih profesionalaca.

1.18. Volonteri i etika

Upravno tijelo treba osigurati da su volonteri, kod obavljanja muzejskih i vlastitih aktivnosti, u potpunosti upoznati sa ICOM-ovim Etičkim kodeksom za muzeje i drugim primjenjivim kodeksima i zakonima.

2. MUZEJI KOJI IMAJU ZBIRKE ČUVAJU IH ZA DOBROBIT DRUŠTVA I NJEGOVOG RAZVOJA

Načelo

Muzeji imaju dužnost da nabavljaju, čuvaju i promoviraju svoje zbirke kao doprinos očuvanju prirodnog, kulturnog i naučnog naslijeđa. Njihove zbirke su značajno javno naslijeđe, imaju posebno mjesto u zakonu i zaštićene su međunarodnom legislativom. Javno povjerenje je nerazdvojivo povezano sa pojmom upravljanja koje uključuje zakonito vlasništvo, trajnost, dokumentaciju, dostupnost i odgovorno odlaganje.

NABAVKA ZBIRKI

2.1. Politika o zbirka

Upravno tijelo svakog muzeja treba usvojiti i objaviti pisanu politiku o zbirka koja se odnosi na nabavku, brigu i upotrebu zbirki. Politika treba razjasniti poziciju bilo kojeg materijala koji neće biti katalogiziran, konzerviran ili izložen (vidi 2.7., 2.8.).

2.2. Pravo vlasništva

Ni jedan predmet ili primjerak muzej ne bi trebao nabaviti kupnjom, darovima, posudbom, legatom ili razmjenom, ukoliko nije uvjeren u pravo vlasništva. Dokaz o zakonitom vlasništvu u nekoj zemlji

nije uvijek i pravo vlasništva.

2.3. Porijeklo i dužni oprez

Mjere opreza se moraju poduzeti prije nego što se počne razmišljati o nabavci da bi se osvjedočilo da predmet koji je ponuđen za kupovinu, poklon, pozajmicu, legat ili razmjenu nije nezakonito nabavljen, ili izvezen iz zemlje porijekla ili bilo koje druge zemlje u kojoj je bio u legalnom vlasništvu (uključujući i zemlju u kojoj se nalazi i muzej). U tom smislu potrebno je poduzeti sve mjere opreza da bi se ustanovila historija predmeta počevši od otkrića ili proizvodnje.

2.4. Predmeti i primjerci dobiveni neovlaštenim ili neznanstvenim terenskim radom

Muzeji ne trebaju nabavljati predmete ukoliko postoji opravdana sumnja da su dobijeni neovlaštenim ili neznanstvenim terenskim radom ili namjernim uništavanjem ili oštećivanjem spomenika, arheoloških ili geoloških lokaliteta, ili vrsta i prirodnih staništa. Također, do nabavke ne treba doći ukoliko je nalaz zatajen vlasniku ili korisniku zemlje ili odgovarajućim legalnim ili državnim vlastima.

2.5. Kulturno osjetljivi materijal

Zbirke posmrtnih ostataka i sakralnog materijala trebaju se nabavljati samo u slučaju da imaju siguran i dostojan smještaj. Ovo se mora provoditi na način koji je u skladu sa stručnim standardima i interesima i uvjerenjima članova zajednice, etničkih ili vjerskih grupa iz kojih predmeti potiču (vidi također 3.7.; 4.3.).

2.6. Zaštićeni biološki ili geološki primjerci

Muzeji ne trebaju nabavljati biološke ili geološke primjerke koji su sakupljeni, prodani ili na bilo koji drugi način preneseni kršenjem nekog lokalnog, državnog, regionalnog ili međunarodnog zakona ili sporazuma o zaštiti prirode i prirodnog naslijeđa.

2.7. Žive zbirke

Kada se u zbirkama nalaze živi botanički ili zoološki primjerci, posebna pažnja se mora obratiti na prirodno i društveno okruženje iz kojeg su izdvojeni, kao i na lokalne, državne, regionalne ili međunarodne zakone ili sporazume za zaštitu prirode i prirodnog naslijeđa.

2.8. Radne zbirke

Politika prema zbirkama može uzeti u obzir određene tipove radnih zbirki gdje je naglasak stavljen više na zaštitu kulturnog, znanstvenog ili tehničkog procesa nego na sam predmet, ili tamo gdje su predmeti ili primjerci sakupljeni za redovno rukovanje i u obrazovne svrhe (vidi također 2.1.).

2.9. Nabavka izvan okvira zvanične politike o zbirkama

Do nabavke predmeta ili primjerkara van okvira zvanične muzejske politike može doći samo u iznimnim okolnostima. Upravno tijelo treba uzeti u obzir dostupna stručna mišljenja i gledišta svih zainteresiranih strana. U obzir treba uključiti i značaj predmeta ili primjerka, uključujući njegov kontekst u kulturnom i prirodnom naslijeđu i posebne interese drugih muzeja koji sakupljaju takav materijal. Međutim, čak i u ovakvim okolnostima, predmeti bez prava o vlasništvu se ne bi trebali nabavljati (vidi također 3.4.).

2.10. Nabavke koje nude članovi upravnog tijela ili muzejsko osoblje

Posebna pažnja je potrebna prilikom razmatranja bilo koje ponude, bilo da se radi o prodaji, donaciji ili

poklonu u svrhu poreske olakšice, od strane članova upravnih tijela, osoblja ili članova njihovih obitelji i bliskih saradnika.

2.11. Posebno odlaganje

Ništa u ovom Kodeksu etike ne treba spriječiti muzej da se ponaša kao ovlašteno skladište primjeraka i predmeta koji nemaju dokaz o porijeklu, nezakonito sakupljenih ili otkrivenih primjeraka ili predmeta sa teritorije na kojoj ima zakonsku odgovornost.

OTPIS IZ ZBIRKI

2.12. Zakonske i druge ovlasti za otpis

Kada muzej ima zakonske ovlasti koje dopuštaju otpis, ili je stekao predmete koji podliježu uvjetima za otpis, moraju se u potpunosti poštivati zakonske odredbe ili neki drugi uvjeti ili procedure. Kada je prvobitna nabavka podlijejala obavezujućim ili drugim ograničenjima ona se moraju poštovati, osim ako se jasno može dokazati da je pridržavanje tih ograničenja nemoguće ili da bitno šteti ustanovi. Muzej se može osloboditi takvih ograničenja samo putem odgovarajuće zakonske procedure.

2.13. Otpis iz muzejskih zbirki

Uklanjanje predmeta ili primjerka iz muzejske zbirke mora se poduzeti samo uz puno razumijevanje značaja predmeta, njegovog karaktera (bilo da je obnovljiv ili neobnovljiv), zakonskog položaja i bilo kakvog gubitka javnog povjerenja koje može biti rezultat ovakvog djelovanja.

2.14. Odgovornost za otpis

Za odluku o otpisu odgovorno je upravno tijelo muzeja zajedno sa direktorom muzeja i kustosom zbirke na koju se odnosi. Na radne zbirke se mogu primijeniti posebne odredbe (vidi 2.7.; 2.8.).

2.15. Uklanjanje predmeta koji

su otpisani iz muzejskih zbirki
Svaki muzej treba imati politiku kojom se definiraju ovlaštene metode za trajno uklanjanje predmeta iz zbirki kroz donacije, transfere, razmjenu, prodaju, repatrijaciju ili uništenje, i koja dopušta prenos neograničenog vlasništva na agenciju koja ga prima. O svim tim odlukama i predmetima kojih se one tiču mora se voditi iscrpna dokumentacija. Mora postojati jaka pretpostavka da se takav materijal mora najprije ponuditi drugom muzeju.

2.16. Prihod od zbirki koje su otuđene

Muzejske zbirke su javno dobro i sa njima se ne može postupati kao sa utrživim dobrima. Novac ili naknada dobiveni od otpisa i uklonjenih predmeta i primjeraka iz muzejskih zbirki trebao bi se koristiti isključivo u korist date zbirke, a obično za nabavke za spomenutu zbirku.

2.17. Kupovina otpisanih zbirki

Muzejskom osoblju, upravnom tijelu ili njihovim porodicama ili bliskim saradnicima ne bi trebalo dozvoliti da kupuju predmete koji su otpisani iz zbirke za koju su oni odgovorni.

BRIGAO ZBIRKAMA

2.18. Trajnost zbirki

Muzej treba donijeti i primjenjivati politiku kako bi osigurao da su njegove zbirke (i stalne i povremene) i informacije o njima valjano dokumentirane, dostupne za svakodnevnu upotrebu, te nastojati koliko god je to moguće, s obzirom na savremeno znanje i resurse, da se zbirke sačuvaju za buduće generacije u što boljim i sigurnijim uslovima.

2.19. Prenos odgovornosti za zbirke

Stručna odgovornost, koja uključuje brigu za zbirke, trebala bi se dodijeliti osobama koje imaju odgovarajuće znanje i vještine, ili su pod odgovarajućim nadzorom (vidi također 8.11.)

2.20. Dokumentacija o zbirkama

Dokumentacija o zbirkama trebala bi se voditi u skladu sa prihvaćenim profesionalnim standardima. Takva dokumentacija treba da sadrži potpunu identifikaciju i opis svakog predmeta, njegovo porijeklo, stanje, tretman i trenutno mjesto. Takvi podaci bi se trebali pohraniti u sigurnom okruženju i u odgovarajuće sisteme za pretraživanje koji omogućavaju pristup informacijama muzejskom osoblju i drugim legitimnim korisnicima.

2.21. Zaštita od katastrofa

Osobita pažnja se mora posvećivati razradi politike zaštite zbirki za vrijeme oružanog sukoba i prirodnih i drugih katastrofa izazvanih ljudskim faktorom.

2.22. Sigurnost zbirke i podataka o njoj

Muzej treba voditi računa o tome da izbjegne objavljivanje u javnosti osjetljivih osobnih podataka i drugih povjerljivih činjenica.

2.23 Preventivna konzervacija

Preventivna konzervacija je bitan element muzejske politike i brige o zbirkama. Stoga je osnovna odgovornost muzejskih stručnjaka koji vode brigu o zbirkama da stvore i održavaju zaštićeno okruženje za zbirke u depoima, prilikom izlaganja ili u tranzitu.

2.24. Konzervacija i restauracija zbirki

Muzej treba pažljivo nadgledati stanje zbirki kako bi se odredilo kada predmet ili primjerak zahtijeva rad na konzervaciji-restauraciji i usluge kvalificiranog konzervatora restauratora. Glavni cilj treba biti stabilizacija predmeta ili primjerka. Svi konzervacijski postupci bi se trebali dokumentovati i revidirati, a sve promjene bi trebale biti jasno prepoznatljive od izvornog predmeta ili primjerka.

2.25. Dobrobit živih životinja

Muzej koji drži žive životinje treba preuzeti punu odgovornost za njihovo zdravlje i dobrobit. Muzej treba donijeti i provoditi kodeks zaštite svoga osoblja i posjetilaca, kao i životinja, koji odobrava veterinarski stručnjak. Genetske modifikacije bi trebale biti jasno prepoznatljive.

2.26. Lična upotreba muzejskih zbirki

Muzejskom osoblju, upravnom tijelu i njihovim porodicama, bliskim saradnicima i drugima ne bi trebalo dozvoliti da izuzimaju predmete iz muzejskih zbirki, čak i privremeno, za bilo kakvu ličnu upotrebu.

3. MUZEJI ČUVAJU PRVOBITNA SVJEDOČANSTVA ZA UTVRĐIVANJE I PODSTICANJE ZNANJA

Načelo

Muzeji imaju posebnu odgovornost za brigu, dostupnost i tumačenje sakupljenog prvobitnog svjedočanstva koje se čuva u njihovim zbirkama.

PRVOBITNA SVJEDOČANSTVA

3.1. Zbirke kao

prvobitna svjedočanstva

Muzejska politika prema zbirkama treba jasno naznačiti značaj zbirki kao prvobitnih svjedočanstava. Politika se ne bi trebala voditi trenutnim intelektualnim trendovima ili sadašnjim korištenjem muzeja.

3.2. Dostupnost zbirki

Muzeji su osobito dužni omogućiti što slobodniji pristup zbirkama i svim relevantnim informacijama o

njima, uz ograničenja koja nalaže povjerljivost i sigurnost.

SAKUPLJANJE I ISTRAŽIVANJE U MUZEJIMA

3.3. Terensko sakupljanje

Muzeji koji provode terenska sakupljanja trebaju razviti politiku u skladu sa akademskim standardima i primjenjivim državnim i međunarodnim obavezama koje proizilaze iz zakona i sporazuma. Terenski rad bi se trebao poduzeti samo uz poštivanje i razumijevanje gledišta lokalnih zajednica, njihovih okolišnih resursa i kulturne prakse, kao i napora da se očuva i naprijedi kulturno i prirodno naslijeđe.

3.4. Izuzeci u sakupljanju

prvobitnih svjedočanstava

U iznimnim slučajevima predmet bez dokaza o porijeklu može sam po sebi biti izuzetan doprinos znanju i njegovo očuvanje može biti u javnom interesu. Prihvatanje ovakvog predmeta u muzejsku zbirku treba biti predmet odluke stručnjaka iz dotične discipline i bez nacionalnih ili međunarodnih predrasuda (vidi također 2.11.).

3.5. Istraživanje

Istraživanje koje poduzima muzejsko osoblje treba biti u vezi sa mu-

zejskom misijom i ciljevima i u skladu sa zakonskom, etičkom i akademskom praksom.

3.6. Destruktivna analiza

Kada se poduzimaju destruktivne analitičke tehnike, cjelokupni zapis o analiziranom materijalu, rezultatu analize i istraživanja, uključujući i publikacije, trebaju postati dio trajne dokumentacije o predmetu.

3.7. Posmrtni ostaci i sakralni materijal

Istraživanja posmrtnih ostataka i sakralnih materijala moraju se provoditi na način koji je u skladu sa profesionalnim standardima, a uzimajući pri tome u obzir interese i uvjerenja zajednice, etničkih ili vjerskih grupa iz kojih predmeti potiču, u slučajevima kada je to poznato (vidi također 2.5.; 4.3.).

3.8. Zadržavanje prava

na istraživanje materijala

Kada muzejsko osoblje priprema materijal za prezentaciju ili dokumentiranje terenskog istraživanja, mora postojati jasna saglasnost sa odgovornim muzejom sponzorom po pitanju svih prava na takav rad.

3.9. Razmjena stručnosti

Muzejski stručnjaci su obavezni dijeliti svoje znanje i iskustvo sa kole-

gama, znanstvenicima i studentima u relevantnim područjima. Trebaju poštovati i uvažavati one od kojih su učili i prenositi ona napredovanja u tehnikama i iskustvima koja bi mogla biti od koristi drugima.

3.10. Saradnja muzeja i drugih ustanova

Muzejsko osoblje treba uvažavati i odobriti potrebu za saradnjom i savjetovanjem sa ustanovama sličnih interesa i prakse u sakupljanju. Ovo se posebno odnosi na saradnju sa visokoobrazovnim ustanovama i određenim javnim ustanovama u kojima istraživanje može dovesti do formiranja važnih zbirki za koje nema dugoročne sigurnosti na datim mjestima.

4. MUZEJI PRUŽAJU MOGUĆNOSTI ZA POŠTIVANJE, RAZUMIJEVANJE I UPRAVLJANJE PRIRODNIM I KULTURNIM NASLIJEĐEM

Načelo

Muzeji imaju važnu obavezu da razvijaju svoju obrazovnu ulogu i da privlače širu publiku iz zajednice, mjesta ili grupe kojoj služe. Interakcija između muzeja i zajednice i promocija njenog naslijeđa je sastavni dio obrazovne uloge muzeja.

STALNE POSTAVKE I IZLOŽBE

4.1. Stalne postavke, izložbe i posebne aktivnosti

Stalne postavke i povremene izložbe, postavljene ili elektronske, trebaju biti u skladu sa zacrtanom misijom, politikom i ciljevima muzeja. One ne trebaju narušavati ni kvalitet zbirki ni njihovu odgovarajuću brigu i zaštitu.

4.2. Tumačenje izložbi

Muzeji trebaju nastojati da su informacije koje prezentiraju u stalnim postavkama i izložbama dobro utemeljene, tačne i da iskazuju odgovarajuće poštovanje prema predstavjenim grupama i vjervanjima.

4.3. Izlaganje osjetljivih materijala

Ljudski ostaci i materijali od sakralnog značaja se moraju izložiti na način koji je u skladu sa profesionalnim standardima i, gdje je poznato, uzeti u obzir interese i uvjerenja članova zajednice, etničke i vjerske grupe iz kojih predmeti vode porijeklo. Moraju se prezentirati s velikim taktom i poštovanjem osjećaja i ljudskog dostojanstva svih naroda.

4.4. Uklanjanje iz javnih postavki

Zahtjevi za uklanjanjem ljudskih ostataka ili materijala od sakralnog značaja iz javnih postavki moraju se rješavati brzo i sa poštovanjem i senzibilitetom. Zahtjevi za povrat takvog materijala trebaju se rješavati na sličan način. Muzejska politika bi trebala jasno definirati proces odgovaranja na takve zahtjeve.

4.5. Izlaganje materijala bez dokaza o porijeklu

Muzeji trebaju izbjegavati izlaganje ili korištenje materijala upitnog porijekla, ili bez dokaza o porijeklu. Muzeji trebaju znati da je izlaganje ili upotreba takvog materijala prešutno odobravanje ilegalne trgovine kulturnim naslijeđem.

OSTALI RESURSI

4.6. Publikacije

Informacije koje muzeji objavljuju trebaju biti utemeljene, tačne te da uzimaju u obzir akademske discipline, društva ili uvjerenja koja se predstavljaju. Muzejske publikacije ne smiju dovesti u pitanje standarde institucije.

4.7. Reprodukcije

U slučaju izrade replika, reprodukcija ili kopija muzejskih predmeta, muzeji moraju poštovati integritet originala. Takve kopije trebaju biti trajno označene kao faksimili.

5. MUZEJI POSJEDUJU RESURSE KOJI PRUŽAJU MOGUĆNOSTI ZA DRUGE JAVNE SLUŽBE I USLUGE

Načelo

Muzeji upotrebljavaju širok domen specijalnosti, vještina i fizičkih resursa koji imaju mnogo širu primjenu nego u muzejima. Ovo može dovesti do razmjene sredstava, ili do obezbjeđivanja usluga kao proširenja muzejske aktivnosti. Ovo se treba organizirati na način da ne škodi zacrtanoj muzejskoj misiji.

SLUŽBE ZA IDENTIFIKACIJU

5.1. Identifikacija

Illegalnih ili nezakonito nabavljenih predmeta

Kada muzeji imaju službe identifikacije, ne trebaju da se ponašaju na način koji bi mogao biti označen kao stjecanje dobiti od takve aktivnosti, izravno ili neizravno. Identifikacija i procjena autentičnosti predmeta za koje se vjeruje ili

sumnja da su nabavljeni na nezakonit ili nedopušten način, preneseni, izvezeni ili uvezeni, ne smiju se objaviti dok se ne obavijeste odgovarajuće vlasti.

5.2. Procjena autentičnosti i vrijednosti

Procjene se mogu sačiniti u svrhu osiguranja muzejskih zbirki. Mišljenja o novčanoj vrijednosti predmeta trebalo bi davati samo na službeni zahtjev drugih muzeja ili kompetentnih sudskih, državnih ili drugih odgovornih javnih tijela. Međutim, u slučaju da bi muzej koji zapošljava stručnjaka za procjenu mogao imati koristi, mora se izvršiti nezavisna procjena.

6. MUZEJI BLISKO SARADUJU SA ZAJEDNICAMA IZ KOJIH NJIHOVE ZBIRKE POTIČU I SA ONIMA KOJIMA SLUŽE

Načelo

Muzejske zbirke odražavaju kulturno i prirodno naslijeđe zajednica iz kojih potiču. Kao takve imaju karakter koji se proteže izvan obične svojine koji može obuhvatiti jake afinitete prema nacionalnom, regionalnom, lokalnom, etničkom, religijskom ili političkom identitetu. Stoga je važno da politika muzeja odgovara ovoj situaciji.

PORIJEKLO ZBIRKI

6.1. Saradnja

Muzeji trebaju promovirati razmjenu znanja, dokumentacije i zbirki sa muzejima i kulturnim organizacijama u zemljama i zajednicama porijekla zbirki. Treba se istraživati mogućnost razvijanja partnerstva sa muzejima u zemljama ili oblastima koje su izgubile značajan dio svog naslijeđa.

6.2. Povrat kulturnih dobara

Muzeji trebaju biti spremni inicirati rasprave za povrat kulturnih dobara zemlji ili narodu porijekla. Ovo bi se trebalo poduzimati na nepristrasan način koji je zasnovan na znanstvenim, profesionalnim i humanitarnim principima, kao i primjenjivoj lokalnoj, državnoj i međunarodnoj legislativi prije nego se poduzmu akcije na državnoj ili političkoj razini.

6.3. Restitucija kulturnih dobara

Ako zemlja ili narod porijekla traže povrat predmeta ili primjerka za koji se može dokazati da je izvezen, ili na neki drugi način prenesen kršenjem odredbi međunarodnih i državnih konvencija, i da je dio kulturnog ili prirodnog naslijeđa te zemlje ili naroda, muzej treba, ukoliko za to ima zakonske ovlasti, po-

duzeti hitne i odgovorne korake da bi saradivao u njegovom povratu.

6.4. Kulturna dobra iz okupirane zemlje

Muzeji se trebaju odreći kupovine ili nabavke kulturnih dobara sa okupiranih teritorija i poštovati u potpunosti sve zakone i konvencije koje reguliraju izvoz, uvoz i transfer kulturnih i prirodnih materijala.

POŠTIVANJE ZAJEDNICA KOJIMA MUZEJ SLUŽI

6.5. Savremene zajednice

Kada muzejske aktivnosti uključuju savremenu zajednicu ili njeno naslijeđe, nabavke u tom slučaju se mogu ostvariti samo na temelju informiranog i uzajamnog sporazuma bez izrabljivanja vlasnika ili davaoca informacije. Želje zajednice moraju se poštovati i biti odlučujuće.

6.6. Finansiranje aktivnosti zajednica

U slučaju traženja sredstava za aktivnosti uključenih savremenih zajednica, njihovi interesi se ne smiju dovesti u pitanje (vidi 1.10.).

6.7. Upotreba zbirki iz savremenih zajednica

Muzejska upotreba zbirki iz savremenih zajednica zahtijeva poštiva-

nje ljudskog dostojanstva i tradicija i kultura koje koriste takav materijal. Takve bi se zbirke trebale koristiti za promoviranje ljudskog blagostanja, društvenog razvoja, tolerancije i poštivanja zauzimanjem multisocijalnog, multikulturalnog i mnogojezičkog izražaja (vidi 4.3.).

6.8. Organizacije u zajednici koje daju podršku

Muzeji trebaju stvoriti povoljno okruženje za podršku zajednice (npr. Prijatelji muzeja i sl.), priznati njihov doprinos i poticati skladne odnose između zajednice i muzejskog osoblja.

7. MUZEJI DJELUJU U SKLADU SA ZAKONOM

Načelo

Muzeji moraju u potpunosti djelovati u skladu sa međunarodnim, regionalnim, državnim i lokalnim zakonima i ugovorima. Pored toga, upravno tijelo bi trebalo ispuniti sve zakonske dužnosti ili uvjete koji se odnose na sve aspekte muzeja, njegovih zbirki i djelatnosti.

ZAKONSKI OKVIR

7.1. Državno i lokalno zakonodavstvo

Muzeji trebaju poštovati sve

državne i lokalne zakone i legislativu drugih država ukoliko utiču na njihov rad.

7.2. Međunarodno zakonodavstvo

Muzejska politika treba priznavati stječeće međunarodne legislative koje su uzete kao standardi u tumačenju ICOM-ovog Etičkog kodeksa za muzeje:

- Konvencija za zaštitu kulturnih dobara u slučaju oružanog sukoba («Haška konvencija» - Prvi protokol, 1954. i Drugi protokol, 1999.)
- Konvencija o sredstvima zabrane i zaštite od nedozvoljenog izvoza, uvoza i prenosa vlasništva kulturnih dobara (UNESCO, 1970.)
- Konvencija o međunarodnoj trgovini ugroženim vrstama flore i faune (Washington, 1973.)
- Konvencija o biološkoj raznolikosti (UN, 1992.)
- Konvencija o ukradenim i nezakonito izvezenim kulturnim dobrima (UNIDROTT, 1995.)
- Konvencija o zaštiti Podvodnog kulturnog naslijeđa (UNESCO, 2001.)
- Konvencija za zaštitu nematerijalnog kulturnog naslijeđa (UNESCO, 2003.)

8. MUZEJI RADE NA PROFESIONALAN NAČIN

Načelo

Pripadnici muzejske struke trebaju poštovati prihvaćene standarde i zakone i čuvati dostojanstvo i čast svoje profesije. Oni trebaju zaštititi javnost od ilegalnog ili neetičkog profesionalnog ponašanja. Trebali bi koristiti svaku priliku da informiraju i podučavaju javnost o ciljevima, svrsi i nastojanjima profesije kako bi javnost bolje shvaćala doprinos muzeja društvu.

PROFESIONALNO PONAŠANJE

8.1. Poznavanje

relevantnog zakonodavstva

Svaki pripadnik muzejske struke treba biti upoznat sa relevantnim međunarodnim, državnim i lokalnim zakonodavstvom, kao i uslovima njihove primjene, te izbjegavati situacije koje bi se mogle smatrati neprimjerenim ponašanjem.

8.2. Profesionalna odgovornost

Pripadnici muzejske struke dužni su slijediti politiku i procedure ustanove u kojoj su zaposleni. Međutim, oni mogu na odgovarajući način davati primjedbe na praksu za koju smatraju da nanosi štetu muzeju, zvanju i profesionalnoj etici.

8.3. Profesionalno ponašanje

Lojalnost prema kolegama i muzeju u kojem je stručnjak zaposlen važna je profesionalna obaveza i treba se zasnivati na odanosti osnovnim etičkim principima struke kao takve. Ovi principi trebaju biti u skladu sa odredbama ICOM-ovog Etičkog kodeksa za muzeje i ostalih kodeksa ili politika relevantnih za rad muzeja.

8.4. Akademske i znanstvene odgovornosti

Pripadnici muzejske struke trebaju promovirati istraživanje, zaštitu i upotrebu informacija sadržanih u zbirkama. Treba se uzdržati od bilo kakvih aktivnosti ili okolnosti koje bi mogle rezultirati gubljenjem akademskih i naučnih podataka.

8.5. Nezakonita trgovina

Pripadnici muzejske struke ne trebaju, izravno ili neizravno, podržavati nezakonitu trgovinu ili tržište kulturnim ili prirodnim dobrima.

8.6. Povjerljivost

Pripadnici muzejske struke moraju štiti povjerljive podatke koji su dobiveni tokom njihovog rada. Informacije o predmetima koji su doneseni u muzej radi identifikacije su povjerljive i ne smiju se objavljivati ili odavati bilo kojoj drugoj

ustanovi ili osobi bez izričitog dopuštenja vlasnika.

8.7. Sigurnost muzeja i zbirki

Informacije koje se tiču sigurnosti muzeja ili privatnih zbirki i lokacija koje su pripadnici muzejskog osoblja posjetili za vrijeme službenih dužnosti moraju se čuvati u strogoj tajnosti.

8.8. Izuzeci od obaveza prema povjerljivosti

Povjerljivost podliježe zakonskoj obavezi saradnje s policijom ili drugim odgovarajućim vlastima u istrazi moguće ukradenih, nelegalno nabavljenih ili nelegalno prenesenih dobara.

8.9. Lična nezavisnost

Iako profesionalci imaju pravo na određen stepen lične nezavisnosti, moraju znati da ih nikakav privatni posao ili profesionalni interes ne može u potpunosti odvojiti od institucije u kojoj su zaposleni.

8.10. Profesionalni odnosi

Pripadnici muzejske struke imaju poslovne odnose sa mnogim ljudima unutar i van muzeja u kojem su zaposleni. Od njih se očekuje da svoje profesionalne usluge pružaju drugima efikasno i na visokoj razini.

8.11. Stručna konsultacija

Profesionalna obaveza je konsultacija sa drugim kolegama unutar ili van muzeja ukoliko je ekspertiza kojom muzej raspolaže trenutno nedovoljna za donošenje odluka.

SUKOBI INTERESA

8.12. Pokloni, usluge, posudbe ili druge lične koristi

Zaposlenici muzeja ne smiju prihvatati darove, usluge, posudbe ili druge lične koristi koje im se nude u vezi sa njihovim dužnostima u muzeju. Profesionalna kurtoazija može povremeno uključivati i davanje i primanje poklona, ali se ovo uvijek mora izvršiti u ime dotične institucije.

8.13. Rad ili poslovni interesi van muzeja

Pripadnici muzejske struke, iako imaju pravo na određenu osobnu nezavisnost, moraju znati da ih nikakav privatni posao ili profesionalni interes ne može u potpunosti odvojiti od institucije u kojoj su zaposleni. Ne trebaju prihvatati druge plaćene poslove ili prihvatati poslove van muzeja koji su u sukobu, ili bi se mogli shvatiti kao sukob sa interesima muzeja.

8.14. Trgovanje prirodnim ili kulturnim naslijeđem

Pripadnici muzejske profesije ne smiju, izravno ili neizravno, sudjelovati u trgovini (kupovini ili prodaji za profit) prirodnog ili kulturnog naslijeđa.

8.15. Interakcija sa trgovcima

Pripadnici muzejske profesije ne smiju primati darove, gostoprimstvo ili bilo kakav oblik nagrade od trgovca, aukcionera ili druge osobe kao nepoštenu ponudu u vezi sa prodajom ili otuđenjem muzejskih predmeta, ili preduzimati ili ne preduzimati službene poslove. Također, muzejski profesionalac ne smije osobama iz javnosti preporučivati određenog trgovca, aukcionera ili procjenitelja.

8.16. Privatno sakupljanje

Muzejski profesionalci ne smiju da se natječu sa vlastitom ustanovom prilikom nabavke predmeta ili u bilo kakvom sakupljačkom djelovanju. Između muzejskog profesionalca i Upravnog tijela mora se sklopiti sporazum koji se odnosi na privatnu zbirku i mora ga se strogo poštivati.

8.17. Korištenje

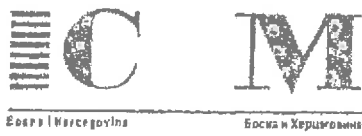
ICOM-ovog imena i znaka

Ime organizacije, njen akronim ili

njen logo ne mogu se koristiti za reklamiranje ili podršku bilo kakve komercijalne aktivnosti ili proizvoda.

8.18. Drugi sukobi interesa

U slučaju bilo kakvog sukoba interesa između pojedinca i muzeja, interesi muzeja trebaju da prevladaju.



Босна и Херцеговина

Bosnia and Herzegovina

RJEČNIK

DOHODOVNE AKTIVNOSTI

Djelovanje namijenjeno sticanju finansijskog dobitka ili profita za dobrobit ustanove.

DUŽNI OPREZ

Zahtjev da se poduzme sve što je moguće da bi se ustanovile činjenice prije donošenja odluke, osobito u svrhu identifikiranja izvora i historije predmeta koji se nudi za nabavku ili korištenje prije prihvaćanja takve ponude.

KONZERVATOR - RESTAURATOR

Muzej ili nezavisno osoblje sposobni da poduzmu tehnički pregled, zaštitu, konzervaciju i restauraciju kulturnih dobara (za više informacija vidi ICOM News, vol. 39. no. 1 (1986), str. 5-6).

KULTURNO NASLIJEDE

Svaka stvar ili koncept za koje se smatra da imaju estetski, historijski, znanstveni ili duhovni značaj.

MINIMALNI STANDARD

Standard kojem je razumljivo da teže svi muzeji i muzejsko osoblje. Neke zemlje imaju svoju vlastitu izjavu o minimalnim standardima.

MUZEJ*

Muzej je neprofitna, stalna ustanova u službi društva i njegovog razvoja, otvoren za javnost, koja nabavlja, konzervira,

istražuje, komunicira i izlaže u svrhe proučavanja, edukacije i uživanja, materijalno i nematerijalno svjedočanstvo ljudi i njihovog okruženja.

MUZEJSKI STRUČNJAK*

Muzejski stručnjaci su osoblje (plaćeno ili neplaćeno) muzeja ili ustanova definiranih članom 2. stav 1 i 2., ICOM-ovog Statuta, koje ima specijalizirano obrazovanje ili posjeduje odgovarajuće iskustvo u praksi, u područjima relevantnim u upravljanju i djelatnostima muzeja, i nezavisne osobe koje poštuju ICOM-ov Etički kodeks za muzeje i rade za muzeje ili ustanove koje su definirane u naprijed navedenom Statutu, ali ne osobe koje promoviraju ili trguju komercijalnim proizvodima i opremom potrebnom muzejima i muzejskim službama.

NEPROFITNA ORGANIZACIJA

Zakonski ustanovljeno tijelo, korporativno ili nekorporativno, čiji se prihod (uključujući bilo kakav višak ili dobit) koristi samo za svrhe toga tijela i njegovog rada.

PORIJEKLO

Cjelokupna historija predmeta i vlasništva nad predmetom od vremena njegovog otkrića ili stvaranja do danas, iz koje se određuje autentičnost i vlasništvo.

PRAVO VLASNIŠTVA

Neosporno pravo vlasništva nad imovinom, potkrijepljeno cjelokupnim porijeklom

predmeta od njegovog otkrića ili proizvodnje.

PRIRODNO NASLIJEDE

Svaka priroda stvar, pojava ili koncept za koje se smatra da imaju znanstveni značaj ili duhovnu manifestaciju.

PROCJENA

Procjena autentičnosti i vrijednosti predmeta ili primjerka. U određenim zemljama termin se koristi za nezavisnu procjenu poklona predloženog u svrhu dobivanja porezne olakšice.

SUKOB INTERESA

Postojanje ličnog ili privatnog interesa koji uzrokuje sukob principa u radnoj situaciji i koji ometa, ili se čini da ometa, objektivnost pri donošenju odluka.

TRGOVANJE

Kupnja ili prodaja predmeta radi ličnog dobitka ili dobitka ustanove.

UPRAVNO TIJELO

Osobe ili organizacije definirane temeljnom legislativom muzeja kao odgovorne za njegovo trajanje, strategijski razvoj i finansiranje.

ZAKONITO VLASNIŠTVO

Zakonsko pravo vlasništva nad imovinom u zemlji na koju se imovina odnosi. U određenim zemljama ovo može biti dodjeljeno pravo i nedovoljno da bi se ispunili zahtjevi traženja dužnog opreza.

* Treba naznačiti da termini »muzej« i »muzejski stručnjaci« su privremene definicije za upotrebu u interpretiranju ICOM-ovog Etičkog kodeksa za muzeje. Definicije »muzej« i »stručni muzejski radnici« koje se koriste u ICOM-ovom Statutu ostaju na snazi dok se ne završi revizija tog dokumenta.

Izdavač:

Udruženje ICOM - Nacionalni komitet Bosne i Hercegovine, Sarajevo

Za izdavača: Dražen Kotrošan

Prevod na bosanski jezik: Alma Leka

Lektor: Alša Sofić

Tiraž: 1000 primjeraka

Štampa: Art 7

CIP - Katalogizacija u publikaciji

Nacionalna i univerzitetska biblioteka Bosne i Hercegovine

069 : 174 - 057. 16] (060. 13)

ETIČKI kodeks za muzeje / [prevod na bosanski jezik Alma Leka]. -
Sarajevo : Udruženje ICOM - Nacionalni komitet Bosne i Hercegovine,
2007. - 18 str. ; 21 cm

ISBN 978 - 9958 - 9094 - 0 - 5

COBISS . BH - ID 16154118

Document 32006L0123

[About this document](#)
 [Text](#)
 [Summary of legislation](#)
 [Procedure](#)
 [Linked documents](#)
 [All](#)

Title and reference

Direktiva 2006/123/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 12. prosinca 2006. o uslugama na unutarnjem tržištu
OJ L 376, 27.12.2006, p. 36-68 (ES, CS, DA, DE, ET, EL, EN, FR, IT, LV, LT, HU, MT, NL, PL, PT, SK, SL, FI, SV)
Special edition in Bulgarian: Chapter 13 Volume 058 P. 50 - 82
Special edition in Romanian: Chapter 13 Volume 058 P. 50 - 82
Special edition in Croatian: Chapter 13 Volume 047 P. 160 - 192

ELI: <http://data.europa.eu/eli/dir/2006/123/oj>

Languages, formats and link to OJ

	BG	ES	CS	DA	DE	ET	EL	EN	FR	GA	HR	IT	LV	LT	HU	MT	NL	PL	PT	RO	SK	SL	SV
HTML																							
PDF																							
Official Journal																							

Multilingual display

Language 1 Language 2 Language 3

Text

13/Sv. 047

Službeni list Europske unije

32006L0123

L 376/36

SLUŽBENI LIST EUROPSKE UNIJE

DIREKTIVA 2006/123/EZ EUROPSKOG PARLAMENTA I VIJEĆA

od 12. prosinca 2006.

o uslugama na unutarnjem tržištu

EUROPSKI PARLAMENT I VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o osnivanju Europske zajednice, a posebno prvu i treću rečenicu njegovog članka 47. stavka 2. te članak 17. stavka 1. Ugovora o osnivanju Europske zajednice, uzimajući u obzir prijedlog Komisije,

uzimajući u obzir mišljenje Europskoga gospodarskog i socijalnog odbora (1),

uzimajući u obzir mišljenje Odbora regija (2),

u skladu s postupkom utvrđenim u članku 251. Ugovora (3),

budući da:

(1)

Europska zajednica teži stvoriti što bliskije veze između država i naroda Europe te osigurati gospodarski i socijalni tržište obuhvaća prostor bez unutarnjih granica, u kojem je osigurano slobodno kretanje usluga. U skladu s člankom 43 Ugovora uspostavlja se pravo pružanja usluga u Zajednici. Uklanjanje zapreka razvoju uslužnih djelatnosti između država Europe te promicanje uravnoteženog i održivog gospodarskog i socijalnog napretka. Kod uklanjanja spomenutih zapreka ispunjavanju zadaće iz članka 2. Ugovora, koja uključuje promicanje usklađenog, uravnoteženog i održivog razvoja zaštite, jednakost između muškaraca i žena, održivi i neinflacijski rast, visoki stupanj konkurentnosti i konvergencij okoliša, povećanje standarda i kvalitete življenja te ekonomsku i socijalnu koheziju i solidarnost između država članica

- (2) Konkurentno tržište usluga ima ključnu važnost za promicanje gospodarskog rasta i stvaranje novih radnih mjesta u i sprječavaju pružatelje usluga, a posebno mala i srednja poduzeća, da prošire svoje djelovanje izvan nacionalnih granica smanjuje globalna konkurentnost pružatelja usluga iz Europske unije. Slobodno tržište koje prisiljava države člani istodobno povećanje transparentnosti i bolju informiranost potrošača, osiguralo bi širi izbor za potrošače i bolje usluge
- (3) U izvješću Komisije o „Stanju na unutarnjem tržištu usluga“ popisane su brojne zapreke koje sprječavaju ili usporavaju srednjih poduzeća koje prevladavaju na području usluga. U izvješću se zaključuje da u desetljeću nakon predviđenog vizije integriranog gospodarstva Europske unije i stvarnosti koju doživljavaju europski građani i pružatelji usluga, pružanja usluga i imaju niz zajedničkih obilježja, uključujući činjenicu da često proizlaze iz administrativnih opterećenja pomanjkanja uzajamnog povjerenja između država članica.
- (4) Budući da usluge predstavljaju motor gospodarskog rasta i odgovorne su za 70 % BDP-a i zaposlenosti u većini država na cjelokupno europsko gospodarstvo, a posebno na konkurentnost malih i srednjih poduzeća te kretanje radnika, konkurentnim cijenama. Važno je istaknuti da je uslužni sektor ključan posebno za zapošljavanje žena te da bi on dovršenje unutarnjeg tržišta usluga. Europski parlament i Vijeće naglasili su da uklanjanje pravnih zapreka za u ostvarivanje cilja, određenog na zasjedanju Europskog vijeća u Lisabonu od 23. i 24. ožujka 2000., koji uključuje pov gospodarskog rasta, da bi do 2010. Europska unija postala najkonkurentnije i najdinamičnije svjetsko gospodarstvo u svijetu. Uklanjanje tih zapreka uz istodobno stvaranje naprednog europskog socijalnog modela predstavlja osnovni u Lisabonske strategije te za oživljavanje europskoga gospodarstva, posebno u pogledu zapošljavanja i ulaganja. Iz tog, pravilnu ravnotežu između otvaranja tržišta i očuvanja javnih usluga te socijalnih i potrošačkih prava.
- (5) Potrebno je, dakle, ukloniti zapreke slobodnom poslovnom nastanu za pružatelje usluga u državama članicama i primateljima i pružateljima usluga zajamčiti pravnu izvjesnost koja je nužna za stvarno uživanje ovih dviju temeljnih usluga pogodaju gospodarske subjekte koji žele imati poslovni nastan u drugoj državi članici, kao i one koji pružaju usluge pružateljima potrebno omogućiti da razviju svoje uslužne djelatnosti u okviru unutarnjeg tržišta uspostavom poslovnih pravila. Pružateljima se mora omogućiti odabir između ovih dviju sloboda ovisno o njihovoj strategiji rasta u svakoj državi članici.
- (6) Ove se zapreke ne mogu ukloniti pouzdajući se isključivo u neposrednu primjenu članaka 43. i 49. Ugovora, budući da prekršajne postupke protiv dotičnih država članica, posebno zbog proširenja, bilo iznimno komplicirano za državne i niza zapreka zahtijeva prethodno usklađivanje nacionalnih pravnih sustava, uključujući uspostavu administrativnih zakonodavnih instrumenata Zajednice omogućava uspostavu pravog unutarnjeg tržišta usluga.
- (7) Ova Direktiva uspostavlja opći pravni okvir za veliki niz usluga uzimajući u obzir različita obilježja svake djelatnosti i dinamičnom i selektivnom pristupu koji, kao prioritetno pitanje, uključuje uklanjanje brzo uklonjivih zapreka, dok za komplementarnog usklađivanja oko posebnih pitanja, čime će se omogućiti postupna i usklađena modernizacija na životne važnosti za postizanje pravog unutarnjeg tržišta usluga do 2010. Treba predvidjeti uravnoteženu kombinirano suradnju, osiguranje slobodnog pružanja usluga te poticanje razrade pravila ponašanja u odnosu na određena pitanja osigurati visoki stupanj pravne povezanosti na razini Zajednice i visoki stupanj zaštite ciljeva od općeg interesa, a posebno između država članica. Ova Direktiva, također, uzima u obzir druge ciljeve od općeg interesa, uključujući zaštitu usklađivanjem sa zakonom o radu.
- (8) Prikladno je da se odredbe ove Direktive o slobodi poslovnog nastana i slobodnom kretanju usluga primjenjuju isključivo na najvažnije, tako da države članice nisu obvezne liberalizirati usluge od općeg gospodarskog interesa, privatizirati državne monopolne za druge djelatnosti ili određene distribucijske usluge.
- (9) Ova se Direktiva primjenjuje jedino na zahtjeve koji se odnose na pristup ili izvođenje uslužne djelatnosti. Ona se, stoga, ne odnosi na cestovni razvoj ili uporabu zemljišta, prostornom planiranju, građevinskim normama te administrativnim kaznama i uređuju niti utječu na uslužnu djelatnost, ali ih tijekom izvođenja gospodarske djelatnosti pružatelji usluga moraju poštovati.
- (10) Ova se Direktiva ne odnosi na zahtjeve koji uređuju pristup javnim fondovima za određene pružatelje. To se posebno odnosi na financiranje iz javnih fondova, uključujući posebne ugovorne uvjete, a posebno standarde kvalitete koji se moraju ispunjavati za socijalne usluge.

(11)

Ova Direktiva ne dovodi u pitanje mjere poduzete od država članica, u skladu sa zakonima Zajednice, s obzirom pluralizam medija, uključujući njihovo financiranje. Ova Direktiva ne sprečava države članice da primijene temelj izražavanja. Ona ne utječe na zakone država članica kojima se zabranjuje diskriminacija na nacionalnoj ili bilo kojoj dr

- (12) Ova Direktiva želi stvoriti pravni okvir kojim će se osigurati sloboda poslovnog nastana i slobodno kretanje usluga: kazneni zakon. Državama članicama se, međutim, ne smije dopustiti da ograniče slobodu pružanja usluga primjenom izvođenja uslužne djelatnosti izbjegavajući propise predviđene u ovoj Direktivi.
- (13) Jednako tako je važno da ova Direktiva u potpunosti poštuje inicijative Zajednice na temelju članka 137. Ugovora da poticanje zapošljavanja te bolje životne i radne uvjete.
- (14) Ova Direktiva ne utječe na uvjete zapošljavanja, uključujući maksimalni broj radnih sati i minimalno vrijeme od zdravstvene, sigurnosne i higijenske standarde na radnome mjestu, koje države članice primjenjuju u skladu s pravom. Direktiva ne utječe na zakonodavstva država članica o socijalnoj sigurnosti.
- (15) Ova Direktiva poštuje ostvarivanje temeljnih prava koja se primjenjuju u državama članicama i koja su priznata u Po usklađujući ih s temeljnim slobodama predviđenim u člancima 43. i 49. Ugovora. Ova temeljna prava uključuju pr pravom i praksama koje su usklađene s pravom Zajednice.
- (16) Ova se Direktiva odnosi isključivo na pružatelje usluga s poslovnim nastanom u državi članici i ne pokriva vanjske okvira međunarodnih organizacija, a posebno u okviru Općeg sporazuma o trgovini uslugama (GATS).
- (17) Ova Direktiva obuhvaća jedino one usluge koje se pružaju u zamjenu za ekonomsku naknadu. Usluge od općeg interesa ulaze u područje primjene ove Direktive. Usluge od općeg gospodarskog interesa su usluge koje se pružaju u zamjenu Direktive. Međutim, određene usluge od općeg gospodarskog interesa, kao one koje mogu postojati u području prije određene druge usluge od općeg gospodarskog interesa, kao one koje mogu postojati u području poštanskih usluga, r Direktive. U skladu s propisima Zajednice o tržišnom natjecanju ova se Direktiva ne bavi financiranjem usluga od opće koje dodjeljuju države članice, posebno na području socijale. Ova se Direktiva ne bavi nastavkom na Bijelu knjigu Kor
- (18) Financijske se usluge trebaju isključiti iz područja primjene ove Direktive budući da su te djelatnosti predmet posebnog postizanje pravog unutarnjeg tržišta usluga. Sukladno tomu, trebaju se izuzeti sve financijske usluge kao što je profesionalne ili osobne mirovine, vrijednosne papire, investicijske fondove, plaćanja i investicijska savjetovanja, i Europskog parlamenta i Vijeća od 14. lipnja 2006. o osnivanju i obavljanju djelatnosti kreditnih institucija ⁽⁴⁾.
- (19) Budući da je u 2002. usvojen paket zakonodavnih instrumenata koji se odnosi na elektroničke komunikacijske mreže regulatorni okvir kojim se olakšava pristup tim djelatnostima u okviru unutarnjeg tržišta, posebno zbog uklanjanja u Direktive trebaju se isključiti pitanja koja su predmet spomenutih instrumenata.
- (20) Isključivanje iz područja primjene ove Direktive koje se odnosi na pitanja elektroničkih komunikacijskih usluga iz dli 2002. o pristupu i međusobnom povezivanju elektroničkih komunikacijskih mreža i pripadajuće opreme (Direktiva o ožujka 2002. o ovlaštenju u području elektroničkih komunikacijskih mreža i usluga (Direktiva o ovlaštenju) ⁽⁶⁾, 20 zajedničkom regulatornom okviru za elektroničke komunikacijske mreže i usluge (Okvirna direktiva) ⁽⁷⁾, 2002/ univverzalnim uslugama i pravima korisnika u vezi s elektroničkim komunikacijskim mrežama i uslugama (Direktiva o i Vijeća od 12. srpnja 2002. o obradi osobnih podataka i zaštiti privatnosti u području elektroničkih komunikacija primjenjuje se ne samo na pitanja kojima se posebno bave ove direktive, nego i na pitanja za koja te direktive izričito mjere na nacionalnoj razini.
- (21) Usluge prijevoza, uključujući gradski prijevoz, taksu službu, hitnu pomoć i lučke službe, ne ulaze u područje primjene o
- (22) Isključivanje zdravstvene zaštite iz područja primjene ove Direktive obuhvaća zdravstvenu zaštitu i farmaceutske uslug zadržali ili poboljšali njihovo zdravstveno stanje, ako su te djelatnosti rezervirane za uređenu zdravstvenu struku u drža
- (23) Ova Direktiva ne utječe na povrat troškova za zdravstvene usluge pružene u državi članici koja je različita od one u nekoliko puta bavio Sud Europskih zajednica koji je priznao prava pacijenta. Važno je riješiti ovo pitanje drugim pra jasnoća, u onoj mjeri u kojoj to pitanje već nije riješeno Uredbom Vijeća (EZ) br. 1408/71 od 14. lipnja 1971 samozaposlene osobe i članove njihovih obitelji koji se kreću unutar Zajednice ⁽⁸⁾.
- (24) Iz područja primjene ove Direktive trebaju se, također, isključiti audiovizualne usluge bez obzira na način njihovog r primjenjuje na potpore koje države članice dodjeljuju u audiovizualnom sektoru, a koje su obuhvaćene propisima Zajec
- (25) Igre na sreću, uključujući lutriju i kladnje, trebaju se isključiti iz područja primjene ove Direktive zbog specifične pr država članica, politika o javnom redu i zaštiti potrošača.

- (26) Ova Direktiva ne dovodi u pitanje provedbu članka 45. Ugovora.
- (27) Ova Direktiva ne obuhvaća socijalne usluge u području stanovanja, dječje skrbi i pomoći potrebitim obiteljima i lokalnoj razini preko posebno ovlaštenih pružatelja ili dobrotvornih organizacija, koje je država priznala kao takvu privremenu pomoć zbog nedostatnih obiteljskih primanja, potpune ili djelomične ovisnosti o drugima te opasnosti od usluge koje imaju ključnu važnost da bi se zajamčilo temeljno pravo na ljudsko dostojanstvo i integritet, i kojima se oči
- (28) Ova se Direktiva ne odnosi na financiranje socijalnih usluga i s njima povezanih sustava pomoći. Ona ne utječe na krizne socijalne službe učinkovito izvode svoju zadaću u društvenom interesu i u korist socijalne kohezije. Povrh toga, ova i socijalnih usluga država članica.
- (29) Budući da Ugovor pruža posebnu pravnu osnovu za pitanja oporezivanja i budući da su u ovom području već usvojeni treba isključiti područje oporezivanja.
- (30) U području uslužnih djelatnosti već postoji značajan korpus zakona Zajednice. Ova Direktiva predstavlja daljnju neusklađenosti između ove Direktive i drugih instrumenata Zajednice utvrđene su i riješene ovom Direktivom, između predviđeti pravilo za rješavanje eventualnih preostalih i iznimnih slučajeva neusklađenosti između odredaba ove neusklađenosti određuje se u skladu s propisima Ugovora o pravu poslovnog nastana i slobodi kretanja usluga.
- (31) Ova Direktiva je usklađena i ne utječe na Direktivu 2005/36/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 7. rujna 2005. o pravo se ne odnose na stručne kvalifikacije, kao na primjer osiguranjem profesionalne odgovornosti, poslovnim komuni pojednostavljenjem. Što se tiče privremenog pružanja prekogranične usluge, odstupanje od odredbe o slobodi pružanja glava II. o slobodi pružanja usluga iz Direktive 2005/36/EZ. Odredba o slobodi pružanja usluga ne utječe, stoga, ni državi članici u kojoj se pruža usluga.
- (32) Ova je Direktiva usklađena s pravom Zajednice o zaštiti potrošača, kao što je Direktiva 2005/29/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 11. lipnja 2005. o zaštiti potrošača u odnosu prema potrošaču na unutarnjem tržištu (Direktiva o nepoštenoj poslovnoj praksi)⁽¹²⁾ i Uredba (EZ) br. 2004/2004. o suradnji između nacionalnih tijela odgovornih za provedbu zakona o zaštiti potrošača (Uredba o suradnji u području
- (33) Usluge iz područja primjene ove Direktive obuhvaćaju najrazličitije djelatnosti koje su predmet stalnih promjena, certifikiranje i testiranje; upravljanje objektima, uključujući održavanje ureda; oglašavanje; zapošljavanje; te usluge trgovca, kao što je pravno ili porezno savjetovanje; poslovanje nekretninama, na primjer agencije za prodaju nekretnosti; organizacija trgovačkih sajmova; najam automobila; putničke agencije. Obuhvaćene su, također, potrošačke turističkih vodiča; rekreacijske usluge, sportski centri i zabavni parkovi; i, u onoj mjeri u kojoj ulaze u područje primjene starijim osobama. Ove djelatnosti mogu uključiti usluge koje zahtijevaju neposrednu blizinu ili putovanje pružatelja uključujući putem interneta.
- (34) U skladu sa sudskom praksom Suda potrebno je na pojedinačnoj osnovi ocijeniti mogu li se određene djelatnosti, pri smatranju „uslugama” s obzirom na sva njihova obilježja, a posebno s obzirom na način na koji se pružaju, njihovu org ključno obilježje naknade leži u činjenici da ona predstavlja nadoknadu za dotičnu uslugu, i priznaje da to svojstvo nal u njeno ime, izvode bez nadoknade u kontekstu njezinih obveza na socijalnom, kulturnom, odgojnom i pravosudnom i sustava ili upravljanje programima socijalne sigurnosti, koje ne uključuju ekonomsku aktivnost. Plaćanje naknade od strane učenika i studenata kao doprinos operativnim troškovima sustava, samo po sebi ne predstavlja naknadu zato što Ove usluge stoga nisu obuhvaćene u definiciji usluge iz članka 50. Ugovora i ne ulaze u područje primjene ove Direktive
- (35) Neprofitne, amaterske sportske djelatnosti imaju veliku društvenu važnost. One često ostvaruju posve društvene ili rekriativne ciljeve u smislu zakona Zajednice i ne ulaze u područje primjene ove Direktive.
- (36) Pojam „pružatelj” obuhvaća fizičku osobu koja je državljanin države članice ili pravnu osobu koja obavlja uslužnu djelatnost slobodnog kretanja usluga. Pojam pružatelj se stoga ne smije ograničiti isključivo na prekogranično pružanje usluge i kojima se gospodarski subjekt poslovno nastanjuje u državi članici da bi tamo razvio svoje uslužne djelatnosti. S drug članici, poduzeća iz trećih država, zato što sukladno članku 48. Ugovora, pravo na slobodu poslovnog nastana i sloboda koja su osnovana u skladu sa zakonima države članice i koja imaju registrirano sjedište, središnju upravu ili glavno mjesto državljanima trećih država koji su već koristili prava koja su im dodijeljena aktima Zajednice kao što je Uredba (EEZ) br. 2003/2003. o statusu državljanina trećih zemalja koji imaju dugotrajno boravište⁽¹³⁾, Uredba Vijeća (EZ) br. 859/2003 od 14. sv Uredbe (EEZ) br. 574/72 na državljanima trećih zemalja za koje ne vrijede spomenute odredbe isključivo na osnovi parlamenta i Vijeća od 29. travnja 2004. o pravu građana Unije i članova njihovih obitelji na slobodno kretanje i b države članice mogu proširiti pojam primaatelja na ostale državljanima trećih zemalja koji se nalaze na njihovom državnom
- (37) Mjesto poslovnog nastana pružatelja treba se odrediti u skladu sa sudskom praksom Suda, prema kojoj pojam poslovni na temelju stalnog poslovnog nastana na neodređeno vrijeme. Ovaj se zahtjev može ispuniti i u slučaju poduzeća koje opremu za obavljanje svoje djelatnosti. Može se, također, ispuniti ako država članica izda ovlaštenje na ograničeno vri

- u obliku društva kćeri, podružnice ili agencije, ali mora uključivati ured kojim upravlja osoblje pružatelja ili neovisna agencije. Sukladno toj definiciji koja zahtijeva stvarno izvođenje gospodarske djelatnosti u sjedištu pružatelja usluga. Ako pružatelj usluga ima nekoliko poslovnih nastana, važno je odrediti poslovni nastan u kojem se pruža dotična stva nastana potječe dana usluga, poslovnim se nastanom smatra mjesto koje je središte djelatnosti pružatelja za tu posebnu
- (38) U skladu s odredbama Ugovora o poslovnom nastanu pojam „pravne osobe” gospodarskim subjektima ostavlja m izvođenje svoje djelatnosti. Sukladno tomu, pojam „pravne osobe”, u smislu Ugovora, označava sva tijela koja su osn na njihov pravni oblik.
- (39) Pojam „sustav ovlašćivanja” obuhvaća, između ostalog, upravne postupke za dodjelu ovlaštenja, dozvola, dopuštenja i obavezno učlanjivanje u strukovno društvo, unos u registar, popis ili bazu podataka, službeno imenovanje u odr određenoj struci. Ovlaštenje se dodjeljuje ne samo službenom odlukom, nego i implicitnom odlukom koja proizlazi i zainteresirana strana mora pričekati potvrdu o prijemu izjave da bi započela dotičnu djelatnost ili da bi ona postala zak
- (40) Pojam „prevladavajući razlozi od društvenog interesa”, koji se spominju u određenim odredbama ove Direktive, raz Ugovora, a moguća je i njegova daljnja razrada. Pojam, kako ga u sudskoj praksi priznaje Sud, obuhvaća najmanje sljed članaka 46. i 55. Ugovora: održavanje reda u društvu; ciljeve socijalne politike; zaštitu primatelja usluga; zaštitu p dobit životinja; očuvanje financijske uravnoteženosti sustava socijalne sigurnosti; sprečavanje prijevara; sprečav uključujući prostorno planiranje; zaštitu vjerovnika; zaštitu poštenog pravosudnog sustava; sigurnost na cestama; zaštit zaštitu slobode izražavanja različitih stajališta, a posebno socijalnih, kulturnih, vjerskih i filozofskih vrijednosti u druš pluralizma medija i promicanje nacionalnog jezika; očuvanje nacionalne povijesne i umjetničke baštine; i veterinarsku
- (41) Prema tumačenju Suda pojam „javni red” obuhvaća zaštitu od stvarne i dosta ozbiljne prijetnje nekome od temeljnih in ljudsko dostojanstvo, zaštitu maloljetnika i ranjivih odraslih osoba te dobit životinja. Slično tomu, pojam javne sig
- (42) Propisi koji se odnose na administrativne postupke ne bi trebali težiti njihovom usklađivanju, nego uklanjanju preo ometaju slobodu poslovnog nastana i, sukladno tomu, osnivanje novih poduzeća u području usluga.
- (43) Jedna od temeljnih poteškoća s kojima se posebno susreću mala i srednja poduzeća kod pristupa uslužnim djelatno: neizvjesnosti upravnih postupaka. Zato je prema primjeru određenih inicijativa za moderniziranje i dobru upravnu pi uspostaviti načela upravnog pojednostavljenja, između ostalog, ograničavanjem obveze za prethodnim ovlaštenjem na ovlaštenja od strane nadležnih tijela po isteku određenog vremenskog razdoblja. Spomenuto moderniziranje uz istodo! gospodarskim subjektima trebalo bi ukloniti zakašnjenja, troškove i učinke odvratanja koji nastaju, na primjer, zbog podvostručenja postupaka, birokracije kod podnošenja dokumenata, zlorabe ovlasti nadležnih tijela, neodređenih i valjanosti izdanih ovlaštenja te nerazmjernosti između troškova i kazni. Takve prakse imaju posebno veliki učinak od državama članicama, i zahtijevaju usklađeno moderniziranje unutar proširenog unutarnjeg tržišta dvadeset i pet država
- (44) Države članice trebaju, prema potrebi, uvesti usklađene obrasce na razini Zajednice, kako je odredila Komisija, ko dokumentaciji u vezi s poslovnim nastanom.
- (45) U svrhu ispitivanja potrebe za pojednostavljenjem postupaka i formalnosti države članice moraju uzeti u obzir njihovi dostupnost kao i zakašnjenja i praktične poteškoće koje mogu izazvati kod dotičnog pružatelja.
- (46) Da bi se olakšao pristup uslužnim djelatnostima i njihovo izvođenje na unutarnjem tržištu, potrebno je odredi pojednostavljenje i donošenje odredaba koje se, između ostalog, odnose na pravo na informiranost, obavljanje i ovlašćivanja. Druge mjere usvojene na nacionalnoj razini za postizanje tog cilja mogu uključiti smanjenje broja postu ograničavanje takvih postupaka i formalnosti na one koje su ključne za postizanje cilja od općeg interesa i koje se ne p
- (47) S ciljem upravnog pojednostavljenja opći formalni zahtjevi, kao što je dostava originalnih dokumenata, ovjerenih kopij kada su objektivno opravdani prevladavajućim razlogom koji se odnosi na društveni interes, kao što je zaštita radnika također osigurati da ovlaštenje u pravilu dopušta pristup ili izvođenje uslužne djelatnosti na cijelom državnom podri nastan, na primjer za svaki novi hipermarket, ili ograničenje ovlaštenja na određeni dio državnog područja nije obje društveni interes.
- (48) Radi daljnjeg pojednostavljenja upravnih postupaka prikladno je osigurati da za svakog pružatelja usluga postoji jed. nastavku „jedinstvena kontaktna točka”. Broj takvih kontaktnih točaka u državama članicama može se razlikovati pitanju. Uspostava jedinstvenih kontaktnih točaka ne smije utjecati na raspodjelu dužnosti između nadležnih tijela u ok razini postoji više nadležnih tijela, jedno od njih može preuzeti ulogu jedinstvene kontaktne točke i koordinatora. S gospodarske ili obrtničke komore, strukovne organizacije ili privatna tijela kojima država članica povjeri navede osiguranju pomoći pružateljima kao tijela koja su neposredno nadležna za izdavanje potrebnih dokumenata za pristup koja su neposredno nadležna.

- Naknada koju mogu zahtijevati jedinstvene kontaktne točke mora biti razmjerna troškovima izvršenog postupka i for kontaktne točke za prikupljanje drugih upravnih naknada, kao što je naknada nadzornih tijela.
- (50) Pružateljima i primateljima usluga mora biti osiguran lagani pristup određenoj vrsti informacija. Svaka država čla pružatelja i primatelja usluga. Obveza država članica da pružateljima i primateljima osiguraju laku dostupnost inform može se ispuniti tako da informacije budu dostupne putem internetske stranice. Sve dane informacije moraju biti jasne
- (51) Informacije koje se dostavljaju pružateljima i primateljima usluga posebno uključuju informacije o postupcima i for javnim registrima i bazama podataka kao i informacije o raspoloživim pravnim lijekovima te kontaktne podatke udruga praktičnu pomoć. Obveza nadležnih tijela da pomažu pružateljima i primateljima usluga ne uključuje pravno savjet informacije o načinu na koji se obično tumače ili primjenjuju zahtjevi. O pitanjima kao što je odgovornost za davanje n
- (52) Uspostava, u razumno bliskoj budućnosti, elektroničkih oblika rješavanja postupaka i formalnosti bit će od ključ djetatnosti na koristi pružatelja, primatelja i nadležnih tijela. Radi ispunjavanja te obveze u smislu postizanja željenih propise koji se odnose na usluge. Ova obveza ne smije spriječiti države članice da, pored elektroničkih sredstav formalnosti. Činjenica da se mora omogućiti rješavanje takvih postupaka i formalnosti na daljinu posebno znači da dr Obveza u pogledu rezultata ne obuhvaća postupke ili formalnosti koje je zbog same njihove prirode nemoguće riješiti korištenju jezika.
- (53) Prilikom dodjele dozvola za određene uslužne djelatnosti nadležno tijelo može zatražiti razgovor s podnositeljem zam izvođenje dotične djelatnosti. U tim slučajevima nije prikladno da se formalnosti obavljaju elektroničkim sredstvima.
- (54) Mogućnost pristupa uslužnoj djelatnosti treba biti predmet ovlaštenja od strane nadležnog tijela jedino ako ta odluka z To posebno znači da su sustavi ovlašćivanja dopustivi jedino u slučaju kada naknadna inspekcija ne bi bila učinkovita usluga, uzimajući pritom u obzir rizike i opasnosti koji se mogu javiti zbog neprovođenja prethodne inspekcije. Takvi ovlašćivanja koje zabranjuju drugi akti Zajednice kao što je Direktiva 1999/93/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 1 ili Direktiva 2000/31/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 8. lipnja 2000. o određenim pravnim aspektima usluga info trgovine (Direktiva u elektroničkoj trgovini) (¹⁸). Rezultati međusobnog ocjenjivanja omogućit će da se na razini z ovlašćivanja.
- (55) Ova Direktiva ne dovodi u pitanje mogućnost da države članice povuku izdana ovlaštenja, ako više nisu ispunjeni uvjet
- (56) U skladu sa sudskom praksom Suda javno zdravlje, zaštita potrošača, zdravlje životinja i zaštita urbanog okoliša pre razlozi mogu opravdati provedbu sustava ovlašćivanja i druga ograničenja. Međutim, ni jedan takav sustav ovlašć državljanstva. Osim toga, načela nužnosti i proporcionalnosti trebaju se uvijek poštovati.
- (57) Odredbe ove Direktive vezane uz sustave ovlašćivanja odnose se na slučajeve u kojima nadležno tijelo odlučuje o gospodarskog subjekta. To se ne odnosi na odluke nadležnih tijela o osnivanju javnih ili privatnih subjekata za pružan tijela o pružanju posebne usluge koju uređuju propisi o javnoj nabavi, budući da se ova Direktiva ne bavi tim propisima
- (58) Da bi se olakšao pristup uslužnim djelatnostima i njihovo izvođenje, važno je ocijeniti i sastaviti izvješće o sustavima odnosi jedino na postojanje sustava ovlašćivanja, a ne na kriterije i uvjete za dodjelu ovlaštenja.
- (59) Ovlaštenje, u pravilu, pružatelju usluge dopušta pristup ili izvođenje uslužne djelatnosti na cijelom državnom području opravdava prevladavajućim razlozima koji se odnose na društveni interes. Na primjer, zaštita okoliša može oprav postrojenje na državnom području. Ova odredba ne smije utjecati na regionalne ili lokalne nadležnosti za dodjelu ovlaš
- (60) Ova Direktiva, a posebno odredbe o sustavima ovlašćivanja i teritorijalnom području primjene ovlaštenja, ne smije ut država članica, uključujući regionalnu i lokalnu samoupravu i uporabu službenih jezika.
- (61) Odredba o nepodvostručanju uvjeta za dodjelu ovlaštenja ne smije spriječiti države članice da primijene svoje vlastite jedino zahtijevati da nadležna tijela, prilikom razmatranja ispunjava li podnositelj zatražene uvjete, uzmu u obzir jedna članici. Ova odredba ne smije zahtijevati da se za dodjelu ovlaštenja primijene uvjeti koji su predviđeni u sustavu ovlaš
- (62) Ako je broj raspoloživih ovlaštenja za određenu djelatnost ograničen zbog oskudice prirodnih izvora ili tehničkih u nekoliko potencijalnih kandidata kojim će se kroz otvoreni natječaj unaprijediti kvaliteta i uvjeti pružanja usluga transparentnost i nepristranost, a tako dodijeljeno ovlaštenje ne bi trebalo imati predugo trajanje, biti predmet auto ovlaštenje trebalo davati određenu prednost. Trajanje izdanog ovlaštenja trebalo bi se odrediti tako da ono ne ograniče bi pružatelj nadoknadio troškove ulaganja i ostvario pošteno prinos s obzirom na uloženi kapital. Ova odredba ne smi razloga osim zbog oskudice prirodnih izvora ili tehničkih mogućnosti. U svakom slučaju ta ovlaštenja trebaju biti podli ovlašćivanja.
- (63)

Ako ne postoje drugačija rješenja i ako se u određenom roku ne dobije odgovor, ovlaštenje se smatra izdanim. Međutim, ako je to objektivno opravdano prevladavajućim razlozima od društvenog interesa, uključujući zakoniti interes trećih propise prema kojima se, u nedostatku odgovora od strane nadležnog tijela, prijava smatra odbačenom, a takva se odluka

- (64) Radi uspostave pravog unutarnjeg tržišta usluga potrebno je ukinuti sva ograničenja slobode poslovnog nastana i sl. određenih država članica i koja nisu u skladu s člancima 43. i 49. Ugovora. Ograničenja koja se trebaju zabraniti mogu u određenom roku postupno ukinuti.
- (65) Sloboda poslovnog nastana temelji se posebno na načelu jednakog tretmana koje povlači za sobom zabranu ne samo posredne diskriminacije na temelju drugih razloga, a koja može imati iste posljedice. Stoga pristup uslužnoj djelatnosti i djelatnosti ne smije biti podložno kriterijima kao što je mjesto poslovnog nastana, boravište, domicil ili glavno pružanje prema kojima pružatelj, njegov zaposlenik ili zastupnik mora biti prisutan tijekom izvođenja djelatnosti, ako se to opravdano. Povrh toga, država članica ne smije ograničiti pravnu sposobnost ili pravo društava, osnovanih u skladu sa zakonom poslovnog nastana, da pokrenu pravne postupke. Država članica također ne smije davati nikakvu prednost pružateljima povezano: ne smije, na temelju mjesta poslovnog nastana, ograničiti slobodu pružatelja da stječe, koristi ili raspoređuje kreditiranja ili smještaja, ako su takvi odabiri korisni za pristup djelatnosti ili za njezino učinkovito izvršavanje.
- (66) Pristup uslužnoj djelatnosti ili njezino izvođenje na državnom području države članice ne smije biti predmet ekonomski dodjelu ovlaštenja treba obuhvatiti ekonomska ispitivanja kao takva, ali ne i zahtjeve koji su objektivno opravdani pre zaštita urbanog okoliša, socijalna politika ili javno zdravlje. Zabrana ne smije utjecati na izvršavanje ovlasti nadležnih i
- (67) Što se tiče financijskih jamstava ili osiguranja, zabranjuju se jedino oni zahtjevi koji se odnose na obvezu da zahtijevaju poslovnim nastanom u dotičnoj državi članici.
- (68) U pogledu prethodne registracije zabranjuju se jedino oni zahtjevi koji se odnose na obvezu da pružatelj, prije samog e države članice.
- (69) S ciljem usklađene modernizacije nacionalnih pravila i propisa u skladu sa zahtjevima unutarnjeg tržišta, potrebno je zbog same svoje prirode mogu strogo ograničiti ili čak i spriječiti pristup nekoj djelatnosti ili njezino izvođenje u okviru na usklađenost spomenutih zahtjeva s kriterijima za slobodu poslovnog nastana, koje je već odredio Sud. Ono se ne osu ti zahtjevi diskriminirajući ili se ne mogu objektivno opravdati prevladavajućim razlogom od društvenog interesa: ovakvog ocjenjivanja razlikovat će se ovisno o vrsti djelatnosti i povezanom društvenom interesu. Ovi se zahtjevi mogu
- (70) Za potrebe ove Direktive i ne dovodeći u pitanje članak 16. Ugovora usluge se mogu smatrati uslugama od općeg gospodarskom društvenom interesu, koju je dotična država članica povjerila pružatelju usluge. Dodjeljivanje takve zadaće mora biti p članica i mora se precizno navesti priroda takve posebne zadaće.
- (71) Postupak međusobnog ocjenjivanja predviđen ovom Direktivom ne smije utjecati na slobodu država članica da u vi interesa, a posebno u vezi s ciljevima socijalne politike. Osim toga, postupak međusobnog ocjenjivanja treba u pot interesa te osobitih zadaća koje su im dodijeljene. Time se mogu opravdati određena ograničenja slobode poslovnog n javnog zdravlja i ispunjavanje ciljeva socijalne politike te ako zadovoljavaju uvjete određene u članku 15. stavku 3. pružanje određenih usluga u socijalnom području mora imati posebni pravni oblik. Sud je već priznao da je opravdano
- (72) Usluge od općeg gospodarskog interesa imaju važne zadaće vezane uz socijalnu i teritorijalnu koheziju. Postupak o izvršavanje tih zadaća. On također ne smije utjecati na zahtjeve koji su potrebni za izvođenje tih zadaća, dok se is poslovnog nastana.
- (73) Zahtjevi koji se trebaju ispitati uključuju nacionalne propise koji zbog toga što su nevezani uz stručnu kvalifik djelatnostima. Ti zahtjevi također uključuju obvezu da pružatelj preuzme posebni pravni oblik, a posebno da bude prav je u isključivom vlasništvu fizičkih osoba te zahtjeve koji se odnose na dioničarstvo društva, a posebno obvezu da kapitalom ili da se za posjedovanje dioničkog kapitala ili upravljanje određenim društvima moraju imati posebne kva tarifa sa slobodom poslovnog nastana odnosi se samo na tarife koje su nadležna tijela posebno uvela za pružanje o određivanju cijena, kao na primjer za najam kuća.
- (74) Postupak međusobnog ocjenjivanja znači da će države članice u razdoblju prijenosa morati najprije provesti analitičk gore navedenih zahtjeva u njihovom pravnom sustavu. Najkasnije do kraja razdoblja prijenosa države članice trebaju s izvješće podnosi se svim ostalim državama članicama i zainteresiranim stranama. Nakon toga države članice imaju u izvješćima. Najkasnije godinu dana od datuma prenošenja ove Direktive Komisija sastavlja sažeto izvješće, uz koji potrebno. Komisija u suradnji s državama članicama pomaže pri oblikovanju zajedničke metode.
- (75) Činjenica da ova Direktiva navodi niz zahtjeva koje države članice trebaju ukinuti ili poništiti tijekom razdoblja prijen koja nije ispunila svoje obveze prema člancima 43. i 49. Ugovora.
- (76)

Ova se Direktiva ne odnosi na provedbu članaka 28. do 30. Ugovora o slobodnom kretanju robe. Ograničenja koja obuhvaćaju zahtjeve koji se primjenjuju na pristup uslužnim djelatnostima ili njihovo izvođenje, a ne one koji se primje

- (77) Ako gospodarski subjekt otputuje u drugu državu članicu radi izvođenja uslužne djelatnosti, potrebno je razlikovati izn koji su, zbog privremene prirode dotične djelatnosti, predmet slobodnog kretanja usluga. Što se tiče razlikovanja iz sklada sa sudskom praksom Suda ključni element predstavlja činjenica ima li gospodarski subjekt poslovni nastan i subjekt ima poslovni nastan u državi članici u kojoj pruža svoje usluge, ulazi u područje primjene slobode poslovnog nastan u državi članici u kojoj pruža svoje usluge, njegove djelatnosti potpadaju pod slobodno kretanje usluga. Sud određuje jedino u svjetlu trajanja usluge, nego i u svjetlu njezine učestalosti, povremenosti ili neprekidnosti. Činje posjedovati neku vrstu infrastrukture u državi članici u kojoj pruža uslugu, kao na primjer ured, poslovne prostore dotične usluge.
- (78) Da bi se osiguralo učinkovito provođenje slobodnog kretanja usluga te da bi se primateljima i pružateljima usluga c obzira na granice, potrebno je pojasniti u kojoj se mjeri mogu nametnuti zahtjevi države članice u kojoj se pruža pružanju usluga ne sprečava državu članicu, u kojoj se pruža usluga, da u skladu s načelima iz članka 16. stavka 1. toč ili javne sigurnosti ili radi zaštite javnog zdravlja ili okoliša.
- (79) Sud dosljedno smatra da država članica zadržava pravo na poduzimanje mjera kojima se pružatelje usluga sprečav utvrđuju se na pojedinačnoj osnovi.
- (80) Potrebno je osigurati da pružatelji koji putuju u drugu državu članicu radi pružanja usluge mogu sa sobom ponijeti izbjeći slučajeve u kojima se usluga ne može osigurati zbog pomanjkanja opreme ili slučajeve u kojima pružatelji su opreme od one koju obično koriste, ili zbog potrebe da značajno izmijene način na koji obično obavljaju svoju djelatno
- (81) Pojam opreme ne uključuje fizičke predmete koje pružatelj dostavlja klijentu, koji postanu sastavni dio fizičkog materijal ili zamjenski dijelovi, ili koji se tijekom pružanja usluge potroše ili ostave na samom mjestu opskrbe, na prim
- (82) Odredbe ove Direktive ne dovode u pitanje primjenu propisa država članica o uvjetima zapošljavanja. U skladu opravdavaju se razlozima koji se odnose na zaštitu radnika, a prema tumačenju Suda moraju biti nediskriminirajući, ni Zajednice.
- (83) Potrebno je osigurati da se od odredbe o slobodi pružanja usluga može odstupiti jedino u područjima koja su obuhvać stupanj integracije unutarnjeg tržišta ili određeni akti Zajednice vezani uz usluge, prema kojima pružatelj podliježe nastan. U posebnim slučajevima i pod strogim proceduralnim i materijalnim uvjetima mogu se iznimno usvojiti mjere slobodnog kretanja usluga iznimno se dopušta isključivo ako je u skladu s temeljnim pravima koja tvore sastavni dio o
- (84) Odstupanje od odredbe o slobodi pružanja usluga vezano uz poštanske usluge odnosi se na djelatnosti rezervirane za pr
- (85) Odstupanje od odredbe o slobodi pružanja usluga vezano uz sudsko istjerivanje dugova i uputa na mogući budući instr djelatnosti koje se prvenstveno sastoje od ulaganja sudskih tužbi u vezi s istjerivanjem dugova.
- (86) Ova Direktiva ne utječe na uvjete zapošljavanja koji se, sukladno Direktivi 96/71/EZ, Europskog parlamenta i Vijeća usluga (16), odnose na radnike koji su upućeni u drugu državu članicu radi pružanja usluge na njezinom državnom podr pružatelja usluga da na određenom broju područja ispune uvjete zapošljavanja koji se primjenjuju u državi članici u k sati i minimalno vrijeme odmora, minimalni plaćeni godišnji odmor, minimalne plaće, uključujući plaćanje prekovrem daju u najam od strane agencija za privremeno zapošljavanje, zdravstvene, sigurnosne i higijenske standarde na rad trudnica ili žena koje su nedavno rodile te djece i mladih, jednako tretiranje muškaraca i žena i druge odredbe o nedisk utvrđeni zakonom, nego i na one iz kolektivnih ugovora ili arbitražnih odluka koje su službeno objavljene ili koje se o Direktiva ne smije spriječiti države članice da zbog javnog reda primijene uvjete zapošljavanja u slučajevima koji nisu
- (87) Ova Direktiva ne utječe na uvjete zapošljavanja u slučajevima kada se radnik koji pruža prekograničnu uslugu zapo Direktiva ne utječe na pravo države članice u kojoj se pruža usluga da utvrdi postojanje radnog odnosa te razlikuje „lažne samozaposlene osobe“. U tome pogledu ključno obilježje radnog odnosa u smislu članka 39. Ugovora predstav usluge u korist i pod upravom druge osobe te da zauzvrat prima naknadu. Svaka djelatnost koju osoba izvodi izvan izvodi u svojstvu samozaposlene osobe u smislu članaka 43. i 49. Ugovora.
- (88) Odredba o slobodi pružanja usluga ne primjenjuje se na slučajeve kada se sukladno pravu Zajednice neka djelatno slučaju zahtjeva kojim se pružanje pravnih savjeta ograničava na pravnike
- (89) Odstupanje od odredbe o slobodi pružanja usluga vezanih uz pitanja registracije vozila zakupljenih u državi članici k Suda prema kojoj se državi članici priznaje pravo da u skladu s uvjetima proporcionalnosti nametne takvu obvezu z izuzimanje ne odnosi na povremeno ili privremeno iznajmljivanje.

- (90) Ugovorni odnosi između pružatelja usluge i klijenta te poslodavca i zaposlenika ne ulaze u područje primjene ove izvanugovornih obveza pružatelja usluga određuju se propisima međunarodnog privatnog prava.
- (91) Državama članicama treba osigurati mogućnost da u odnosu na pružatelje koji imaju poslovni nastan u drugoj državi članici, poduzmu mjere koje odstupaju od odredbe o slobodi pružanja usluga. Međutim, takve se mjere mogu
- (92) Do ograničenja slobodnog kretanja usluga, u suprotnosti s ovom Direktivom, može doći ne samo zbog mjera koje se kojima se primatelji, a posebno potrošači, susreću prilikom korištenja tih usluga. Ova Direktiva ilustrativno navodi na želi koristiti usluge pružatelja s poslovnim nastanom u drugoj državi članici. To uključuje slučajeve kada su primatelji dani izjavu da bi mogli primiti uslugu od pružatelja s poslovnim nastanom u drugoj državi članici. To se ne od korištenje usluge koju osigurava pružatelj s poslovnim nastanom u istoj državi članici.
- (93) Pojam financijske pomoći za korištenje određene usluge ne primjenjuje se na programe potpora koje dodjeljuju države su obuhvaćeni propisima Zajednice o tržišnom natjecanju, niti na opću financijsku pomoć koja nije povezana s ko zajmovi.
- (94) U skladu s propisima Ugovora o slobodnom kretanju usluga zabranjuje se diskriminacija primatelja na temelju nj diskriminacija može biti i u obliku obveze, koja se nameće isključivo državljanima druge države članice, da dostave os službene prijevode dokumenata da bi mogli koristiti neku uslugu ili njezine pogodnosti s obzirom na uvjete ili cijene. mogućnost da se određene pogodnosti, posebno u pogledu tarifa, zadrže za određene primatelje, ako se takvo pridržava
- (95) Pojam nediskriminacije na unutarnjem tržištu znači da se primatelju, a posebno potrošaču, ne smije spriječiti niti ogranič vezanog uz državljanstvo ili boravište primatelja, sadržanog u općim uvjetima koji su dostupni javnosti. Unatoč tomu, tarife i uvjeti za pružanje usluge ne smatra se nezakonitom diskriminacijom ako se takve tarife, cijene i uvjeti mogu države, kao što su dodatni troškovi nastali zbog udaljenosti ili tehničkih obilježja pružanja usluge, različitih tržišnih različitim vremenom godišnjih odmora u državama članicama i cijenama drugih konkurenata, ili dodatnih rizika vezani nastana. To ne znači da, ako pružatelj ne dostavi uslugu potrošaču zato što ne posjeduje prava intelektualnog vlasništva diskriminaciju.
- (96) Prikladno je osigurati da primatelju usluge pružatelj dostavi svoju adresu elektronske pošte, uključujući internetsku informacijama koje je pružatelj dužan dostaviti primatelju usluge. Osim toga, obveza pružatelja da u informativnim određene informacije ne obuhvaća opće poslovne komunikacije kao što su oglasi, nego dokumente u kojima se internetskoj stranici.
- (97) U ovoj se Direktivi trebaju predvidjeti određeni propisi o visokoj kvaliteti usluga, kojima se posebno osiguravaju i propisi trebaju primjenjivati kako u slučaju prekograničnog pružanja usluga između država članica, tako i u slučaju usluga članici, bez nepotrebnih opterećenja za mala i srednja poduzeća. Ti propisi ne smiju ni u kojem slučaju spriječiti drž Zajednice uvedu dodatne ili drukčije zahtjeve vezane uz kvalitetu.
- (98) Svi gospodarski subjekti koji pružaju usluge koje predstavljaju neposrednu i osobitu opasnost za zdravlje i sigurnost i imati odgovarajuće osiguranje profesionalne odgovornosti ili drugi oblik jednakovrijednog ili usporedivog jamstva, odgovarajuće pokriće za usluge koje pruža u jednoj ili više država članica koje nisu države članice poslovnog nastana.
- (99) Osiguranje ili jamstvo trebaju biti primjereni s obzirom na prirodu i opseg rizika. Pružatelj usluga stoga mora imati državi članici. Države članice ne smiju donijeti detaljnije propise o pokriću niti odrediti, na primjer, najmanje pragove pokrića. Pružatelji i osiguravajuća društva trebaju zadržati potrebnu fleksibilnost kod dogovaranja polica osiguranja. Obveza odgovarajućeg osiguranja ne mora biti propisana zakonom. Dovoljno je da obavezno osiguranje bude dio e društva nisu obavezna pružiti takvo pokriće.
- (100) Potrebno je ukloniti potpune zabrane na području poslovnih komunikacija za regulirane struke, ali ne povlačenjem zabran općenito kao i za pojedinačne struke zabranjuju jedan ili više oblika poslovnih komunikacija, kao što je potpuna zabran i metoda poslovne komunikacije, potrebno je potaknuti stručnjake da u skladu s pravom Zajednice sastave pravila pona
- (101) Nužno je i u interesu je primatelja, a posebno potrošača, da se pružateljima osigura mogućnost ponude multidisciplinarni što je nužno da bi se osigurala nepristranost, neovisnost i integritet reguliranih struka. To ne utječe na ograničenja osigurati neovisnost u slučajevima kada država članica pružatelju usluge povjeri posebnu zadaću, posebno na području natjecanju.
- (102) Radi veće transparentnosti i promicanja ocjenjivanja koje se temelji na usporedivim kriterijima u odnosu na kvalitete osigurati laku dostupnost informacija o značenju oznaka kvalitete i drugih distinktivnih oznaka za te usluge. Spomenut posebno u hotelijerstvu, gdje je uporaba klasifikacijskog sustava široko raširena. Osim toga, prikkladno je ispitati u koje kvaliteti usluga. Europske norme sastavljaju europska tijela za određivanje normi. Europski odbor za normizaciju (CEN) i Europski institut za telekomunikacijske norme (ETSI). U skladu s postupcima iz Direktive 98/34/EZ Europskog p

pružanja informacija u području tehničkih normi i propisa (²⁰) te propisa o uslugama informacijskog društva. Komisije europskih normi.

- (103) Za rješavanje eventualnih problema u vezi s izvršavanjem sudskih odluka prikladno je predvidjeti da jamstva položena pružatelji financijskih usluga sa sjedištem u drugoj državi članici, države članice priznaju kao jednakovrijedna.
- (104) Razvoj mreže tijela država članica za zaštitu potrošača, što je predmet Uredbe (EZ) br. 2006/2004, dopunjuje suradnju u prekograničnim slučajevima, a posebno u vezi s novim tržišnim i prodajnim praksama, kao i potreba da se uključi viši stupanj suradnje između država članica. Na tom je području važno osigurati da države članice od gospodarskog prestanka nezakonitih praksi usmjerenih na štetu potrošača u drugoj državi članici.
- (105) Administrativna suradnja je ključna za pravilno funkcioniranje unutarnjeg tržišta usluga. Nedostatak suradnje između pružatelja usluga ili udvostručivanja kontrola prekograničnih djelatnosti, a takvu situaciju mogu iskoristiti i nepošteni propisi o uslugama. Iz tog je razloga važno predvidjeti jasne i pravno obvezujuće obveze učinkovite suradnje država članica.
- (106) Za potrebe poglavlja o administrativnoj suradnji „nadzor“ obuhvaća djelatnosti kao što su praćenje i utvrđivanje činjenica povezane naknadne djelatnosti.
- (107) U uobičajenim okolnostima nadležna se tijela međusobno izravno pomažu. Kontaktne točke, koje određuju države članice, na primjer ako je potrebna pomoć za utvrđivanje relevantnog nadležnog tijela.
- (108) Odredene obveze uzajamne pomoći primjenjuju se na sva pitanja iz ove Direktive, uključujući ona koja se odnose na države članice. Ostale obveze uzajamne pomoći primjenjuju se jedino u slučaju prekograničnih usluga, gdje se primjenjuje odredba o slobodi pružanja usluga u svim slučajevima prekograničnih usluga, uključujući područja koja nisu obuhvaćena odredbom o slobodi pružanja usluga kojima se usluge pružaju na daljinu i gdje primatelj putuje u državu članicu u kojoj pružatelj ima poslovni nastan da bi pružio uslugu.
- (109) Ako se pružatelj usluge privremeno preseli u drugu državu članicu u kojoj nema poslovni nastan, nužno je predvidjeti zahtjev države članice poslovnog nastana druga država članica mogla obaviti provjere, kontrole i istrage ili da bi se provjerama činjenica.
- (110) Države članice ne bi smjele zaobići propise iz ove Direktive, uključujući odredbu o slobodi pružanja usluga, provođenjem istrage.
- (111) Odredbe ove Direktive o razmjeni informacija vezanih uz dobar glas pružatelja ne smiju utjecati na inicijative u pogledu posebnu u pogledu razmjene informacija između tijela država članica odgovornih za provedbu zakona te razmjene kazni.
- (112) Za suradnju između država članica potrebno je osigurati ispravni elektronički informacijski sustav koji će nadležnim drugim državama članicama te učinkovitu komunikaciju.
- (113) Potrebno je osigurati da države članice u suradnji s Komisijom potiču zainteresirane strane da na razini Zajednice sastave pravila o kvaliteti usluga uzimajući u obzir posebnosti svake struke. Ta pravila ponašanja moraju biti u skladu s pravom Zajednice usklađena s pravno obvezujućim propisima koji uređuju profesionalnu etiku i ponašanje u državama članicama.
- (114) Države članice trebaju poticati profesionalna tijela, organizacije i udruge da na razini Zajednice sastave pravila ponašanja koja uključivati pravila poslovnih komunikacija za regulirane struke te pravila profesionalne etike i ponašanja nepristranosti i poslovna tajnost. Povrh toga, u spomenuta pravila ponašanja trebaju se uključiti uvjeti kojima podlije moraju usvojiti prateće mjere kojima će se profesionalna tijela, organizacije i udruge potaknuti da na nacionalnoj razini.
- (115) Pravila ponašanja na razini Zajednice trebaju odrediti minimalne standarde ponašanja i dopuniti pravne zahtjeve država članica. Zajednice u svoje zakonodavstvo uvedu strože mjere kao ni nacionalna profesionalna tijela da u svojim pravilima ponašanja.
- (116) Budući da države članice ne mogu zadovoljavajuće ostvariti ciljeve ove Direktive, to jest ukloniti zapreke slobodi pružanja usluga između država članica, i budući da se zbog svog područja primjene ti ciljevi mogu ostvariti u skladu s načelom supsidijarnosti, kako je predviđeno u članku 5. Ugovora, u skladu s načelom proporcije ograničava na ono što je nužno za postizanje tih ciljeva.
- (117) Potrebne mjere za provedbu ove Direktive usvajaju se u skladu s Odlukom Vijeća 1999/468/EZ od 28. lipnja 1999. godine (dodijeljenih Komisiji (²¹)).
- (118) U skladu sa stavkom 34. Međuinstitucionalnog sporazuma o boljoj izradi zakonodavstva (²²) države članice se pozivaju na vlastite tablice koje će, u mjeri u kojoj je to moguće, prikazati odnos između ove Direktive i mjera prenošenja.

DOĐIJELE SU OVU DIREKTIVU

POGLAVLJE I. OPĆE ODREDBE

Članak 1.

Predmet

1. Ovom Direktivom određuju se opće odredbe kojima se pružateljima usluga olakšava ostvarivanje slobode poslovnog nastupa i stupnja kvalitete tih usluga.
2. Ova se Direktiva ne odnosi na liberalizaciju usluga od općeg gospodarskog interesa, rezerviranih za javna ili privatna tijela.
3. Ova se Direktiva ne bavi ukidanjem monopola u području pružanja usluga niti potporama koje dodjeljuju države članice, a k
Ova Direktiva ne utječe na slobodu država članica da u skladu s pravom Zajednice same definiraju usluge koje smatraju us
organiziraju i financiraju, sukladno propisima o državnoj potpori, te specifične obveze kojima podliježu.
4. Ova Direktiva ne utječe na mjere koje se u skladu s pravom Zajednice poduzimaju na razini Zajednice ili na nacionalnoj r
pluralizma medija.
5. Ova Direktiva ne utječe na propise iz kaznenog prava država članica. Države članice, međutim, ne smiju ograničiti stot
izričito uređuju ili utječu na pristup ili izvodenje uslužne djelatnosti izbjegavajući propise predviđene u ovoj Direktivi.
6. Ova Direktiva ne utječe na radno pravo, to jest bilo koju zakonsku ili ugovornu odredbu koja se odnosi na uvjete zapošljav
na radnome mjestu te odnos između poslodavaca i zaposlenika, koju države članice primjenjuju u skladu s nacionalnim zakon
Direktiva ne utječe na zakone država članica o socijalnoj sigurnosti.
7. Ova Direktiva ne utječe na ostvarivanje temeljnih prava koja su priznata u državama članicama i zakonodavstvu Zajednic
provedbu kolektivnih ugovora te na industrijsku akciju u skladu s nacionalnim pravom i praksama, usklađenim s pravom Zajedn

Članak 2.

Područje primjene

1. Ova se Direktiva primjenjuje na usluge koje dostavljaju pružatelji s poslovnim nastanom u državi članici.
2. Ova se Direktiva ne primjenjuje na sljedeće djelatnosti:
 - (a) negospodarske usluge od općeg interesa;
 - (b) financijske usluge, kao što je bankarstvo, kreditiranje, osiguranje i reosiguranje, profesionalne ili osobne mirovine, savjetovanja, uključujući usluge navedene u Prilogu I. Direktivi 2006/48/EZ;
 - (c) elektroničke komunikacijske usluge i mreže te povezane resurse i usluge, vezano uz pitanja obuhvaćena direktivama 2002/20/EZ i 2002/22/EZ;
 - (d) usluge na području prijevoza, uključujući lučke službe, koje ulaze u područje primjene glave V. Ugovora;
 - (e) usluge agencija za privremeno zapošljavanje;
 - (f) zdravstvene usluge bez obzira na to pružaju li ih zdravstvene ustanove, bez obzira na način na koji su organizirane i fin
privatne;
 - (g) audiovizualne usluge, uključujući kinematografske, bez obzira na način njihovog produciranja, distribucije i prijenosa;
 - (h) kockanje koje uključuje stavljanje novčanog pologa u igrama na sreću, uključujući lutriju, kockanje u kasinima i klade;
 - (i) djelatnosti povezane s izvršavanjem službenih ovlasti, kako je određeno u članku 45. Ugovora;
 - (j) socijalne usluge u području stanovanja, dječje skrbi te potpore obiteljima i osobama koje trebaju trajnu ili privremenu
dobrotvorne organizacije koje je država priznala kao takve;
 - (k) usluge privatnog osiguranja;
 - (l) usluge javnih bilježnika i ovrhovoditelja, koji su imenovani službenim vladinim aktom.
3. Ova se Direktiva ne primjenjuje na područje oporezivanja.

Članak 3.

Odnos s važećim pravom Zajednice

1. Ako su odredbe ove Direktive u suprotnosti s odredbom nekog drugog akta Zajednice koji uređuje posebne aspekte pristup specifične struke, prednost ima odredba drugog akta Zajednice koja se primjenjuje na te specifične sektore ili struke. To uključuje

- (a) Direktivu 96/71/EZ;
- (b) Uredbu (EEZ) br. 1408/71;
- (c) Direktivu Vijeća 89/552/EEZ od 3. listopada 1989. o usklađivanju određenih odredaba predviđenih zakonima i dn djelatnosti televizijskog emitiranja (²³);
- (d) Direktivu 2005/36/EZ.

2. Ova se Direktiva ne odnosi na propise međunarodnog privatnog prava, a posebno na one koji se primjenjuju u pogledu u zaštitu potrošača, osigurana propisima o zaštiti potrošača u zakonima na snazi u njihovoj državi članici.

3. Države članice primjenjuju odredbe iz ove Direktive u skladu s propisima Ugovora o pravu poslovnog nastana i slobodnom

Članak 4.

Definicije

U smislu ove Direktive primjenjuju se sljedeće definicije:

1. „usluga” je svaka samostalna gospodarska djelatnost koja se obično obavlja za naknadu, kako je spomenuto u članku 51
2. „pružatelj” je svaka fizička osoba koja je državljanin države članice ili svaka pravna osoba, sukladno članku 48. Ugo uslugu;
3. „primatelj” je svaka fizička osoba koja je državljanin države članice ili koja koristi prava dodijeljena aktima Zaje poslovnim nastanom u državi članici, koja koristi ili želi koristiti uslugu u profesionalne ili neprofesionalne svrhe;
4. „država članica poslovnog nastana” je država članica na čijem državnom području pružatelj dotične usluge ima poslovni nastan;
5. „poslovni nastan” je stvarno izvođenje gospodarske djelatnosti, kako je navedeno u članku 43. Ugovora, od strane stalnom infrastrukturom gdje se stvarno obavlja djelatnost pružanja usluga;
6. „sustav ovlašćivanja” je svaki postupak koji pružatelj ili primatelj mora slijediti da bi od nadležnog tijela dobio s djelatnosti;
7. „zahtjev” je svaka obveza, zabrana, uvjet ili ograničenje koje je predviđeno zakonima ili drugim propisima država čl profesionalnih tijela ili kolektivnih pravila strukovnih udruženja ili drugih profesionalnih organizacija, usvojenih kolektivnim ugovorima sklopljenim između socijalnih partnera se kao takvi ne smatraju zahtjevima u smislu ove Direk
8. „prevladavajući razlozi od društvenog interesa” su razlozi koji su kao takvi priznati u sudskoj praksi Suda, a uključuju zdravlje, očuvanje financijske ravnoteže sustava socijalne sigurnosti, zaštitu potrošača, primatelja usluga i radnika, pošt i urbanog okoliša, zdravlje životinja, intelektualno vlasništvo, očuvanje nacionalne povijesne i umjetničke baštine, cilje
9. „nadležno tijelo” je svako tijelo ili ustanova koja nadzire ili regulira uslužne djelatnosti u državi članici, a pose profesionalna tijela i strukovne udruge ili druge profesionalne organizacije koje u okviru svoje pravne autonomije kolle
10. „država članica u kojoj se pruža usluga” je država članica u kojoj pružatelj s poslovnim nastanom u drugoj državi člani
11. „regulirana struka” je profesionalna aktivnost ili skupina profesionalnih aktivnosti iz članka 3. stavka 1. točke (a) Direk
12. „poslovna komunikacija” je svaka vrsta komunikacije koja je namijenjena neposrednom ili posrednom promicanju rob trgovačku, industrijsku ili obrtničku djelatnost ili aktivnosti propisane u okviru određene struke. Sljedeće aktivnosti sar
 - (a) davanje informacija koje omogućavaju izravni pristup djelatnosti poduzeća, organizacija ili osoba, što posebne
 - (b) komunikacije u vezi s robama, uslugama ili imidžom poduzeća, organizacije ili osobe, koje su pribavljene neu

POGLAVLJE 11.

ADMINISTRATIVNO POJEDNOSTAVLJENJE

Članak 5.

Pojednostavljenje postupaka

1. Države članice ispituju postupke i formalnosti koje se koriste za pristup uslužnoj djelatnosti i njezino izvođenje. Ako post-jednostavni, države članice ih pojednostavljaju.
2. U skladu s postupkom iz članka 40. stavka 2., Komisija može uvesti usklađene obrasce na razini Zajednice. Oni će dokumentaciji pružatelja.
3. Ako države članice zahtijevaju od pružatelja ili primatelja da dostave potvrdu, atest ili neki drugi dokument koji dokazuje države članice koji služi jednakoj svrsi ili iz kojeg je jasno da je dotični zahtjev ispunjen. Ne smiju zahtijevati da se dokum-ovjereni kopija ili prijevod, osim u slučajevima predviđenim u drugim aktima Zajednice ili ako je takav zahtjev opravdan prevli-red i sigurnost.

Prvi podstavak ne utječe na pravo država članica da zahtijevaju neovjerene prijevode dokumenata na jedan od svojih službenih j

4. Stavak 3. se ne primjenjuje na dokumente koji su navedeni u članku 7. stavku 2. i članku 50. Direktive 2005/36/EZ, člau-Europskog parlamenta i Vijeća od 31. ožujka 2004. o usklađivanju postupaka za sklapanje ugovora o javnim radovima, ugovor-3. stavku 2. Direktive 98/5/EZ, Europskog parlamenta i Vijeća od 16. veljače 1998. o olakšavanju stalnog obavljanja odvjetničk-kvalifikacija (²⁵), Prvoj direktivi Vijeća 68/151/EEZ od 9. ožujka 1968. o usklađivanju zaštitnih mjera koje su radi zaštite intere-društva u smislu članka 58. stavka 2. Ugovora, a s ciljem izjednačavanja takvih zaštitnih mjera u čitavoj Zajednici (²⁶), te j-zahtjevima objavljivanja podataka u vezi s podružnicama koje su u nekoj državi članici otvorile određene vrste trgovačkih druš-

Članak 6.

Jedinstvene kontaktne točke

1. Države članice osiguravaju da na jedinstvenim kontaktnim točkama pružatelji usluga mogu obaviti sljedeće postupke i formi:
 - (a) sve postupke i formalnosti koji su potrebni za pristup njihovim uslužnim djelatnostima, a posebno sve izjave, prijav-uključujući zahtjev za unos u registar, popis ili bazu podataka ili za registraciju kod profesionalnog tijela ili udruženja;
 - (b) sve zahtjeve za ovlaštenje, potrebne za izvođenje uslužnih djelatnosti.
2. Uspostava jedinstvenih kontaktnih točaka ne dovodi u pitanje raspodjelu funkcija i ovlasti između tijela u okviru nacionalnih

Članak 7.

Pravo na informacije

1. Države članice osiguravaju da preko jedinstvenih kontaktnih točaka pružatelji i primatelji mogu lako doći do sljedećih inform-
 - (a) zahtjeva koji se primjenjuju na pružatelje s poslovnim nastanom na njihovom državnom području, a posebno u vezi s-izvođenjem uslužnih djelatnosti;
 - (b) kontaktnih podataka putem kojih se mogu izravno kontaktirati nadležna tijela, uključujući pojedinosti o tijelima koja su
 - (c) informacija o načinima i uvjetima pristupa javnim registrima i bazama podataka o pružateljima i uslugama;
 - (d) izvanrednih pravnih lijekova koji su obično dostupni u slučaju spora između nadležnih tijela i pružatelja ili primatelja;
 - (e) kontaktnih podataka udruženja ili organizacija, pored nadležnih tijela, od kojih pružatelji ili primatelji mogu dobiti prab-
2. Države članice osiguravaju da pružatelji i primatelji usluga mogu, na vlastiti zahtjev, od nadležnih tijela dobiti pomoć koja-točke (a) obično tumače i primjenjuju. Takav savjet, prema potrebi, uključuje jednostavne postupne upute. Informacije se dostav-
3. Države članice osiguravaju da su informacije i pomoć iz stavaka 1. i 2. jasne i nedvoznačne, lako dostupne na daljinu i putem-
4. Države članice osiguravaju da jedinstvene kontaktne točke i nadležna tijela što brže odgovore na svaki zahtjev za informa-neutemeljenog zahtjeva o tome odmah obavijeste podnositelja zahtjeva.
5. Države članice i Komisija poduzimaju prateće mjere da bi potakle jedinstvene kontaktne točke da informacije predviđeni-utječe na zakone država članica o uporabi jezika.

6. Obveza nadležnih tijela da pomažu pružateljima i primateljima usluga ne podrazumijeva pružanje pravnog savjeta u informacije o načinu na koji se zahtjevi obično tumače i primjenjuju.

Članak 8.

Postupci elektroničkim putem

1. Države članice osiguravaju da se svi postupci i formalnosti vezani uz pristup i izvođenje uslužne djelatnosti mogu lako jedinstvene kontaktne točke i pri odgovarajućem nadležnom tijelu.
2. Stavak 1. ne odnosi se na pregled prostorija u kojima se pruža usluga niti na pregled opreme koju koristi pružatelj usluge pružatelja usluga ili njegovog odgovornog osoblja.
3. U skladu s postupkom iz članka 40. stavka 2., Komisija usvaja detaljne propise za provođenje stavka 1. iz ovog članka elektroničkih postupaka između država članica, uzimajući u obzir zajedničke norme na razini Zajednice.

POGLAVLJE III.

SLOBODA POSLOVNOG NASTANA ZA PRUŽATELJE USL

ODJELJAK 1.

Ovlaštenja

Članak 9.

Sustavi ovlašćivanja

1. Pristup ili izvođenje uslužne djelatnosti ne podliježe sustavu ovlašćivanja, osim ako su ispunjeni sljedeći uvjeti:
 - (a) sustav ovlašćivanja nije diskriminirajući u odnosu na dotičnog pružatelja;
 - (b) potreba za sustavom ovlašćivanja opravdava se prevladavajućim razlogom od društvenog interesa;
 - (c) postavljeni cilj ne može se ostvariti manje strožim mjerama, a posebno zato što provođenje naknadne inspekcije ne bi b
2. U izvješću iz članka 39. stavka 1. države članice navode i obrazlažu svoje sustave ovlašćivanja pokazujući njihovu uskladen
3. Ovaj se odjeljak ne odnosi na one aspekte sustava ovlašćivanja koje izravno ili neizravno uređuju drugi akti Zajednice.

Članak 10.

Uvjeti za dodjelu ovlaštenja

1. Sustavi ovlašćivanja temelje se na kriterijima koji sprečavaju nadležna tijela da samovoljno izvršavaju svoje ovlasti ocjenjiv
2. Kriteriji iz stavka 1. su:
 - (a) nediskriminirajući;
 - (b) opravdani prevladavajućim razlogom vezanim uz javni interes;
 - (c) proporcionalni odgovarajućem cilju od javnog interesa;
 - (d) jasni i nedvoznačni;
 - (e) objektivni;
 - (f) prethodno objavljeni;
 - (g) transparentni i dostupni.
3. Uvjeti za dodjelu ovlaštenja za novi poslovni nastan ne udvostručuju zahtjeve i kontrole koji su istovrijedni ili bitno uspo podvrgnut u drugoj ili istoj državi članici. Kontaktne točke iz članka 28. stavka 2. i pružatelj usluge pomažu nadležnom tijelu do
4. Ovo ovlaštenje pružatelju dopušta pristup ili izvođenje uslužne djelatnosti na cijelom državnom području, uključujući osniva ovlaštenje za svaki poslovni nastan ili ograničenje ovlaštenja na određeni dio državnog područja nije opravdano prevladavajućim

5. Ovlaštenje se izdaje čim se odgovarajućim ispitivanjem utvrdi da su zadovoljeni uvjeti za ovlašćivanje.
6. Osim u slučaju dodjele ovlaštenja, svaka odluka nadležnih tijela, uključujući odbijanje ili ukidanje ovlaštenja, mora se u cijelosti objaviti za priužbe.
7. Ovaj članak ne dovodi u pitanje raspodjelu nadležnosti, na lokalnoj ili regionalnoj razini, tijela država članica za dodjelu ovlaštenja.

Članak 11.

Trajanje ovlaštenja

1. Ovlaštenje koje se dodjeljuje pružatelju ne smije biti vremenski ograničeno, osim ako:
 - (a) se ovlaštenje automatski produkuje ili ako podliježe isključivo trajnom ispunjavanju zahtjeva;
 - (b) je broj raspoloživih ovlaštenja ograničen zbog prevladavajućeg razloga od javnog interesa;ili
 - (c) ako se vremensku ograničenje ovlaštenja može opravdati prevladavajućim razlogom od javnog interesa.
2. Stavak 1. ne odnosi se na najdulje razdoblje u kojem pružatelj mora stvarno započeti svoju djelatnost nakon što dobije ovlaštenje.
3. Države članice zahtijevaju od pružatelja da pripadajuću kontaktnu točku iz članka 6. obavijesti o sljedećim promjenama:
 - (a) osnivanju društva kćeri čije djelatnosti ulaze u područje primjene sustava ovlašćivanja;
 - (b) promjeni njegova položaja, zbog čega više nisu ispunjeni uvjeti za dobivanje ovlaštenja.
4. Ovaj članak ne dovodi u pitanje mogućnost država članica da opozovu ovlaštenja, ako više nisu ispunjeni potrebni uvjeti.

Članak 12.

Odabir između više kandidata

1. Ako je broj raspoloživih ovlaštenja za danu djelatnost ograničen zbog oskudice prirodnih izvora ili tehničkih mogućnosti, kandidata koji u potpunosti jamči nepristranost i transparentnost, što posebno uključuje prikladnu obavijest o pokretanju, provodi postupak odabira.
2. U slučajevima iz stavka 1. ovlaštenje mora imati odgovarajuće vremensko ograničenje i ne smije biti predmet automatsko bilo kojoj drugoj osobi koja je posebno povezana s tim pružateljem ne smije davati nikakvu prednost.
3. Sukladno stavku 1. te člancima 9. i 10., prilikom utvrđivanja pravila za postupak odabira kandidata, države članice uzimaju u obzir sigurnost zaposlenika i samozaposlenih osoba, zaštitu okoliša, očuvanje kulturne baštine i druge prevladavajuće razloge vezane uz postupak odabira.

Članak 13.

Postupci ovlašćivanja

1. Postupci i formalnosti ovlašćivanja su jasni i unaprijed objavljeni, a podnositeljima zahtjeva moraju zajamčiti objektivno i nepristrano postupanje.
2. Postupci i formalnosti ovlašćivanja nemaju učinak odvratanja i nepotrebno ne kompliciraju ili odlažu dostavu usluge. Oni tijekom postupka su razumni i proporcionalni troškovima dotičnog postupka ovlašćivanja koje ne prekoračuju.
3. Postupci i formalnosti ovlašćivanja podnositeljima zahtjeva jamče da će njihovi zahtjevi biti obrađeni što je prije moguće razumnom roku. Taj rok započinje u trenutku kada se dostavi sva dokumentacija. Nadležno tijelo može jedinstveno produžiti rok zbog složenosti predmeta. Produženje i trajanje tog roka treba se propisno obrazložiti i dojaviti podnositelju zahtjeva prije isteka prvotnog roka.
4. Ako se u određenom roku, koji može biti produžen u skladu sa stavkom 3., ne dobije odgovor, ovlaštenje se smatra izdano opravdano prevladavajućim razlozima od društvenog interesa, uključujući zakoniti interes trećih strana.
5. Za sve se zahtjeve u najkraćem roku potvrđuje prijem. U takvoj se potvrdi navodi sljedeće:
 - (a) rok naveden u stavku 3.;
 - (b) izvredni pravni lijekovi na raspolaganju;
 - (c) ako je potrebno, izjava da se u nedostatku odgovora u navedenom roku ovlaštenje smatra izdanim.
6. U slučaju nepotpunog zahtjeva podnositelja se što prije obavješćuje da dostavi dodatnu dokumentaciju kao i o mogućim posljedicama.
7. Ako se zahtjev odbaci zbog neusklađenosti sa zahtijevanim postupcima ili formalnostima, podnositelja se što prije obavješćuje o razlozima odbijanja.

ODJELJAK 2.**Zahtjevi koji su predmet zabrane ili ocjenjivanju****Članak 14.****Zabranjeni zahtjevi**

Države članice ne uvjetuju pristup ili izvođenje uslužne djelatnosti na svojem državnom području ispunjavanjem sljedećih zahtjeva:

1. diskriminirajućih zahtjeva koji se izravno ili neizravno temelje na državljanstvu ili, u slučaju poduzeća, mjestu registriranosti
 - (a) zahtjeve vezane uz državljanstvo pružatelja usluge, njegovog osoblja, imatelja poslovnog udjela ili članova uprave
 - (b) zahtjev da pružatelj usluge, njegovo osoblje, imatelj poslovnog udjela ili članovi uprave ili nadzornih tijela imaju
2. zabrane poslovnog nastana u više država članica, upisa u registre ili članstva u profesionalnim tijelima ili udruženjima
3. ograničenja slobode pružatelja usluga da odabere između glavnog ili sekundarnog poslovnog nastana, a posebno ob ograničenja slobodnog odabira između poslovnog nastana u obliku agencije, podružnice ili društva
4. uvjeta uzajamnosti s državom članicom u kojoj pružatelj već ima poslovni nastan, osim u slučaju uvjeta uzajamnosti pri
5. primjene ekonomskog ispitivanja na svaki pojedinačni slučaj, čime se ovlašćivanje uvjetuje dokazivanjem postojanja i
6. izravnog ili neizravnog uključivanja konkurentnih operatora, također i u okviru savjetodavnih tijela, prilikom o profesionalnih tijela i udruženja ili drugih organizacija koje djeluju u svojstvu nadležnog tijela; ova se zabrana ne o komore ili socijalni partneri, o pitanjima koja nisu vezana uz pojedinačne zahtjeve za ovlaštenja, ili na savjetovanje sa i
7. obveze pružanja ili sudjelovanja u financijskom jamstvu ili zaključivanja osiguranja kod pružatelja ili tijela s poslovni mogućnost država članica da zahtijevaju osiguranje ili financijsko jamstvo kao takvo i ne utječe na zahtjeve u vezi sa i za članove profesionalnih tijela ili organizacija;
8. obveze prethodne registracije, za dano razdoblje, u registrima koji se vode na njihovom državnom području ili obveze državnom području.

Članak 15.**Zahtjevi koji se trebaju ocijeniti**

1. Države članice ispituju predviđa li njihov pravni sustav neki od zahtjeva iz stavka 2. i osiguravaju da su svi takvi zahtjevi svoje zakone i druge propise da bi se uskladili s tim uvjetima.
2. Države članice ispituju je li u njihovom pravnom sustavu pristup ili izvođenje uslužne djelatnosti uvjetovano ispunjavanjem
 - (a) kvantitativnih ili teritorijalnih ograničenja, a posebno u obliku granica koje se utvrđuju s obzirom na populaciju ili mini
 - (b) obveze da pružatelj usluge ima poseban pravni oblik;
 - (c) zahtjeva koji se odnose na dioničarstvo poduzeća;
 - (d) zahtjeva, osim onih koji se odnose na pitanja obuhvaćena Direktivom 2005/36/EZ ili predviđenih u drugim aktima Zajedničkoj uslužnoj djelatnosti zbog njezine specifične prirode;
 - (e) zabrane više od jednog poslovnog nastana na državnom području iste države;
 - (f) zahtjeva kojima se određuje najmanji broj zaposlenika;
 - (g) fiksnih najnižih i ili najviših tarifa s kojima se pružatelj usluge mora uskladiti;
 - (h) obveze pružatelja da zajedno sa svojom uslugom dostavlja i druge specifične usluge.
3. Države članice provjeravaju da zahtjevi iz stavka 2. ispunjavaju sljedeće uvjete:
 - (a) nediskriminacije: zahtjevi ne smiju biti izravno ili neizravno diskriminirajući s obzirom na državljanstvo ni na mjesto reg

- (b) nužnosti: zahtjevi moraju biti opravdani prevladavajućim razlogom od društvenog interesa;
 - (c) proporcionalnosti: zahtjevi moraju biti prikladni za sigurno ispunjenje postavljenog cilja: ne smiju prekoračiti ono što drugim, manje strožim mjerama kojima se postiže isti rezultat.
4. Stavci 1., 2. i 3. primjenjuju se na zakonodavstvo u području usluga od općeg gospodarskog interesa u onoj mjeri u kojoj posebne zadaće koja im je povjerena.
5. U izvješću o međusobnom ocjenjivanju, predviđenom u članku 39. stavku 1., države članice navode sljedeće:
- (a) zahtjeve koje namjeravaju zadržati te razloge na temelju kojih smatraju da ti zahtjevi ispunjavaju uvjete iz stavka 3.;
 - (b) zahtjeve koji su ukinuti ili ublaženi.
6. Od 28. prosinca 2006. države članice ne smiju uvesti ni jedan novi zahtjev sličan onima iz stavka 2., osim ako spomenuti zahtjevi nisu ukinuti.
7. Države članice obavješćuju Komisiju o svim novim zakonima i drugim propisima u kojima se određuju zahtjevi iz stavka 2. obavijest drugim državama članicama o dotičnim odredbama. Takva obavijest ne smije spriječiti države članice da usvoje takve zahtjeve. U roku od tri mjeseca od datuma prijema obavijesti Komisija ispituje usklađenost novih zahtjeva s pravom Zajednice i, prema potrebi, da se suzdrži od njihova usvajanja ili da ih ukine.
- Dostavom obavijesti o nacrtu nacionalnog zakona u skladu s Direktivom 98/34/EZ ispunjava se obveza izvješćivanja predviđena u članku 17. stavku 1. Direktive.

POGLAVLJE IV. SLOBODNO KRETANJE USLUGA

ODJELJAK 1. *Sloboda pružanja usluga i povezana odstupanja*

Članak 16.

Sloboda pružanja usluga

1. Države članice poštuju pravo pružatelja usluga da djeluju u državi članici u kojoj nemaju poslovni nastan. Država članica u kojoj se pruža usluga osigurava slobodni pristup i slobodno izvođenje uslužne djelatnosti na svojem državnom području. Države članice ne smiju uvjetovati pristup ili izvođenje uslužne djelatnosti na svojem državnom području ispunjavanjem nekog od sljedećih zahtjeva:
- (a) nediskriminacije: zahtjev ne smije biti izravno ili neizravno diskriminirajući s obzirom na državljanstvo niti, u slučaju različitih državljanstva, s obzirom na državljanstvo državljanstva države članice u kojoj se pruža usluga;
 - (b) nužnosti: zahtjevi moraju biti opravdani razlozima javnog reda, javne sigurnosti, javnog zdravlja ili zaštite okoliša;
 - (c) proporcionalnosti: zahtjev mora biti prikladan za ispunjenje postavljenog cilja i ne smije prekoračiti ono što je nužno za postizanje tog cilja.
2. Države članice ne smiju ograničiti slobodu pružanja usluga, ako pružatelj ima poslovni nastan u drugoj državi članici, nametanjem sljedećih zahtjeva:
- (a) obvezu da pružatelj ima poslovni nastan na njihovom državnom području;
 - (b) obvezu da pružatelj dobije ovlaštenje od njihovih nadležnih tijela, uključujući unos u registar ili registraciju kod profesionalnih nadležnih tijela, osim u slučajevima predviđenim u ovoj Direktivi ili drugim aktima prava Zajednice;
 - (c) zabranu da pružatelj uspostavi neki oblik ili vrstu infrastrukture na njihovom državnom području, uključujući ured ili kabinu za pružanje usluga;
 - (d) primjenu specifičnih ugovornih sporazuma između pružatelja i primaatelja, kojima se samozaposlenim osobama sprečava pružanje usluga;
 - (e) obvezu pružatelja da posjeduje posebni identifikacijski dokument, izdan od njihovih nadležnih tijela, koji je potreban za pružanje usluga;
 - (f) zahtjeve koji utječu na upotrebu opreme i materijala koji čine sastavni dio dostavljene usluge, osim opreme i materijala radnome mjestu;
 - (g) ograničenja slobode pružanja usluga iz članka 19.

3. Državi članici u koju se pružatelj preseli nije zabranjeno uvođenje zahtjeva u pogledu pružanja uslužne djelatnosti, ako : javnog zdravlja ili zaštite okoliša te usklađeni sa stavkom 1. Toj se državi članici također ne zabranjuje da u skladu s prav uključujući one predviđene u kolektivnim sporazumima.

4. Nakon savjetovanja sa socijalnim partnerima na razini Zajednice, Komisija do 28. prosinca 2011. Europskom parlamentu razmatra potrebu za predlaganjem mjera za usklađivanje u pogledu uslužnih djelatnosti iz ove Direktive.

Članak 17.

Dodatna odstupanja od slobode pružanja usluga

Članak 16. ne primjenjuje se na:

1. usluge od općeg gospodarskog interesa koje se pružaju u drugoj državi članici, između ostalog:
 - (a) u poštanskom sektoru, usluge obuhvaćene Direktivom 97/67/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 15. prosinca 1997. o usklađivanju uvjeta pružanja poštanskih usluga Zajednice i poboljšanje kvalitete usluge ⁽²⁸⁾;
 - (b) u elektroenergetskom sektoru, usluge obuhvaćene Direktivom 2003/54/EZ ⁽²⁹⁾ Europskog parlamenta i Vijeća od 26. lipnja 2003. o pristupu električnom energijom;
 - (c) u plinskom sektoru, usluge obuhvaćene Direktivom 2003/55/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 26. lipnja 2003. o pristupu plinu ⁽³⁰⁾;
 - (d) usluge distribucije i opskrbe vodom te usluge za tretiranje otpadnih voda;
 - (e) usluge gospodarenja otpadom;
2. pitanja iz Direktive 96/71/EZ;
3. pitanja iz Direktive 95/46/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 24. listopada 1995. o zaštiti pojedinaca u vezi s obradom podataka ⁽³¹⁾;
4. pitanja iz Direktive Vijeća 77/249/EEZ od 22. ožujka 1997. o učinkovitom ostvarivanju slobode pružanja odvjetničkih aktivnosti sudskog istjerivanja dugova;
5. pitanja iz glave II. Direktive 2005/36/EZ te zahtjeve države članice u kojoj se pruža usluga, kojima se obavljanje djelatnosti u toj državi članici podvodi pod uvjete koje ta država članica određuje u skladu s pravom; pitanja iz glave III. Direktive 2005/36/EZ te zahtjeve države članice u kojoj se pruža usluga, kojima se obavljanje djelatnosti u toj državi članici podvodi pod uvjete koje ta država članica određuje u skladu s pravom;
6. pitanja iz Uredbe (EEZ) br. 1408/71;
7. što se tiče administrativnih formalnosti u vezi sa slobodnim kretanjem osoba i njihovim stalnim boravištem, pitanja iz članka 17. Uredbe (EEZ) br. 1408/71 o formalnostima nadležnih tijela države članice u kojoj se pruža usluga, koje su korisnici dužni ispuniti;
8. što se tiče državljana trećih zemalja koji putuju u drugu državu članicu radi pružanja usluge, mogućnost država članica da od državljana trećih zemalja zahtijevaju da se u trenutku svog ulaska u državu članicu pruža usluga;
9. u vezi s pošiljkama otpada, pitanja iz Uredbe Vijeća (EEZ) br. 259/93 od 1. veljače 1993. o nadzoru i kontroli pošiljanja otpada u drugu državu članicu ili iz nje izlaze ⁽³⁴⁾;
10. autorska i srodna prava te prava iz Direktive Vijeća 87/54/EEZ od 16. prosinca 1986. o pravnoj zaštiti topografskih podataka i Vijeća od 11. ožujka 1996. o pravnoj zaštiti baza podataka ⁽³⁵⁾ te prava industrijskog vlasništva;
11. akte koji po zakonu zahtijevaju sudjelovanje javnog bilježnika;
12. pitanja iz Direktive 2006/43/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 17. svibnja 2006. o obveznim revizijama izvještaja ⁽³⁶⁾;
13. registraciju vozila zakupljenih u drugoj državi članici;
14. odredbe koje se odnose na ugovorne i izvanugovorne obveze, uključujući vrstu ugovora, koje se određuju u skladu s pravom;

Članak 18.**Odstupanja u pojedinačnim slučajevima**

1. Odstupajući od članka 16. i isključivo u izvanrednim okolnostima država članica može, u odnosu na pružatelja s poslovnom sigurnost usluga.
2. Mjere predviđene u stavku 1. mogu se poduzeti jedino ako se poštuje postupak uzajamne pomoći iz članka 35. te ispune sljedeće:
 - (a) nacionalne odredbe, u skladu s kojima je poduzeta mjera, nisu usklađene na razini Zajednice u području sigurnosti usluga
 - (b) mjere predviđaju viši stupanj zaštite primatelja nego što to predviđaju mjere koje poduzima država članica poslovnog nastana
 - (c) država članica poslovnog nastana nije poduzela nikakve mjere ili su poduzete mjere nedostatne u usporedbi s onima iz članka 16.
 - (d) mjere su proporcionalne.
3. Stavci 1. i 2. ne dovode u pitanje odredbe, predviđene u aktima Zajednice, koje jamče slobodu pružanja usluga ili dopuštaju ograničenja.

ODJELJAK 2.**Prava primatelja usluga****Članak 19.****Zabranjena ograničenja**

Države članice ne smiju primatelju postaviti zahtjeve koji ograničavaju korištenje usluga pružatelja s poslovnim nastanom u državi članici.

- (a) obvezu da pribavi ovlaštenje od nadležnih tijela ili da podnese izjavu pri takvim tijelima;
- (b) diskriminirajuća ograničenja dodjele financijske pomoći na temelju činjenice da pružatelj ima poslovni nastan u državi članici.

Članak 20.**Nediskriminacija**

1. Države članice osiguravaju da primatelj usluge ne podliježe diskriminirajućim zahtjevima na temelju svog državljanstva ili državljanstva države članice.
2. Države članice osiguravaju da opći uvjeti pristupa usluzi, koje pružatelj stavlja na raspolaganje široj javnosti, ne sadrže boravišta primatelja, ali ne isključuju mogućnost da se predvide različiti uvjeti pristupa ako su te razlike izravno opravdane objektivnim razlozima.

Članak 21.**Pomoć primateljima usluga**

1. Države članice osiguravaju da u državi članici svog boravišta primatelji usluga mogu dobiti sljedeće informacije:
 - (a) informacije o zahtjevima koji se primjenjuju u drugim državama članicama u vezi s pristupom i izvodenjem uslužnih djelatnosti
 - (b) opće informacije o izvanrednim pravnim lijekovima na raspolaganju u slučaju spora između pružatelja i primatelja usluga
 - (c) kontaktne podatke udruženja ili organizacija, uključujući Europsku mrežu centara za zaštitu potrošača, od kojih pružate informacije.

Savjet nadležnih tijela, prema potrebi, uključuje jednostavne i postupne upute. Pomoć i informacije moraju biti jasne i nedvoznačajne, te redovito ažurirane.

2. Odgovornost za izvođenje zadaće iz stavka 1. države članice mogu prenijeti na jedinstvene kontaktne točke ili na drugo tijelo, udruženja potrošača ili Europski informacijski centri.

Države članice Komisiji dostavljaju nazive i kontaktne podatke imenovanih tijela. Komisija ih prosljeđuje svim državama članicama.

3. Radi zadovoljavanja zahtjeva iz stavaka 1. i 2. tijelo kojem se obrati primatelj usluge prema potrebi kontaktira relevantno tijelo u državi članici. Države članice osiguravaju da se ti kontakti odvijaju u suradnji. Države članice zajedno s Komisijom usvajaju praktična rješenja za provedbu stavka 1.

4. U skladu s postupkom iz članka 40. stavka 2. Komisija usvaja mjere za provođenje stavaka 1., 2. i 3. iz ovog članka na području različitih država članica te posebno mehanizme za interoperabilnost informatičkih sustava uzimajući u obzir zajedničke norme.

POGLAVLJE V.
KVALITETA USLUGA

Članak 22.

Informacije o pružateljima i njihovim uslugama

1. Države članice osiguravaju da primateljima usluga pružatelji stave na raspolaganje sljedeće informacije:
 - (a) naziv pružatelja, njegov pravni status i oblik, adresu poslovnog nastana i podatke za brzo kontaktiranje i prema potrebi
 - (b) ako je pružatelj usluge registriran u trgovačkom ili drugom sličnom registru, naziv spomenutog registra i registracnog registra;
 - (c) ako djelatnost podliježe sustavu ovlašćivanja, pojedinosti o relevantnom nadležnom tijelu ili jedinstvenoj kontaktnoj točki
 - (d) ako djelatnost podliježe plaćanju poreza na dodanu vrijednost, identifikacijski broj iz članka 22. stavka 1. Šeste direktive zakonodavstava država članica u odnosu na poreze na promet – Zajednički sustav poreza na dodanu vrijednost; jedinstveni broj za regulirane struke, sva profesionalna tijela ili slične ustanove u kojima je pružatelj usluga registriran, stručnu kvalifikaciju
 - (f) opće uvjete i klauzule koje koristi pružatelj, ako postoje;
 - (g) postojanje ugovornih klauzula koje pružatelj koristi u odnosu na zakon koji se primjenjuje na ugovor i/ili nadležne sudove
 - (h) postojanje eventualnog jamstva nakon prodaje, koje nije propisano zakonom;
 - (i) cijenu usluge, ako pružatelj unaprijed odredi cijenu za određenu vrstu usluge;
 - (j) glavna obilježja usluge, ako već nije jasno iz konteksta;
 - (k) osiguranje ili jamstva navedena u članku 23. stavku 1., a posebno kontaktne informacije osiguravatelja ili jamca te teritorij
2. Prema odabiru pružatelja usluga države članice osiguravaju da informacije iz stavka 1.:
 - (a) pružatelj dostavlja na vlastitu inicijativu;
 - (b) budu lako dostupne primatelju na mjestu gdje se pruža usluga ili gdje je zaključen ugovor;
 - (c) budu lako dostupne primatelju elektroničkim putem na adresi koju dostavi pružatelj;
 - (d) budu sadržane u informativnim materijalima koje pružatelj daje primatelju usluge i koji detaljno opisuju ponudenu uslugu
3. Države članice osiguravaju da na zahtjev primatelja pružatelji dostave sljedeće dodatne informacije:
 - (a) ako za određenu vrstu usluge pružatelj nije unaprijed odredio cijenu, cijenu usluge ili ako se ne može dati točna cijena dovoljno preciznu procjenu;
 - (b) za regulirane struke, uputu na profesionalne propise koji se primjenjuju u državi članici poslovnog nastana i načine prisustva
 - (c) informacije o njihovim multidisciplinarnim aktivnostima i partnerstvima koja su izravno povezana s navedenom u skladu s izbjegao sukob interesa. Te se informacije nalaze u svim informativnim materijalima u kojima pružatelji detaljno opisuju uslugu
 - (d) sva pravila ponašanja kojima podliježe pružatelj i adresu na kojoj se elektroničkim putem spomenuta pravila mogu kontaktirati
 - (e) ako pružatelj podliježe pravilima ponašanja ili je član trgovačkog udruženja ili profesionalnog tijela koje predviđa navodi načine pristupa detaljnim informacijama o obilježjima i uvjetima uporabe izvansudskog rješavanja sporova.
4. Države članice osiguravaju da informacije koje je pružatelj obavezan dostaviti u skladu s ovim poglavljem budu dostupne ili ugovora ili, ako se ne sklapa pisani ugovor, prije pružanja usluge.
5. Zahtjevi o informiranju, predviđeni u ovom poglavlju, dopunjuju zahtjeve koji su već predviđeni u zakonodavstvu Zajednice o informacijama koji se primjenjuju na pružatelje s poslovnim nastanom na njihovom državnom području.
6. Prema postupku iz članka 40. stavka 2. Komisija može navesti sadržaj informacija predviđenih u stavcima 1. i 3. iz ovog članka može navesti praktična sredstva za provođenje stavka 2. ovog članka.

Članak 23.**Osiguranje i jamstva profesionalne odgovornosti**

1. Države članice mogu osigurati da pružatelji čije usluge predstavljaju izravnu i posebnu opasnost za zdravlje ili sigurnost primatelja, uključujući osiguranje profesionalne odgovornosti, primjereno vrsti i stupnju opasnosti, ili da predvide jamstvo ili slično na njihovu svrhu.

2. Ako pružatelj ima poslovni nastan na njihovom državnom području, države članice ne mogu zahtijevati osiguranje ili jamstvo koje već ima poslovni nastan pružatelj već pokriven jamstvom koje je jednakovrijedno ili bitno usporedivo s obzirom na osigurane svote ili gornje granice jamstva i mogućeg isključenja iz pokrivača. U slučaju djelomične jednakovrijednosti države članice moguće isključenja iz pokrivača.

Ako od pružatelja s poslovnim nastanom na svom državnom području država članica zahtijeva potpisivanje osiguranja profesionalne odgovornosti, dostatan dokaz prihvaća potvrde takvog osiguranja, izdane od kreditnih institucija i osiguravatelja s poslovnim nastanom u drugoj državi članici.

3. Stavci 1. i 2. ne utječu na profesionalna osiguranja ili jamstvene aranžmane predviđene u drugim aktima Zajednice.

4. Radi provedbe stavka 1. Komisija može, u skladu s regulatornim postupkom iz članka 40. stavka 2., uspostaviti popis usluga također, u skladu s postupkom iz članka 40. stavka 3., usvojiti mjere za izmjenu i dopunu neključnih odredaba ove Direktive određivanje primjerenog osiguranja ili jamstava iz stavka 1. ovog članka s obzirom na vrstu i opseg rizika.

5. Za potrebe ovog članka

- „izravna i posebna opasnost” znači opasnost koja izravno proizlazi iz pružanja usluge.
- „zdravlje i sigurnost” znači sprečavanje smrtnog slučaja ili ozbiljne osobne ozljede primatelja ili treće osobe.
- „financijska sigurnost” znači sprečavanje značajnog novčanog gubitka ili pada vrijednosti imovine primatelja.
- „osiguranje profesionalne odgovornosti” znači osiguranje koje pružatelj zaključuje u vezi s potencijalnim odgovornostima koje proizlaze iz pružanja usluge.

Članak 24.**Poslovne komunikacije reguliranih struka**

1. Države članice uklanjaju sve potpune zabrane poslovnih komunikacija reguliranih struka.

2. Države članice osiguravaju da poslovne komunikacije reguliranih struka poštuju profesionalne propise, usklađene s pravom, odnose na njezinu neovisnost, dostojanstvo i integritet te na poslovnu tajnost. Profesionalni propisi o poslovnoj komunikaciji moraju biti razložni i proporcionalni.

Članak 25.**Multidisciplinarne djelatnosti**

1. Države članice osiguravaju da pružatelji ne podliježu zahtjevima koji ih obvezuju da obavljaju isključivo određenu, specifičnu djelatnost.

Međutim, takvim zahtjevima mogu podliježati sljedeći pružatelji usluga:

(a) regulirane struke, ako su ti zahtjevi opravdani da bi se zajamčila usklađenost s propisima koji uređuju profesionalnu etiku svake struke, te ako su ti zahtjevi potrebni da bi se osigurala njihova neovisnost i nepristranost;

(b) pružatelji usluga na području certificiranja, akreditacije, tehničkog nadzora, testiranja ili pokusa, ako su ti zahtjevi potrebni za osiguranje sigurnosti i kvalitete usluga.

2. Ako su multidisciplinarne djelatnosti između pružatelja iz točaka (a) i (b) iz stavka 1. ovlaštene, države članice osiguravaju slijedeće:

(a) sprečavanje sukoba interesa i nespojivosti između određenih djelatnosti;

(b) osiguranje potrebne neovisnosti i nepristranosti za određene djelatnosti;

(c) međusobnu isključenost propisa koji uređuju profesionalnu etiku i ponašanje za različite djelatnosti, a posebno u pogledu objave interesa.

3. U izvješću spomenutom u članku 39. stavku 1. države članice navode koji pružatelji usluga podliježu zahtjevima iz stavka 1. ovog članka i zašto su opravdani.

Članak 26.

Politika kvalitete usluga

1. U suradnji s Komisijom države članice poduzimaju prateće mjere kojima se pružatelji usluga potiču da na dobrovoljnoj sljedećih metoda:
 - (a) certificiranje ili ocjenu njihovih djelatnosti od strane neovisnih ili akreditiranih tijela;
 - (b) sastavljanje vlastite povelje o kvaliteti ili sudjelovanje u poveljama o kvaliteti ili oznakama koje sastavljaju profesional
2. Države članice osiguravaju da su informacije o značenju određenih znakova i kriterijima za stavljanje znakova ili drugih o usluga.
3. U suradnji s Komisijom države članice poduzimaju prateće mjere kojima se profesionalna tijela, trgovačke komore, u području potiču na suradnju na razini Zajednice radi promicanja kvalitete pružanja usluga, posebno kroz pojednostavljenje ocjer
4. U suradnji s Komisijom države članice poduzimaju prateće mjere za poticanje razvoja neovisnog ocjenjivanja u pogled udruženja potrošača, te razvoja komparativnih pokusa ili testiranja na razini Zajednice i priopćavanja rezultata.
5. U suradnji s Komisijom države članice potiču razvoj dobrovoljnih europskih normi s ciljem pojednostavljenja suklad informiranosti primatelja i kvalitete pružanja usluga.

Članak 27.

Rješavanje sporova

1. Države članice poduzimaju potrebne opće mjere kojima se osigurava da pružatelji usluga dostave svoje kontaktne podatke telefonski broj, na koje svi primatelji, uključujući one s boravištem u drugoj državi članici, mogu poslati pritužbu ili zahtjev : službenu adresu, ako ta nije njihova uobičajena poštanska adresa za korespondenciju.

Države članice poduzimaju potrebne opće mjere kojima se osigurava da pružatelji usluga u najkraćem roku odgovore na pr zadovoljavajuće rješenje.

2. Države članice poduzimaju potrebne opće mjere prema kojima su pružatelji usluga obvezni dokazati usklađenost s obvezan informacija.
3. Ako je za izvršavanje sudske odluke potrebno financijsko jamstvo, države članice priznaju jednakovrijedna jamstva izdana drugoj državi članici. Takve kreditne institucije moraju biti ovlaštene u državi članici u skladu s Direktivom 2006/48/EZ, a tak Vijeća 73/239/EEZ od 24. srpnja 1973. o usklađivanju zakona i drugih propisa o pokretanju i obavljanju poslova izravnog i parlamenta i Vijeća od 5. studenoga 2002. o životnom osiguranju ⁽⁴⁰⁾.
4. Države članice poduzimaju potrebne opće mjere kojima se osigurava da pružatelji koji podliježu pravilima ponašanja ili predviđa izvanjudsko rješavanje sporova o tome obavijeste primatelja i da taj podatak navedu u svim dokumentima koji detalji mogu dobiti detaljne informacije o obilježjima i uvjetima uporabe tog mehanizma.

POGLAVLJE VI.

ADMINISTRATIVNA SURADNJA

Članak 28.

Međusobna pomoć – opće obveze

1. Države članice si međusobno pomažu i uvode mjere za učinkovitu suradnju da bi se osigurao nadzor pružatelja i njihovih us
2. Za potrebe ovog poglavlja države članice imenuju jedno ili više kontaktnih mjesta, čiji se kontaktni podaci dostavljaju drugi ažurim popis kontaktnih mjesta.
3. Zahtjevi za informacijama te zahtjevi za provođenje provjera, inspekcije i istrage u okviru ovog poglavlja moraju se prikladne informacije koriste se jedino u onu svrhu za koju su zatražene.
4. Ako države članice primie zahtjev za pomoć od nadležnih tijela druge države članice, države članice osiguravaju da pružatel nadležnim tijelima dostave sve potrebne informacije za nadzor njihovih djelatnosti u skladu s nacionalnim zakonodavstvom.
5. U slučaju poteškoća pri ispunjavanju zahtjeva za informacijama ili pri izvođenju provjera, inspekcija i istraga dotična di podnijela zahtjev radi nalaženja rješenja.
6. U najkraćem mogućem roku države članice elektroničkim putem dostavljaju informacije koje zatraži druga država članica il
7. Države članice osiguravaju da registre u kojima su opisani pružatelji i koji su na raspolaganju nadležnim tijelima na njihov jednakovrijedna nadležna tijela drugih država članica.

8. Države članice izvješćuju Komisiju o slučajevima kada druge države članice ne ispune svoje obveze u vezi s međusobnom uključujući postupke iz članka 226. Ugovora, da bi osigurala da dotične države članice ispunjavaju svoje obveze u vezi s međusobnom provedenju odredbi u pogledu međusobne pomoći.

Članak 29.

Međusobna pomoć – opće obveze države članice poslovnog nastana

1. Što se tiče pružatelja koji pružaju usluge u drugoj državi članici, na njezin zahtjev država članica poslovnog nastana dostavlja državnom području i posebno potvrđuje da pružatelj ima poslovni nastan na njezinom državnom području i da prema njezinim s
2. Na zahtjev druge države članice država članica poslovnog nastana provodi provjere, inspekcije i istrage te obavješćuje drugu Nadležna tijela pritom djeluju u okviru svojih ovlasti koje su im dodijeljene u njihovoj državi članici. Nadležna tijela mogu u slučaj da bi se ispunio zahtjev druge države članice.
3. Ako država članica poslovnog nastana dođe do stvarnog saznanja da se pružatelj s poslovnim nastanom na njezinom državi ponaša ili izvodi specifična djela koja bi prema njezinim saznanjima mogla ozbiljno naštetiti zdravlju ili sigurnosti osoba ili Komisiju.

Članak 30.

Nadzor države članice poslovnog nastana u slučaju privremenog premještanja pružatelja

1. Što se tiče slučajeva koji nisu obuhvaćeni člankom 31. stavkom 1., država članica poslovnog nastana osigurava da se u nadzor predviđenim u nacionalnom zakonodavstvu, a posebno kroz nadzorne mjere na mjestu poslovnog nastana pružatelja.
2. Država članica poslovnog nastana ne uzdržava se od poduzimanja nadzornih ili provedbenih mjera na svom državnom području državi članici.
3. Obveza iz stavka 1. ne povlači za sobom dužnost države članice poslovnog nastana da provede činjenične provjere i nadzor zahtjev države članice poslovnog nastana, u skladu s člankom 31., takve provjere i nadzor izvode tijela države članice u kojoj pružatelj

Članak 31.

Nadzor države članice u kojoj se pruža usluga u slučaju privremenog premještanja pružatelja

1. U skladu s nacionalnim zahtjevima koji se mogu propisati sukladno članku 16. ili 17., država članica u kojoj se pruža državnom području. U skladu s pravom Zajednice država članica u kojoj se pruža usluga:
 - (a) poduzima potrebne mjere da bi osigurala da pružatelj ispunjava zahtjeve u vezi s pristupom i izvođenjem djelatnosti;
 - (b) provodi potrebne provjere, inspekcije i istrage radi nadzora usluge.
2. Što se tiče zahtjeva koji nisu oni iz stavka 1., ako se radi obavljanja svoje djelatnosti pružatelj privremeno preseli u drugu državu članicu sudjeluju u nadzoru pružatelja u skladu sa stavcima 3 i 4.
3. Na zahtjev države članice poslovnog nastana, nadležna tijela države članice u kojoj se pruža usluga izvode potrebne provjere i nadzor države članice poslovnog nastana. Nadležna tijela pritom djeluju u okviru svojih ovlasti, koje su im dodijeljene u njihovoj državi članici, mjera za svaki pojedinačni slučaj da bi se ispunio zahtjev države članice poslovnog nastana.
4. Nadležna tijela države članice u kojoj se pruža usluga mogu na vlastitu inicijativu provesti neposredne provjere, inspekcije i istrage, diskriminirajuće, da se ne temelje na činjenici da pružatelj ima poslovni nastan u drugoj državi članici, i da su proporcionalne.

Članak 32.

Mehanizmi upozoravanja

1. Ako država članica dozna za ozbiljna specifična djela ili okolnosti uslužne djelatnosti koje bi mogle ozbiljno naštetiti zdravlju ili državnom području drugih država članica, o tome što prije obavješćuje državu članicu poslovnog nastana, druge uključene države članice.
2. Radi provedenja stavka 1. Komisija potiče i sudjeluje u djelovanju Europske mreže tijela država članica.
3. U skladu s postupkom iz članka 40. stavka 2. Komisija usvaja i redovito ažurira detaljne propise o upravljanju mrežom iz stavka 1.

Članak 33.

Informacije o dobrom glasu pružatelja

1. Na zahtjev nadležnog tijela druge države članice i u skladu sa svojim nacionalnim pravom države članice dostavljaju sankcijama i odlukama o nesolventnosti ili prijevartnom stečaju, koje su u odnosu na pružatelja poduzela njihova nadležna tijela odgovornost pružatelja. Država članica koja dostavlja takve informacije o tome obavješćuje pružatelja.

Zahtjev podnesen u skladu s prvim podstavkom mora se dužno opravdati, a posebno s obzirom na razloge traženja informacija.

2. O sankcijama i mjerama iz stavka 1. izvještava se samo ako je donesena konačna odluka. Što se tiče drugih provedbenih odluka radi li se o konačnoj odluci ili je na nju uložena žalba. U tom slučaju dotična država članica navodi predviđeni datum donošenja.

Povrh toga, država članica navodi odredbe nacionalnog prava na temelju kojih je pružatelj proglašen krivim ili kažnjen.

3. Provedba stavaka 1. i 2. mora poštovati propise o dostavljanju osobnih podataka i prava zajamčena osobama koje su uključujući od strane profesionalnih tijela. Sve pripadajuće informacije, koje su javne, moraju biti dostupne potrošačima.

Članak 34.

Prateće mjere

1. U suradnji s državama članicama Komisija uspostavlja elektronički sustav za razmjenu informacija između država članica u:
2. Uz pomoć Komisije države članice poduzimaju prateće mjere da bi se pojednostavila razmjena službenika zaduženih za uključuje jezičnu i kompjutersku obuku.
3. Komisija procjenjuje potrebu za izradom višegodišnjeg programa radi organizacije razmjena službenika i njihovog osposobljavanja.

Članak 35.

Međusobna pomoć u slučaju pojedinačnih odstupanja

1. Ako država članica namjerava provesti neku mjeru sukladno članku 18., primjena postupka iz stavaka 2. do 6. ovog članka postupke i djelovanja u okviru kaznene istrage.

2. Država članica iz stavka 1. traži od države članice poslovnog nastana da poduzme mjere u odnosu na pružatelja te dostavlja:

U najkraćem mogućem roku država članica poslovnog nastana provjerava obavlja li pružatelj svoju djelatnost zakonito te ispituje mogućem roku državu članicu koja je podnijela zahtjev obavješćuje o poduzetim ili predviđenim mjerama ili, ako je to slučaj, o razlozima.

3. Nakon priopćenja države članice poslovnog nastana, kako je predviđeno u drugom podstavku stavka 2., država članica i poslovnog nastana o svojoj namjeri da poduzme odgovarajuće mjere te navodi sljedeće:

- (a) razloge na temelju kojih smatra da su mjere koje je poduzela ili predvidjela država članica poslovnog nastana neprikladne;
- (b) razloge na temelju kojih smatra da mjere koje namjerava poduzeti ispunjavaju uvjete iz članka 18.

4. Mjere se ne smiju poduzeti prije isteka petnaest radnih dana od datuma dostave priopćenja iz stavka 3.

5. Ne dovodeći u pitanje mogućnost države članice koja je podnijela zahtjev da poduzme dotične mjere nakon isteka razdoblja ispituje usklađenost priopćenih mjera s pravom Zajednice.

Ako Komisija zaključi da mjere nisu u skladu s pravom Zajednice, donosi odluku u kojoj od dotične države članice zahtijeva da provedbu tih mjera.

6. U hitnim slučajevima država članica koja namjerava poduzeti mjeru može odstupiti od stavaka 2., 3. i 4. Tada, u najkraće vrijeme, državu članicu poslovnog nastana te navodi razloge na temelju kojih smatra da se radi o hitnom slučaju.

Članak 36.

Provedbene mjere

U skladu s postupkom iz članka 40. stavka 3., Komisija usvaja provedbene mjere namijenjene izmjeni elemenata koji nisu ključni u člancima 28. i 35. U skladu s postupkom iz članka 40. stavka 2. Komisija također usvaja praktična rješenja za razmjenu informacija o interoperabilnosti informacijskih sustava.

PODLAVIJE VII.

PROGRAM KONVERGENCIJE

Članak 37.

Pravila ponašanja na razini Zajednice

1. U suradnji s Komisijom i u skladu s pravom Zajednice države članice poduzimaju prateće mjere kojima posebno potiču sastavu pravila ponašanja da bi se pojednostavilo pružanje usluga ili poslovni nastan pružatelja u drugoj državi članici.
2. Države članice osiguravaju da pravila ponašanja iz stavka 1. budu dostupna na daljinu elektroničkim putem.

Članak 38.

Dodatno usklađivanje

Do 28. prosinca 2010. Komisija ocjenjuje mogućnost predlaganja instrumenata za usklađivanje na sljedećim područjima:

- (a) pristupu djelatnosti sudskog utjerivanja dugova;
- (b) uslugama privatne zaštite te prijevoza gotovine i dragocjenosti.

Članak 39.

Međusobno ocjenjivanje

1. Najkasnije do 28. prosinca 2009. države članice Komisiji predaju izvješće o informacijama koje su navedene u sljedećim od

- (a) članku 9. stavku 2. o sustavima ovlašćivanja;
- (b) članku 15. stavku 5. o zahtjevima koji su predmet ocjenjivanja;
- (c) članku 25. stavku 3. o multidisciplinarnim djelatnostima.

2. Izvješća iz stavka 1. Komisija prosljeđuje državama članicama, koje u roku od šest mjeseci od njihova prijema dostavljaju se o tim izvješćima savjetuje sa zainteresiranim stranama.

3. Komisija predstavlja izvješća i primjedbe država članica Odboru iz članka 40. stavka 1., koji iznosi svoje primjedbe.

4. U svjetlu primjedbi predviđenih u stavcima 2. i 3., Komisija najkasnije do 28. prosinca 2010. Europskom parlamentu i Vijeću predloži prijedloge za daljnje inicijative.

5. Najkasnije do 28. prosinca 2009. države članice Komisiji dostavljaju izvješće o nacionalnim zahtjevima, čija primjena ulazi u područje primjene članka 16. stavka 3. prve rečenice, obrazlažući zašto smatraju da primjena tih zahtjeva ispunjava kriterije iz članka 16. stavka 1.

Nakon toga države članice izvješćuju Komisiju o svim izmjenama svojih zahtjeva, uključujući nove zahtjeve, kako je navedeno u članku 16. stavku 3. prve rečenice.

Dostavljene zahtjeve Komisija prosljeđuje drugim državama članicama. To priopćenje ne sprečava države članice da usvoje i primjene nacionalne odredbe za primjenu tih odredbi u kontekstu ove Direktive.

Članak 40.

Odborski postupak

1. Komisiji pomaže odbor.
2. Kod upućivanja na ovaj stavak primjenjuju se članci 5. i 7. Odluke 1999/468/EZ, uzimajući u obzir odredbe iz njezine prve rečenice i članka 17. Odluke 1999/468/EZ određuje se na tri mjeseca.
3. Kod upućivanja na ovaj stavak primjenjuje se članak 5. a stavci 1. do 4. te članak 7. Odluke 1999/468/EZ, uzimajući u obzir odredbe iz njezine prve rečenice i članka 17. Odluke 1999/468/EZ.

Članak 41.

Klauzula o preispitivanju

Do 28. prosinca 2011. i potom svake tri godine Europskom parlamentu i Vijeću Komisija dostavlja cjelovito izvješće o primjeni posebno odnosi na primjenu članka 16. U njemu se također razmatra potreba za dodatnim mjerama za pitanja koja su isključena prilikom prijedlozi za izmjenu te Direktive s ciljem konačnog oblikovanja unutarnjeg tržišta usluga.

Članak 42.

Izmjena Direktive 98/27/EZ

(Prilogu Direktivi 98/27/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 19. svibnja 1998. o sudskim nalogima za zaštitu interesa potrošača)

(13. Direktiva 2006/123/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 12. prosinca 2006. o uslugama na unutarnjem tržištu (SL L 362, 19. prosinca 2006., str. 10))

*Članak 43.***Zaštita osobnih podataka**

Provedba i primjena ove Direktive, a posebno odredaba o nadzoru, poštuje propise o zaštiti osobnih podataka iz direktiva 95/46/

**POGLAVLJE VIII.
ZAVRŠNE ODREDBE**

*Članak 44.***Prenošenje**

1. Države članice donose zakone i druge propise potrebne za usklađivanje s ovom Direktivom prije 28. prosinca 2009.

One Komisiji odmah dostavljaju tekst tih mjera.

Kada države članice donose ove mjere, te mjere prilikom njihove službene objave sadržavaju uputu na ovu Direktivu ili se uz članice.

2. Države članice Komisiji dostavljaju tekst glavnih odredaba nacionalnog prava koje donesu u području na koje se odnosi ova

*Članak 45.***Stupanje na snagu**

Ova Direktiva stupa na snagu dan nakon objave u *Službenom listu Europske unije*.

*Članak 46.***Adresati**

Ova je Direktiva upućena državama članicama.

Sastavljeno u Strasbourgu 12. prosinca 2006.

Za Europski parlament

Predsjednik

J. BORRELL FONTEI

Za Vijeće

Predsjednik

M. PEKKARINEN

⁽¹⁾ SL C 721, 8.9.2005., str. 113.

⁽²⁾ SL C 45, 18.2.2005., str. 18.

⁽³⁾ Mišljenje Europskog parlamenta od 16. veljače 2006. (još nije objavljeno u Službenom listu), Zajedničko stajalište Vijeća od 24. srpnja 2006. (SL C 270) Odluka Vijeća od 11. prosinca 2006.

⁽⁴⁾ SL L 177, 30.6.2006., str. 1.

⁽⁵⁾ SL L 108, 24.4.2002., str. 7.

⁽⁶⁾ SL L 108, 24.4.2002., str. 21.

⁽⁷⁾ SL L 108, 24.4.2002., str. 33.

⁽⁸⁾ SL L 108, 24.4.2002., str. 51.

⁽⁹⁾ SL L 207, 21.7.2002., str. 27. Direktiva kako je izmijenjena Direktivom 2006/24/EZ (SL L 115, 14.4.2006., str. 54).

⁽¹⁰⁾ SL L 149, 5.7.1993., str. 2. Uredba kako je zadnje izmijenjena Uredbom (EZ) br. 629/2006 Europskog parlamenta i Vijeća (SL L 114, 27.3.2006., str. 1).

⁽¹¹⁾ SL L 255, 30.9.1995., str. 37.

⁽¹²⁾ SL L 149, 11.6.2005., str. 27.

⁽¹³⁾ SL L 264, 9.12.2004., str. 1. Uredba kako je izmijenjena Direktivom 2005/29/EZ.

⁽¹⁴⁾ SL L 10, 23.1.2004., str. 11.

⁽¹⁵⁾ SL L 124, 20.5.2005., str.

- (¹⁶) SL L 158, 30.4.2004., str. 77
- (¹⁷) SL L 13, 19.1.2000., str. 12
- (¹⁸) SL L 178, 17.7.2000., str. 1
- (¹⁹) SL L 18, 21.1.1997., str. 1
- (²⁰) SL L 204, 21.7.1998., str. 37. Direktiva kako je zadnje izmijenjena Aktom o pristupanju iz 2003.
- (²¹) SL L 184, 17.7.1999., str. 23. Odluka kako je izmijenjena Odlukom 2006/512/EZ (SL L 200, 22.7.2006., str. 11.)
- (²²) SL L 321, 31.12.2003., str. 1.
- (²³) SL L 298, 17.10.1989., str. 23. Direktiva kako je izmijenjena Direktivom 97/36/EZ Europskog parlamenta i Vijeća (SL L 202, 30.7.1997., str. 60.)
- (²⁴) SL L 134, 30.4.2004., str. 114. Direktiva kako je zadnje izmijenjena Uredbom Komisije (EZ) br. 2083/2005 (SL L 333, 20.12.2005., str. 28.)
- (²⁵) SL L 77, 14.3.1998., str. 36. Direktiva kako je izmijenjena Aktom o pristupanju iz 2003.
- (²⁶) SL L 65, 14.3.1968., str. 8. Direktiva kako je zadnje izmijenjena Direktivom 2003/58/EZ Europskog parlamenta i Vijeća (SL L 221, 4.9.2003., str. 13.)
- (²⁷) SL L 395, 30.12.1989., str. 36
- (²⁸) SL L 15, 21.1.1998., str. 14. Direktiva kako je zadnje izmijenjena Uredbom (EZ) br. 1882/2003 (SL L 284, 31.10.2003., str. 1.)
- (²⁹) SL L 176, 15.7.2003., str. 37. Direktiva kako je zadnje izmijenjena Odlukom Komisije 2006/653/EZ (SL L 270, 29.9.2006., str. 72.)
- (³⁰) SL L 176, 15.7.2003., str. 57
- (³¹) SL L 281, 23.11.1995., str. 31. Direktiva kako je izmijenjena Uredbom (EZ) br. 1882/2003.
- (³²) SL L 78, 26.3.1977., str. 17. Direktiva kako je zadnje izmijenjena Aktom o pristupanju iz 2003.
- (³³) SL L 239, 22.9.2000., str. 19. Konvencija kako je zadnje izmijenjena Uredbom (EZ) br. 1160/2005 Europskog parlamenta i Vijeća (SL L 191, 22.7.2005., str. 5.)
- (³⁴) SL L 30, 6.2.1993., str. 1. Uredba kako je zadnje izmijenjena Uredbom Komisije (EZ) br. 2557/2001 (SL L 349, 31.12.2001., str. 1.)
- (³⁵) SL L 24, 27.1.1987., str. 36
- (³⁶) SL L 77, 27.3.1996., str. 20
- (³⁷) SL L 157, 9.6.2006., str. 87
- (³⁸) SL L 145, 13.6.1977., str. 1. Direktiva kako je zadnje izmijenjena Direktivom 2006/18/EZ (SL L 51, 22.2.2006., str. 12.)
- (³⁹) SL L 278, 16.8.1973., str. 3. Direktiva kako je zadnje izmijenjena Direktivom 2005/68/EZ Europskog parlamenta i Vijeća (SL L 323, 9.12.2005., str. 1.)
- (⁴⁰) SL L 345, 19.12.2002., str. 1. Direktiva kako je zadnje izmijenjena Direktivom 2005/68/EZ.
- (⁴¹) SL L 166, 11.6.1998., str. 51. Direktiva kako je zadnje izmijenjena Direktivom 2005/29/EZ.

Top

Izvod iz Ustava Kantona Sarajevo
člana 12. tačka c. i člana 18. stav 1. tačka d.

(„Službene novine Kantona Sarajevo“,
br. 1/96, 2/96, 3/96, 16/97, 14/00, 4/01, 28/04 i 6/13).

(ČLAN 12. i 18.)

Broj 1 - Strana 2

SLUŽBENE NOVINE KANTONA SARAJEVO

Ponedjeljak, 11. marta 1996. godine

Član 8.

Zaštita ljudskih prava i sloboda

Skupština će obezbijediti donošenje takvih propisa kojima će se u prvom redu zaštititi utvrđena ljudska prava i slobode, te uvести efikasni instrumenti te zaštite.

Organi vlasti u Kantonu prilikom izvršavanja propisa za obavezni onemogućiti svako narušavanje ljudskih prava i sloboda, te poduzimati sve potrebne mjere iz svoje nadležnosti radi njihove potpune zaštite. Ovo se posebno odnosi na policijske snage koje će efikasnim, preventivnim i operativnim radom obezbijediti punu ličnu i imovinsku zaštitu svakog građanina.

Član 9.

Komisija za ljudska prava

Radi zaštite ljudskih prava i sloboda i kontrole rada svih organa vlasti Kantona u ovoj oblasti, Skupština obrazuje posebnu Komisiju za ljudska prava.

Broj članova, način njihovog imenovanja te nadležnosti Komisije iz prethodnog stava utvrđuju se posebnim propisom Kantona.

Član 10.

Suradnja sa ombudsmenom i međunarodnim organizacijama

Skupština i drugi organi vlasti su obavezni pružiti ombudsmenu Bosne i Hercegovine, ombudsmenu Federacije i svim međunarodnim posmatračkim tijelima za ljudska prava potrebnu pomoć u vršenju njihovih funkcija na području Kantona.

U okviru pomoći iz prethodnog stava organi Kantona će naročito:

- staviti na uvid sve službene dokumente uključujući i one tajnog karaktera, te sudake i upravne spise;
- osigurati suradnju svake osobe i svakog službenika u davanju potrebnih informacija i podataka;
- osigurati pristup i kontrolu na svim mjestima gdje su osobe lišene slobode, zarvorene ili gdje rade;
- omogućiti primstvo sadržaj i upravnim postupcima kao i sastancima organa.

Nalazi i izvještaji tijela iz stava 1. ovog člana će se razmatrati u nadležnim organima po hitnom postupku, te će na osnovu toga biti preduzimane odgovarajuće mjere gdje to bude potrebno.

III - NADLEŽNOSTI KANTONA

Član 11.

Određivanje nadležnosti

Kanton ima nadležnosti utvrđene Ustavom Federacije i ovim Ustavom.

U slučaju potrebe za tumačenjem, nadležnosti Kantona utvrđene ovim Ustavom će biti tumačene u korist Kantona po principu pretpostavljene nadležnosti, a pojedinačno spomenuta ovlaštenja u ovom Ustavu se neće tumačiti kao bilo kakva ograničenja općih nadležnosti Kantona.

Član 12.

Isključive nadležnosti

U okviru svojih nadležnosti Kanton je nadležan za:

- uspostavljanje i nadziranje policijskih snaga;
- utvrđivanje obrazovne politike, uključujući donošenje propisa o obrazovanju i osiguranje obrazovanja;
- utvrđivanje i provođenje kulturne politike;
- utvrđivanje stambene politike, uključujući i donošenje propisa koji se tiču uređivanja i izgradnje stambenih objekata;

e) utvrđivanje politike koja se tiče reguliranja i osiguravanja javnih službi;

f) donošenje propisa o korištenju lokalnog zemljišta, uključujući i zatiranje;

g) donošenje propisa o snaprijedivanju lokalnog poslovanja i dobrotvornih aktivnosti;

h) donošenje propisa o lokalnim postrojenjima za proizvodnju energije i osiguranje njihove dostupnosti;

i) utvrđivanje politike u vezi sa osiguranjem radija i televizije, uključujući donošenje propisa o osiguranju njihovog rada i izgradnji;

j) provođenje socijalne politike i uspostava službi socijalne zaštite;

k) stvaranje i primjena politike turizma i razvoja turističkih resursa;

l) stvaranje pretpostavki za optimalni razvoj privrede koja odgovara urbanoj sredini;

m) finansiranje djelatnosti kantonalnih vlasti ili kantonalnih agencija oporezivanjem, zaduživanjem ili drugim sredstvima.

Član 13.

Zajedničke nadležnosti sa Federacijom

Kanton zajedno sa Federacijom, samostalno ili u koordinaciji sa federalnim vlastima vrši sljedeće nadležnosti:

- jamčanje i provođenje ljudskih prava;
- zdravstvo;
- politika zaštite šovjetske okoline;
- kommunikacijska i transportna infrastruktura;
- socijalna politika;
- provođenje zakona i drugih propisa o državljanstvu;
- imigracija i azil;
- turizam;
- korištenje prirodnih bogatstava.

Član 14.

Vršenje nadležnosti

Svoje nadležnosti Kanton izvršava donošenjem sopstvenih propisa i primjenom propisa Bosne i Hercegovine i Federacije.

Nadležnosti iz člana 13. ovog Ustava Kanton vrši u okviru dogovorenom sa federalnim vlastima. U slučaju da takav dogovor ne postoji te nadležnosti će Kanton vršiti cjelovito i samostalno.

Član 15.

Prenosnje nadležnosti

Svoje nadležnosti iz oblasti obrazovanja, kulture, turizma, lokalnog poslovanja i dobrotvornih aktivnosti, radija i televizije Kanton može prenositi na općine u svom sastavu. Ove nadležnosti će se obavezno prenositi na one općine u kojima većinsko stanovništvo prema nacionalnoj strukturi nije stanovništvo koje čini većinu i na području cijelog Kantona.

Kanton može neke od svojih nadležnosti prenijeti i na federalne vlasti, ukoliko bi se na taj način obezbijedilo njihovo efikasno i racionalnije vršenje.

Odluku o prenošenju nadležnosti u smislu ovog člana donosi Skupština.

IV - STRUKTURA VLASTI

A) ZAKONODAVNA VLAST

Član 16.

Opća odredba

Zakonodavnu vlast u Kantonu vrši Skupština Kantona.

Član 17.

Sastav Skupštine

Skupština je Jednodomno predstavničko tijelo sastavljeno od 45 (četdesetpet) poslanika. Poslanici se biraju tajnim glasanjem na neposrednim izborima na cijelom području Kantona.

Prilikom izbora poslanika obavezuje se odgovarajuća zastupljenost predstavnika Bošnjaka, Hrvata i ostalih naroda proporcionalno nacionalnoj strukturi stanovništva na području Kantona.

Izbor poslanika u Skupštini provodi se sukladno federalnim izbornim propisima, a tim što izbore raspisuje i provodi Skupština.

Mandat poslanika u Skupštini traje 2 (dvije) godine.

Član 18.

Nadležnosti Skupštine:

Skupština Kantona:

- a) priprema i dvotrećinskom većinom usvaja Ustav Kantona;
- b) donosi zakone i druge propise u okviru izvršavanja nadležnosti Kantona, izuzev propisa koji su ovim Ustavom ili zakonom dati u nadležnost Vlade Kantona;
- c) bira i razrješava Predsjednika i podpredsjednika Kantona sukladno Ustavu Federacije i ovom Ustavu;
- d) utvrđuje politiku i donosi programe razvoja Kantona;
- e) potvrđuje imenovanje Premijera, zamjenika Premijera i članova Vlade Kantona;
- f) osniva kantonalne i općinske sudove i utvrđuje njihove nadležnosti;
- g) bira sudije kantonalnih sudova sukladno Ustavu Federacije i ovom Ustavu;
- h) usvaja budžet Kantona i donosi zakone o oporezivanju i na drugi način osigurava potrebno finansiranje;
- i) bira zastupnika u Dom naroda Federacije sukladno Ustavu Federacije;
- j) odlučuje o prijenosu ovlaštenja Kantona na općine i Federaciju;
- k) odobrava zaključivanje ugovora i sporazuma u oblasti međunarodnih odnosa i međunarodne suradnje;
- l) provodi istragu sukladno ovom Ustavu i posebnim propisima;
- m) vrši i druge poslove utvrđene federalnim propisima, ovim Ustavom i kantonalnim propisima.

Član 19.

Način rada Skupštine

Skupština bira predsjedavajućeg i dva njegova zamjenika iz reda izabranih poslanika.

Skupština zasjeda javno, izuzev u slučajevima kada je to predviđeno njenim poslovnikom. Izvještaji o zasjedanjima i donesenim odlukama se objavljuju u sredstvima javnog informiranja.

Način rada Skupštine bliže se uređuje poslovnikom.

Član 20.

Podanštiki imunitet

Krivični postupak ili građanska parnica ne mogu biti pokrenuti protiv kantonalnog poslanika, niti kantonalni poslanik može biti zadržan a pritvoru ili kažnjen na bilo koji način zbog imenog mišljenja i datog glasa u Skupštini.

Član 21.

Način odlučivanja u Skupštini

U vršenju svojih nadležnosti Skupština donosi zakone, druge propise, te opće i pojedinačne akte (dalje: propisi).

Propisi se smatraju donesenim ako sjednici prisustvuje najmanje 51% (pedesetijedanpoto) poslanika i ako je za predloženi propis glasala većina od ukupnog broja izabranih poslanika.

Izuzetak, kada se radi o pitanjima vezanim za ostvarivanje posebnih nacionalnih, socijalnih ili drugih interesa određenih grupa građana, 15% (petnaestpoto) poslanika može zatražiti da se odluka donese dvotrećinskom većinom od ukupnog broja izabranih poslanika u Skupštini.

Propisi koji imaju karakter općeg akta stupaju na pagu kako je to u njima određeno, ali ne prije nego što budu objavljeni.

Član 22.

Provođenje istrage

Skupština ili njeni odbori mogu provoditi istrage radi raspravljanja određenih pitanja koja su se pojavila u odnosima unutar Kantona, a u kojima je učestvovao tulo koji od poslanika, članova Vlade odnosno organa ili službi kantonalne Vlade, te u tom cilju pozivati svjedoke ili prikupljati druge dokaze.

Postupak provođenja istrage u smislu prethodnog stava uređuje Skupština posebnim propisom.

B) IZVRŠNA VLAST

Član 23.

Opća odredba

Izvršnu vlast u Kantonu vrše Predsjednik (dalje: Predsjednik) i Vlada Kantona (dalje: Vlada).

Član 24.

Predsjednik Kantona

Predsjednika bira Skupština većinom glasova između kandidata koje predlože poslanici.

Predsjednik se bira na period od 2 (dvije) godine i ne može se na tu funkciju birati više od 2 (dva) puta uzastopno.

Član 25.

Nadležnosti Predsjednika Kantona

Predsjednik je nadležan za:

- a) imenovanje i smjenjivanje Premijera, zamjenika Premijera i članova Vlade;
- b) predlaganje sudija kantonalnih sudova;
- c) predstavljanje i zastupanje Kantona u zemlji i inostranstvu;
- d) zaključivanje ugovora i drugih akata kojima se preuzimaju prava i obaveze za Kanton, s tim da se za ugovore veće vrijednosti i ugovore iz oblasti međunarodne suradnje mora pribaviti suglasnost Skupštine sukladno ovom Ustavu;
- e) podnosenje zahtjeva Ustavnom sudu Federacije i Ustavnom sudu Bosne i Hercegovine;
- f) razmatranje izvještaja ombudsmana i drugih međunarodnih organizacija za zaštitu ljudskih prava i obezbjeđivanje poduzimanja potrebnih mjera u zaštiti ljudskih prava i sloboda;

upisanim u zk. uložak broj 2763 K.O. SP_CRNOTINA sa pravom vlasništva KJKP "Sarajevogas" d.o.o. Sarajevo sa dijelom 1/1.

II

Daje se saglasnost Kantonalnom javnom komunalnom preduzeću "Toplane - Sarajevo" d.o.o. Sarajevo da radi obezbjeđenja kredita iz tačke I ove Odluke koje će KJKP "Sarajevogas" d.o.o. Sarajevo zaključiti sa UNION bankom d.d. Sarajevo može u svojstva sudožnika potpisati kredit kod UNION banke d.d. Sarajevo.

III

Ovlašćuje se Muhamed Kozadra vršilac funkcije premijera Kantona Sarajevo da u ime Vlade Kantona Sarajevo potpiše Sporazum o međusobnim obavezama za obezbjeđenje sredstava za vraćanje kredita namijenjenog za sprečavanje obustave isporuke prirodnog gasa Kantonu Sarajevo.

IV

Zadužuje se Vlada Kantona Sarajevo da odobrena sredstva iz tačke I ove Odluke planira u Budžetu Kantona Sarajevo za 2015., 2016., 2017. i 2018. godinu.

V

Zadužuje se Preduzeće da Skupštini Kantona Sarajevo nakon kreditnog zaduženja kod komercijalne banke od odobrenog iznosa iz tačke I ove odluke, namijenjenog za sprečavanje obustave isporuke prirodnog gasa za Kanton Sarajevo, dostavi detaljan izvještaj o utrošku kreditnih sredstava sa kompletnom pratećom dokumentacijom.

VI

Ova Odluka stupa na snagu danom donošenja, a objavit će se u "Službenim novinama Kantona Sarajevo".

Broj 01-02-23828/14
03. septembra 2014. godine
Sarajevo

Predsjedavajuća
Skupštine Kantona Sarajevo
Prof. dr. Mirjana Malić, s. r.

**Zakonodavno-pravna komisija
Skupštine Kantona Sarajevo**

Na osnovu člana 8. Zakona o izmjenama i dopunama Zakona o Vladi Kantona Sarajevo ("Službene novine Kantona Sarajevo", broj 38/13) i člana 181. stav 1. Poslovnika Skupštine Kantona Sarajevo ("Službene novine Kantona Sarajevo", broj 41/12 - Drugi novi prečišćeni tekst i br. 15/13 i 47/13), Zakonodavno-pravna komisija Skupštine Kantona Sarajevo, na sjednici 22.08.2014. godine, utvrdila je Novi prečišćeni tekst Zakona o Vladi Kantona Sarajevo.

Prečišćeni tekst Zakona o Vladi Kantona Sarajevo obuhvata: Zakon o Vladi Kantona Sarajevo ("Službene novine Kantona Sarajevo" broj 24/03-Prečišćeni tekst) i Zakon o izmjenama i dopunama Zakona o Vladi Kantona Sarajevo ("Službene novine Kantona Sarajevo", broj 38/13), u kojim je naznačen dan stupanja na snagu tih zakona.

Broj 01-05-22971-1/14
22. augusta 2014. godine
Sarajevo

Po ovlaštenju
Esad Hrvaić, s. r.

**ZAKON
O VLADI KANTONA SARAJEVO
(Novi prečišćeni tekst)**

I - OPĆE ODREDBE

Član 1.

Ovim zakonom uređuje se sastav i organizacija, kao i druga pitanja od značaja za rad Vlade Kantona Sarajevo (u daljem tekstu: Vlada Kantona).

Član 2.

Vlada Kantona je izvršna vlast Kantona Sarajevo (u daljem tekstu: Kanton), u skladu sa Ustavom.

Član 3.

Vlada Kantona vrši svoja prava i dužnosti na osnovu i u okviru Ustava i ovog zakona.

Član 4.

Sjedište Vlade Kantona je u Sarajevu.

Član 5.

Vlada Kantona donosi poslovnik o radu kojim se uređuje: organizacija i način rada, postupak i način zakazivanja sjednice; dostavljanje i forma materijala za razmatranje, utvrđivanje prijedloga zaključaka i drugih akata; postupak razmatranja materijala; način ravnopravne upotrebe jezika i pisma konstitutivnih naroda u pripremi i izradi pisanih materijala; način izvršavanja zaključaka; prenošenje ovlaštenja i druga poslovnička pitanja.

Član 6.

Vlada Kantona raspolaže imovinom u vlasništvu Kantona u okviru ovlaštenja koja joj Skupština Kantona prenese posebnim propisom.

II - SASTAV I ORGANIZACIJA VLADE KANTONA

Član 7.

Vladu Kantona čine premijer Kantona (u daljem tekstu: premijer) i 12 ministara.

Član 8.

U slučaju privremene spriječenosti premijera, funkciju premijera vrši član Vlade kojeg odredi premijer.

U slučaju privremene spriječenosti premijera duže od 30 dana, funkciju premijera vrši član Vlade kojeg odredi predsjedavajući Skupštine Kantona, u konsultaciji sa zamjenicima predsjedavajućeg Skupštine Kantona.

U slučaju da mjesto premijera ostane upražnjeno, kandidat za premijera se imenuje u roku od 30 dana od dana kada je mjesto premijera ostalo upražnjeno, na način utvrđen ustavom, do kada funkciju premijera obavlja član Vlade Kantona kojeg odredi predsjedavajući Skupštine Kantona, u konsultaciji sa zamjenicima predsjedavajućeg Skupštine Kantona.

S danom imenovanja kandidata za premijera smatra se da su dosadašnji članovi Vlade u ostavci, koja stupa na snagu danom potvrđivanja imenovanja Vlade u novom sazivu.

Do potvrđivanja imenovanja Vlade u novom sazivu dosadašnji članovi Vlade nastavljaju s obavljanjem funkcije članova Vlade i ministara ministarstava.

Potvrđivanje Vlade u novom sazivu obaviti će se u roku od 30 dana od dana imenovanja kandidata za premijera.

Član 9.

U slučaju privremene spriječenosti člana Vlade, kada se razmatraju materijali iz nadležnosti ministarstva kojim rukovodi odsutni član Vlade, sjednicama Vlade prisustvuje sekretar tog ministarstva, bez prava glasa.

U slučaju privremene spriječenosti člana Vlade duže od 30 dana, funkciju ministra ministarstva kojim rukovodi odsutni ministar vrši član Vlade kojeg odredi premijer.

U slučaju da mjesto člana Vlade ostane upražnjeno, član Vlade se imenuje u roku od 30 dana od dana kada je mjesto člana Vlade ostalo upražnjeno, na način utvrđen ustavom, do kada funkciju ministra ministarstva kojim je rukovodio dotadašnji ministar obavlja član Vlade kojeg odredi premijer.

Ministar iz st. 2. i 3. ovog člana kojeg odredi premijer, ne obavlja i funkciju člana Vlade umjesto odsutnog ministra.

Član 10.

U slučaju kad Skupština izglasa nepovjerenje Vladi, premijer i članovi Vlade podnose pismenu ostavku, najkasnije u roku od

sedam dana od dana kada im je izglasano nepovjerenje, s tim da ostavka stupa na snagu danom potvrđivanja Vlade u novom sazivu.

U periodu od dana podnošenja ostavke do dana potvrđivanja Vlade u novom sazivu, Vlada u ostavci obavlja sve poslove iz svoje nadležnosti, u skladu sa ustavom i zakonom.

Potvrđivanje Vlade u novom sazivu mora se izvršiti najkasnije u roku od 60 dana od dana izglasavanja nepovjerenja prethodnoj Vladi.

Član 11.

Ministri odgovaraju premijeru i Skupštini Kantona.

Premijer je odgovoran Skupštini Kantona.

Ministri snose krajnju odgovornost za rad svojih ministarstava.

Vlada Kantona podnosi ostavku ako joj u bilo koje vrijeme Skupština Kantona izglasa nepovjerenje.

Član 12.

Premijer i članovi Vlade mogu podnijeti ostavku.

Premijer podnosi ostavku predsjedavajućem Skupštine Kantona, a potvrđuje je Skupština Kantona na prvoj narednoj sjednici.

Kad premijer podnese ostavku, smatra se da su ostavku podnijeli svi članovi Vlade.

Član Vlade podnosi ostavku premijeru.

Član 13.

Ako Skupština Kantona prihvati ostavku premijera, premijer i Vlada će obavljati sve poslove iz svoje nadležnosti, do imenovanja nove Vlade, u skladu sa članom 8b. stav 2. ovog Zakona.

Ako premijer prihvati ostavku pojedinog člana Vlade, rješenje o razrješenju potvrđuje Skupština Kantona na prvoj narednoj sjednici.

Ministar može obrazložiti ostavku u Skupštini Kantona.

Premijer će novog člana Vlade imenovati i predstaviti na sjednici Skupštine Kantona i zatražiti glasanje o potvrđivanju imenovanja tog člana, u roku iz člana 8a. stav 3. Zakona.

Član 14.

Konstitutivni narod i pripadnici ostalih biće proporcionalno zastupljeni u Vladi. Takva zastupljenost će odražavati popis stanovništva iz 1991. godine do potpunog provedbe Aneksa VII Dejtonskog mirovnog sporazuma.

Član 15.

Premijer i ministri, nakon potvrđivanja od strane Skupštine Kantona, daju svečanu izjavu pred predsjedavajućim Skupštine Kantona.

Vlada Kantona preuzima dužnost nakon potvrđivanja od strane Skupštine Kantona i davanja svečane izjave.

Član 16.

Vlada Kantona imenuje i razrješava sekretara Vlade Kantona u skladu sa zakonom kojim se reguliše državna služba.

Sekretar Vlade odgovara za svoj rad premijeru Vlade i Vladi.

III - NAČIN RADA I ODLUČIVANJA VLADE KANTONA

Član 17.

Radom Vlade Kantona rukovodi premijer koji predstavlja i zastupa Vladu Kantona, saziva sjednice Vlade Kantona, predlaže dnevni red i predsjedava sjednicama.

Član 18.

Vlada Kantona radi i odlučuje u sjednicama.

Vlada Kantona može odlučivati ako sjednici prisustvuje više od polovine članova Vlade Kantona, a sve odluke Vlade Kantona donose se prostom većinom članova Vlade Kantona koji glasaju.

U slučaju većih elementarnih nepogoda, nesreća ili drugih neposrednih društvenih opasnosti, Vlada donosi odluke prostom većinom glasova prisutnih članova Vlade koji glasaju.

IV - RADNA TIJELA VLADE KANTONA

Član 19.

Za razmatranje pitanja iz nadležnosti Vlade Kantona, davanje prijedloga i mišljenja o tim pitanjima, vršenje određenih poslova i zadataka u vezi sa provođenjem zaključaka Vlade Kantona, kao i za vršenje drugih poslova, Vlada Kantona može obrazovati stalna i povremena radna tijela (savjete, urede, komitete, odbore, komisije i dr).

Sastav i nadležnost radnih tijela iz stava 1. ovog člana uredit će se Poslovníkom Vlade Kantona ili aktom o obrazovanju radnog tijela.

Član 20.

Za donošenje rješenja u upravnom postupku i odlučivanje o drugim pojedinim pitanjima iz njene nadležnosti Vlada Kantona može obrazovati jednu ili više komisija čije članove imenuje iz reda članova Vlade.

V - NADLEŽNOST I ODGOVORNOST PREMIJERA I ČLANOVA VLADE KANTONA

Član 21.

Premijer rukovodi radom Vlade Kantona i odgovoran je za njen rad, osigurava jedinstvo u izvršavanju poslova iz nadležnosti Vlade Kantona, ostvaruje saradnju sa drugim organima i usmjerava djelovanje Vlade Kantona kao cjeline i članova Vlade Kantona pojedinačno, te vrši i druge poslove utvrđene ustavom.

Premijer potpisuje akte Vlade Kantona.

Član 22.

Članovi Vlade Kantona mogu pokrenuti inicijative za donošenje zakona i drugih propisa iz nadležnosti Vlade Kantona, predlagati razmatranje i pretresanje pojedinih pitanja iz nadležnosti Vlade Kantona, predlagati utvrđivanje stavova Vlade Kantona i imaju druga prava i dužnosti utvrđena ustavom i zakonom.

Član 23.

Članovi Vlade Kantona su odgovorni i za zastupanje i provođenje zaključaka Vlade Kantona u poslovima koje im Vlada Kantona povjeri, kao i za blagovremeno pokretanje inicijative za rješavanje pitanja u okviru zadataka koje im je povjerila Vlada Kantona ili premijer.

Član 24.

Članovi Vlade Kantona određeni da učestvuju u radu drugog organa i tijela dužni su postupati u skladu sa ovlaštenjima, smjernicama i stavovima Vlade Kantona.

Članovi Vlade Kantona su dužni svoju aktivnost ostvarivati tako da, pored poslova za koje su lično zaduženi, prate i pitanja iz djelokruga Vlade Kantona za koja nisu lično zaduženi i da svojim prijedlozima i mišljenjima doprinose odgovornom, zakonitom i efikasnom radu Vlade Kantona.

VI - SEKRETAR VLADE KANTONA

Član 25.

Sekretar Vlade Kantona prema uputstvima premijera i Vlade u skladu sa Poslovníkom, stara se o pripremanju sjednice Vlade i dostavljanju materijala potrebnih za rad Vlade i njenih radnih tijela, pomaže premijeru u vršenju njegovih prava i dužnosti u vezi sa organizacijom i pripremanjem sjednice Vlade i izvršavanju zaključaka Vlade, obezbjeđuje radnim tijelima Vlade pomoć i saradnju stručnih i drugih službi i vrši i druge poslove u vezi s radom Vlade koje mu povjeri premijer.

Sekretar Vlade je naredbodavac za izvršenje finansijskog plana Vlade.

VII - AKTA VLADE KANTONA

Član 26.

Vlada Kantona u ostvarivanju svojih nadležnosti utvrđenih ustavom donosi uredbе, odluke, rješenja i zaključke.

Član 27.

Izuzetno za vrijeme trajanja ratnog stanja ili neposredne ratne opasnosti kada postoji objektivna nemogućnost da se sazove Skupština Kantona, Vlada može donositi i propise iz nadležnosti Skupštine Kantona.

Propisima iz stava 1. ovog člana ne mogu se staviti van snage prava i slobode utvrđene ustavom i drugim propisima.

Propise iz stava 1. ovog člana Vlada će dostaviti Skupštini na potvrdu čim ona bude u mogućnosti da se sastane.

Član 28.

Uredbom se uređuju najvažnija pitanja iz nadležnosti Vlade Kantona, bliže uređuju odnosi za provođenje zakona, obrazuju stručne i druge službe Vlade Kantona i utvrđuju načela za unutrašnju organizaciju organa uprave Kantona.

Odlukom se uređuju pojedina pitanja ili propisuju mjere Vlade Kantona, daje saglasnost ili potvrđuju akta drugih organa ili organizacija i odlučuje o drugim pitanjima o kojima se ne odlučuje uredbom.

Rješenjem se odlučuje o imenovanjima i razrješenjima, kao i o drugim pojedinačnim pitanjima iz nadležnosti Vlade Kantona.

Zaključkom se utvrđuju stavovi o pitanjima od značaja za provođenje utvrđene politike, uređuju unutrašnji odnosi u Vladi Kantona i određuju zadaci organima uprave i službama, kao i radnim tijelima Vlade Kantona. Zaključkom se odlučuje i u drugim slučajevima u kojima se ne donose druga akta.

Član 29.

Uredbe i odluke Vlade Kantona objavljuju se u "Službenim novinama Kantona Sarajevo", a ostali akti Vlade ako je to u njima navedeno.

VIII - JAVNOST RADA VLADE KANTONA

Član 30.

Javnost rada Vlade Kantona obezbjeđuje se u skladu sa zakonom kojim se reguliše sloboda pristupa informacijama u Federaciji Bosne i Hercegovine.

IX - STRUČNE I DRUGE SLUŽBE KANTONA

Član 31.

Za obavljanje stručnih i drugih poslova za potrebe Skupštine Kantona, Vlade Kantona i organa uprave, Vlada Kantona može osnivati određene stručne, tehničke i druge službe, kao zajedničke ili samostalne službe, u skladu sa zakonom.

Aktom o obrazovanju službe iz prethodnog stava, utvrđuje se njen djelokrug, kao i status i odgovornost te službe i lica koje njom rukovodi.

Član 32.

Vlada Kantona vrši nadzor nad radom stručnih službi koje obrazuje.

Sekretar Vlade Kantona rukovodi radom Stručne službe koja obavlja poslove za potrebe Vlade Kantona i odgovoran je za njen rad.

X - PRELAZNE I ZAVRŠNE ODREDBE

Član 33.

Vlada Kantona je dužna donijeti Poslovnik o svom radu u roku od 30 dana od svog konstituisanja.

Član 34.

Vlada Kantona Sarajevo dužna je uskladiti Poslovnik o radu sa odredbama Zakona o izmjenama i dopunama Zakona o Vladi Kantona Sarajevo ("Službene novine Kantona Sarajevo", broj 38/13), u roku od 30 dana od dana njegovog stupanja na snagu.

Član 35.

Poslovnik Izvršnog odbora Grada Sarajeva i drugi propisi koji se odnose na njegovo unutrašnje organizovanje i funkcionisanje, koji su na snazi na dan stupanja na snagu Zakona o Vladi Kantona Sarajevo ("Službene novine Kantona Sarajevo", broj 7/96), ukoliko nisu u suprotnosti sa Ustavom Kantona i ovim zakonom, primjenjivaće se kao propisi Vlade, dok se ne donese Poslovnik o radu Vlade Kantona.

Član 36.

Do imenovanja premijera i članova Vlade u skladu sa Zakonom o izmjenama i dopunama Zakona o Vladi Kantona Sarajevo ("Službene novine Kantona Sarajevo", broj 4/01), poslove iz nadležnosti Vlade vršit će Vlada u dosadašnjem sastavu.

Član 37.

Ovlašćuje se Zakonodavno-pravna komisija Skupštine Kantona Sarajevo da utvrdi Novi prečišćeni tekst Zakona o Vladi Kantona Sarajevo.

Član 38.

Zakon o izmjenama i dopunama Zakona o Vladi Kantona Sarajevo stupio je na snagu osmog dana od dana objavljivanja u "Službenim novinama Kantona Sarajevo", broj 38/13.

Na osnovu člana 16. Zakona o izmjenama i dopunama Zakona o sudskim taksama ("Službene novine Kantona Sarajevo", broj 18/14) i člana 181. Poslovnika Skupštine Kantona Sarajevo ("Službene novine Kantona Sarajevo", broj 41/12 - Drugi novi prečišćeni tekst i br. 15/13 i 47/13), Zakonodavno - pravna komisija Skupštine Kantona Sarajevo, na sjednici 22.08.2014. godine, utvrdila je Prečišćeni tekst Zakona o sudskim taksama.

Prečišćeni tekst Zakona o sudskim taksama obuhvata: Zakon o sudskim taksama ("Službene novine Kantona Sarajevo", broj 21/09), Zakon o izmjenama i dopunama Zakona o sudskim taksama ("Službene novine Kantona Sarajevo", broj 29/09), Zakon o izmjeni Zakona o sudskim taksama ("Službene novine Kantona Sarajevo", broj 14/11), Zakon o izmjenama Zakona o sudskim taksama ("Službene novine Kantona Sarajevo", broj 36/13) i Zakon o izmjenama i dopunama Zakona o sudskim taksama ("Službene novine Kantona Sarajevo", broj 18/14), u kojim je naznačen dan stupanja na snagu tih zakona.

Broj 01-05.22971-2/14
22. augusta 2014. godine
Sarajevo

Po ovlaštenju
Esad Hrvaić, s. r.

ZAKON

O SUDSKIM TAKSAMAMA
(Prečišćeni tekst)

DIO PRVI. OPĆE ODREDBE

Član 1.

(Plaćanje sudske takse)

- Ovim zakonom utvrđuje se način plaćanja sudskih taksa (u daljnjem tekstu: takse) u postupku pred Kantonalnim sudom u Sarajevu i Općinским sudom u Sarajevu (u daljnjem tekstu: sud).
- Postupci u kojima se plaća taksa i visina takse za pojedine radnje, utvrđeni su u Tarifi sudskih taksa, koja je sastavni dio ovog zakona.

Član 2.

(Obveznik plaćanja takse)

- Takse propisane ovim zakonom plaća lice po čijem zahtjevu ili u čijem interesu se preduzimaju radnje u postupku, za koje je ovim zakonom utvrđeno plaćanje takse (u daljnjem tekstu: takseni obveznik).
- Za podneske i zapisnike koji zamjenjuju podneske i lice na čiji zahtjev dužno da plati lice koje podnosi podneske i lice na čiji zahtjev

Član 4.

Izvršetak o izvršenju Budžeta Općine Vogošća za period 01.01.2014.-30.06.2014. godine, objavit će se u "Službenim novinama Kantona Sarajevo".

Broj 01-14-1780/14
08. septembra 2014. godine
Vogošća

Predsjedavajući
Općinskog vijeća Vogošća
Esad Pikanjač, s. r.

ISPRAVKA

Na osnovu člana 164. Poslovnika Skupštine Kantona Sarajevo ("Službene novine Kantona Sarajevo", broj 41/12 - Drugi novi prečišćeni tekst, br. 15/13 i 47/13), sekretar Skupštine Kantona Sarajevo, nakon podnesenog zahtjeva za ispravku Zakona o Vladi Kantona Sarajevo ("Službene novine Kantona Sarajevo", broj 36/14 - Novi prečišćeni tekst) daje slijedeću

ISPRAVKU

ZAKONA O VLADI KANTONA SARAJEVO

("Službene novine Kantona Sarajevo", broj 36/14 - Novi prečišćeni tekst)

1. U članu 13. stav 1. Zakona o Vladi Kantona Sarajevo ("Službene novine Kantona Sarajevo", broj 36/14 - Novi prečišćeni tekst), umjesto riječi: "članom 8b.", treba da stoje riječi: "članom 10.".
2. U članu 13. stav 4. Zakona o Vladi Kantona Sarajevo ("Službene novine Kantona Sarajevo", broj 36/14 - Novi prečišćeni tekst), umjesto riječi: "člana 8a.", treba da stoje riječi: "člana 9.".
3. Ovu ispravku objaviti u "Službenim novinama Kantona Sarajevo".

Broj 01-05-22971-1-1/14
12. septembra 2014. godine
Sarajevo

Sekretar
Skupštine Kantona Sarajevo
Abid Kolašinac, s. r.

FEDERALNI ZAVOD ZA STATISTIKU

SAOPĆENJE

O PROSJEČNOJ ISPLAĆENOJ MJESEČNOJ NETO
PLAĆI ZAPOSLENIH U KANTONU SARAJEVO ZA
JULI/SRPANJ 2014. GODINE

1. Prosječna isplaćena mjesečna neto plaća po zaposlenom ostvarena u Kantonu Sarajevo za juli/srpanj 2014. godine iznosi 1.045 KM.

Broj 39
11. septembra 2014. godine

Direktor
Hidajeta Bajramović, s. r.

SLUŽBENE OBJAVE

UDRUŽENJA

Na osnovu člana 29. stav 1. Zakona o udruženjima i fondacijama ("Službene novine Federacije BiH", broj 45/02), a po zahtjevu Udruženja "ODRED IZVIĐAČA RAKOVICA 9", Ministarstvo pravde i uprave donosi

RJEŠENJE

1. Upisuje se u registar udruženja koji se vodi kod Ministarstva pravde i uprave Kantona Sarajevo Udruženje "ODRED IZVIĐAČA RAKOVICA 9", skraćeni naziv je: OI RAKOVICA 9, sa sjedištem u Rakovici, ulica RAKOVIČKA CESTA broj 471.
2. Upis je izvršen pod registarskim brojem 1942. knjiga IV registra udruženja, dana 12.06.2014. godine.
3. Programski ciljevi i zadaci Udruženja su: Razvoji i unapređenje izviđačstva u lokalnoj zajednici; razvoj kod svojih članova za poštivanje ljudi, razvijanje prijateljstva među ljudima, narodima, kako u lokalnoj zajednici, tako i na međunarodnom nivou, provođenje načela koje se temelje na savremenim pedagoškim spoznajama kao i na zamisljima utemeljitelja izviđačkog sporta Sir Robert Baden Powella; pridonosenje razvoju djece i mladih, na dostizanju njihovih punih umnih i tjelesnih potencijala, kao pojedinca, odgovornih građana i članova lokalne, nacionalne i međunarodne zajednice; organizovanje izviđačkih škola za učenike osnovnih i srednjih škola, kao i studenata radi sticanja izviđačkih znanja i vještina; organizovanje izviđačkih kampova, od lokalnog do međunarodnog nivoa, organizovanje časova ekološke edukacije, članova i građana o značaju zaštite čovjekove okoline radi sprječavanja od svih vidova i oblika zagađivanja, te drugi ciljevi i djelatnosti u skladu sa zakonom i Statutom.
4. Osoba ovlaštena za zastupanje i predstavljanje je: Baberović Anes - predsjednik Upravnog odbora.

Broj 03-05-05-3053/14
12. juna 2014. godine
Sarajevo

Ministrica
Velida Memić, s. r.

(0-874/14)



SLUŽBENE NOVINE KANTONA SARAJEVO

Godina XX – Broj 23

Četvrtak, 18. juna 2015. godine
SARAJEVO

ISSN 1512-7052

KANTON SARAJEVO

Vlada Kantona Sarajevo

Na osnovu člana 26. i 28. stav 1. Zakona o Vladi Kantona Sarajevo ("Službene novine Kantona Sarajevo", broj 36/14 - Novi prečišćeni tekst i 37/14 - Ispravka), Vlada Kantona Sarajevo, na Devetoj sjednici održanoj 05.06.2015. godine, donijela je

UREDBU

O IZMJENI UREDBE O POSTUPKU I NAČINU PRIPREMANJA, IZRADA I DOSTAVLJANJA PROPISA

Član 1.

U Uredbi o postupku i načinu pripremanja, izrade i dostavljanja propisa ("Službene novine Kantona Sarajevo", broj 21/11 - Novi prečišćeni tekst i broj 30/11 - Ispravka), u članu 3. stav 5. mijenja se i glasi:

"Nosilac izrade propisa obavezan je da se, pri izradi propisa, pridržava odredbi Pravila i postupaka za izradu zakona i drugih propisa Federacije Bosne i Hercegovine ("Službene novine Federacije BiH", broj 71/14), koje nisu u suprotnosti sa odredbama ove uredbe.

Član 2.

Ovlašćuje se Ured za zakonodavstvo Vlade Kantona Sarajevo da utvrdi drugi novi prečišćeni tekst Uredbe o postupku i načinu pripremanja, izrade i dostavljanja propisa.

Član 3.

Ova Uredba stupa na snagu narednog dana od dana objavljivanja u "Službenim novinama Kantona Sarajevo".

Broj 02-05-17212-23/15
05. juna 2015. godine
Sarajevo

Premijer
Elmedin Konaković, s. r.

Na osnovu člana 26. i 28. stav 2. Zakona o Vladi Kantona Sarajevo ("Službene novine Kantona Sarajevo", broj 36/14 - Novi prečišćeni tekst i 37/14 - Ispravka), čl. 16. i 21. stav (1) Zakona o visokom obrazovanju ("Službene novine Kantona Sarajevo", broj 42/13 - Prečišćeni tekst i 13/15) i Zaključka Skupštine Kantona Sarajevo, broj 01-05-10554-2/15 od 14.05.2015. godine, Vlada Kantona Sarajevo, na Devetoj sjednici održanoj 11.06.2015. godine, donijela je

ODLUKU

I

Prihvata se Izvještaj Ekspertne komisije Ministarstva za obrazovanje, nauku i mlade Kantona Sarajevo za davanje stručnog/ekspertnog mišljenja u vezi sa Elaboratom o osnivanju Pravnog fakulteta u okviru Internacionalnog univerziteta u Sarajevu.

II

Daje se saglasnost na Elaborat o opravdanosti osnivanja Pravnog fakulteta u okviru Internacionalnog univerziteta u Sarajevu.

III

Ova odluka sa pratećom dokumentacijom dostavlja se Skupštini Kantona Sarajevo u daljnu proceduru.

IV

Stavlja se van snage Odluka Vlade Kantona Sarajevo, broj 02-05-31616-5/14 od 30.12.2014. godine, kojom je data saglasnost na Elaborat o opravdanosti osnivanja Pravnog fakulteta u okviru Internacionalnog univerziteta u Sarajevu.

V

Odluka stupa na snagu danom donošenja, a objavit će se u "Službenim novinama Kantona Sarajevo".

Broj 02-05-17212-36.1/15
11. juna 2015. godine
Sarajevo

Premijer
Elmedin Konaković, s. r.

5. NAČIN RADA

Član 6.

Predsjednik Komisije saziva sve sastanke, organizira ih i vodi po potrebi.

Član 7.

Sekretar Komisije obavlja stručne i administrativne poslove za potrebe Komisije. Bilješke i zaključke sa konkretnim zaduženjima dostavlja svim članovima Komisije.

Član 8.

Članovi Komisije dostavljaju bilješke sa sastanaka Komisije svojim organizacijama, udruženjima, mjesnim zajednicama i raspravljaju o njima.

6. ODGOVORNOST

Član 9.

Članovi Komisije su obavezni djelovati u najboljem dugoročnom interesu njihove Općine i građana prije svakog drugog interesa (političkog, religioznog i sl.).

Član 10.

Komisija je obavezna izvještavati Općinsko vijeće o realizaciji Strategije održivog razvoja Općine Trnovo za period 2012 -2016. godina.

7. ZAVRŠNE ODREDBE

Član 11.

Odluka stupa na snagu danom objave na oglasnoj ploči Općine Trnovo, a naknadno će se objaviti u "Službenim novinama Kantona Sarajevo".

Broj 01-02-2035/11
11. augusta 2011. godine
Trnovo

Predsjedavajući
Općinskog vijeća Trnovo
Selim Hamzić, s. r.

Odluka objavljena na oglasnoj ploči Općine Trnovo 11. 8. 2011. godine.

Ured za zakonodavstvo Vlade Kantona Sarajevo

Na osnovu člana 5. Uredbe o izmjenama i dopunama Uredbe o postupku i načinu pripremanja, izrade i dostavljanja propisa ("Službene novine Kantona Sarajevo", broj 17/11) i člana 4. stav 1. Uredbe o Uredu za zakonodavstvo Vlade Kantona Sarajevo ("Službene novine Kantona Sarajevo", broj 7/06 - Prečišćeni tekst), Ured za zakonodavstvo Vlade Kantona Sarajevo utvrdio je Novi prečišćeni tekst Uredbe o postupku i načinu pripremanja, izrade i dostavljanja propisa.

Novi prečišćeni tekst Uredbe o postupku i načinu pripremanja, izrade i dostavljanja propisa obuhvata: Uredbu o postupku i načinu pripremanja, izrade i dostavljanja propisa ("Službene novine Kantona Sarajevo", broj 7/06 -Novi prečišćeni tekst) i Uredbu o izmjenama i dopunama Uredbe o postupku i načinu pripremanja, izrade i dostavljanja propisa ("Službene novine Kantona Sarajevo", broj 17/11), u kojima je označen dan njihovog stupanja na snagu.

Broj 09-02-23529/11
19. augusta 2011. godine
Sarajevo

Sekretar
Ureda za zakonodavstvo
Vlade Kantona Sarajevo
Ahmed Ljubović, s. r.

UREDBA

O POSTUPKU I NAČINU PRIPREMANJA, IZRADE I DOSTAVLJANJA PROPISA

(Novi prečišćeni tekst)

Član 1.

Ovom Uredbom propisuje se postupak i način pripremanja, izrade i dostavljanja propisa koje donosi Skupština Kantona

Sarajevo (u daljnjem tekstu: Skupština), Vlada Kantona Sarajevo (u daljnjem tekstu: Vlada), kantonalni ministar/ministrica ili direktor/direktorica kantonalne uprave, a koje razmatra, utvrđuje ili donosi Vlada, odnosno kantonalni ministar/ministrica ili direktor/direktorica kantonalne uprave.

Odredbe ove Uredbe odnose se i na pravilnik o unutrašnjoj organizaciji kantonalnog ministarstva, kantonalne uprave, kantonalne upravne ustanove i stručne službe Vlade (u daljnjem tekstu: kantonalni organi).

Član 2.

Propise odnosno pravilnike iz prethodnog člana pripremaju kantonalna ministarstva i drugi kantonalni organi, svaki iz svoje nadležnosti (u daljnjem tekstu: nosilac izrade).

Član 3.

Nacrti odnosno prijedlog propisa (u daljnjem tekstu: propis) nosilac izrade dostavlja sekretaru Vlade u obliku utvrđenom Poslovníkom Vlade, te sa naznakom da li se radi o nacrtu ili prijedlogu propisa.

Obrazloženje propisa treba da sadrži:

- ustavni, odnosno zakonski osnov za donošenje propisa,
- razloge zbog kojih treba donijeti propis i načela na kojima treba da se urede odnosi u odgovarajućoj oblasti,
- usklađenost sa legislativom Evropske unije,
- objašnjenja pravnih rješenja sadržanih u propisu,
- mišljenja kantonalnih organa i organizacija, nevladine sektora i drugih učesnika u raspravi o prednacrtu i nacrtu propisa, koji su konsultovani u toku izrade propisa, sa posebnim osvrtom na mišljenja koja nisu usvojena i razlozima zbog kojih nisu usvojena,
- finansijska i druga sredstva potrebna za provođenje propisa i način njihovog obezbjeđenja (izvori sredstava),
- priložene odredbe propisa koji se mijenjaju ili dopunjuju i odredbe propisa koji su pomenuti u preambuli i tekstu propisa i obrazloženju propisa.

Nosilac izrade dužni su nacrt propisa i drugih akata, koji se odnose na oblast ekonomske, socijalne i razvojne politike i ekonomskih i socijalnih prava i interesa zaposlenika i poslodavaca, dostaviti Ekonomsko-socijalnom vijeću za područje Kantona Sarajevo i u obrazloženju navesti da li su dobili mišljenje, odnosno prihvatili ili nisu prihvatili mišljenje i razloge zbog kojih mišljenje nije prihvaćeno.

Ukoliko su za sprovođenje propisa potrebna finansijska i druga sredstva ili se regulišu imovinsko-pravna pitanja, nosilac izrade dužan je prethodno pribaviti mišljenje Ministarstva finansija i Pravobranilaštva Kantona.

Nosilac izrade propisa obavezan je da se, pri izradi propisa, pridržava Jedinstvenih pravila za izradu pravnih propisa u institucijama vlasti Bosne i Hercegovine ("Službeni glasnik BiH", broj 11/05) i Pravila za konsultacije u izradi pravnih propisa ("Službeni glasnik BiH", broj 81/06).

Član 4.

Uz propis iz člana 3. ove Uredbe, nosilac izrade propisa dostavlja Vladi:

- mišljenje Ureda za zakonodavstvo Vlade Kantona Sarajevo (u daljnjem tekstu: Ured za zakonodavstvo) o usklađenosti propisa sa Ustavom i pravnim sistemom i mišljenje Ministarstva pravde i uprave o usklađenosti propisa sa Evropskom konvencijom o zaštiti ljudskih prava i osnovnih sloboda i drugim pravnim aktima kojima je utvrđena zaštita ljudskih prava i sloboda, kao i izjašnjenje o dalim mišljenjima, odnosno obrazloženje zbog čega se neki od stavova iz mišljenja ne prihvataju,
- izjašnjenje da li je propis pripremljen u skladu sa programima rada Skupštine i Vlade (u daljnjem tekstu: program rada), razlozima odstupanja od rokova utvrđenih programom rada, a ako se radi o propisu koji nije uvršten u program rada, razlozima za njegovo predlaganje.

Petak, 2. septembra 2011.

Ured za zakonodavstvo i Ministarstvo pravde i uprave dužni su, u roku od sedam dana od dana prijema propisa, dostaviti svoje mišljenje nosiocu izrade propisa.

Ukoliko Ured za zakonodavstvo i Ministarstvo pravde i uprave daju primjedbe na propis, nosilac izrade propisa dužan je da, u roku od sedam dana od dana prijema mišljenja, dostavi pismeno izjašnjenje Uredu za zakonodavstvo i Ministarstvu pravde i uprave o datim primjedbama, sa obrazloženjem stava o primjedbama koje ne prihvata.

Ured za zakonodavstvo i Ministarstvo pravde i uprave, u roku od sedam dana od dana prijema stava nosioca izrade propisa, dostavlja konačno mišljenje nosiocu izrade propisa.

Propis koji se dostavlja na mišljenje mora biti uređen na način utvrđen u članu 3. ove uredbe.

Član 5.

Izmjene i dopune propisa pripremaju se na način utvrđen za pripremanje propisa.

Član 6.

Pravilnik o unutrašnjoj organizaciji (u daljnjem tekstu: Pravilnik), rukovodilac kantonalnog organa priprema na način utvrđen zakonom, propisima o poslovima osnovne djelatnosti iz nadležnosti organa državne službe koje obavljaju državni službenici, poslovima koje obavljaju namještenici i uslovima za njihovo vršenje, propisom o načelima za utvrđivanje unutrašnje organizacije kantonalnih organa i zaključcima Vlade, u obliku u kojem se donosi.

Nacrt pravilnika ministar, odnosno funkcioner, dostavlja Ministarstvu pravde i uprave, radi davanja mišljenja o usklađenosti sa zakonom i drugim propisima, kao i racionalnosti i efikasnosti unutrašnje organizacije.

Pravilnik sa mišljenjem Ministarstva pravde i uprave sekretar Vlade dostavlja Vladi, radi razmatranja na sjednici, a pravilnik stupa na snagu danom dobijene saglasnosti Vlade.

Član 7.

Prije donošenja, propis ministra/ministrice, odnosno direktora/direktorice kantonalne uprave dostavlja se Uredu za zakonodavstvo i Ministarstvu pravde i uprave, radi pribavljanja mišljenja o usklađenosti s Ustavom i pravnim sistemom, odnosno s Evropskom konvencijom o zaštiti ljudskih prava i osnovnih sloboda i drugim pravnim aktima kojima je utvrđena zaštita ljudskih prava i sloboda.

Ured za zakonodavstvo i Ministarstvo pravde i uprave dužni su dati mišljenje na propis u roku od sedam dana od dana prijema propisa na mišljenje.

Ukoliko Ured za zakonodavstvo i Ministarstvo pravde i uprave daju primjedbe na propis iz prethodnog stava, ministar/ministrice, odnosno direktor/direktorica kantonalne uprave, u roku od sedam dana od dana prijema mišljenja, dostavlja Uredu za zakonodavstvo i Ministarstvu pravde i uprave izjašnjenje o datim primjedbama, sa obrazloženjem stava o primjedbama koje ne prihvata.

U slučaju da ostaju pri datim primjedbama, Ured za zakonodavstvo i Ministarstvo pravde i uprave dostavljaju Vladi svoje mišljenje i izjašnjenje ministra/ministrice, odnosno direktora/direktorice kantonalne uprave, radi zauzimanja stava o spomenom pitanju, a ministar/ministrice, odnosno direktor/direktorica kantonalne uprave, ne mogu donijeti sporni propis prije pribavljanja stava Vlade.

Član 8.

Na dnevni red sjednice Vlade ne može se uvrstiti propis, odnosno pravilnik, uz koji nije priloženo mišljenje Ureda za zakonodavstvo, odnosno Ministarstva pravde i uprave.

Član 9.

Ukoliko Vlada prihvati mišljenje Ureda za zakonodavstvo, odnosno Ministarstva pravde i uprave i vrati propis, odnosno pravilnik, nosiocu izrade na dopunu ili doradu, nakon dopune i

dorade postupa se ponovo na način utvrđen u čl. 4. i 7. ove Uredbe.

Član 10.

Ukoliko se propis, odnosno pravilnik, neće ponovo razmatrati na sjednici Vlade, nosilac izrade je dužan sačiniti prečišćeni tekst propisa u skladu sa zaključkom Vlade, a tačnost prečišćenog teksta potvrđuje rukovodilac kantonalnog organa, koji je nosilac izrade propisa, svojim potpisom na dostavljenom materijalu.

Član 11.

Ukoliko je za donošenje propisa nadležna Skupština, nosilac izrade je dužan da prečišćeni tekst propisa dostavi sekretaru Vlade, radi dostavljanja za Skupštinu, a tačnost prečišćenog teksta potvrđuje rukovodilac kantonalnog organa, koji je nosilac izrade propisa, svojim potpisom na dostavljenom materijalu.

Član 12.

O dostavljanju propisa nadležnim organima i "Službenim novinama Kantona Sarajevo", radi objavljivanja, staraju se sekretar Vlade, za propise Vlade, odnosno ministri, za propise koje oni donose.

Član 13.

Stručna služba Vlade, odnosno ministarstva i drugi kantonalni organi, dužni su čuvati ovjerene primjerke propisa koje donose.

Član 14.

Na sva pitanja koja nisu regulisana ovom uredbom, a odnose se na postupak donošenja propisa, primjenjuju se poslovnici Vlade i Skupštine.

FEDERALNI ZAVOD ZA STATISTIKU SAOPĆENJE

O PROSJEČNOJ ISPLAĆENOJ MJESEČNOJ NETO PLAĆI ZAPOSLENIH U KANTONU SARAJEVO ZA JUNI/LIPANJ 2011. GODINE

1. Prosječna isplaćena mjesečna neto plaća po zaposlenom ostvarena u Kantonu Sarajevo za juni/lipanj 2011. godine iznosi 1004,14 KM.

Broj 35
10. augusta 2011. godine
Sarajevo

Direktor
Derviš Đurđević, s. r.

JP TELEVIZIJA KANTONA SARAJEVO D.O.O

Na osnovu člana 26. tačka 11. i člana 32. Statuta JP Televizije Kantona Sarajevo d.o.o. (prečišćeni tekst), a u vezi sa članom 6. Zakona o javnim preduzećima u FBiH ("Službene novine Federacije BiH", broj 8/05, 81/08 i 25/09) i članom 246. Zakona o privrednim društvima ("Službene novine Federacije BiH", broj 23/99, 45/00, 2/02, 6/02, 29/03, 68/05, 91/07, 84/08, 88/08, 7/09 i 63/10), a u skladu sa članom 2. Rješenja o imenovanju v.d. predsjednika i v.d. članova Nadzornog odbora JP TVSA, broj 03-19/11 od 29.7.2011. godine, Skupština Preduzeća na nastavku 8. redovne sjednice, održane 2. septembra 2011. godine, donijela je

RJEŠENJE

O RAZRJEŠENJU V.D. PREDSJEDNIKA I V.D. ČLANOVA NADZORNOG ODBORA JP TVSA

Član 1.

Razrješavaju se dužnosti v.d. predsjednika i članova Nadzornog odbora JP Televizija Kantona Sarajevo, zbog isteka mandata i to:

1. BENJAMIN ISOVIĆ, v.d. predsjednika

sredstava za Bosnu i Hercegovinu koja iznose 15.600.000,00 SDR (ekvivalent 24.000.000,00 USD).

II.

Sredstva Sporazuma iz tačke I. ove odluke koristit će se za finansiranje Projekta zaštite od poplava Drine za Bosnu i Hercegovinu. Sveukupni razvojni cilj i opći okolišni cilj Projekta je osigurati veću zaštitu od poplava poljoprivrednih i komercijalnih interesa i zajednica u projektnom području, s obzirom na veliku učestalost poplava i njihovih posljedica u projektnom području, zbog čega je ova investicija od prioritarnog značaja.

III.

Sredstva Sporazuma iz tačke I. ove odluke odobravaju se Federaciji pod sljedećim uvjetima:

- rok otplate	25 godina
- grace period:	5 godina
- maksimalna stopa troškova održavanja kredita	0,5% godišnje
- servisi troškovi	0,75% godišnje
- kamatna stopa:	1,25% godišnje
- dospjeca:	polugodišnja

IV.

Potvrđuje se da je razmatrana dokumentacija prihvatljiva za Federaciju, a posebno:

- Usaglašeni zapisnik s pregovora;
- Sporazum o finansiranju između Bosne i Hercegovine i IDA-e;
- Federalni projektni sporazum zaključen između Međunarodne asocijacije za razvoj i Federacije Bosne i Hercegovine;
- Dokument o procjeni Projekta zaštite od poplava Drine za Bosnu i Hercegovinu (PAD).

V.

U periodu implementacije Projekta u budžetu Federacije nije potrebno osigurati dodatna finansijska sredstva za sufinansiranje Projekta.

VI.

Daje se saglasnost za zaključivanje Supsidijarnog sporazuma o zajmu između Bosne i Hercegovine i Federacije za sredstva iz tačke I. ove odluke.

Za potpisivanje Supsidijarnog sporazuma ovlašćuje se federalni ministar finansija.

VII.

Za realizaciju ove odluke i izvještavanje zadužuju se Federalno ministarstvo finansija, Federalno ministarstvo poljoprivrede, vodoprivrede i šumarstva i Jedinica za implementaciju projekata PIU, svako u okviru svoje nadležnosti.

VIII.

Implementacija Sporazuma iz tačke I. ove odluke ne zahtijeva donošenje novih ili izmjenu postojećih zakona.

IX.

Ova Odluka stupa na snagu narednog dana od dana objavljivanja u "Službenim novinama Federacije BiH"

PF broj 01.02-02-812/14
18. jula 2014. godine
Sarajevo

Predsjedavajući
Doma naroda
Parlamenta Federacije BiH
Tomislav Martinović, s. r.

Predsjedavajući
Predstavničkog doma
Parlamenta Federacije BiH
Safet Softić

1793

Temeljem članka IV.B.7. a) (IV) Ustava Federacije Bosne i Hercegovine, donosim

UKAZ

O PROGLAŠENJU PRAVILA I POSTUPAKA ZA IZRADU ZAKONA I DRUGIH PROPISA FEDERACIJE BOSNE I HERCEGOVINE

Prolašavaju se Pravila i postupci za izradu zakona i drugih propisa Federacije Bosne i Hercegovine, koje je donio Parlament Federacije Bosne i Hercegovine na sjednici Zastupničkog doma od 04.06.2014. godine i na sjednici Doma naroda od 10.07.2014. godine.

Broj 01-02-645-02/14
28. kolovoza 2014. godine
Sarajevo

Predsjednik
Živko Budimir, v. r.

Na temelju članka IV. A. 5. 20. 1. d) Ustava Federacije Bosne i Hercegovine, Parlament Federacije Bosne i Hercegovine, na sjednici Zastupničkoga doma održanoj 4.6.2014. godine i na sjednici Doma naroda održanoj 10.7.2014. godine, donio je

PRAVILA I POSTUPKE ZA IZRADU ZAKONA I DRUGIH PROPISA FEDERACIJE BOSNE I HERCEGOVINE

DIO PRVI - TEMELJNE ODREDBE

Članak 1.

(Opseg primjene u odnosu na subjekte)

- (1) Utvrđuju se PRAVILA I POSTUPCI ZA IZRADU ZAKONA I DRUGIH PROPISA FEDERACIJE BOSNE I HERCEGOVINE (u daljnjem tekstu: Pravila), kojih su se dužni pridržavati nositelji normativnih poslova prilikom pripreme zakona i drugih propisa u institucijama Federacije Bosne i Hercegovine (u daljnjem tekstu: Federacija).
- (2) Preporuča se nositeljima normativnih poslova u kantonima, općinama i gradovima da primjenjuju ova pravila.

Članak 2.

(Opseg primjene u odnosu na objekt)

- (1) Ova će se pravila primjenjivati prilikom pripreme i izrade sljedećih akata:
 - a) zakon,
 - b) sporazum,
 - c) statut,
 - d) poslovnik,
 - e) uredba,
 - f) odluka,
 - g) pravilnik kao provedbeni propis,
 - h) nalog, naredba, instrukcija (opći akti),
 - i) zaključak,
 - j) inicijativa.
- (2) Ova se pravila mogu primjenjivati i na pojedinačne akte, rezolucije, deklaracije, te na druge akte deklarativne prirode, ako priroda akta to dozvoljava.

DIO DRUGI - UNIFICIRANA TEHNIKA IZRADU PROPISA

POGLAVLJE I. SADRŽAJ PROPISA

Članak 3.

(Struktura propisa)

- (1) Propis ima sljedeću strukturu:
 - a) uvodni dio,
 - b) glavni dio i
 - c) završni dio.
- (2) Ako priroda propisa to zahtijeva, propis može imati i anekse.

Odjeljak A. Sadržaj uvodnog dijela propisa**Članak 4.**
(Uvodni dio)

- (1) Uvodni dio pravnog propisa sadrži:
 - a) uvod-preambulu,
 - b) naziv propisa,
 - c) predmet.
- (2) Uvodni dio pravnog propisa sadrži i temeljne definicije.

Članak 5.
(Uvod – pravni temelj)

- (1) Uvod je dio propisa koji se nalazi iznad naziva propisa, a sadrži podatke o pravnom temelju za donošenje propisa, odnosno odredbe iz kojih proizilazi ovlast za njegovo donošenje.
- (2) Uvod pravnog propisa predstavlja proceduralni put kojim propis dolazi do svoje pravne snage, pozivajući se na propise više pravne važnosti, naziv tijela koje donosi propis, broj sjednice na kojoj je tijelo donijelo propis, kao i nadnevak donošenja.
- (3) Kada je tijelo koje donosi propis prethodno obvezno pribaviti mišljenje ili suglasnost nekog drugog tijela, uvod sadrži i naziv tijela koje je dalo mišljenje, odnosno suglasnost za donošenje propisa.

Članak 6.
(Naziv propisa)

- (1) Naziv je dio propisa koji se stavlja iza preambule a sadrži temeljne informacije o materiji koju propis uređuje i na temelju kojih se on identifikira.
- (2) Naziv se ispisuje bez kratica i bez znakova interpunkcije.
- (3) Naziv propisa predstavlja sintetičan izraz materije koja se propisom uređuje. Ako to nije moguće, jer su u propisu sadržane razne materije, onda se u naziv unosi sintetični izraz adekvatan za materiju koja je u propisu najznačajnija.

Članak 7.
(Pregled propisa)

- (1) Pregled sadržaja dio je propisa koji sadrži informacije o strukturi propisa.
- (2) U formuliranju sadržaja koristi se lista ili tablica, u kojima se sve podjele propisa i njegovih članaka označavaju brojevima i nazivima.
- (3) Pregled sadržaja potreban je naročito kad se propisom regulira nova materija ili kad se radi o reguliranju složene materije.

Članak 8.
(Predmet propisa)

- (1) Predmet je dio propisa koji se stavlja ispod naziva propisa, a koji precizira što se propisom uređuje.
- (2) U formuliranju predmeta navodi se struktura propisa.

Članak 9.
(Definicija pojedinih izraza)

- (1) Definicija je dio propisa koji se stavlja iza predmeta, a sadrži značenje pojedinih izraza koji se koriste u tom propisu.
- (2) Definicije se rabe kako bi se objasnili izrazi koji su stručni ili imaju posebno značenje, osim u slučajevima kada je značenje izraza objašnjeno u sadržaju propisa ili definirano drugim propisom.
- (3) U formuliranju definicije su kratke i jasne, te koriste zajedničke i nedvosmislene izraze koje nije potrebno dalje definirati.

Odjeljak B. Sadržaj glavnog dijela propisa**Članak 10.**
(Glavni dio)

Glavni dio propisa sadrži normativnu razradu propisa koja omogućuje ostvarivanje postavljenih ciljeva, što uključuje:

- a) opća načela,
- b) prava i obveze,
- c) ovlasti,
- d) primjene odredbi,
- e) kaznene odredbe.

Članak 11.
(Opća načela)

Opća su načela dio propisa koji se stavlja na početak glavnog dijela propisa, a sadrži informacije o ključnim vrijednostima na kojima se propis temelji i odnosima koje propis regulira.

Članak 12.
(Prava i obveze)

- (1) Prava i obveze dio su propisa koji se uređuju iza općih načela i sadrže informacije o utjecaju toga propisa na subjekte.
- (2) Prava i obveze koje se uređuju propisom, a naročito njihov utjecaj na proračun, definiraju se jasno i precizno.

Članak 13.
(Ovlasti)

- (1) Ovlasti su dio propisa koji se stavlja iza prava i obveza, a sadrže informacije o podzakonskim aktima koje donose različita tijela radi provedbe propisa.
- (2) Ovlast za donošenje propisa sadrži:
 - a) naziv tijela mjerodavnog za donošenje podzakonskog akta,
 - b) rok za donošenje podzakonskih akata,
 - c) pitanja koja se trebaju urediti podzakonskim aktom,
 - d) početak primjene može sadržati i klauzulu da podzakonski akti poslije izvjesnog vremena prestaju važiti.

Članak 14.
(Odredbe o primjeni)

- (1) Odredbe o primjeni dio su propisa koji se stavlja iza ovlasti i utvrđuje tijela mjerodavna za provedbu zakona i procedure potrebne pri primjeni propisa.
- (2) Odredbe kojima se osnivaju nove institucije precizno definiraju njihov djelokrug, pravni položaj, ovlast i odgovornost, rukovodnu strukturu, obveze i rok za njihovu uspostavu, izvore sredstava potrebnih za njihov rad.
- (3) Odredbe kojima se uspostavljaju procedure moraju točno odrediti situacije u kojima se opća pravila upravnog postupka ne primjenjuju.

Članak 15.
(Kaznene odredbe)

- (1) Kaznene odredbe dio su propisa koji se stavlja iza odredbi o primjeni, ako postoje, a sadrže sankcije u slučaju kršenja određenih odredbi propisa.
- (2) Svaka kaznena odredba ukazuje na kažnjive radnje i vrstu sankcije, uzimajući u obzir da se:
 - a) definicija kažnjive radnje određuje bez mogućnosti različitog tumačenja,
 - b) visina sankcije određuje u granicama zakonom utvrđenog minimuma i maksimuma.

Odjeljak C. Sadržaj završnog dijela propisa**Članak 16.
(Završni dio)**

Završni dio propisa sadrži informacije o vremenu kada propis stupa na snagu i počinje njegova primjena, i može uključiti:

- a) prijelazne odredbe,
- b) završne odredbe,
- c) datiranje, potpisivanje i objavu.

**Članak 17.
(Prijelazne odredbe)**

- (1) Prijelazne su odredbe dio propisa koje se nalaze na početku završnog dijela propisa, a sadrže informacije i o posebnim okolnostima predviđenim za razdoblje početka primjene propisa.
- (2) U prijelazne odredbe ugrađuju se pravila o prelasku na novi sustav koji uređuje određeni odnos na drukčiji način, pri čemu se određuje:
 - a) subjekt regulacije,
 - b) pitanja koja se trebaju regulirati,
 - c) rok za donošenje podzakonskog akta.
- (3) Prijelaznim se odredbama utvrđuju i rokovi za donošenje novih podzakonskih akata, s tim da se može propisati da se produžuje važnost podzakonskog propisa koji je donesen na temelju ranijeg zakona, ako je novim zakonom sadržaj podzakonskog akta ostao isti i isto tijelo mjerodavno za njegovo donošenje.
- (4) Kada se zakonom osniva novi subjekt u određenoj oblasti, prijelaznim se odredbama utvrđuju rokovi za preuzimanje prava i obveza od novog subjekta koji je nositelj tih prava i obveza, kao i prestanak rada onoga subjekta koji je bio nositelj prava i obveza po zakonu koji prestaje važiti.
- (5) Kada je prijeko potrebno da postojeći subjekti usklade svoj rad s novim zakonom, u prijelaznim će se odredbama odrediti rok za to usklađivanje.

Članak 18.

(Slučajevi, odnosno postupci koji čekaju pravomoćno rješenje)
Prijelazne odredbe reguliraju slučajeve, odnosno postupke koji do dana stupanja na snagu propisa nisu pravomoćno okončani:

- a) određivanjem roka poslije kojeg će se primjenjivati novi način za uređivanje slučajeva, odnosno postupaka.
- b) dopuštanjem da se slučajevi, odnosno postupci započeti na temelju ranije odredbe dovrše, koristeći sljedeću formulaciju:

"Svi slučajevi, odnosno postupci koji do dana stupanja na snagu ovoga propisa nisu pravomoćno okončani završit će se po odredbama propisa koji je bio na snazi u vrijeme pokretanja postupka".

Članak 19.**(Ograničavajuće odredbe)**

- (1) Ograničavajuće odredbe dio su propisa koji se stavlja iza prijelaznih odredbi, a sadrže informacije o posebnim ograničenjima pri primjeni propisa u odnosu na mjesto i vrijeme.
- (2) Ograničenja pri primjeni propisa u odnosu na mjesto moguće je riješiti formulacijom: "ovi propisi važe samo za...".
- (3) Ograničenja pri primjeni propisa u odnosu na vrijeme moguće je riješiti formulacijom: "ovi propisi važe samo do... ili od...".

Članak 20.**(Odredbe o prestanku važenja propisa)**

- (1) Odredbe o prestanku važenja propisa dio su propisa koje se nalaze poslije ograničavajućih odredbi, a sadrže informacije o propisima i/ili dijelovima propisa koji prestaju važiti stupanjem na snagu novog propisa.
- (2) Odredbe o prestanku važenja propisa moraju jasno navesti svaki propis i/ili dio propisa koji prestaje važiti, uključujući broj i godinu službenog glasila u kojem su objavljeni, odnosno njihove odredbe koje prestaju važiti stupanjem na snagu novog propisa, pri čemu se naročito vodi računa o sljedećem:
 - a) ako se prestanak važenja odnosi na više pravnih propisa, njihovo se navođenje vrši prema rangu, tako da se propisi više pravne snage stavljaju ispred propisa niže pravne snage,
 - b) ako su u pitanju propisi iste pravne snage, navođenje se vrši prema vremenu njihovog donošenja.

Članak 21.**(Završne odredbe)**

- (1) Završne odredbe dio su propisa koje se nalaze iza prijelaznih odredbi, odnosno iza ograničavajućih odredbi ili odredbi o prestanku važenja propisa.
- (2) Završnim odredbama određuje se stupanje propisa na snagu.
- (3) U završnim odredbama moraju se jasno navesti propisi i/ili jedan dio propisa, uključujući broj i godinu službenog glasila u kojem su objavljeni, a koji zahtijevaju izmjene i dopune koje su uvjetovane donošenjem novog propisa.
- (4) Propis, u smislu ustavnih načela, stupa na snagu nakon isteka određenog roka nakon objave, i tako mora biti označeno.
- (5) Postojanje vremenske distance između dana stupanja na snagu propisa i početka primjene cjeline ili pojedinih odredbi toga propisa moguće je riješiti formulacijom: "Ovaj propis stupa na snagu __ dana od dana objave, a primjenjivat će se od __ godine."
- (6) U propisima se ne određuje vrijeme njihove objave. Propisi se objavljuju u "Službenim novinama Federacije BiH".

Članak 22.**(Datiranje)**

- (1) Datiranje je posebna klauzula o vremenu koja se nalazi ispod teksta propisa i pokazuje dan kada je propis nastao.
- (2) Datiranje je formalan akt i može se izraziti na sljedeći način:
 - a) izvorni način - gdje kao nadnevak nastanka propisa važi onaj dan koji je naznačen ispod objavljenog teksta propisa;
 - b) neizvorni način - ako nadnevak nastanka propisa nije označen, kao nadnevak propisa važi dan tiskanja službenog glasila u kojem je propis objavljen.

Odjeljak D. Sadržaj aneksa propisa**Članak 23.****(Svrha i vrijednost aneksa)**

- (1) Ako postoje praktični razlozi, zbog opsežnosti ili posebnog načina iskazivanja tehničkih pravila ili podataka u normativnom dijelu propisa, ta se pravila normiraju kao aneksi.
- (2) Aneks je sastavni dio propisa uz koji se donosi, s tim da se u tekstu zakona pozove na aneks i njegov sadržaj.
- (3) U aneksu se objavljuje sadržaj koji se ne može izraziti na normativan način, a sastoji se od programa, tablica, spiskova, pristojbi i drugih sadržaja.

Članak 24.

(Struktura aneksa)

- (1) Aneksi imaju jednoobraznu strukturu i sačinjeni su tako da sadržaj bude jasan, uz poštovanje pravila znanstvene discipline kojoj pripadaju.
- (2) Ako ima više aneksa, označavaju se rimskim brojevima.

POGLAVLJE II. FORMA PROPISA

Odjeljak A. Unutarnja struktura propisa

Članak 25.

(Unutarnja struktura propisa)

- (1) Unutarnja struktura propisa glede forme omogućuje pregled materije koja se regulira propisom radi što lakše primjene. Unutarnju strukturu propisa čine:
 - a) dio,
 - b) poglavlje,
 - c) odjeljak.
- (2) Propis i svaka unutarnja struktura propisa ne mogu imati manje od dva članka.

Članak 26.

(Dio)

- (1) Propis može biti podijeljen najmanje na dva dijela. Dijelom je obuhvaćena tematska cjelina pravnog propisa.
- (2) Dio se označava rednim brojem prema redosljedju od broja jedan. Brojevi se pišu velikim slovima. Primjer: DIO PRVI.
- (3) Dio ima naziv. Naziv moraju imati svi dijelovi propisa.

Članak 27.

(Poglavljje)

- (1) Dio može biti podijeljen najmanje na dva poglavlja. Poglavlje nastaje dijeljenjem jedne tematske cjeline na više funkcionalnih ili smislenih cjelina.
- (2) Poglavlje se označava rimskim brojem koji se piše iza riječi "POGLAVLJE". Primjer: POGLAVLJE I.
- (3) Svako poglavlje u propisu mora imati naziv.

Članak 28.

(Odjeljak)

- (1) Odjeljak je sastavni dio poglavlja, te u poglavlju mora biti najmanje dva odjeljka.
- (2) Odjeljak se označava velikim slovom abecede iza kojeg se stavlja interpunkcijski znak "točka". Primjer: Odjeljak A.
- (3) Svaki odjeljak mora imati naziv.
- (4) Svaki odjeljak može sadržati i pododjeljke, koji moraju imati nazive.

Odjeljak B. Članak i unutarnja podjela

Članak 29.

(Članak)

- (1) Članak sadrži jedno ili više pravila koja čine jednu logičku cjelinu.
- (2) Članak se označava arapskim brojem, počinjući od broja jedan, a zatim po redosljedju brojevima do posljednjeg članka u propisu.
- (3) Članak ima naziv koji se upisuje ispod brojčane oznake i stavlja se u zagradu.

Članak 30.

(Unutarnja podjela članka)

- (1) Članak se dijeli na:
 - a) stavke,
 - b) stavci na točke,
 - c) točke na alineje.
- (2) Odredbe članaka, stavaka, točke i alineje sastoje se od jedne rečenice. Samo ako to interesi razumljivosti zahtijevaju, odredba se može, iznimno, sastojati od dviju ili više rečenica.
- (3) Odredbe članaka i stavaka uvijek se završavaju interpunkcijskim znakom "točka", a odredbe točke i alineje

interpunkcijskim znakom "zarez", "točka-zarez" ili "točka" i na kraju se uvijek stavlja točka.

Članak 31.

(Stavak)

- (1) Članak se može sastojati od jednog stavka ili više stavaka.
- (2) Stavak se označava arapskim brojem, s otvorenom zagradom ispred i zatvorenom zagradom iza broja. Primjer: (1). Ako se članak sastoji samo od jednog stavka, taj se stavak brojčano ne označava.

Članak 32.

(Točka)

- (1) Stavak se može sastojati od dviju ili više točaka.
- (2) Točka se označava malim slovom abecede ispred teksta odredbe po redosljedju slova. Iza slova se stavlja zagrada. Primjer: a).

Članak 33.

(Podtočka i alineja)

- (1) Točka se može sastojati od dvije ili više podtočaka ili dvije ili više alineje.
- (2) Podtočka se označava arapskim brojem sa zatvorenom zagradom (Primjer: 1)), a alineja se označava crticom. Primjer: -.

POGLAVLJE III. STIL PROPISA

Odjeljak A. Terminologija

Članak 34.

(Opća načela terminologije)

- (1) Propis se piše jasnim stilom, jednostavnim riječima i precizno izraženim namjerama donositelja propisa.
- (2) Terminologija korištena u propisima mora biti:
 - a) jasna,
 - b) dosljedna,
 - c) precizna,
 - d) potrebna.

Članak 35.

(Jasna terminologija)

U propisu se koristi terminologija sukladna pravnim i jezičnim standardima i definicijama u smislu članka 9. ovih pravila.

Članak 36.

(Dosljedna terminologija)

Uporaba terminologije u cijelom tekstu propisa mora biti dosljedna, kao i u odnosu na propise koji su na snazi.

Članak 37.

(Precizna terminologija)

- (1) U propisu se koristi precizna terminologija, čije su pravne posljedice nedvojbeno jasne.
- (2) Uporabu uobičajenih, a nepreciznih odrednica "odmah", "bez odgode", "pravodobno", "u pravilu" i slično, trebalo bi, u određivanju vremenskih rokova, što je moguće više izbjegavati.

Članak 38.

(Potrebna terminologija)

- (1) Kada se u propis uvodi novi pojam, on će u temeljnim odredbama biti jasno definiran, kako po sadržaju, tako i po opsegu.
- (2) Ako je potrebno izmijeniti ustaljeni smisao nekog termina, odnosno izraza, postupa se sukladno članku 9. ovih pravila.

Članak 39.

(Uporaba stranih i domaćih naziva)

- (1) U propisu se koristi samo terminologija koja ima istu značenje na jezicima u službenoj uporabi u Bosni i Hercegovini.

- (2) U propisu treba izbjegavati uporabu dvaju ili više izraza istog značenja, koji se mogu izraziti samo jednim izrazom istog značenja, kao i strane izraze.
- (3) Strani izrazi (tudice) mogu se rabiti u onom značenju koje strani izraz ima na jezicima u službenoj uporabi u Bosni i Hercegovini.
- (4) Uporabljeni strani izraz u propisu stavlja se u zagradu iza domaćeg izraza istog značenja.
- (5) U propisu je obvezna primjena jedinstvenog jezičnog izražavanja na svakom od službenih jezika, u smislu da se isti termini i pojmovi koriste u temeljnom tekstu i u tekstu izmjena ili dopuna propisa.

Odjeljak B. Pozivanje, navođenje i kratice

Članak 40.

(Pozivanje)

- (1) Ukazivanje u propisu na odredbe iz drugih propisa vrši se pozivanjem, a ne ponavljanjem same odredbe.
- (2) Pozivanje na druge propise vrši se na zatvoren i otvoren način:
 - a) zatvoreno pozivanje vrši se pozivanjem na naziv propisa, označavajući u zagradi pod navodnicima naziv, broj i godinu objave službenog glasila u kojem je objavljen propis na koji se poziva, sa svim izmjenama i dopunama,
 - b) otvoreno pozivanje vrši se navođenjem generičkog pojma za određenu vrstu propisa, npr. odluka ili zakon, i oblasti koja se regulira.
- (3) U slučaju zatvorenog pozivanja na više propisa različitog naziva, značenja i nomotehničkog podrijetla, redosljed navođenja je prema njihovoj važnosti: ustav, sporazum, zakon, uredba sa zakonskom snagom, uredba, odluka, rješenje, zaključak i drugi opći pravni akti. Ako se mora pozvati na propis iste važnosti (npr. dva zakona), prvo se navodi propis koji je ranije objavljen.

Članak 41.

(Navođenje)

- (1) Ukazivanje u propisu na dijelove istog propisa vrši se navođenjem. Navođenje je moguće riješiti formulacijama:
 - a) "iz članka x. ovoga propisa", ako se poziva na odredbu članka ili
 - b) "iz stavka (y) ovoga članka", ako se poziva na odredbu stavka.
- (2) U odredbi kojom se ukazuje na neki drugi propis navodi se naziv toga propisa. Korištenje izraza kao što su prethodni, sljedeći, naredni i sl., u svrhu navođenja, trebalo bi izbjegavati.

Članak 42.

(Kratice)

- (1) Kratice koje se koriste u propisu moraju biti definirane.
- (2) U slučaju ponavljanja kratica naziva ili drugih izraza kroz isti propis koristi se samo uopćeni naziv propisa riječima: "u daljnjem tekstu", koje se navode u zagradi nakon interpunkcijskog znaka "dvostručka".
- (3) U slučaju ponavljanja, trebalo bi izbjegavati kratice u kojima se početna slova pojedinačne riječi prate točkom, osim kada je kratica uobičajena.

Odjeljak C. Gramatika

Članak 43.

(Uporaba glagola)

- (1) U pravilu glagoli se u propisu rabe u sadašnjem vremenu i u aktivnom obliku, ukoliko je to moguće.

Članak 44.

(Uporaba riječi)

- (1) Riječi se u propisu rabe u jednini ili množini.

- (2) Nije ispravno alternativno određivanje (u jednini i množini), kao što su: "dodjeljuje(ju)", "kandidatu(ima)", "relevantnog(ih)", "konstitutivnog(ih)", "vlasti(ima)".

Članak 45.

(Uporaba rodova)

- (1) Riječi se u propisu rabe samo u jednom rodu (muškom, ženskom ili srednjem).

Članak 46.

(Pisanje brojeva)

- (1) Brojevi uporabljeni u propisu pišu se slovima, osim kada se određuje nadnevak i suma novca.
- (2) Navođenje brojeva u tekstu do broja deset (10) piše se slovima, a preko deset (10) brojevima.
- (3) Razlomak uporabljen u propisu piše se brojevima i zatim između zagrada slovima.
- (4) Postotak uporabljen u propisu piše se brojevima i zatim između zagrada slovima.

POGLAVLJE IV. IZMJENE I DOPUNE PROPISA

Odjeljak A. Izmjene i dopune propisa

Članak 47.

(Svrha i opseg izmjena i dopuna)

- (1) Izmjene i dopune rade se u slučajevima kada propisi ne odgovaraju izmjenama u pravnom sustavu ili izmjenama u politici u određenoj oblasti ili ih treba prilagoditi stvarnim potrebama.
- (2) Temeljni propis može biti izmijenjen u potpunosti, osim naziva propisa i nadnevka.
- (3) Ako se mijenja ili dopunjuje 50% i više članaka temeljnog propisa, potrebno je pristupiti donošenju novog propisa.
- (4) Stavak 3. ovoga članka ne primjenjuje se u slučajevima ispravke propisa.

Članak 48.

(Način vršenja izmjena i dopuna)

- (1) Izmjene i dopune propisa vrše se u odnosu na temeljni tekst propisa.
- (2) Izmjene i dopune propisa mogu se vršiti samo propisom iste važnosti i u istom postupku kao i propis koji se mijenja.
- (3) Iznimno, primjena stavka (2) ovoga članka ne odnosi se na izmjene i dopune poslovnika i proračuna, koje se vrše odlukom.
- (4) Izmjenama i dopunama jednog propisa ne mogu se vršiti promjene u propisu koji uređuje drugu oblast.
- (5) Izmjena propisa vrši se tako da se jednom intervencijom (izmjena i dopunama) obuhvaćaju sve izmjene i dopune koje se odnose na jedan članak, a ako se radi o izmjenama i dopunama koje sadrže različite ciljeve, odnosno svrhu, izmjena propisa vrši se kroz više intervencija na jedan članak.

Članak 49.

(Naziv izmjena i dopuna)

- (1) Naziv izmjena i dopuna u propisu treba odgovarati njegovom sadržaju. Ako se vrši:
 - a) samo jedna izmjena ili dopuna, propis se naziva "o izmjeni" ili "o dopuni",
 - b) jedna izmjena i više dopuna, propis se naziva "o izmjeni i dopunama", odnosno "o izmjenama i dopuni",
 - c) najmanje dvije izmjene i najmanje dvije dopune, propis se naziva "o izmjenama i dopunama".
- (2) U nazivu propisa o izmjenama i dopunama treba se u cijelosti pozvati na naziv propisa koji se mijenja.

Članak 50.

(Pozivanje na temeljni propis)

Propis o izmjenama i dopunama treba u prvom članku sadržati pozivanje na temeljni propis i oznaku prvog članka koji se mijenja ili dopunjuje, a ostali članci prate redosljed teksta.

Članak 51.

(Formulacija izmjena propisa)

- (1) Izmjenu propisa moguće je riješiti formulacijama:
 - a) ako se mijenja čitav članak,

"U propisu (naziv) članak x. mijenja se i glasi:
"Članak x.
a,b,c")
 - b) ako se mijenja jedan dio, kao što je stavak,

"U članku x. stavak (1) mijenja se i glasi:
(1) a,b,c")
 - c) ako se mijenja jedna ili više riječi unutar jednog članka,

"U članku x. stavku (1) riječi 'a,b,c' zamjenjuju se riječima: 'd,e,f.'"
 - d) ako se u više članaka mijenjaju iste riječi, sve izmjene se mogu obuhvatiti formulacijom:

"U članku xxx. riječi: "....." zamjenjuju se riječima: "....."
- (2) Ako se briše neka odredba ili dio odredbe, izmjenju se moguće riješiti formulacijom:

"U članku x. u stavku (1) riječi: 'a,b,c' brišu se."
- (3) Istim formulacijama brišu se druge vrste odredbi višeg oblika organiziranosti (rečenica, alineja, točaka), s tim što se umjesto izraza "riječi" uporabi termin za sadržaj koji se izostavlja.

Članak 52.

(Formulacija dopuna dijela propisa)

Ako se dopunjuje odredba u propisu dodavanjem dijela propisa, kao npr. poglavlja, dopunjeni dio označava se istim brojem kao i prethodni dio iste vrste popraćen progresivnim slovom. Formulacija dopune glasi:

"Iza Poglavlja 12. dodaje se novo Poglavlje 12a. i čl. xa., xb., xc. koji glase:".

Članak 53.

(Formulacija dopune članaka)

Ako se dopuna propisa vrši dodavanjem članka ili članaka, novi članak označava se istim brojem kao i prethodni, popraćen progresivnim slovom. Formulacija dopune glasi:

"U propisu (naziv) iza članka x. dodaje se novi članak koji glasi:

"Članak xa.
a,b,c"

Članak 54.

(Formulacija dopune dijela članaka)

- (1) Ako se dopuna propisa vrši dodavanjem, kao primjerice stavka ili stavaka, formulacija je sljedeća:

"U članku x. iza stavka (2) dodaje se novi stavak (3) koji glasi:
(3) a,b,c."
- (2) U slučaju iz stavka (1) ovoga članka, konsekvencija dopune može biti dvojaka:
 - a) ako se članak x. sastoji od dva stavka, onda je predložena formulacija konačna, novi se stavak jednostavno dodaje uz progresivni broj,
 - b) ako se članak x. sastoji od tri ili više stavaka, tada se odredba nastavlja još jednim stavkom koji glasi:

"Dosađajući stavak (3) postaje stavak (4)."

Odjeljak B. Pročišćeni tekst i ispravak propisa**Članak 55.**

(Izrada pročišćenog teksta)

- (1) Izradi pročišćenog teksta propisa pristupa se kada izmjene i dopune obuhvaćaju više od 40% temeljnog teksta propisa ili kada je temeljni tekst mijenjan ili dopunjavan najmanje tri puta, pri čemu je otežano praćenje teksta i sadržaja propisa.
- (2) Pročišćeni tekst propisa ne upućuje se u redovitu proceduru donošenja propisa, već se upućuje na daljnji postupak sukladno poslovnicima o radu domova Parlamenta Federacije Bosne i Hercegovine (u daljnjem tekstu: Parlament Federacije), odnosno Poslovnika o radu Vlade Federacije Bosne i Hercegovine (u daljnjem tekstu: Vlada Federacije).

Članak 56.

(Priprema i verificiranje pročišćenog teksta)

- (1) Pročišćeni tekst zakona priprema se na način i po postupku utvrđenom poslovnicima o radu domova Parlamenta Federacije.
- (2) Nakon što se završi postupak pripreme pročišćenog teksta zakona na način i po postupku utvrđenom poslovnicima o radu domova Parlamenta Federacije, pročišćeni tekst zakona dostavlja se domovima Parlamenta Federacije radi verificiranja.
- (3) Pročišćeni tekst propisa Vlade Federacije priprema obrađivač propisa, a utvrđuje ga Ured Vlade Federacije Bosne i Hercegovine za zakonodavstvo i usklađenost s propisima Europske unije (u daljnjem tekstu: Ured za zakonodavstvo i propise Europske unije), sukladno Poslovniku o radu Vlade Federacije.
- (4) Nakon što Ured za zakonodavstvo i propise Europske unije utvrdi pročišćeni tekst propisa Vlade Federacije, taj tekst dostavlja Vladi Federacije radi verificiranja.
- (5) Rukovoditelj federalnog tijela uprave utvrđuje pročišćeni tekst podzakonskog propisa i općeg akta koji je, sukladno zakonu, on donio i dostavlja ga Uredu za zakonodavstvo i propise Europske unije na mišljenje.
- (6) Rukovoditelj federalnog tijela uprave, kada pročišćeni tekst podzakonskog propisa, iz stavka 3. ovoga članka uskladi s mišljenjem Ureda za zakonodavstvo i propise Europske unije, dužan je taj propis dostaviti tajniku Vlade Federacije radi objave u "Službenim novinama Federacije BiH".

Članak 57.

(Ovlast za izradu pročišćenog teksta)

Ovlast za izradu pročišćenog teksta propisa mora biti izričito utvrđena u propisu o izmjenama i dopunama, kojim se određuje i rok u kojem se mora pripremiti pročišćeni tekst propisa.

Članak 58.

(Sadržaj pročišćenog teksta)

- (1) Pročišćeni tekst propisa sadrži temeljni tekst u koji su ugrađene sve izmjene i dopune koje su usvojene i objavljene.
- (2) Pročišćeni tekst sadrži uvod, koji sadrži i broj "Službenih novina Federacije BiH" u kojem je objavljen propis o izmjenama i dopunama u kojem je utvrđena ovlast za njegovu izradu, naziv tijela mjerodavnog za izradu pročišćenog teksta i nadnevak kada je utvrđen pročišćeni tekst.
- (3) Iza naziva propisa, u narednom retku, između crtica, ispisuje se naslov: "Pročišćeni tekst"

- (4) U pročišćeni tekst propisa ne smije se unositi ništa što nije bilo sadržina važećeg teksta.
- (5) U završnom članku pročišćenog teksta navode se svi propisi koje pročišćeni tekst sadrži, naslov propisa, kao i broj službenih novina u kojem su objavljeni.
- (6) Pročišćeni tekst ima službeni karakter i objavljuje se u "Službenim novinama Federacije BiH".

Članak 59.

(Ispravak propisa)

- (1) Ispravak propisa koji je donesen i objavljen u službenom glasniku vrši se u slučaju kada se utvrdi da objavljeni tekst propisa ne odgovara izvornom tekstu propisa.
- (2) Izvorni tekst propisa je tekst koji je donesen i potpisan i čiji se izvorni primjerak čuva u stručnoj službi donositelja propisa.
- (3) Objava ispravaka propisa koje donose domovi Parlamenta Federacije vrši se sukladno poslovnicima o radu domova Parlamenta Federacije, a objava ispravaka propisa Vlade Federacije vrši se na način utvrđen Poslovnikom o radu Vlade Federacije.
- (4) U ispravku se usporedo navode pogrešan i ispravljeni tekst propisa, kao i mjesto, vrijeme i tijelo koje je izvršilo ispravku.

Članak 60.

(Potvrđivanje odluka Visokog predstavnika za Bosnu i Hercegovinu)

Propise koje je svojim odlukama proglasio Visoki predstavnik za Bosnu i Hercegovinu, sukladno svojim ovlastima, koji se odnose na ustavnu ovlast Parlamenta Federacije, Parlament Federacije donijet će u istovjetnom tekstu.

DIO TREĆI - UNIFICIRANA TEHNIKA IZRADE OBRAZLOŽENJA

POGLAVLJE I. FORMA OBRAZLOŽENJA

Članak 61.

(Obveza dostavljanja obrazloženja)

Prilikom pripreme propisa predlagatelj, odnosno obrađivač uz propis obvezatno dostavlja obrazloženje.

Članak 62.

(Struktura obrazloženja)

Obrazloženje se, u formi dodatka, podnosi kao poseban dokument propisa i ne smatra se aneksom toga propisa.

POGLAVLJE II. STRUKTURA I SADRŽAJ OBRAZLOŽENJA

Članak 63.

(Sadržaj obrazloženja)

- (1) Obrazloženje propisa sadrži:
- ustavnopravni i zakonski temelj za donošenje propisa,
 - razloge za donošenje propisa i objašnjenje odabrane politike,
 - usklađenost propisa s europskim zakonodavstvom,
 - provedbene mehanizme i način osiguravanja poštovanja propisa,
 - opis konzultacija vođenih u procesu izrade propisa,
 - procjenu ekonomske opravdanosti donošenja propisa,
 - obrazloženje finansijskih sredstava za provođenje propisa i finansijske učinke propisa,
 - raspored eventualnog ponovnog preispitivanja donesenog propisa.

Članak 64.

(Ustavna i pravna provjera)

- (1) Ustavopravni i zakonski temelj za donošenje propisa sadrži provjeru od Ureda za zakonodavstvo i propise Europske unije, i to:

- ustavnih i zakonskih ovlasti za reguliranje pojedine materije i za donošenje propisa,
 - usklađenosti prema postojećem zakonodavstvu, uključujući i međunarodne sporazume.
- (2) Ako je potrebno, ustavnopravni i zakonski temelj uključuje i usklađenost prema obvezujućim pravnim načelima, poput pravne sigurnosti, srazmjernosti i jednakosti pred zakonom, kao i s proceduralnim zahtjevima.
- (3) Ako nije postupljeno sukladno st. 1. i 2. ovoga članka, Ured za zakonodavstvo i propise Europske unije propis vraća obrađivaču na doradu.

Članak 65.

(Usklađenost sa zakonodavstvom Europske unije)

Kada se, s ciljem usklađivanja zakonodavstva Federacije sa zakonodavstvom Europske unije vrši izmjena i dopuna postojećeg propisa ili se donosi novi propis, institucija koja priprema propis nastoji osigurati i pregled usuglašenosti propisa s pravnim tečevinom (acquis) Europske unije (u daljnjem tekstu: *acquis* EU).

Članak 66.

(Obveze obrađivača, odnosno predlagatelja propisa)

- (1) Institucije Federacije koje pripremaju propis (prednacrt, nacrt i prijedlog) dužne su u postupku izrade propisa kojim se usklađuje zakonodavstvo Federacije s *acquisom* EU popuniti Izjavu o usklađenosti i Usporedni prikaz usuglašenosti, uz obvezatno označavanje propisa oznakom "E" na prvoj stranici propisa u gornjem desnom kutu.
- (2) Propis kojim se usklađuje zakonodavstvo Federacije s *acquisom* EU, obrađivač, odnosno predlagatelj dostavlja Uredu za zakonodavstvo i propise Europske unije na provjeru i potvrdu usklađenosti, zajedno s Izjavom o usklađenosti i Usporednim prikazom usklađenosti s *acquisom* EU.
- (3) Propis kojim se usklađuje zakonodavstvo Federacije s *acquisom* EU obrađivač odnosno predlagatelj dostavlja u daljnju proceduru s prethodno pribavljenim mišljenjem Ureda za zakonodavstvo i propise Europske unije.

Članak 67.

(Dorada instrumenata za usklađivanje)

- (1) Propis kojim se usklađuje zakonodavstvo Federacije s *acquisom* EU uz koji nisu priloženi instrumenti za usklađivanje ili su instrumenti neuredno popunjeni, Ured za zakonodavstvo i propise Europske unije vraća obrađivaču, odnosno predlagatelju na doradu.
- (2) Obradivač odnosno predlagatelj dužan je u roku 10 dana postupiti po zahtjevu Ureda za zakonodavstvo i propise Europske unije i dostaviti uredno popunjene instrumente za usklađivanje.

Članak 68.

(Provjera provođenja)

- (1) Provedbeni mehanizmi i način osiguravanja poštovanja propisa tiču se metoda provođenja zakona i drugih propisa ili akata, odnosno mehanizama koji se koriste kako bi osobe na koje se propisi odnose ispoštovalе njegove odredbe.
- (2) Metode i strategije iz stavka (1) ovoga članka omogućuju da se utvrdi sljedeće:
- mjere i akcije za provođenje i poštovanje propisa, a naročito osiguranje punih administrativnih kapaciteta za izvršenje zadataka i obveza,
 - tijela mjerodavna za provođenje i rokovi koje oni trebaju ispoštovati, i
 - aktivnosti pomoću kojih se treba izbjeći moguće sukobljavanje i nesporazumi s osobama na koje se propis odnosi.

Članak 69.

(Procjena financijskih sredstava i koristi)

- (1) Obrazloženje financijskih sredstava sadrži procjenu potrebnih sredstava, izvora i načina osiguranja tih sredstava za provođenje propisa.
- (2) Predlagatelj obavezno iznosi procjenu sredstava i troškova očekivanih od uvođenja propisa i od mogućih alternativa uvođenju propisa.
- (3) Procjena iz stavka (2) ovoga članka treba biti na raspolaganju u dostupnom formatu upravnim, izvršnim i zakonodavnim tijelima u kojima se donose odluke.
- (4) Procjene najvažnijih propisa uključuju i procjenu troškova i koristi glavnih podelemenata propisa, kako bi se razvrstali elementi koji su opravdani od onih koji nisu.
- (5) Procjena također treba uključivati:
 - a) sve ekonomske troškove koje nose pravne osobe, građani i razine vlasti koji su mjerodavni za provođenje propisa,
 - b) troškove odabira politike i administrativnih formalnosti,
 - c) administrativne i fiskalne troškove uvođenja propisa kao i izvanregulatornih alternativa, uključujući i troškove provođenja propisa.
- (6) U svakom slučaju, obrađivač treba prikazati razumnu procjenu o tome da su troškovi uvođenja propisa opravdani njihovim koristima prije samog započinjanja uvođenja propisa.

Članak 70.

(Konzultacije među institucijama)

- (1) Kada proces uvođenja propisa zahtijeva sudjelovanje više od jedne institucije ili razine vlasti, obrazloženje sadrži prikaz obavljenih konzultacija među institucijama.
- (2) Obradivač obrazlaže mehanizme koji su korišteni kako bi se provele sve potrebne konzultacije, uključujući, ovisno o slučaju, vodoravnu i okomitu koordinaciju i suradnju među institucijama i razinama vlasti.

Članak 71.

(Revizije postojećih propisa)

- (1) Institucije Federacije uspostavit će sustavne i periodične revizije postojećih propisa, kako bi oni bili usuglašeni s ekonomskim, društvenim i ostalim promjenama.
- (2) U obrazloženju propisa obrađivač navodi vremenski raspored revizije donesenog propisa, na način naveden u stavku (1) ovoga članka.
- (3) Obradivač navodi i obvezu izvješćivanja i odgovornosti.
- (4) Obradivač propisa može napraviti ponovno preispitivanje potrebe za uvođenjem propisa i prije vremenskog rasporeda iz stavka (2) ovoga članka ako nastane promjena uvjeta nakon donošenja propisa. U tom se slučaju poduzimaju sve potrebne mjere za revidiranjem ili ukidanjem postojećih propisa.

DIO ČETVRTI - POSTUPCI ZA PRIPREMU IZRADE PROPISA

Članak 72.

(Oblast za pripremu propisa)

- (1) Inicijativa tijela vlasti za pripremanje normativnog akta počinje uvrštavanjem toga akta u plan rada toga tijela.
- (2) Prilikom formuliranja inicijative tijelo koje donosi plan:
 - a) zadužuje jednu od institucija kao i druge koje će sudjelovati pod njegovim nadzorom za pripremu normativnog akta,
 - b) pojašnjava dovoljno jasno cilj normativnog akta koji se priprema,
 - c) određuje rok za dostavljanje akta u proceduru donošenja.

Članak 73.

(Temeljna načela)

- Temeljna načela izrade akata uključuju:
- a) politike i akti proizlaze iz strateških prioriteta Vlade Federacije, tako što se planiraju i izrađuju sukladno utvrđenim strateškim prioritetima Vlade Federacije;
 - b) politike i akti moraju biti financijski ostvarivi i izrađuju se sukladno financijskim ograničenjima i u okviru trogodišnjeg ciklusa planiranja proračuna; prilikom izrade politike prijeko je potrebno obaviti procjenu financijskih utjecaja uzimajući u obzir najučinkovitije opcije politike;
 - c) politike i akti temelje se na činjenicama, tako što se svaki prijedlog nove ili izmjenjena postojeće politike temelji na sveobuhvatnoj analizi postojećeg stanja u predmetnoj oblasti, definiranju problema i identifikaciji nedostataka, na temelju čega se utvrđuju jasni ciljevi i izlažu razmotrene opcije, te obrazlažu razlozi kojima se opravdava predložena opcija;
 - d) politike i akti izrađuju se putem transparentnih procedura i kroz proces konzultacija, tako što se tijekom svih faza izrade politike provode konzultacije sa svim ministarstvima i drugim tijelima uprave s interesom u predmetnoj oblasti, kao i mjerodavnim kantonalnim ministarstvima i drugim tijelima uprave, odgovarajućim nevladinim organizacijama, drugim interesnim stranama i neovisnim stručnjacima;
 - e) politike i akti sadrže provedbene planove s jasnim projekcijama troškova, organizacijske kapacitete, ljudske potencijale, procedure nadgledanja i ocjene provedbe.

Članak 74.

(Definicija politike)

U smislu ovih pravila, pod politikom se podrazumijeva odabrani pristup koji, na temelju prethodno obavljene procjene utjecaja mogućih opcija politike, obećava postizanje najučinkovitijih rezultata glede rješavanja određenog definiranog problema, odnosno unaprjeđenja stanja u određenoj oblasti.

Članak 75.

(Priprema teza)

- (1) Obradivač započinje izradu politike pripremom teza, koje odražavaju temeljna opredjeljenja u svezi s pripremom normativnog akta. Teze mogu biti predstavljene u obliku ograničenog broja alternativnih opcija za reguliranje specifične materije.
- (2) Teze se pripremaju prije izrade prednacrtu zakonskih akata i prijedloga podzakonskih akata i u postupku njihove pripreme u obzir se uzimaju sljedeći elementi u proporcionalnoj mjeri prema značaju pitanja koje se razmatra:
 - a) prioriteti Vlade Federacije i specifična strategija za odgovarajuću oblast koju je usvojila Vlada Federacije, ukoliko takva postoji;
 - b) ocjena postojećeg stanja i formulacija problema;
 - c) jasno definiranje ciljeva politike i rezultata koji se namjeravaju postići;
 - d) moguće opcije za rješavanje definiranog problema, s tim da je obrađivač obvezan u pravilu prethodno uzeti u obzir i izvršiti procjenu u smislu je li intervencija Vlade Federacije uopće potrebna, budući da se može pokazati kako niti jedna intervencija ne rješava problem, ili se eventualno problem može riješiti dosljednim provođenjem postojećih akata, odnosno može se riješiti putem alternativnih formi reguliranja predmetne materije, poput ekonomskog reguliranja.

neobvezujućih sporazuma, samoreguliranja, prikazivanja informacija i drugih nenormativnih načina reguliranja;

- e) procjena utjecaja svake od opcija iz točke d) ovoga stavka, uključujući:
- 1) fiskalne utjecaje na proračun institucija Federacije i utjecaje na proračune drugih razina vlasti u Federaciji ukoliko postoje, kao i administrativne utjecaje, posebice glede troškova za osoblje i sredstava nužnih za provedbu politike,
 - 2) procjenu očekivanih društvenih, ekonomskih i ekoloških troškova i dobiti,
 - 3) implikacije na proces europskih integracija;
- f) identifikacija zainteresiranih strana unutar i izvan institucija Federacije radi prikupljanja što je moguće više informacija iz predmetne oblasti i na taj bi se način postigla što kvalitetnija formulacija mogućih opcija politike,
- g) preporučani pristup kojim se određuje ona politika koja obećava najbolja moguća sredstva za postizanje cilja, uzimajući pri tomu u obzir neželjene sporedne učinke.
- (3) Obradivač procjenjuje utjecaje opcija na temelju sljedećih kriterija:
- a) "postizanje cilja" predstavlja kriterij koji obradivač koristi kako bi procijenio zadovoljava li prednacrt akta postavljene ciljeve u najvećoj mogućoj mjeri;
 - b) "provedivost" predstavlja kriterij koji obradivač koristi radi procjene u kojoj se mjeri prednacrt akta može učinkovito primijeniti kroz postojeću strukturu javne uprave u Federaciji;
 - c) "jasnoća" predstavlja kriterij koji obradivač koristi kako bi procijenio drugi koncept primjenjivosti, odnosno moguće poteškoće za ciljne skupine (npr. privatni sektor) da na pravi način razumiju akt i pridržavaju se istog na propisan način;
 - d) "troškovi primjene" predstavljaju kriterij koji obradivač koristi kako bi procijenio troškove i moguće uštede koje se izravno odnose na provedbu akta;
 - e) "usklađenost" predstavlja kriterij koji obradivač koristi kako bi procijenio stvara li novi akt konfliktnu međuovisnost s drugim aktima, što može dovesti do neželjenih pratećih učinaka, u smislu da, primjerice, oni na koje se akt ne odnosi ostvaruju određenu korist ili trpe određene štete;
 - f) "integralni pristup" predstavlja kriterij koji obradivač koristi kako bi na uravnotežen način primijenio međusektorski pristup u postupku procjene društvenih, ekonomskih, ekoloških i drugih utjecaja.

- (4) Rezultati procjene iz stavka (2) ovoga članka, do kojih se došlo na najobjektivniji mogući način, sustavno se dokumentiraju i predstavljaju u dokumentu o tezama uz jasne procjene i preporuke, i dostavljaju se na razmatranje na stručni kolegij ministarstva i odobrenje ministra.

Članak 76.

(Odobrenje teza)

- (1) Teze se dostavljaju rukovoditelju institucije radi odobrenja.
- (2) U slučaju da postoje alternative u svezi sa specifičnom materijom, odobrenje treba naznačiti koja će se od opcija razmatrati u daljnjem postupku izrade propisa.

Članak 77.

(Priprema prednacrt)

- (1) Sukladno odobrenim tezama pristupa se pripremi prednacrt normativnog akta.
- (2) U pripremi prednacrt primjenjuju se kriteriji koji su postavljeni u poglavljima od I. do III. ovih pravila, s tim da se u datoj instituciji održava stalni protok informacija u svezi s izradom prednacrt normativnog akta.

DIO PETI - SUDJELOVANJE ZAINTERESIRANE JAVNOSTI U POSTUPKU PRIPREME PRAVNIH PROPISA I DRUGIH AKATA

Članak 78.

(Definicije)

Sudjelovanje zainteresirane javnosti, u smislu ovih pravila, obuhvaća četiri stupnja:

- a) informiranje je prvi stupanj sudjelovanja zainteresirane javnosti koji podrazumijeva jednosmjernan proces, što znači da federalna tijela informiraju građane prema svom nahodjenju ili građani dolaze do informacija na vlastitu inicijativu;
- b) konzultacije su dvosmjerni proces tijekom kojeg Vlada Federacije ili federalna tijela traže i primaju povratne informacije od građana, odnosno zainteresirane javnosti u postupku donošenja pravnih propisa i drugih akata;
- c) uključivanje podrazumijeva viši stupanj dvosmjernog procesa putem kojega su predstavnici zainteresirane javnosti aktivno uključeni u izradu pravnih propisa i drugih akata, kroz članstvo u radnim tijelima;
- d) partnerstvo predstavlja najviši stupanj suradnje i uzajamne odgovornosti Vlade Federacije i predstavnika zainteresirane javnosti za proces donošenja pravnih propisa i drugih akata, a osigurava se potpisivanjem sporazuma o partnerstvu.

Članak 79.

(Vremenski okvir za konzultacije)

Federalno tijelo može vršiti konzultacije u bilo kojoj fazi izrade pravnog propisa, ali će planirati dovoljno vremena za završetak konzultacija, prije dostavljanja pravnog propisa i drugog akta Vladi Federacije.

Članak 80.

(Određivanje stupnja obvezatne konzultacije)

Svako federalno tijelo, sukladno kriterijima iz ovih pravila, utvrđuje ima li u svezi s pravnim propisom ili drugim aktom iz njegovog djelokruga minimalne obveze glede konzultacija javnosti ili zbog značajnog utjecaja na javnost pravni propis i drugi akt podliježe dodatnim konzultacijama u smislu ovih pravila.

Članak 81.

(Minimalne obveze u svezi s konzultacijama o pravnim propisima i drugim aktima)

- (1) Svako federalno tijelo obvezno je, nakon utvrđivanja teksta pravnog propisa i drugog akta od interesa za javnost:
 - a) postaviti prednacrt/nacrt zakona, pravnog propisa ili drugi akt na svoju internet stranicu, uz pružanje mogućnosti za dostavu komentara putem interneta; i
 - b) pozvati na dostavu komentara, uz slanje informacija o tome kako mogu doći do primjerka pravnog propisa ili drugog akta.
- (2) Rok za dostavljanje ovih komentara je najmanje deset dana od dana objave pravnog propisa ili drugog akta na internet stranici Vlade Federacije ili federalnog tijela.

Članak 82.

(Konzultacije o pravnim propisima koji imaju značajan utjecaj na javnost)

- (1) Rukovoditelj federalnog tijela odlučuje na koji način treba, u smislu članka 83. stavak 2. ovih pravila, obaviti konzultacije o pravnim propisima i drugim aktima koji imaju značajan utjecaj na javnost.
- (2) Prilikom razmatranja razine utjecaja na javnost, rukovoditelj federalnog tijela može odlučiti da se radi o pravnom propisu ili drugom aktu koji ima značajan utjecaj na javnost rukovodeći se sljedećim čimbenicima:
 - a) predstavljaju li pravni propisi i drugi akti novinu;
 - b) je li svrha pravnog propisa i drugog akta usavršavanje zakona;
 - c) je li svrha pravnog propisa i drugog akta prilagodavanje tehnološkim promjenama;
 - d) jesu li te promjene rezultat sudskih odluka;
 - e) broj osoba na koje utječe promjena;
 - f) značajan finansijski utjecaj na proračun Federacije, gospodarska društva ili građane.
- (3) Obavijest o odluci iz stavka 1. ovoga članka objavljuje se na internet stranici federalnog tijela i Vlade Federacije.

Članak 83.

(Oblici konzultacija, proračun za konzultacije i vremenski okvir za konzultacije)

- (1) Rukovoditelj federalnog tijela odlučit će se za oblik konzultacije putem kojeg će dobiti relevantne smjernice za izradu pravnog propisa ili drugog akta, uzimajući u obzir:
 - a) vremensko ograničenje za usvajanje pravnog propisa;
 - b) mogućnosti organizacija i pojedinaca da sudjeluju u konzultacijama, te
 - c) novine ili tehničku složenost teme obrađene u pravnom propisu.
- (2) Oblici konzultacija obuhvaćaju traženje pisanih i usmenih komentara na jedan od sljedećih načina:
 - a) putem objave pravnog propisa ili drugog akta na internetu;
 - b) putem objave pravnog propisa ili drugog akta u tiskanom medijima;
 - c) dostavljanjem pravnog propisa organizacijama i pojedincima;
 - d) putem javnih sastanaka ili okruglih stolova s odabranim organizacijama i pojedincima; te
 - e) putem radnih skupina koje uključuju stručnjake i predstavnike organizacija i pojedinaca.
- (3) Federalno tijelo razmotrit će koje će organizacije i pojedince interesirati ili će na njih utjecati pravni propis i drugi akt, a koji mogu dati korisne komentare, te će od tih organizacija i pojedinaca zatražiti očitovanje.
- (4) Federalno tijelo ostavlja organizacijama i pojedincima razdoblje od najmanje 30 dana za dostavu komentara, kada oblik konzultacije omogućuje pisane komentare.
- (5) Federalno tijelo snima komentare audio ili drugim sredstvima i priprema sažetak tih komentara, u slučaju kada oblik konzultacije omogućava usmeno iznošenje komentara.
- (6) Federalna će tijela planirati sredstva u Proračunu za ispunjavanje svojih obveza u svezi s konzultacijama, sukladno ovim pravilima.

Članak 84.

(Izjava koju federalno tijelo podnosi Vladi Federacije)

- Prilikom podnošenja pravnog propisa ili drugog akta Vladi Federacije, rukovoditelj federalnog tijela dostavlja izjavu kojom:
- a) izjavljuje da su ispunjene minimalne obveze glede konzultacija;

- b) izjavljuje da propis ili drugi akt ima značajan utjecaj na javnost, te obrazlaže svoj zaključak;
- c) obrazlaže odluku o obliku konzultacija koju je donio i opisuje konzultacije koje su izvršene;
- d) izjavljuje kako je postupio s primljenim komentarima danim u postupku konzultacija;
- e) obrazlaže razloge, zbog kojih nije prihvatio prijedloge koji su dani u procesu konzultacija.

Članak 85.

(Priprema nacрта)

- (1) Na temelju ishoda konzultacija priprema se nacrt normativnog akta.
- (2) U pripremi nacrt normativnog akta primjenjivat će se kriteriji određeni u poglavljima od I. do III. ovih pravila, s tim da se u danoj instituciji osigurava konstantan protok informacija u svezi s izradom nacrt normativnog akta.

Članak 86.

(Prosljeđivanje pravnih propisa i drugih akata Parlamentu Federacije)

- Prilikom prosljeđivanja pravnih propisa i drugih akata Parlamentu Federacije prilažu se izjave dane sukladno članku 84. ovih pravila ili dostavljaju obavijesti ukoliko izjave nisu date iz razloga što obveza da se izvrše konzultacije nisu obavljene zbog iznimne žurnosti, nepredviđenih međunarodnih obveza ili sudskog poništenja dijela ili cjelokupnog zakona.

DIO ŠESTI - OSIGURANJE IDENTIČNOSTI PROPISA U SLUŽBENIM JEZICIMA

Članak 87.

(Identičnost propisa na trima službenim jezicima)

- (1) Odredbe propisa moraju biti identične na sva tri službena jezika u Federaciji.
- (2) Zahtjev za identičnošću propisa na trima službenim jezicima primjenjuje se na propis u trenutku predlaganja tijelu mjerodavnom za njegovo razmatranje i donošenje.

DIO SEDMI - ZAVRŠNA ODREDBA

Članak 88.

(Stupanje na snagu)

Ova pravila stupaju na snagu osmog dana od dana objave u "Službenim novinama Federacije BiH".

Predsjedatelj
Doma naroda
Parlamenta Federacije BiH
Tomislav Martinović, v. r.

Predsjedatelj
Zastupničkoga doma
Parlamenta Federacije BiH
Safet Softić

На основу члана IV.В.7.а(IV) Устава Федерације Босне и Херцеговине, доносим

УКАЗ

О ПРОГЛАШЕЊУ ПРАВИЛА И ПОСТУПАКА ЗА ИЗРАДУ ЗАКОНА И ДРУГИХ ПРОПИСА ФЕДЕРАЦИЈЕ БОСНЕ И ХЕРЦЕГОВИНЕ

Проглашавају се Правила и поступци за израду закона и других прописа Федерације Босне и Херцеговине, које је донио Парламент Федерације Босне и Херцеговине на сједници Представничког дома од 04.06.2014. године и на сједници Дома народа од 10.07.2014. године.

Број 01-02-645-02/14
28. августа 2014. године
Сарајево

Председник
Живко Будимир, с. р.

Čl. 117. i 119. – Izvod iz Poslovnika Skupštine Kantona Sarajevo
(„Službene novine Kantona Sarajevo“, broj 41/12 – Drugi novi prečišćeni
tekst i br. 15/13, 47/13 i 47/15)

Broj 41 – Strana 24

SLUŽBENE NOVINE
KANTONA SARAJEVO

Petak, 21. septembra 2012.

Sjednice radnog tijela, mjesečni pauzal će mu se umanjiti za 10% po izostanku.

Za realizaciju stavova 2, 3. i 4. nadležna je Komisija za izbor imenovanja i administrativna pitanja.

Član 106.

Poslanik/zastupnik ima pravo i dužnost da:

- pokreće inicijative za donošenje odluka i zakona u nadležnosti Skupštine;
- da pokreće inicijative za donošenje drugih akata u nadležnosti Skupštine;
- da pokreće rasprave o pitanjima koja su u nadležnosti Skupštine; i
- da u roku predviđenom ovim poslovníkom dobije sve informacije i materijale vezane za rad Skupštine i njenih tijela.

Član 107.

Poslanik/zastupnik ima pravo na novčanu naknadu za svoj rad u Skupštini, te naknadu materijalnih troškova, u skladu sa zakonom.

Član 108.

Poslanik/zastupnik uživa imunitet za svoj rad u Skupštini, u skladu sa odredbama Zakona o imunitetu Federacije Bosne i Hercegovine.

Član 109.

Poslaniku/zastupniku prestaje mandat na način propisan Izbornim zakonom BiH.

V - JAVNOST RADA SKUPŠTINE

Član 110.

Rad Skupštine je javan.
Skupština obezbjeđuje javnost rada blagovremenim, potpunim i objektivnim informisanjem javnosti o svom radu.

Član 111.

Skupština obezbjeđuje svim sredstvima javnog informisanja, pod jednakim uslovima, pristup informacijama kojima raspolaže, omogućava pristup skupštinskim materijalima, izdaje službena saopštenja i organizuje konferencije za štampu.

Pristup informacijama iz prethodnog stava može biti uskraćen samo ako one predstavljaju državnu, vojnu, službenu ili poslovnu tajnu na način propisan zakonom ili drugim propisom donesenim na osnovu zakona.

Član 112.

Gradanima i predstavnicima sredstava javnog informisanja omogućava se slobodan pristup sjednicama Skupštine u za njih posebno rezervisanom prostoru, kako to utvrdi Kolegij i u skladu sa prostornim mogućnostima.

Član 113.

Sjednica ili dio sjednice na kojoj se razmatraju pitanja regulisana stavom 2. člana 111. biće održana bez prisustva sredstava javnog informisanja i zatvorena za javnost.

U slučaju iz prethodnog stava, predsjedavajući je dužan javnosti obrazložiti razloge zatvaranja sjednice Skupštine.

Član 114.

Sjednice komisija Skupštine u pravilu su otvorene za javnost. Izuzetno, sjednice ili dijelovi sjednica komisija mogu biti zatvoreni za javnost ako se odnose na razmatranje pitanja ili poslušanja vezana za rad predstavnika organa vlasti, stručenjaku ili poslanika/zastupnika posebnih socijalnih interesa.

U slučaju iz stava 1. ovog člana, predstavnicima sredstava javnog informisanja i građanima biće omogućeno prisustvovanje u skladu sa prostornim mogućnostima.

Član 115.

Gost na sjednicama Skupštine ima pravo da:

- učestvuje u radu Skupštine i u raspravi pred Skupštinom prema odobrenju Kolegija;
 - iznosi ekspertsko mišljenje na osnovu odobrenja Kolegija; i
 - daje prijedloge Skupštini za rješavanje određenih pitanja na osnovu poziva Skupštine.
- Izuzetno, ukoliko se ukaže hitna potreba da gost učestvuje u radu i raspravi pred Skupštinom, Skupština može na sjednici odlučiti da mu se da riječ.

Član 116.

Sekretar Skupštine dužan je organizovati rad Službe Skupštine na način koji omogućava da se brzo i efikasno obrade svi zahtjevi koji su Skupštini upućeni po osnovu Zakona o slobodi pristupa informacijama u Federaciji Bosne i Hercegovine.

VI - AKTA SKUPŠTINE

Opće odredbe o aktima

Član 117.

Skupština donosi Ustav, zakone, budžet i izvještaj o izvršenju budžeta, prostorni plan Kantona, Poslovnik Skupštine, odluke i zaključke, deklaracije, rezolucije, preporuke i smjernice i daje autentična tumačenja zakona ili drugog akta.

Član 118.

Kad Skupština vrši izmjene ili dopune općih akata Skupštine, zakon mijenja ili dopunjuje zakonom, a ostale opće akte, osim zaključka, odlukom.

Zaključak se mijenja ili dopunjuje zaključkom.

Autentično tumačenje se ne može mijenjati ili dopunjavati.

Član 119.

Odluka je skupštinski akt koji se donosi radi izvršavanja ili konkretizacije Ustava, zakona ili drugih općih akata ili njihovih pojedinih dijelova.

Odlukom se odlučuje i o drugim pravima i obavezama Skupštine kadu je to Ustavom, zakonom, drugim općim aktom ili ovim poslovníkom određeno.

Član 120.

Zaključkom Skupština odlučuje o svom radu i o radu radnih tijela Skupštine i Službe Skupštine.

Zaključkom Skupština može razuzeti stav o pitanju koje je razmatrala, uključujući utvrđivanje obaveza za Vladu i kantonalne organe uprave u pogledu pripreme zakona ili drugih propisa i općih akata ili vršenja drugih poslova iz njihovog djelokruga.

Radna tijela Skupštine donose zaključke iz svog domena rada.

Član 121.

Deklaracijom se izražava stav Skupštine o političkim pitanjima i drugim bitnim pitanjima od interesa za Kanton, Federaciju Bosne i Hercegovine ili Bosnu i Hercegovinu.

Član 122.

Rezolucijom se utvrđuje političko djelovanje u svim ili pojedinim oblastima iz djelokruga Skupštine.